

2016



SCIROCCO

LIVING THE WARM

IDEE

**PRODOTTI
UNICI
DAL DESIGN
INCONFONDIBILE,
INNOVATIVI,
RICERCATI
E FUNZIONALI**

Unique products
with unmistakable design,
innovative,
refined and
functional.



SCIROCCO

SCIROCCO H progetta e realizza radiatori e scaldasalviette di design interpretando un settore altamente tecnico con una nuova sensibilità artigianale, che permette di rispondere più efficacemente alla nuova cultura dell'abitare.

Azienda giovane e dinamica fin dalla sua fondazione nel 1989, è la prima in Italia a produrre lo scaldasalviette, riconoscendo la necessità di innovazione estetico/funzionale del mercato del riscaldamento domestico con particolare attenzione all'arredobagno.

Qui le combinazioni dei materiali, come vetro, acciaio, ghisa e ottone esaltano il concetto di calore e benessere attraverso forme emozionali dal design deciso e con una forte valenza tecnologica.

Inoltre, la stretta e costante collaborazione con i più importanti designer italiani, si riflette nella ricerca del prodotto, mettendo a punto non più semplici corpi scaldanti, ma veri e propri elementi d'arredo, che si declinano in un'ampia gamma di articoli dal design inconfondibile, con funzionalità e caratteristiche tecniche ed estetiche differenziate e originali, create con cura e studiate per integrarsi perfettamente in ogni ambiente.

SCIROCCO H designs and produces radiators and design towel warmers, interpreting a hi-tech sector with a new artisanal awareness, to meet the new home design and comfort requirements more effectively.

Young and dynamic since its foundation in 1989, it is the first company in Italy to produce the towel warmer, recognizing the need for an aesthetic and functional innovation of the domestic heating industry. It focuses in particular on bathroom furnishings.

In this field, the combinations of material enhance the concept of heat and wellbeing, through emotional and decisive projects of high technological content.

Furthermore, it constantly collaborates with the most important Italian designers, to pinpoint unique products, which are not mere heating units, but true furnishing elements. There is an extensive range of unequivocal articles with differing and original aesthetic and technical features created attentively and designed to fit perfectly into every room.

INDEX

Design Collection

Light	14
Aria	16
New Dress	18
Snake	22
Snake One	26
Brick	28
Graffe	30
Winter	36
Mikado	38
Square	40
Utility	41
Charming	42
Charming Rack	45
Screen	46

Radiatori

Radiators

Tiffany	50
Linea	54
Mistral	56
Samoa	58
Coral	59
Sahara One	62
Sahara	64
Wave	65

Scaldasalviette

Towel heater

Laguna	68
Small	69
Quadro	70
Sail	72
Vanità	73
Grazia	74
Selene	75
Easy	76
Ibis	77
Roma	78
Laura	79
Gaia	80
Corner	81

Schede prodotto

Product data sheets

Design Collection	85
Radiatori - Radiators	113
Scaldasalviette - Towel heater	139

Accessori, Dati tecnici e Condizioni di vendita

Accessories, Technical information and Sales conditions

Italiano	162
English	174
Français	186
Español	198
Deutsch	210



Legenda

Legend



Materiale
Material



Il prezzo comprende
The price includes



In aggiunta
In addition



Finiture
Finishings



Montaggio a bandiera
Side wall installation



Decorì
Decorations



Versione idraulica
Hydraulic version



Versione elettrica
Electric version



Versione mista
Mixed version



Montaggio idraulico
Hydraulic installation



Montaggio
Installation



Misure speciali
Special measures



Versione doppia
Double version



Modalità estiva
Summer mode



Versione invernale
Winter version



Accessori
Accessories



Avvertenze
Warnings



Note tecniche
Technical notes



GAMMA COLORI

Colour range

FINITURE LUCIDO
Polished finishes

RAL 9010



Bianco
White

RAL 9005



Nero
Black

RAL 9002



Grigio
Grey

RAL 9001



Avorio
Ivory

RAL 8017



Marrone
Brown

RAL 7035



Grigio luce
Light grey

RAL 7006



Tortora scuro
Dark dove

RAL 7005



Grigio scuro
Dark grey

RAL 6034



Acquamare
Sea blue

RAL 6033



Menta turchese
Turquoise green

RAL 6018



Verde prato
Grass green

RAL 5024



Blu pastello
Pastel blue

RAL 5021



Blu acqua
Water green

RAL 5015



Blu cielo
Sky blue

RAL 5014



Malva
Mauve

RAL 5010



Blu notte
Dark blue

RAL 5003



Blu intenso
Deep blue

RAL 4003



Viola erika
Erika purple

RAL 4001



Lilla
Lilac

RAL 3012



Rosso beige
Beige red

RAL 3003



Rosso rubino
Ruby red

RAL 3000



Rosso corsa
Racing red



RAL 2004



Arancio
Orange

RAL 2001



Mattone
Brick red

RAL 1034



Albicocca
Apricot

RAL 1027



Verde
Green

RAL 1019



Tortora
Dove gray

RAL 1015



Beige
Beige

RAL 1012



Senape
Mustard

RAL 1011



Miele
Honey

RAL 1003



Giallo
Yellow

RAL 1000



Sabbia
Sand



GAMMA COLORI

Colour range

FINITURE OPACHE

Mat finishings

RAL 9010



Bianco
White

RAL 9005



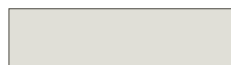
Nero
Black

RAL 8017



Marrone
Brown

RAL 7035



Grigio luce
Light grey

RAL 6018



Verde prato
Grass green

RAL 5003



Blu intenso
Deep blue

FINITURE SPECIALI

Special finishings

ORO METALLIZZATO



Oro metallizzato
Metallized gold

BRONZO METALLIZZATO



Bronzo metallizzato
Metallized bronze

GRAFITE



Grafite
Graphite

RAL 9006 Silver Mat



Silver mat
Mat silver

C.D.F.



Canna di fucile goffrato
Embossed anthracite grey

VERNICI SPECIALI (PREZZO +10%)

Special paints (price +10%)

YW275F



Rosa geranio liscio
Geranium pink smooth

YW266F



Bianco opale liscio
Opal white smooth

YW276F



Azzurro nuvola opaco
Cloud blue matt

YW261F



Verde avocado opaco
Avocado green matt

YW268F



Verde foglia sablé
Leaf green sablé

YW358F



Grigio dorato sablé
Golden gray sablé

YW353F



Blu titanio sablé
Titanium blue sablé

OPCI



Cioccolato
Chocolate

OPVU



Vulcano
Volcano

OPLO



Loto
Lotus

OPAV



Avana
Havana

OPMO



Mota
Mud

OPPI



Pino
Pine

OPSA



Salvia
Sage

OPCN



Canna
Cane

OPTV



Travertino
Travertine

OPRS



Rosso scuro
Dark red

OPCA



Capuccino
Capuccino

OPGO



Gobi
Gobi

OPBA



Beige avorio
Ivory beige

OPPE



Perla
Pearl

OPGP



Grigio pietra
Stone grey

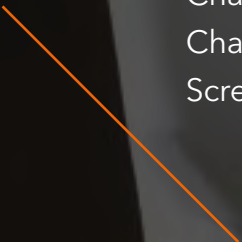




DESIGN COLLECTION



Light
Aria
New Dress
Snake
Snake One
Brick
Graffe
Winter
Mikado
Square
Utility
Charming
Charming Rack
Screen



Light

Design complementi/Accessories: Marco Fumagalli

Radiatore adatto a tutti gli ambienti.
Linee pure con infinite possibilità di combinazione,
colore e accessori per un prodotto versatile progettato
per associare design e alte rese termiche.

*Radiator suitable for all Environments.
Pure lines with endless possibilities of accessories
and colour combinations, for a versatile product that
combines design and high thermal outputs.*

H 600 mm
L 800 mm
Z 50 mm



pg 87





H 1800 mm
L 480 mm
Z 50 mm

 pg 87

Aria

Design: Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

Estetica industriale e anima domestica unite sapientemente in un radiatore dal design originale ed esclusivo. Con Aria per la prima volta è stato creato un termoarredo adatto a tutte le stagioni.

Industrial design with a domestic core expertly combined in a original and exclusive radiator. With Aria for the first time we created a product suitable for all seasons.



H 1730 mm
L 420 mm
Z 1140 mm

 pg 90



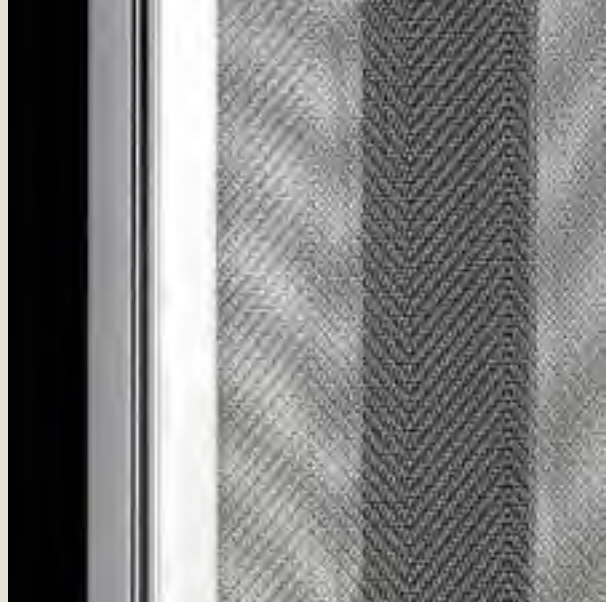
New Dress

Design: Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

Mix di materia tra struttura riscaldante e lastre di copertura in un perfetto equilibrio tra estetica, funzionalità, cura e ricercatezza del dettaglio. Con News Dress vesti l'ambiente in cui vivi.

Mix of matter between heating structure and covering plates, in a perfect balance of aesthetics, functionality, care and attention to detail. With New Dress you can dress up your living space.







H 400 mm
L 1800 mm
Z 172 mm

 pg 92

H 1800 mm
L 400 mm
Z 172 mm

 pg 92



Snake

Design: Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

Una collezione dal segno grafico deciso.
Forma, materia, funzione e tecnologia creano non
più semplici scaldasalviette ma veri e propri elementi
d'arredo.

*A collection with a firm graphic sign. Shape, material,
function, and technology, no longer simple heated
towel rail, but real pieces of decoration.*



Snake 66

H 600 mm

L 660 mm

 pg 96





Snake 85

H 450 mm

L 850 mm



pg 96

Snake 50

H 710 mm

L 500 mm

 pg 96





Snake One

H 1730 mm
L 500 mm

 pg 97

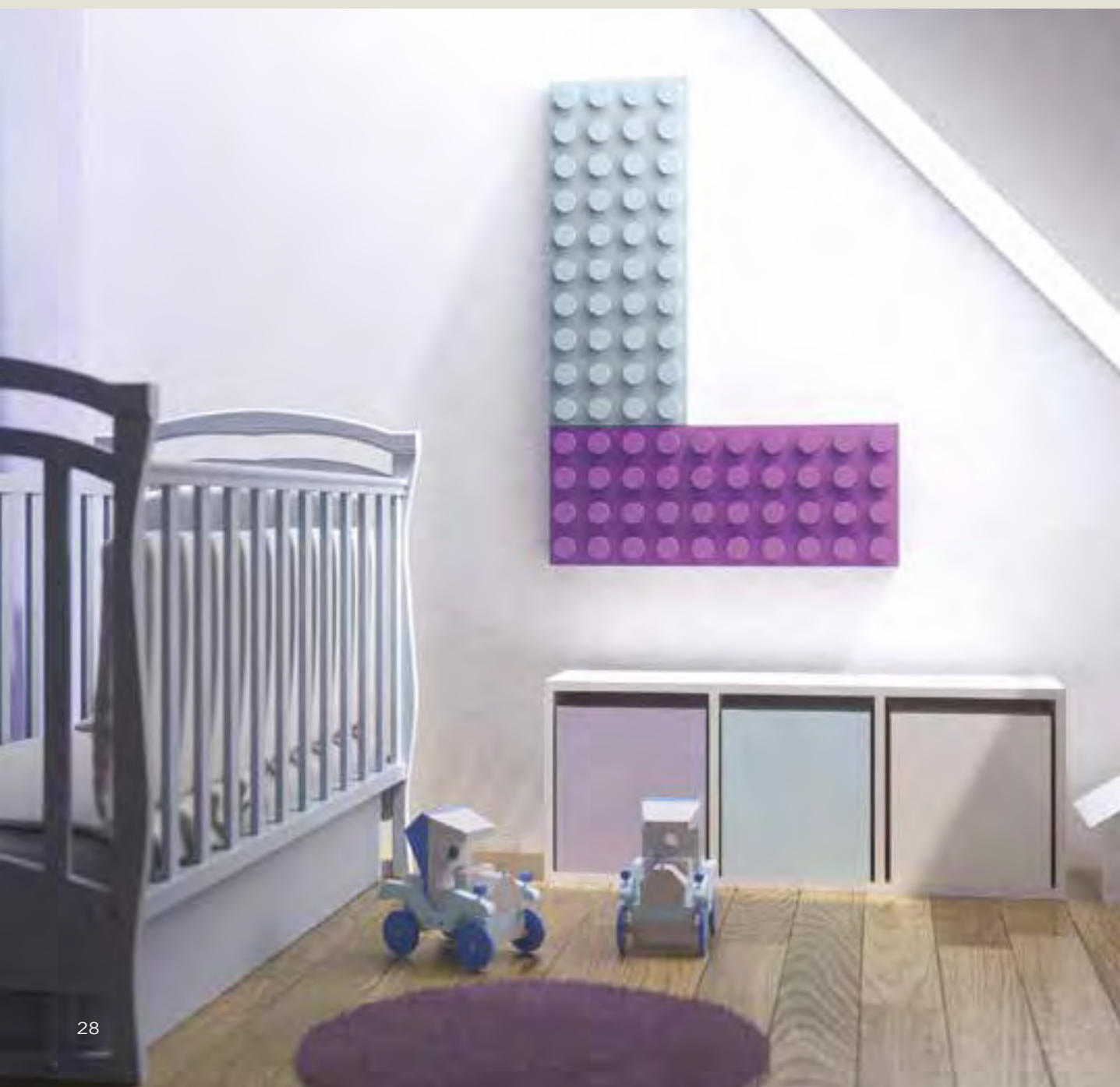


Brick

Design: Marco Baxadonne

Un progetto ispirato a un'icona affettiva condivisa da tutti. Molteplici combinazioni di colore per elementi modulari a sviluppo orizzontale e verticale. Come in un gioco di costruzioni gli elementi si combinano, affiancandosi a seconda dello spazio disponibile e della resa termica necessaria.

A project inspired by an affective image shared by all. Multiple combinations of colours for the development of modular elements, both horizontally and vertically. Like a construction game, the elements combine, joining, depending on the available space and the required thermal performance.



Verticale

Vertical

H 804 mm

L 324 mm

Z 50 mm



pg 98



Graffe

Design: Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

L'ispirazione progettuale sono gli anni del Pop.
Il tema è la dilatazione della forma degli oggetti di uso quotidiano e il loro cambio di funzione in un gioco di immediata riconoscibilità e piacevolezza.

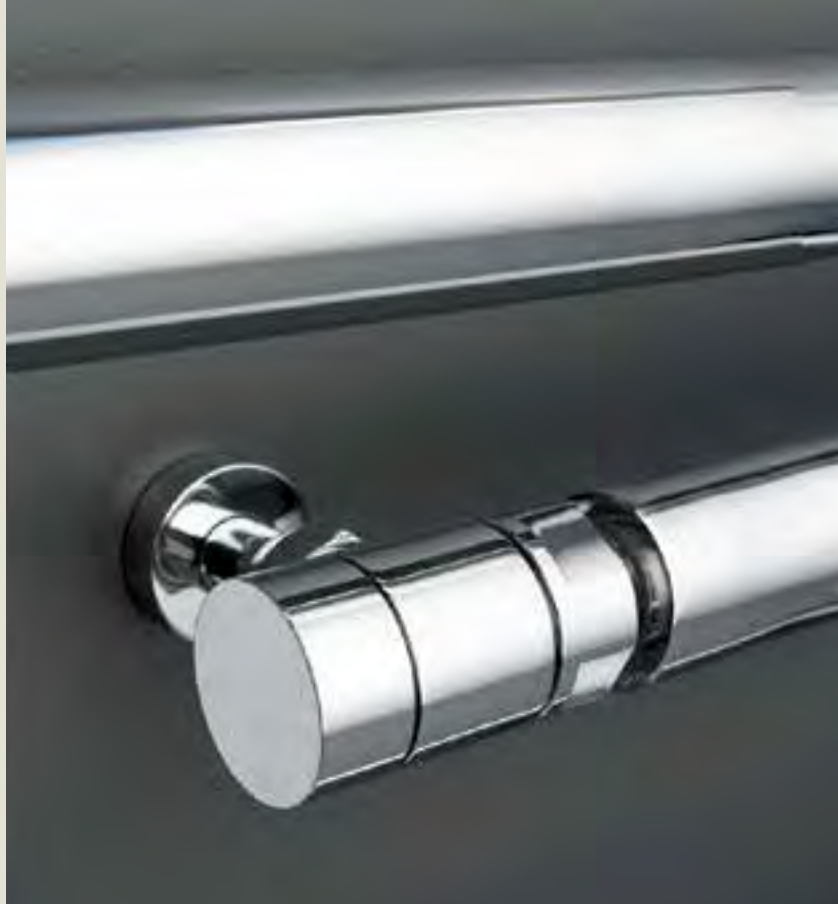
The design inspiration is the Pop years. The theme is the expansion of the shape of the objects used daily and their change of function in a game of immediate recognition and pleasure.











Verticale

Vertical

H 1700 mm
L 383 mm
Z 268 mm

 pg 102



Winter

Discreto ed essenziale. I suoi materiali nobili di costruzione e la particolare tecnica di realizzazione ne fanno un radiatore d'arredo innovativo e dal design minimal.

Discreet and essential. Its noble manufacturing material and the innovative construction technique makes it an innovative radiator with minimal design.

H 1380 mm

L 500 mm

Z 480 mm



pg 104

H 1838 mm
L 600 mm
Z 580 mm

 pg 104



Mikado

Design: Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

Strutture d'acciaio che si intrecciano in un gioco di linee e piani di grande impatto visivo. Uno stile metropolitano e cosmopolita che non passa di certo inosservato.

Steel structures in a game of lines and plans of great visual impact.

Urban and cosmopolitan style that does not go unnoticed.



H 1800 mm
L 500 mm
Z 330 mm

 pg 105



Square

Design: Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

Linee squadrate dal tocco contemporaneo. Un radiatore di design da installare a parete come un'opera d'arte.

Square lines with a contemporary feel. A design radiator to be installed on the wall like an artwork.



H 740 mm

L 740 mm

Z 70 mm



pg 106

Utility

Design: Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

Pratico e funzionale dal design lineare riscalda e organizza ogni ambiente in cui è inserito.

Practical and functional with a linear design that warms and organizes your living space.



H 1800 mm
L 300 mm
Z 130 mm



pg 107

Charming

Design: Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

Elegante, sofisticato e dai dettagli preziosi. Massima personalizzazione grazie alle tre configurazioni disponibili e ai raffinati accessori in Swarovski e madreperla.

Elegant, sophisticated with precious details. Maximum customization thanks to the three configurations and the refined Swarovski and mother of pearl accessories.

Charming 47

H 1600 mm

L 470 mm

Z 50 mm



pg 108



Charming 68

H 680 mm

L 680 mm

Z 50 mm



pg 108





Charming 120

H 470 mm

L 1200 mm

Z 50 mm



pg 108



Charming Rack

H 200 mm

L 640 mm

Z 50 mm



pg 109



Screen

Design: Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

Curioso ed esibizionista, Screen è il radiatore elettrico extralarge dal design pulito e dalla prorompente personalità. Inserito al centro di una stanza sarà lui il vero protagonista dell'arredo.

Curious and exhibitionist, Screen is the extralarge electric radiator with clean design and overflowing personality. Inserted in the middle of a room it will be the real protagonist of the living space.

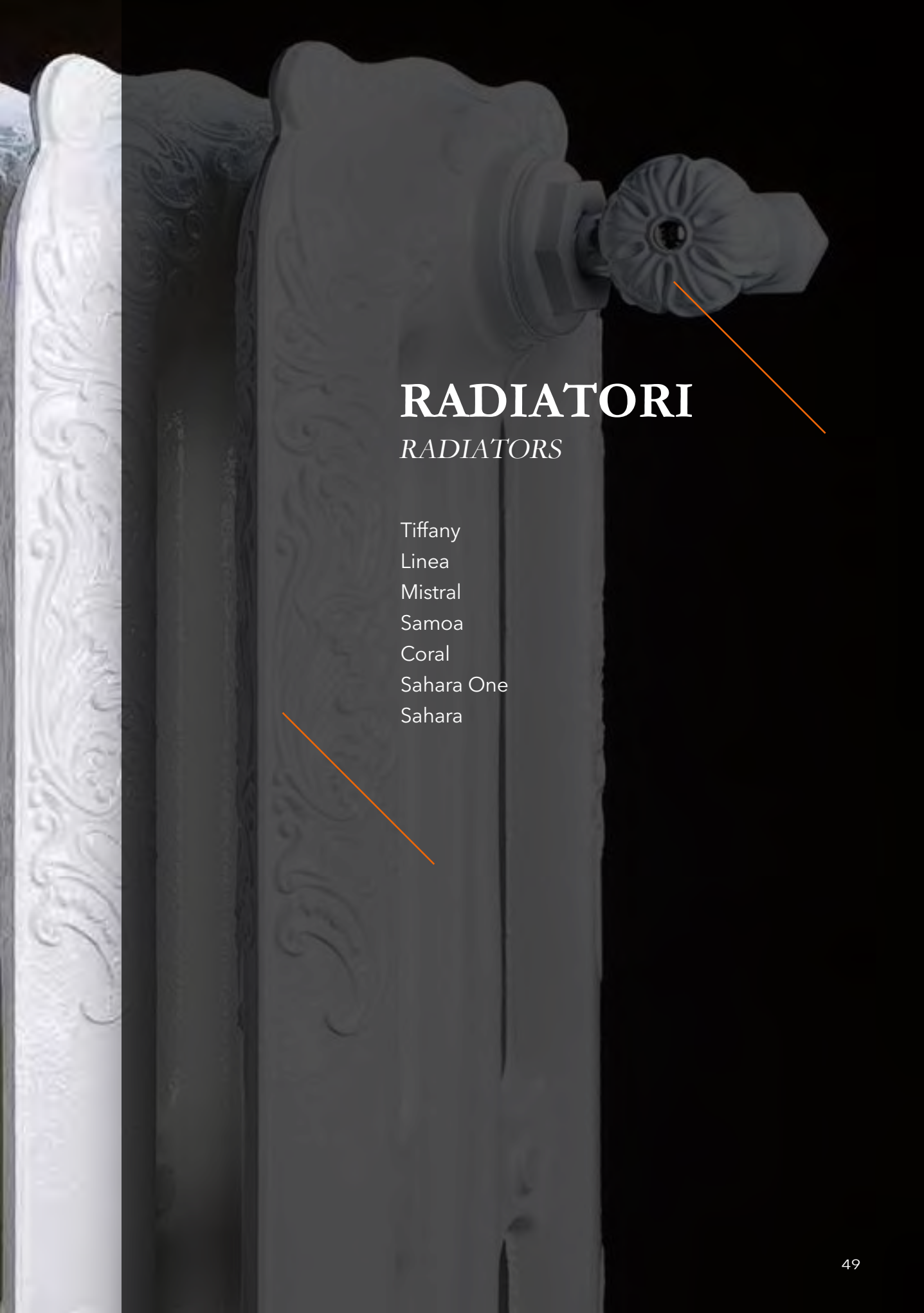


H 1900 mm
L 1200 mm

 pg 111





The background of the page features a close-up, vertical view of a radiator. The radiator has a dark, possibly black or dark grey, finish with intricate, embossed scrollwork patterns. A prominent vertical section on the left is a lighter, metallic silver color, also featuring the same embossed pattern. At the top right, a decorative, flower-shaped radiator valve is visible. Two thin, orange diagonal lines are present: one starts near the valve and extends towards the right edge, and the other starts near the bottom left and extends towards the center.

RADIATORI

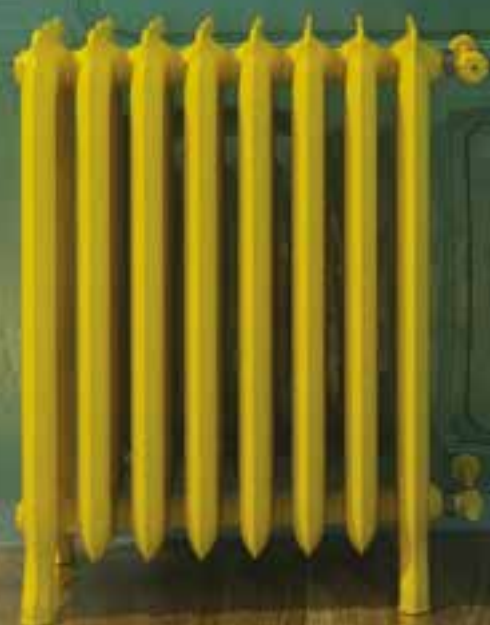
RADIATORS

Tiffany
Linea
Mistral
Samoa
Coral
Sahara One
Sahara

Tiffany

Il termoarredo dal gusto orgogliosamente retrò che diventa protagonista del suo spazio, rispondendo al desiderio di ritrovare nel classico la sicurezza di un'eleganza raffinata.

A heating unit with a proudly retro taste that becomes the protagonist of its space by meeting the desire to seek the safety of refined elegance in the classic.





H 660 mm
Z 500 mm

 pg 116

H 950 mm
Z 782 mm

 pg 116



Linea

Dinamico e dal profilo inconfondibile. Il classico corpo scaldante reinterpretato in versione moderna.

Dynamic with an unmistakable profile. The classical heating unit reinterpreted in a modern way.



H 1589 mm

Z 1500 mm



pg 118



Mistral

H 750 mm

Z 680 mm

 pg 120





H 1800 mm
Z 1730 mm

 pg 120

Samoa

H 1800 mm

L 740 mm

Z 1770 mm



pg 124



Coral

Radiatore in alluminio che unisce design ultrasottile, versatilità d'incasso, alte rese termiche e rispetto verso l'ambiente, per accontentare il gusto di un mercato sempre più esigente e attento.

Aluminium radiator that combines ultra-thin design, versatility of built-in, high thermal outputs and respect for the environment, to satisfy an increasingly demanding and selective market.





H 1600 mm
L 600 mm
Z 1580 mm

 pg 126



Sahara One

H 710 mm
L 1600 mm
Z 1530 mm

 pg 130





H 1800 mm
L 710 mm
Z 1730 mm

 pg 130

Sahara

H 1800 mm

L 476 mm

Z 1730 mm

 pg 133

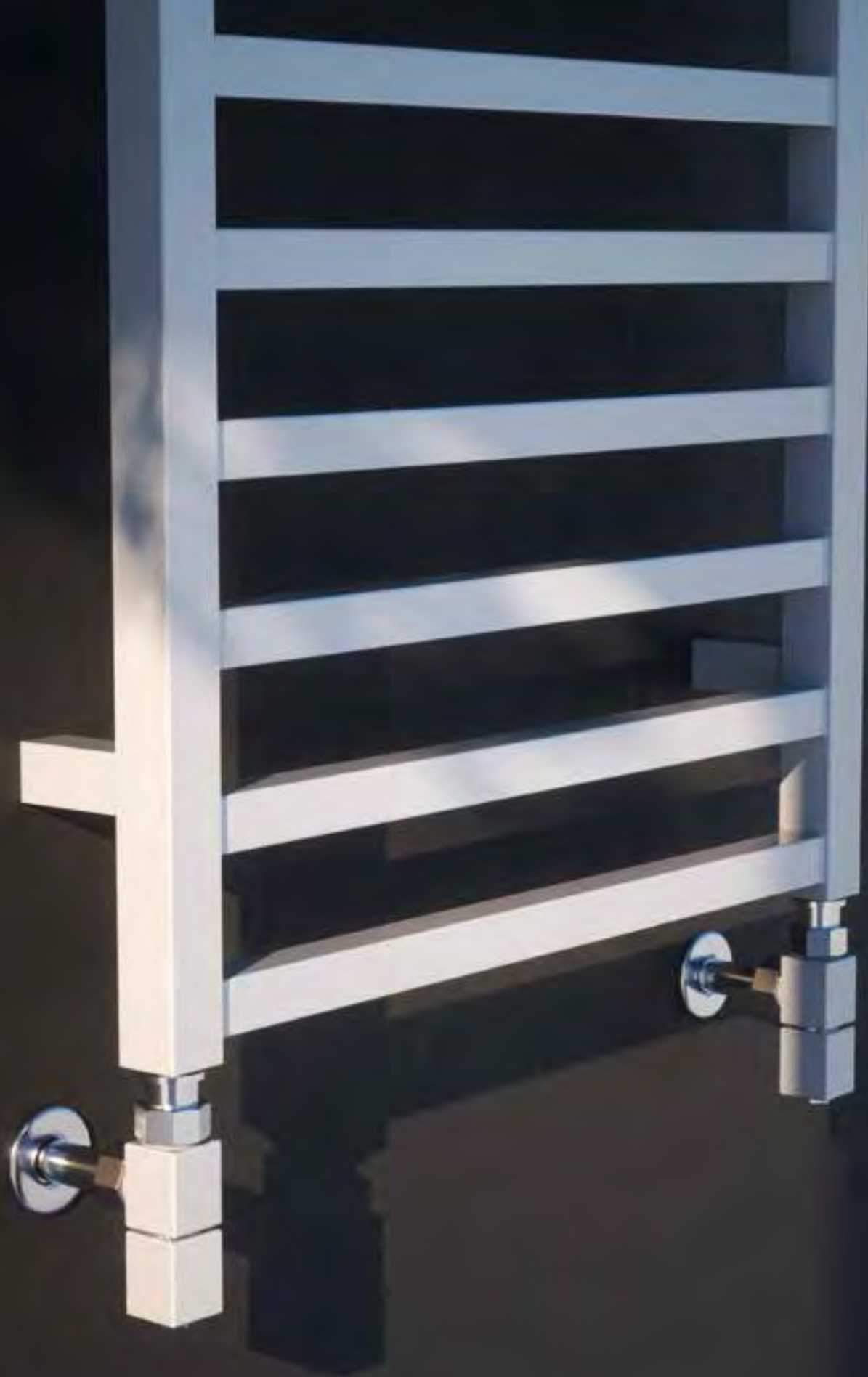


Wave

H 490 mm
L 1500 mm
Z 1430 mm

 pg 136







SCALDA SALVIETTE

TOWEL HEATER

Laguna
Small
Quadro
Sail
Vanità
Grazia
Selene
Easy
Ibis
Roma
Laura
Gaia
Corner



Laguna

H 1200 mm

L 600 mm

Z 550 mm

 pg 140





Small

H 1170 mm
L 500 mm
Z 465 mm

 pg 142

Quadro

H 1200 mm
L 500 mm
Z 470 mm



pg 144





Sail

H 1080 mm
L 550 mm
Z 50 mm

 pg 145



Vanità

H 1340 mm

L 500 mm

Z 459 mm



pg 146





Grazia

H 1376 mm
L 500 mm
Z 430 mm

 pg 148

Selene

H 340 mm

L 800 mm

Z 500 mm



pg 149



Easy

H 1410 mm

L 450 mm

Z 400 mm

 pg 150





Ibis

H 1515 mm
L 500 mm
Z 465 mm



pg 152

Roma

H 1202 mm

L 450 mm

Z 425 mm



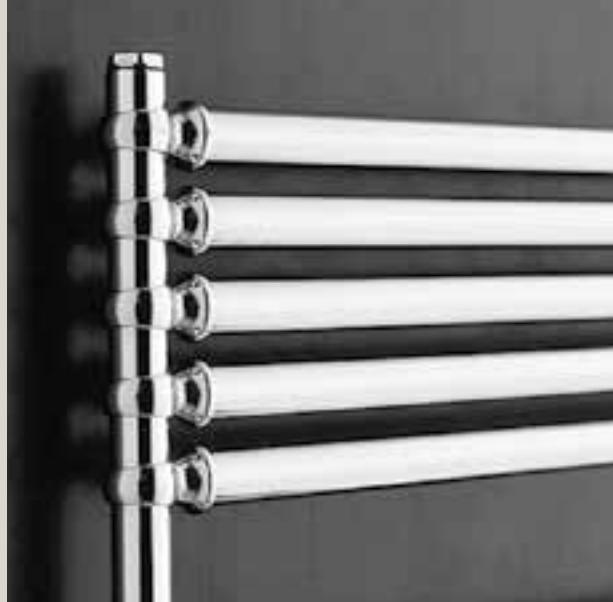
pg 154



Laura

H 1202 mm
L 600 mm
Z 575 mm

 pg 156



Gaia

H 685 mm

L 685 mm

Z 658 mm



pg 158





Corner

H 820 mm

L 340 mm

Z 65 mm



pg 159

PRODOTTI

DATI TECNICI

TECHNICAL
INFORMATION

FICHE TECHNIQUE

DATOS TÉCNICOS

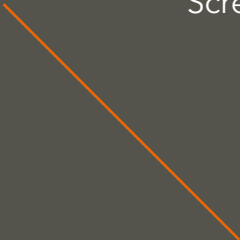
TECHNISCHE
DATEN

Products
Produits
Productos
Produkte



DESIGN COLLECTION

Light
Aria
New Dress
Snake
Snake One
Brick
Graffe
Winter
Mikado
Square
Utility
Charming
Screen



LEGENDA

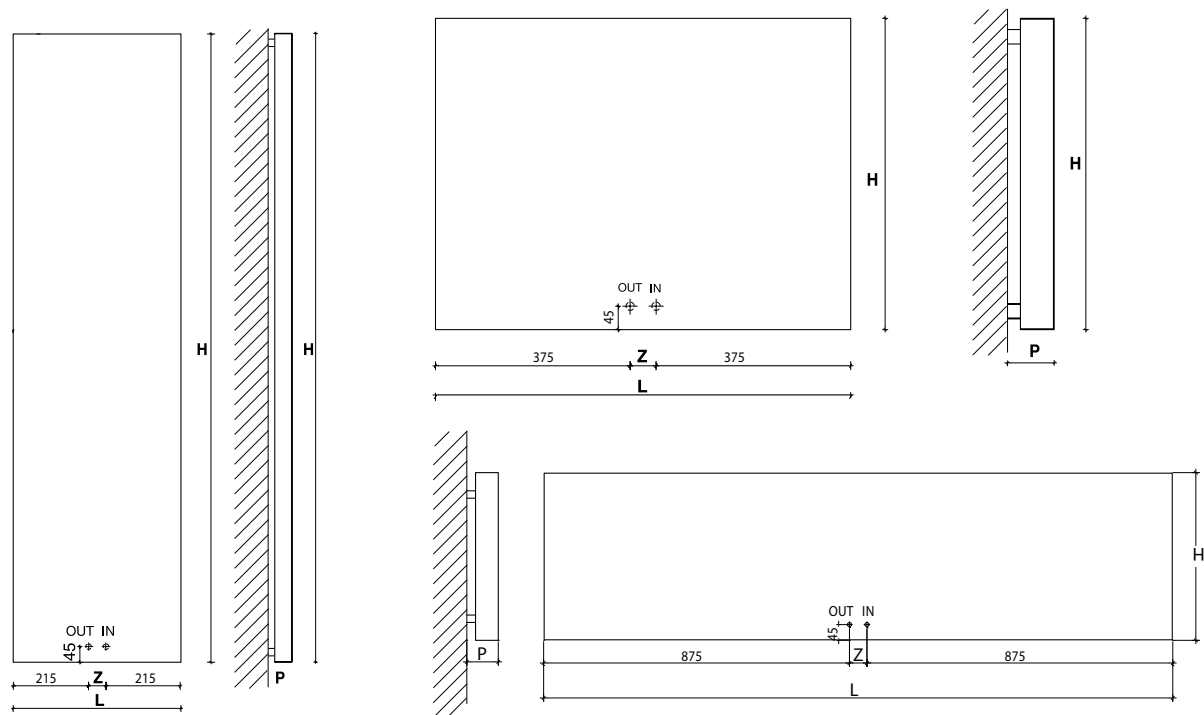
LEGEND - LÉGENDE - LEYENDA - LEGEND

 Materiale Material Matériau Material Material	 Il prezzo comprende The price includes Le prix comprend El precio comprende Der preis beinhaltet	 In aggiunta In addition En ajout En adición Hinzu
 Finiture Finishings Finitions Acabados Veredelungen	 Montaggio a bandiera Side wall installation Montage à paroi latéral Montaje a pared lateral Seitenwand-installation	 Decorì Decorations Decors Decoraciones Dekorationen
 Versione idraulica Hydraulic version Version hydraulique Versión hidráulica Hydraulische ausführung	 Versione elettrica Electric version Version électrique Versión eléctrica Elektroversion	 Versione mista Mixed version Version mixte Versión mixta Gemischte version
 Montaggio idraulico Hydraulic installation Installation hydraulique Instalación hidráulica Hydraulische installation	 Montaggio Installation Installation Instalación Installation	 Misure speciali Special measures Mesures speciales Medidas especiales Besondere maßnahmen
 Versione doppia Double version Version double Versión doble Version doppel	 Accessori Accessories Accessoires Accesorios Zubehör	 Avvertenze Warnings Avertissements Advertencias Warnungen
 Note tecniche Technical notes Notes techniques Notas técnicas Technische hinweise	 Versione invernale Winter version Version hivernale Versión de invierno Winterversion	 Modalità estiva Summer mode Mode d'été Funcionamiento de verano Sommerbetrieb
 Fotografia del prodotto Product image Photo du produit Foto del producto Referenzprodukt bild	INFO ORDINE: Per ogni articolo di design specificare nell'ordine materiale e diametro del tubo di collegamento. (escluso Screen) INFO: For each item of design, specify in the order the material and the diameter of the connection pipe. (excluding Screen) INFO: Pour chaque article de design, spécifier dans la commande le matériau et le diamètre du tube de raccordement. (Screen exclus) INFO: Para cada artículo de design especifique en el pedido el material y el diámetro del tubo de conexión. (excepto Screen) INFO: Für jeden Design-Artikel sind bei der Bestellung Material und Durchmesser des Verbindungsrohrs anzugeben. (Screen ausgelassen)	

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Cover in lamiera d'acciaio - Scambiatore di calore interno con pacco tubi alettati in acciaio zincato, alta resa termica	- Cover sheet steel - Indoor heat exchanger with a bundle of finned tubes made of zinc plated steel, high thermal efficiency	- Couvercle en tôle d'acier - Échangeur de chaleur interne formée par paquet de tubes à ailettes en acier zingué, haute efficacité thermique	- Cubierta de chapa de acero previamente conformata - Intercambiador de calor interior constituido por baterías con láminas de acero galvanizado, alta eficiencia térmica	- Stahlblechabdeckung - Interner Wärmetauscher mit Rippenrohrpaket aus verzinktem Blech, hohe Wärmeleistung
	- Cover verniciata - Scambiatore di calore interno - Staffe a parete - Valvola e detentore non termostattizzabile - Valvola di sfogo	- Painted cover - Indoor heat exchanger - Wall brackets - Non thermostatic valve and lockshield valve - Exhaust valve	- Couvercle peint - Échangeur de chaleur intérieur - Supports muraux - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression	- Cubierta pintada - Intercambiador de calor interior - Soportes de pared - Válvula y soporte no termostático - Purgador	- Lackierte Abdeckung - Interner Wärmetauscher - Wandhalterungen - Ventil und keine Thermostat Halte - Entlüftungsentil
	- Gamma colori Scirocco H, pg 8/11	- Colour chart Scirocco H, pg 8/11	- Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11	- Gama de colores Scirocco H, pg 8/11	- Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko. Installabile solo a destra. (No termostato ambiente)	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug. Installed only on the right. (Not room temperature thermostat)	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko. Installé uniquement sur le droit. (No thermostat d'ambiance)	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko. Instalado sólo a la derecha. (No termostato ambiente)	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker. Nur rechts installierbar. (Ohne Raumthermostat)
	- Valvola e detentore con attacchi idraulici interasse 50 mm, mascherati dalla cover - Versione con valvola termostatica cromata interasse 50 mm, esterna alla cover, pg 88 - Pressione massima di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo - Ancoraggio semplificato tra cover e scambiatore - Il calore viene trasmesso tramite convezione, la cover non è radiante	- Valve and holder with water connection 50 mm hidden by the cover - Version with chrome thermostatic valve 50 mm out of the cover, pg 88 - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation - Simplified anchorage between cover and heat exchanger - The heat is transferred by convection, the cover is not radiating	- Vanne et raccord réglable avec entraxe fixe de l'ordre de 50 mm, caché par le couvercle - Version avec vanne thermostatique chrome fixe de l'ordre de 50 mm à l'extérieur du couvercle, pg 88 - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube - Ancrage simplifié entre le couvercle et l'échangeur de chaleur - La chaleur est transmise par convection, le couvercle n'est pas radiant	- Válvula y llave de cierre, conexión a la instalación de calefacción con distancia entre ejes igual a 50 mm - Versión con válvula termostática cromo con distancia entre ejes igual a 50mm, externa a la cubierta, pg 88 - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo - Simplificado de anclaje entre la tapa y el intercambiador de calor - El calor se transmite mediante convección, la cubierta no irradia	- Ventil und Drossel mit Hydraulikanschlüssen Achsabstand 50 mm, von der Abdeckung verdeckt - Version mit verchromtem Thermostatventil, Achsabstand 50 mm, außerhalb von der Abdeckung, pg 88 - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar - Vereinfachte Verankerung zwischen Abdeckung und Austauscher - Die Wärme wird über Konvektion übertragen. Die Abdeckung strahlt nicht aus

KIT INCASSO THERMOSTATICO pg 165 KIT LIGHT Versione termostatica CORNICE QUADRO (C1 - C3) CORNICE CROCE (C2) CORNICE DIVISORIA (C4) pg 89	THERMOSTATIC KIT pg 177 KIT LIGHT Thermostatic version PICTURE FRAME (C1 - C3) CROSS FRAME (C2) PARTITION FRAME (C4) pg 89	KIT THERMOSTATIQUE pg 189 KIT LIGHT Version thermostatique CADRE TABLEAU (C1 - C3) CADRE CROIX (C2) CADRE SEPARATEUR (C4) pg 89	KIT THERMOSTATICOS pg 201 KIT LIGHT Versión termostática MARCO DE CUADRO (C1 - C3) MARCO EN CRUZ (C2) MARCO DIVISOR (C4) pg 89	THERMOSTAT-SATZ pg 213 KIT LIGHT Thermostat version VIERECKIGER RAHMEN (C1 - C3) KREUZRAHMEN (C2) TRENNRAHMEN (C4) pg 89
---	--	---	--	--

ART.	RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)					Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC		MISTO MIXED	
	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT		CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR	COLORE COLOUR	COLORE COLOUR	COLORE COLOUR	COLORE COLOUR
	L	H	P	Z	W	Lt	Kg	Watt	€	€	€	€	€
LIGHT 60x80	800	600	90	50	502	2,1	19,1	300	607,00	755,00	734,00		
LIGHT 180x48	480	1800	90	50	997	3,8	32,7	600	827,00	976,00	954,00		
LIGHT 48x180	1800	480	90	50	1041	4,1	33,8	600	827,00	976,00	954,00		



Kit Light

KIT VERSIONE TERMOSTATICA - KIT THERMOSTATIC VERSION - KIT VERSION THERMOSTATIQUE KIT VERSIÓN TERMOSTÁTICA - THERMOSTAT KIT VERSION

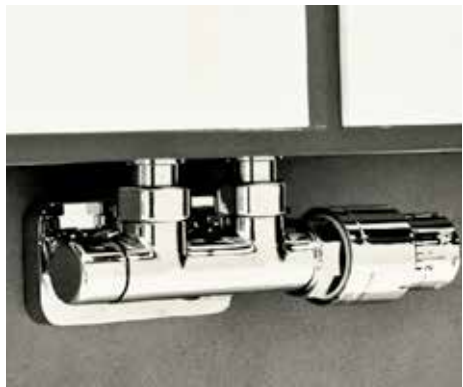
- Valvola cromata interasse 50 mm
- Testina termostatica cromata posizionabile solo a destra
- Kit copritubo cromato interasse 50 mm

- Chrome valve centre-line distance 50 mm
- Chrome thermostatic head positioned only on the right
- Chrome cover tube kit centre-line distance 50 mm

- Vanne chromée entraxe 50 mm
- Tête thermostatique chromée à positionner uniquement à droite
- Kit couvre tube chromé entraxe 50 mm

- Válvula cromada batalla 50 mm
- Cabeza termostática cromada colocable solo a la derecha
- Juego cubretubo cromado batalla 50 mm

- Chromventil Achsabstand 50 mm
- Thermostatkopf, verchromt, nur rechts platzierbar
- Rohrverkleidung, verchromt, Achsabstand 50 mm



ART.	CROMO
	€
KIT LIGHT	191,00

DETTAGLI - DETAILS - DÉTAILS - DETALLES - DETAILS

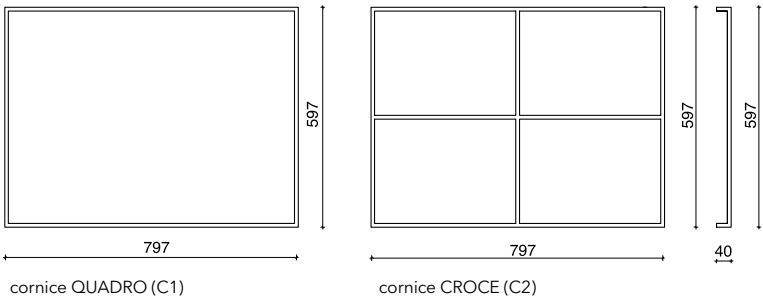
Dettaglio delle griglie di aerazione
Detail of the ventilation grids
Détail des grilles d'aération
Detalle de las rejillas de ventilación
Detail der Lüftungsgitter



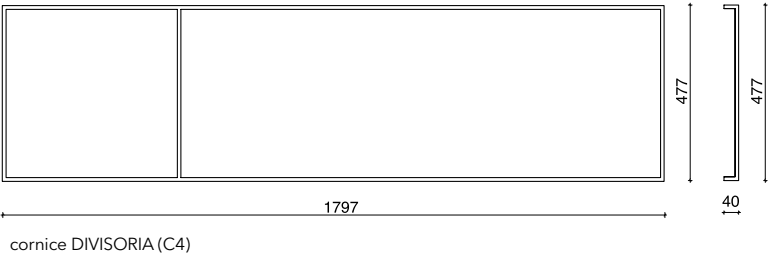
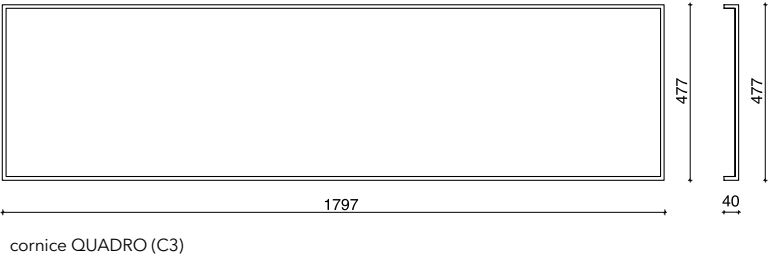
Particolare dell'interno con elementi radianti
Detail of the interior with heating elements
Détail interne avec éléments de chauffage
Detalle del interior con radiador
Detail der Innansicht mit Heizkörperelementen



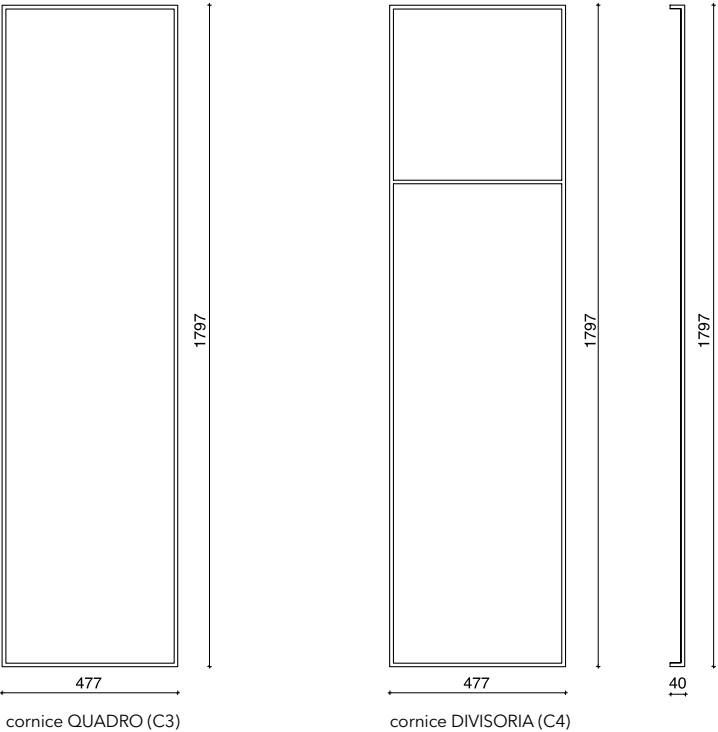
Light accessori



ART.	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
	€	€
QUADRO (C1)	122,00	200,00
CROCE (C2)	122,00	200,00



ART.	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
	€	€
QUADRO (C3)	188,00	265,00
DIVISORIA (C4)	188,00	265,00

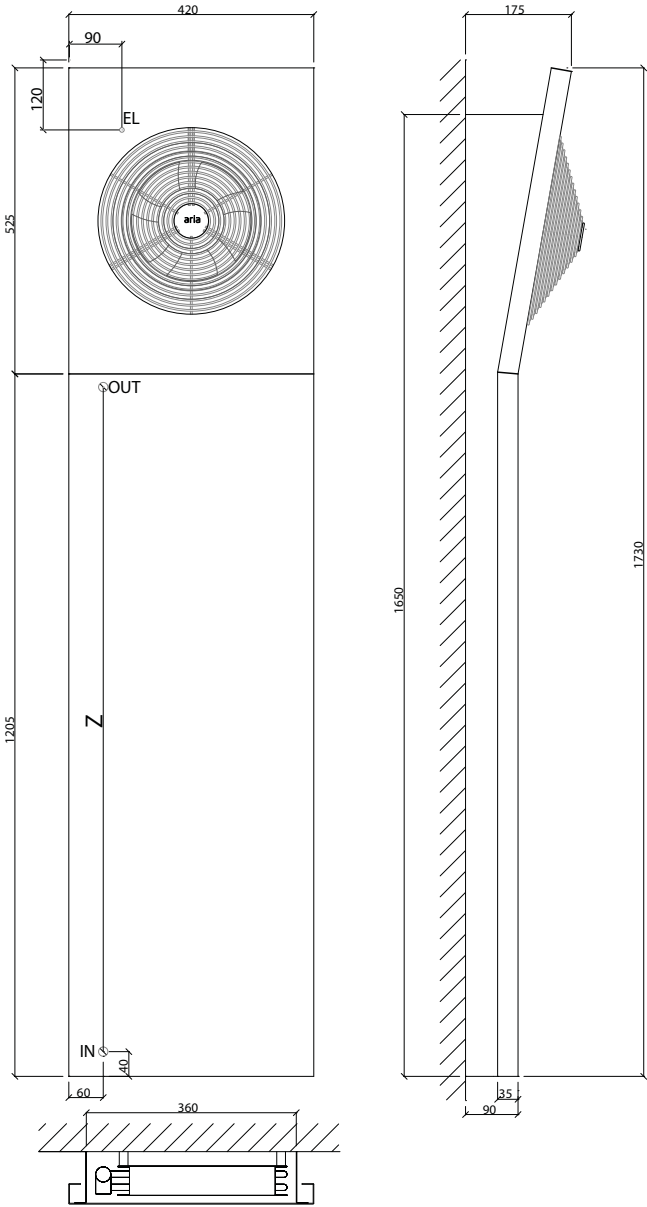


ART.	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
	€	€
QUADRO (C3)	188,00	265,00
DIVISORIA (C4)	188,00	265,00

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Cover termoarredo: lamiera acciaio preformata in due sezioni, verniciata - Scambiatore: batteria con tubi di rame e alette in alluminio	- Radiator cover: painted 2-section preformed steel sheet - Heat exchanger: battery with copper tubes and aluminium fins	- Couvercle du radiateur : tôle en acier pré-formée en deux sections, peinte - Échangeur : batterie avec des tuyaux en cuivre et des ailettes en aluminium	- Cubierta radiador: plancha de acero preformada en dos secciones, pintada. - Intercambiador: batería con tubos de cobre y aletas de aluminio	- Abdeckung Handtuchheizung: vorgeformtes Stahlblech in zwei Größen, lackiert - Wärmetauscher: Batterie mit Kupferrohren und Aluminiumflügeln
	- Staffe a parete - Valvola e detentore - Motore e ventola - Scheda elettronica e pannello comandi a bordo	- Wall brackets - Valve and holder - Motor and fan - Integrated electronics and control panel	- Étriers de fixation au mur - Vanne et raccord réglable - Moteur et ventilateur - Carte électronique et tableau de commandes à bord	- Abrazaderas de pared - Válvula y receptor - Motor con ventilador - Tarjeta electrónica y panel de mandos a bordo	- Wandhalterung - Ventil und Halterung - Motor und Lüfterrad - Elektronikarte und integriertes Bedienfeld
	- Gamma colori Aria	- Aria colour chart	- Gamme couleurs Air	- Gama de colores Aria	- Farbpalette Aria
	- Non disponibile il riscaldamento elettrico, solo ventilazione estiva	- Electric heating not available, summer ventilation only	- Chauffage électrique non disponible, juste la ventilation l'été	- No disponible calefacción eléctrica, solo ventilación estival	- Elektrische Heizung nicht verfügbar, nur Sommerventilation
	- Il termoarredo ha un'impostazione invernale dove viene limitata la velocità della ventola, per non avere fastidiose correnti d'aria - La sonda all'interno dello scambiatore consente la ventilazione solo con acqua calda al suo interno - Il termoarredo riscalda fino a quando lo scambiatore viene alimentato da acqua calda, ad una minima temperatura di 50°C - Con un termostato ambiente (non fornito) è possibile spegnere il termoarredo o interrompere il flusso d'acqua calda	- The radiator has a winter setting which limits the speed of the fan and thus drafts - The sensor inside the heat exchanger allows ventilation only with hot water inside - The radiator heats up until the heat exchanger is fed by hot water, at a minimum temperature of 50° C - It is possible to turn off the radiator or stop the flow of hot water applying a room thermostat (not supplied)	- Le radiateur a un réglage hivernal où est limitée la vitesse du ventilateur, pour ne pas avoir de courants d'air incommodes. - La sonde à l'intérieur de l'échangeur ne permet la ventilation qu'avec de l'eau chaude à l'intérieur - Le radiateur réchauffe jusqu'à ce que l'échangeur soit alimenté par de l'eau chaude, à une température minimum de 50°C - Grâce à un thermostat ambiant (non fourni), il est possible d'éteindre le radiateur ou d'interrompre le flux d'eau chaude	- El radiador tiene una configuración invernal en que se limita la velocidad del ventilador para evitar corrientes de aire molestas - La sonda que se encuentra en el interior del intercambiador permite ventilar solo con agua caliente en el interior. - El radiador calienta hasta que el intercambiador es alimentado por el agua caliente, a una temperatura mínima de 50° C. - Con un termostato ambiente (no suministrado) es posible apagar el radiador o interrumpir el flujo de agua caliente.	- Die Handtuchheizung verfügt über eine Wintereinstellung, bei der die Geschwindigkeit des Lüfterrads begrenzt wird, um keinen unangenehmen Luftzug entstehen zu lassen - Die Sonde im Wärmetauscher ermöglicht die Belüftung nur mit Warmwasser im Inneren - Die Handtuchheizung heizt, bis der Wärmetauscher mit Warmwasser versorgt wird, mit einer Mindestdtemperatur von 50°C. - Mit einem Umgebungsthermostat (nicht mitgeliefert) kann die Handtuchheizung ausgeschaltet oder der Warmwasserdurchfluss gestoppt werden.
	- Il termoarredo ha un'impostazione estiva dove viene lasciata libera la velocità massima del ventilatore - La sonda all'interno dello scambiatore viene automaticamente esclusa - Quando acceso il termoarredo produce così un movimento d'aria piacevole	- The radiator has a summer setting which allows the maximum speed of the fan - The sensor inside the heat exchanger is automatically excluded - When turned on the radiator thus produces a pleasant movement of air	- Le radiateur a un réglage estival où est laissée libre la vitesse maximum du ventilateur - La sonde à l'intérieur de l'échangeur est automatiquement exclue. - Quand il est allumé, le radiateur produit ainsi un mouvement d'air agréable	- El radiador tiene una configuración estival en que se libera la velocidad máxima del ventilador. - La sonda que hay en el interior del intercambiador se excluye automáticamente. - De esta forma, cuando el radiador está encendido produce un movimiento de aire agradable.	- Die Handtuchheizung verfügt über eine Sommereinstellung, bei der die Höchstgeschwindigkeit des Ventilators freigelassen wird. - Die Sonde im Inneren des Wärmetauschers wird automatisch ausgeschaltet. - Die Handtuchheizung produziert so, wenn sie eingeschaltet ist, einen angenehmen Luftzug.
	- Motore: tensione 220/240V, frequenza 50/60 Hz, assorbimento 0,25 A - Ventola: elicoidale in alluminio, diametro 200mm - Attacchi idraulici: valvola e detentore interni al corpo del termoarredo - Pressione massimo di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo - Il calore viene trasmesso tramite convezione, la cover non è radiante	- Motor: voltage 220/240V, frequency 50/60 Hz, ampage 0.25 A - Fan: helical in aluminium with 200 mm diameter - Hydraulic connections: valve & holder within the radiator - Max working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation	- Moteur : tension 220/240 V - fréquence 50/60 Hz - absorption 0,25 A - Ventilateur : hélicoidal en aluminium, d'un diamètre de 200 mm - Embouts hydrauliques : Vanne et raccord réglable à l'intérieur du corps du radiateur. - Pression maximum de marche : 5 bars. - Non disponible pour des installations mono-tube. - La chaleur est transmise par convection, le couvercle n'est pas radiant.	- Motor: tensión 220/240V - frecuencia 50/60 Hz - absorción 0,25 A - Ventilador: helicoidal de aluminio, con diámetro de 200 mm - Conexiones hidráulicas. Válvula y receptor en el interior del cuerpo del radiador. - Presión máxima de ejercicio: 5 bar. - No disponible para equipos monotubo - El calor se transmite mediante convección, la cubierta no irradia	- Motor: Spannung 220/240V - Frequenz 50/60 Hz - Aufnahme 0,25 A - Lüfterrad: schneckenförmig aus Aluminium Durchmesser 200mm - Hydraulikanschlüsse: Ventil und Halterung im Heizkörper. - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar. - Nicht verfügbar für einrohrige Anlagen. - die Wärme wird über Konvektion übertragen. Die Abdeckung strahlt nicht aus.

GAMMA COLORI ARIA - ARIA COLOUR RANGE

- Rosso Rubino
lucido
- Rosa Geranio
liscio
- Grigio Dorato
sab 
- Blu Titanio
sab 
- Malva
lucido
- Azzurro Nuvola
opaco
- Verde Foglia
sab 
- Verde Avocado
opaco
- Senape
lucido
- Grigio Luce
lucido / opaco
- Bianco Opale
liscio
- Nero
lucido / opaco

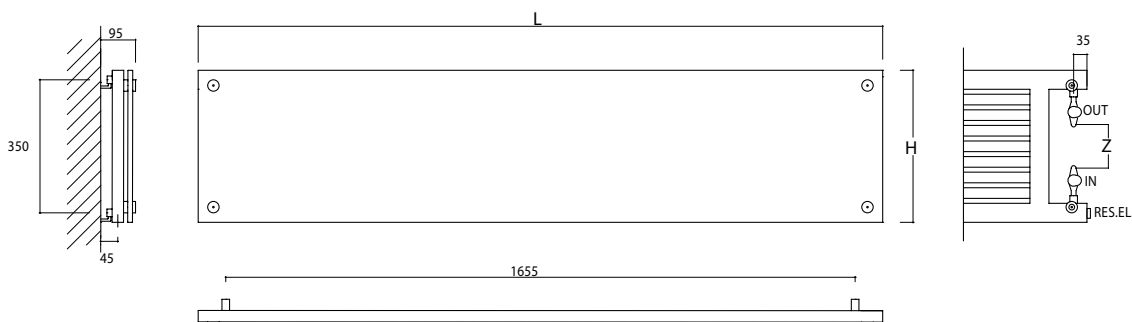


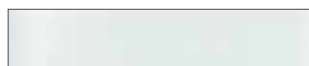
RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)							Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC	
DIMENSIONI DIMENSIONS						RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	POTENZA MOTORE ENGINE POWER	
ART.	L	H	P MIN	P MAX	Z	W	Lt	Kg	WATT	€
ARIA	420	1730	90	175	1140	1220	1,7	24,2	10-43	1262,00

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola di sfioro - Valvola e detentore mod. Quadro pg 165	- Wall brackets - Exhaust valve - Valve/holder Quadro, pg 177	- Supports muraux - Soupape de décompression - Vanne et raccord réglable Quadro, pg 189	- Soportes de pared - Purgador - Valvula/lave de cierre Quadro, pg 201	- Wandhalterungen - Entlüftungsventil - Ventil/drossel Quadro, pg 213
	- Gamma colori: Scirocco H - Ferro grezzo - Cromo	- Colour chart : Scirocco H - Raw steel - Chrome	- Gamme couleurs - Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Gama de colores - Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11 - Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko. Installabile solo a destra	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug. Installed only on the right	- Fourni avec resistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko. Installé uniquement sur le droit	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko. Instalado sólo a la derecha	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker. Nur rechts installierbar
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko (installabile solo a destra) - Valvola e detentore	- Equipped with electrical resistance with cable and Schuko plug (installed only on the right) - Valve and holder	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko (installé uniquement sur le droit) - Vanne et raccord réglable	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko (instalado sólo a la derecha) - Válvula y llave de cierre	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker (nur rechts installierbar) - Ventil und drossel
	- Valvola, detentore e attacchi idraulici interni al radiatore, mascherati dalla veste scelta - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo	- Valve, holder and hydraulic joints inside the radiator, hidden by dress choice - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation	- Vanne, raccord réglable et raccords hydrauliques à l'intérieur du radiateur, cachés par la plaque - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube	- Válvula, llave de cierre y conexiones hidráulicas en el interior del radiador, camufladas por la plancha - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo	- Ventil, Halter und Hydraulikanschlüsse liegen heizkörperintern und sind durch die platte nicht sichtbar - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar

VESTE -COVER

	IT	UK	FR	ES	DE
V	- Lastra vetro temprato spessore 8 mm, colori disponibili: bianco RAL 9010, acquamarina RAL 6027, arancio RAL 2009, rosso RAL 3027 e nero RAL 9005	- Sheet of tempered glass 8 mm thickness, colours available: white RAL 9010, aquamarine RAL 6027, orange RAL 2009, red RAL 3027 and black RAL 9005	- Plaque en verre trempé d'une épaisseur de 8 mm, couleurs disponibles : blanc RAL 9010, aigue-marine RAL 6027, orange RAL 2009, rouge RAL 3027 et noir RAL 9005	- Placa de vidrio templado de espesor 8 mm, colores disponibles: blanco RAL 9010, aguamarina RAL 6027, naranja RAL 2009, rojo RAL 3027 y negro RAL 9005	- Platte aus gehärtetem Glas mit einer Dicke von 8mm. Erhältliche Farben: weiß RAL 9010, aquamarin RAL 6027, orange RAL 2009, rot RAL 3027 und schwarz RAL 9005
S	- Lastra a specchio in inox lucido	- Polished stainless steel	- Plaque réfléchissante en inox brillant	- Placa de espejo de acero inoxidable brillante	- Spiegelplatte aus poliertem Edelstahl
F1 F2 F3	- Lastra in lamiera d'acciaio bordata e verniciata, microforellinata - Tre modelli disponibili - Gamma colori Scirocco H	- Outlined and painted steel sheet, micro punched - Three models available - Colour chart Scirocco H	- Plaque en tôle d'acier bordée et peinte, micro-percée - Trois modèles disponibles - Gamme couleurs Scirocco H	- Placa de chapa de acero bordeada y pintada, microperforada - Tres modelos disponibles - Gama de colores Scirocco H	- Platte aus gebördeltem und lackiertem Stahlblech, mikroperforiert - Drei Modelle erhältlich - Farbpalette Scirocco H
CRIMPY SPIGA	- Lastra in tela metallica flessibile bordata con profilo in acciaio inox lucido - Due modelli disponibili	- Flexible metal mesh sheet, with polished stainless steel profile - Two models available	- Plaque en toile métallique souple bordée avec profil en acier inox brillant - Deux modèles disponibles	- Placa de tela metálica flexible bordeada con perfil de acero inoxidable brillante - Dos modelos disponibles	- Platte aus flexiblem, gebördeltem Metallgewebe mit Profil aus poliertem Edelstahl - Zwei Modelle erhältlich



GAMMA COLORI VETRO
GLASS COLOUR RANGE


Vetro bianco - White glass



Vetro acquamarina - Aquamarine glass



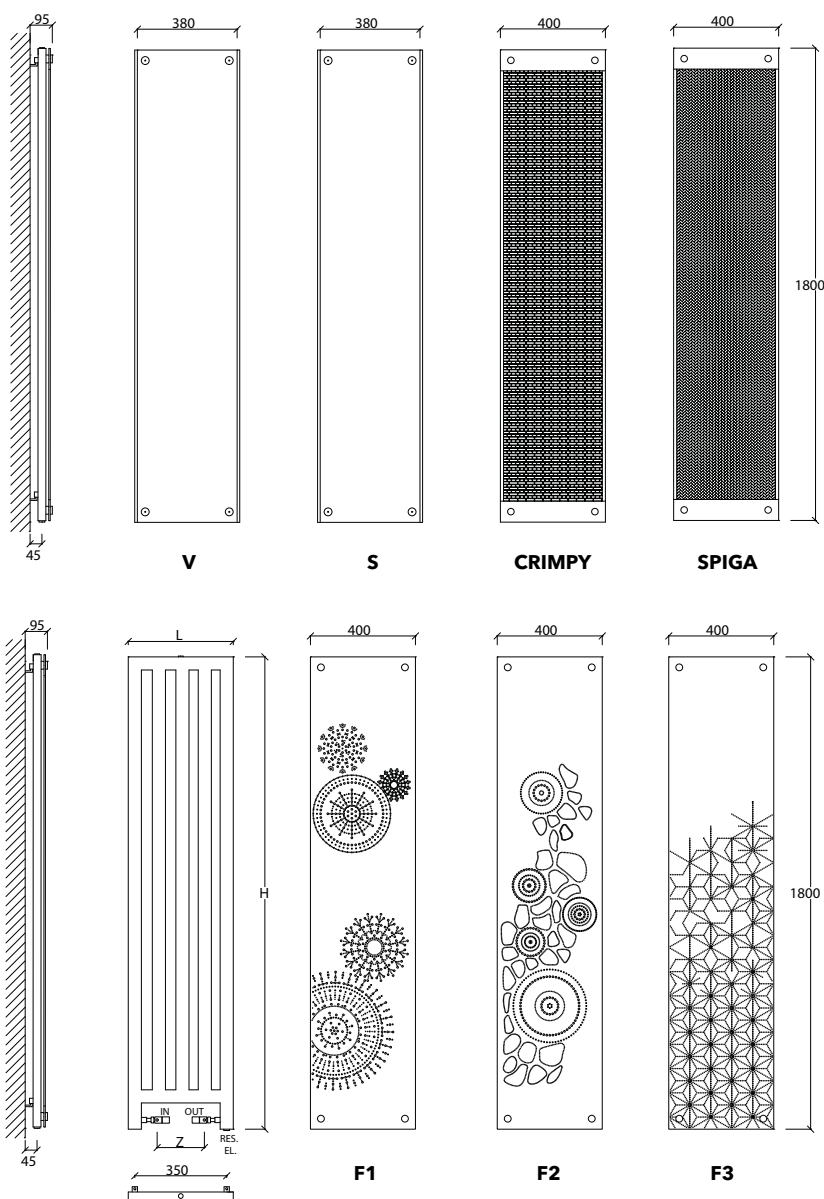
Vetro arancio - Orange glass



Vetro rosso - Red glass



Vetro nero - Black glass

Specchio inox lucido
Polished stainless mirror

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)											IDRAULICO HYDRAULIC			ELETTRICO ELECTRIC			MISTO MIXED		
ART.	L	H	P	Z	W	W	Lt	Kg	Watt		COL. COL.	FERRO GREZ. RAW STEEL	CROMO CHR.	COL. COL.	FERRO GREZ. RAW STEEL	CROMO CHR.	COL. COL.	FERRO GREZ. RAW STEEL	CROMO CHR.
DRESS 18X40	400	1800	85	172	885	720	10,2	29,5	600		921,00	1013,00	1412,00	1027,00	1119,00	1518,00	1069,00	1161,00	1561,00
DRESS 40X18	1800	400	85	172	885	720	10,2	31,5	600		921,00	1013,00	1412,00	1027,00	1119,00	1518,00	1069,00	1161,00	1561,00

VESTE - COVER		DIMENSIONI DIMENSIONS		PREZZO PRICE
ART.		L	H	€
V		380	1800	367,00
S		380	1800	852,00
COVER F1, F2		400	1800	250,00

VESTE - COVER		DIMENSIONI DIMENSIONS		PREZZO PRICE
ART.		L	H	€
COVER F3		380	1800	286,00
CRIMPY		400	1800	626,00
SPIGA		400	1800	350,00

PORTA ASCIUGAMANO  cromo PSD € 92,00	TOWEL HOLDER  chrome PSD € 92,00	PORTE-SERVIETTES  chrome PSD € 92,00	TOALLERO  cromo PSD € 92,00	HANDTUCHHALTER  chrom PSD € 92,00
a PORTA ASCIUGAMANO CON PORTA ACCAPPATOIO  cromo PSAD € 128,00	TOWEL WITH ROBE HOLDER  chrome PSAD € 128,00	PORTE-SERVIETTES AVEC PORTEMANTEAU  chrome PSAD € 128,00	TOALLERO CON PORTA-ALBORNOZ  cromo PSAD € 128,00	HANDTUCHHALTER MIT BADEMANTELHALTER  chrom PSAD € 128,00
KIT INCASSO THERMOSTATICO pg 165	THERMOSTATIC KIT pg 177	KIT THERMOSTATIQUE pg 189	KIT TERMOSTATICOS pg 201	THERMOSTAT-SATZ pg 213

1 Scegli il corpo scaldante CHOOSE THE BODY



COLORE



FERRO GREZZO



CROMO

Corpo Scaldante

Cover



2 Scegli le valvole CHOOSE THE VALVES



COLORE



CROMO

V



S



CRIMPY



SPIGA

3 Scegli il vestito
CHOOSE THE DRESS



F1



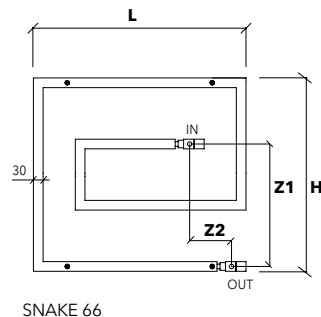
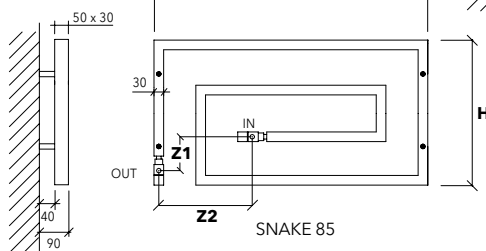
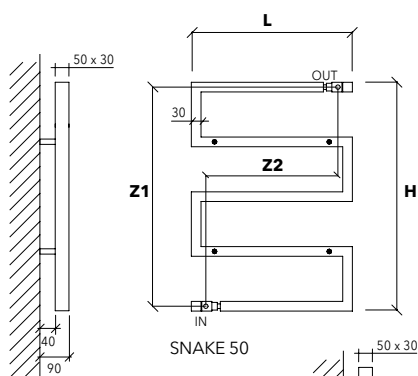
F2



F3

IT	UK	FR	ES	DE
- Acciaio - Acciaio inox	- Steel - Stainless steel	- Acier - Acier inox	- Acero - Acero inoxidable	- Stahl - Inox-Stahl
- Staffe a parete - Valvola di sfato - Kit copritubo - Valvola e detentore mod. Quadro pg 165	- Wall brackets - Exhaust valve - Tube cover kit - Valve/holder Quadro, pg 177	- Supports muraux - Soupape de décompression - Kit cache-tube - Vanne et raccord réglable Quadro, pg 189	- Soportes de pared - Purgador - Kit de cobertura tubo - Valvula/lave de cierre Quadro, pg 201	- Wandhalterungen - Entlüftungsventil - Rohrverkleidungssatz - Ventil/drossel Quadro, pg 213
- Acciaio: • Cromo • Gamma colori - Scirocco H, pg 8/11 - Acciaio inox: • Spazzolato	- Steel: • Chrome • Colour chart - Scirocco H, pg 8/11 - Stainless steel: • Brushed	- Acier: • Chrome • Gamme couleurs - Scirocco H, pg 8/11 - Acier inox: • Brossé	- Acero: • Cromo • Gama de colores - Scirocco H, pg 8/11 - Acero inoxidable: • Cepillado	- Stahl: • Chrom • Farbpalette von - Scirocco H, pg 8/11 - Inox-Stahl: • Gebürstet
- SNAKE 50 fornito con cavo L 120 cm (grigio o bianco) e presa Schuko	- SNAKE 50 furnished with cable L 120 cm (gray or white) and Schuko plug	- SNAKE 50 fourni avec câble L 120 cm (gris ou blanc) et prise Schuko	- SNAKE 50 se suministra con cable L 120 cm (gris o blanco) y enchufe Schuko	- SNAKE 50 komplett mit Kabel L 120 cm (Grau oder Weiß) und Schukostecker
- Attacchi: 3/8" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Ogni articolo viene fornito con dima per interasse valvole e posizione fissaggi a muro - Non disponibile per impianti monotubo	- Connections: 3/8" G - Maximum working pressure: 5 bar - Each item is supplied with a template for the centre distance between the valves and the position for wall fixing - Not available for single tube installation	- Connection: 3/8" G - Pression maximale de service: 5 bar - Chaque article est livré avec un gabarit pour entreaxe de soupapes et position de fixations murales - Non disponible pour installations monotube	- Conexiones: 3/8" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Todos los artículos se suministran con plantilla para calcular la distancia entre ejes de las válvulas y la posición de los elementos de fijación a la pared. - No disponible para instalaciones monotubo	- Anschlüsse: 3/8" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Jeder Artikel wird mit einer Schablone zur Bestimmung des Ventilabstands und der Wandbefestigungen geliefert - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar

KIT INCASSO TERMOSTATICO pg 165	THERMOSTATIC KIT pg 177	KIT THERMOSTATIQUE pg 189	KIT TERMOSTATICOS pg 201	THERMOSTAT-SATZ pg 213
---	-----------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	----------------------------------



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)

Watt = Kcal/h ÷ 0,860
Kcal/h = Watt x 0,860

IDRAULICO HYDRAULIC



ELETTRICO ELECTRIC



ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS				RESA OUTPUT	RESA CROMO OUTPUT CHROME	RES EL. RES	CAP. CAPAC.	PESO WEIGHT	IDRAULICO HYDRAULIC			ELETTRICO ELECTRIC	
	L	H	Z1	Z2						COL. COLOUR	CROMO CHROME	INOX SPAZZ. BRUSHED ST. STEEL	COL. COLOUR	CROMO CHROME
SNAKE 50	500	710	680	410	285	230	105	5,0	6,6	933,00	1.059,00	1.122,00	933,00	1.059,00
SNAKE 66	660	600	380	130	290	235	-	5,4	7,1	933,00	1.059,00	1.122,00	-	-
SNAKE 85	850	450	110	290	305	245	-	6,2	8,2	933,00	1.059,00	1.122,00	-	-

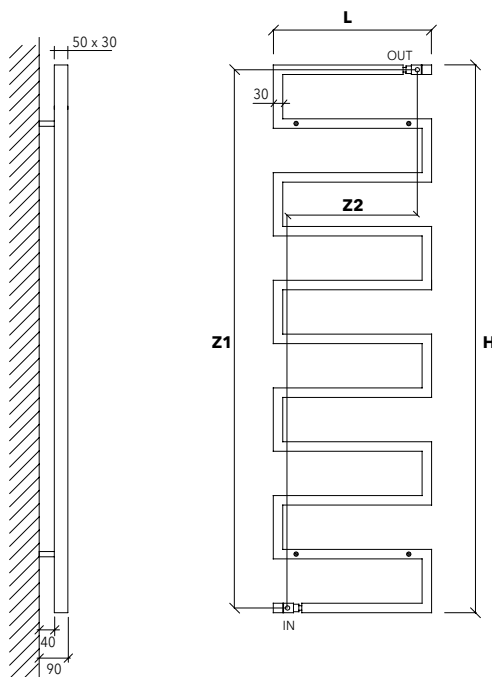
Snake One

Design: Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

pg 26

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola e detentore mod. Quadro pg 165 - Valvola di sfiato - Kit copritubo	- Wall brackets - Valve/holder Quadro, pg 177 - Exhaust valve - Tube cover kit	- Supports muraux - Vanne et raccord réglable Quadro, pg 189 - Vanne de décompression - Kit cache-tube	- Soportes de pared - Valvula/llave de cierre Quadro, pg 201 - Purgador - Kit de cobertura tubo	- Wandhalterungen - Ventil/drossel Quadro, pg 213 - Entlüftungsventil - Rohrverkleidungssatz
	- Cromo - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11	- Chrome - Colour chart Scirocco H, pg 8/11	- Chrome - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11	- Cromo - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11	- Chrom - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11
	- Attacchi: 3/8" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo	- Connections: 3/8" G - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation	- Connection: 3/8" G - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube	- Conexiones: 3/8" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo	- Anschlüsse: 3/8" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar

	PORTA ACCAPPATOIO 	ROBE HOLDER 	PORTE MANTEAU 	PORTA-ALBORNOZ 	BADEMANTELHALTER 
	colore PAS € 35,00 cromo PAS € 51,00	colour PAS € 35,00 chrome PAS € 51,00	couleur PAS € 35,00 chrome PAS € 51,00	color PAS € 35,00 cromo PAS € 51,00	farbe PAS € 35,00 chrom PAS € 51,00
	KIT INCASSO THERMOSTATICO pg 165	THERMOSTATIC KIT pg 177	KIT THERMOSTATIQUE pg 189	KIT THERMOSTATICOS pg 201	THERMOSTAT-SATZ pg 213



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)							Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS				RESA OUTPUT	RESA CROMO OUTPUT CHROME	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	COLORE COLOUR	CROMO CHROME	
	L	H	Z1	Z2	W	W	Lt	Kg	€	€	
SNAKE ONE	500	1730	1700	410	670	540	11.5	15.5	1652.00	2756.00	

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Nucleo riscaldante formato da batteria in lamelle di alluminio e tubazioni di andata e ritorno in rame - Cover in lamiera di acciaio preformata	- Heating core formed by a battery in aluminum sheeting and outgoing and return tubes in copper - Cover in pre-formed steel sheeting	- Noyau chauffant formé d'une batterie en lames d'aluminium et tubulures d'aller et retour en cuivre - Couvercle en tôle d'acier préformée	- Núcleo calefactor constituido por batería con láminas de aluminio y tuberías de cobre de ida y retorno - Cubierta de chapa de acero previamente conformada	- Heizkern aus Alu-Lamellenbatterie sowie Zuführungs- und Rückführungsrohre aus Kupfer - Abdeckung aus vorgeformtem Stahlblech
	- Collegamento all'impianto di riscaldamento con interasse fisso pari a 50 mm - Modularità con varie esecuzioni componibili (vedi pg 100/101)	- Connection to the heating system with fixed center distance of 50 mm - Connectable modules with various implementations (see pg 100/101)	- Connexion à l'installation de chauffage avec entraxe fixe de l'ordre de 50 mm - Modularité avec plusieurs exécutions à éléments (voir pg 100/101)	- Conexión a la instalación de calefacción con distancia entre ejes fija igual a 50 mm - Modularidad con las distintas realizaciones a componer (véase la pg 100/101)	- Anschluss an die Heizanlage mit fixer Zwischenachse von 50 mm - Modulare Bauweise mit verschiedenen Lösungen (siehe pg 100/101)
	- Batteria scaldante - Cover - Valvola e detentore non termostattizzabile - Valvola di sfogo - Staffaggio a muro - Nella versione composta (vedi soluzioni possibili a pg 100/101) viene fornito kit di collegamento tra moduli	- Heating battery - Cover - Non thermostatic valve and lockshield valve - Exhaust valve - Wall brackets - In the version made of modular components (see possible solutions on pg 100/101) a modular connection kit is furnished	- Batterie chauffante - Couvercle - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression - Brides murales - Dans la version composée (voir solutions possibles pg 100/101) il est prévu un kit de raccordement entre modules	- Batería calentadora - Cubierta - Válvula y soporte no termostático - Purgador - Fijación en la pared - En la versión compuesta (véanse las posibles soluciones en la pg 100/101) Se suministra un kit para realizar la unión entre los módulos	- Heizbatterie - Abdeckung - Ventil und keine Thermostat Halter - Entlüftungsventil - Bügel zur Wandbefestigung - Für die modulare Version (siehe mögliche Lösungen auf pg 100/101) wird ein Anschluss-Satz zur Verbindung der Module geliefert
	- Cover verniciata: gamma colori Scirocco H, pg 8/11	- Painted cover: colour chart Scirocco H, pg 8/11	- Couvercle peint: gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11	- Cubierta pintada: gama de colores Scirocco H, pg 8/11	- Gemalt abdeckung: Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11
	- Fornito con cavo e spina Schuko	- Furnished with cable and Schuko plug	- Fourni avec câble et fiche Schuko	- Se suministra con cable y enchufe Schuko	- Komplett mit Kabel und Schukostecker
	- Valvola, detentore e attacchi idraulici interni al radiatore, mascherati dalla cover - Pressione massima di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo - Ogni articolo viene fornito con dima per interasse valvole e posizione fissaggi a muro - Minimo distanza tubo fuori dal muro: 20 mm per rame, 23 mm per multistrato - Il calore viene trasmesso tramite convezione, la cover non è radiante	- Valve, corner holder and internal radiator hydraulic links, masked by the cover - Maximum pressure in use: 5 bar - Not available for single tube installation - Each item is supplied with a template for the centre distance between the valves and the position for wall fixing - Minimum distance of pipe outside wall: 20 mm for copper, 23 mm for multilayer - The heat is transferred by convection, the cover is not radiating	- Raccords réglables et raccordements hydrauliques à l'intérieur du radiateur, masqués par le couvercle - Pression maximale de service : 5 bar - Non disponible pour installations monotube - Chaque article est fourni avec gabarit pour entraxe des raccords réglables et position des fixations murales - Distance minimum tuyau à l'extérieur du mur: 20 mm en cas de cuivre, 23 mm en cas de feuilleté - La chaleur est transmise par convection, le couvercle n'est pas radiant	- Válvula, llave de cierre y conexiones hidráulicas internas en el radiador, enmascaradas mediante la cubierta - Presión máxima de funcionamiento: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo - Todos los artículos se suministran con plantilla para calcular la distancia entre ejes de las válvulas y la posición de los elementos de fijación a la pared - Mínima distancia tubo fuera del muro: 20 mm para cobre, 23 mm para multicapa - El calor se transmite mediante convección, la cubierta no irradia	- Ventil, Halter und Hydraulikanschlüsse liegen heizkörperintern und sind durch die Abdeckung nicht sichtbar - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar - Jeder Artikel wird mit einer Schablone zur Bestimmung des Ventilabstands und der Wandbefestigungen geliefert - Rohr-Mindestabstand außerhalb der Wand: 20 mm für Kupfer, 23 mm für Verbundmaterial - Die Wärme wird über Konvektion übertragen. Die Abdeckung strahlt nicht aus.

APPENDINO



trasparente **PAB € 24,00**

KIT INCASSO TERMOSTATICO
pg 165

HANGER



trasparente **PAB € 24,00**

THERMOSTATIC KIT
pg 177

PORTEMANTEAU



trasparente **PAB € 24,00**

KIT THERMOSTATIQUE
pg 189

PERCHAS



trasparente **PAB € 24,00**

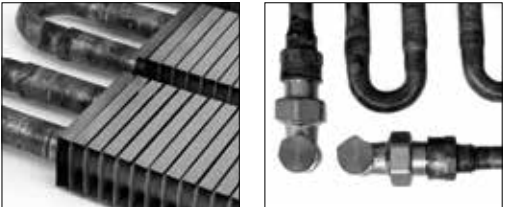
KIT TERMOSTATICOS
pg 201

BÜGEL

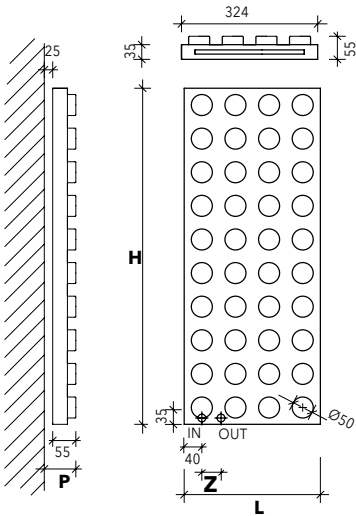


trasparente **PAB € 24,00**

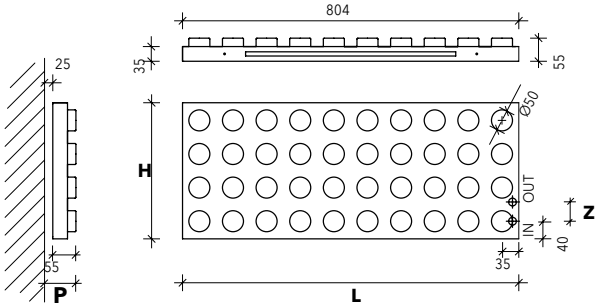
THERMOSTAT-SATZ
pg 213



DETTAGLIO ELEMENTI RADIANTI
HEATING UNIT DETAILS
DETAIL ELEMENTS DE CHAUFFAGE
DETALLE DEL INTERIOR
DETAIL DER HEIZKÖRPERELEMENTEN



BRICK V



BRICK O

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)								Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC	ELETTRICO ELECTRIC
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS				RESA OUTPUT	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR		COLORE COLOUR	
	L	H	P	Z	W	Kg	Watt	€		€	
BRICK V	324	804	80	50	450	9,8	320	591,00		676,00	
BRICK O	804	324	80	50	450	9,8	320	591,00		676,00	

Brick composizioni

compositions - compositions - composiciones - Kompositionen



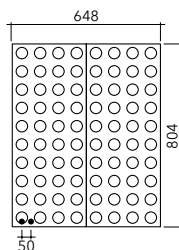
- L'installazione dei Brick per le composizioni B, C, D, F è vietata in impianti di riscaldamento centralizzati a colonna (tipo condominio) ove non sia possibile la taratura e il bilanciamento degli altri terminali presenti sulla stessa colonna montante

- The installation of Brick for compositions B, C, D and F is prohibited in column-type central heating systems (e.g. apartment block) where the calibration and balancing of the other terminals fitted in the same standpipe cannot be carried out

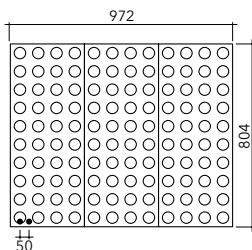
- L'installation des Brick pour les compositions B, C, D, F est interdite dans des systemes de chauffage centralise a colonne (type copropriete) ou il ne serait pas possible d'executer l'etalonnage et l'equilibrage des autres embouts prevus sur la meme colonne montante

- La instalación de Brick para las composiciones B, C, D, F. Queda prohibida en las instalaciones centralizadas de calefacción de columna (tipo bloque de apartamentos) en las que no pueden ejecutarse la calibración y el equilibrio de los otros terminales presentes en el mismo tubo montante

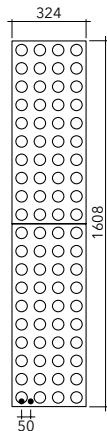
- Die Installation der Brick für die Kombinationen B, C, D, F ist bei zentralisierten Säulenheizanlagen (wie in Miteigentumsgebäuden) nicht gestattet, wo die Eichung und der Ausgleich der anderen, an der Säule selbst angebrachten Anschlusseinheiten, nicht möglich ist



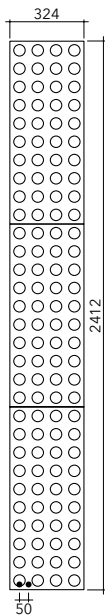
COMP A



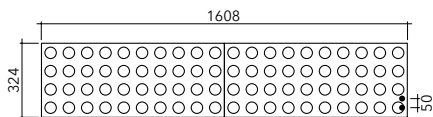
COMP B



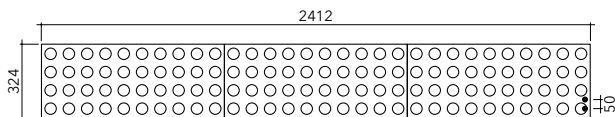
COMP C



COMP D



COMP E

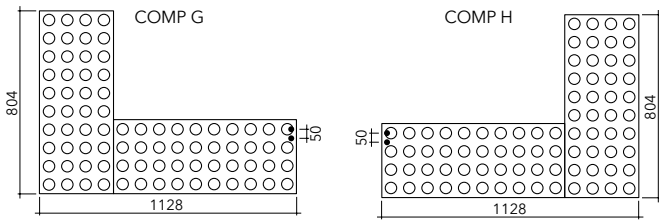


COMP F

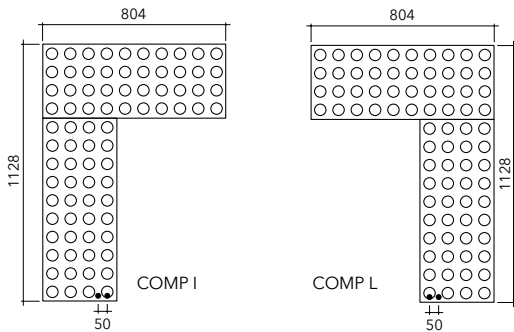
ART.	RESA OUTPUT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR 	COLORE COLOUR 
	W	Watt	€	€
COMP A	900	680	1181,00	1351,00
COMP B	1350	1000	1772,00	2026,00

ART.	RESA OUTPUT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR 	COLORE COLOUR 
	W	Watt	€	€
COMP C	900	680	1181,00	1351,00
COMP D	1350	1000	1772,00	2026,00

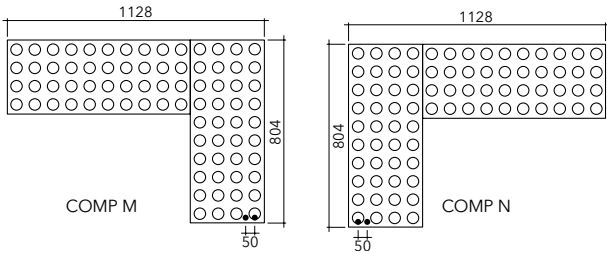
ART.	RESA OUTPUT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR 	COLORE COLOUR 
	W	Watt	€	€
COMP E	900	680	1181,00	1351,00
COMP F	1350	1000	1772,00	2026,00



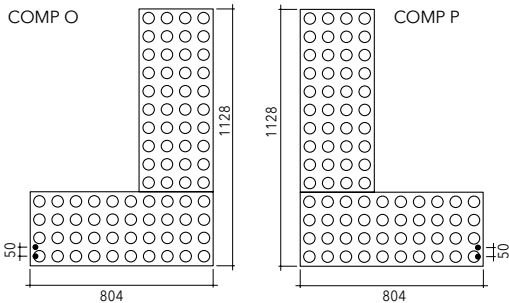
ART.	RESA	RESISTENZA	COLORE	COLORE
	OUTPUT	RESISTANCE	COLOUR	COLOUR
COMP G	900	680	€ 1181,00	€ 1351,00
COMP H	900	680	€ 1181,00	€ 1351,00



ART.	RESA	RESISTENZA	COLORE	COLORE
	OUTPUT	RESISTANCE	COLOUR	COLOUR
COMP I	900	680	€ 1181,00	€ 1351,00
COMP L	900	680	€ 1181,00	€ 1351,00



ART.	RESA	RESISTENZA	COLORE	COLORE
	OUTPUT	RESISTANCE	COLOUR	COLOUR
COMP M	900	680	€ 1181,00	€ 1351,00
COMP N	900	680	€ 1181,00	€ 1351,00



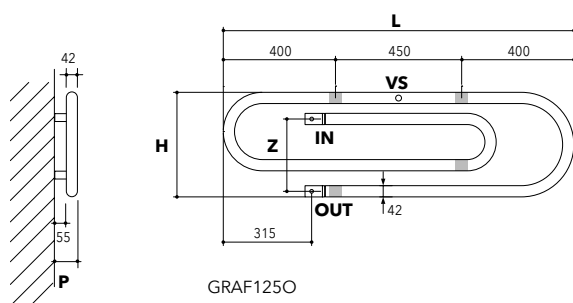
ART.	RESA	RESISTENZA	COLORE	COLORE
	OUTPUT	RESISTANCE	COLOUR	COLOUR
COMP O	900	680	€ 1181,00	€ 1351,00
COMP P	900	680	€ 1181,00	€ 1351,00

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola e detentore non termostattizzabile - Valvola di sfianto - Kit copritubo	- Wall brackets - Non thermostatic valve and lockshield valve - Exhaust valve - Tube cover kit	- Supports muraux - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression - Kit cache-tube	- Soportes de pared - Válvula y soporte no termostático - Purgador - Kit de cobertura tubo	- Wandhalterungen - Ventil und keine Thermostat Halter - Entlüftungsventil - Rohrverkleidungssatz
	- Gamma colori - Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- Colour chart - Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Gamme couleurs - Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Gama de colores - Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- Farbpalette von - Scirocco H, pg 8/11 - Chrom
	- Fornito con cavo L 120 cm (grigio o bianco) e presa Schuko	- Furnished with cable L 120 cm (gray or white) and Schuko plug	- Fourni avec câble L 120 cm (gris ou blanc) et prise Schuko	- Se suministra con cable L 120 cm (gris o blanco) y enchufe Schuko	- Komplett mit Kabel L 120 cm (Grau oder Weiß) und Schukostecker
	- Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo - Disponibile in versione verticale e orizzontale	- Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation - Available in horizontal and in vertical version	- Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube - Disponible en version verticale et horizontale	- Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo - Disponible en versión vertical y horizontal	- Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar - In senkrechter und waagerechter Ausführung verfügbar

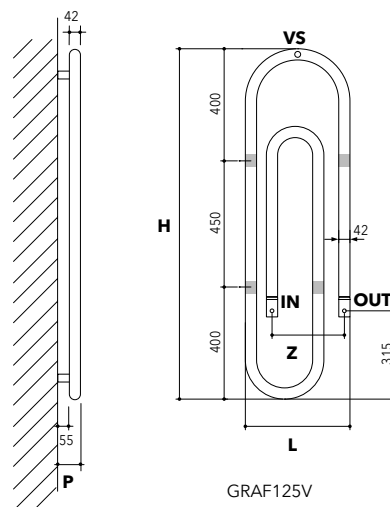
a	KIT INCASSO THERMOSTATICO pg 165	THERMOSTATIC KIT pg 177	KIT THERMOSTATIQUE pg 189	KIT THERMOSTATICOS pg 201	THERMOSTAT-SATZ pg 213
----------	--	-----------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------

LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEYENDA - LEGEND

STAFFE A PARETE
WALL BRACKETS
SUPPORTS MURAUX
SOPORTES DE PARED
WANDHALTERUNGEN



GRAF1250

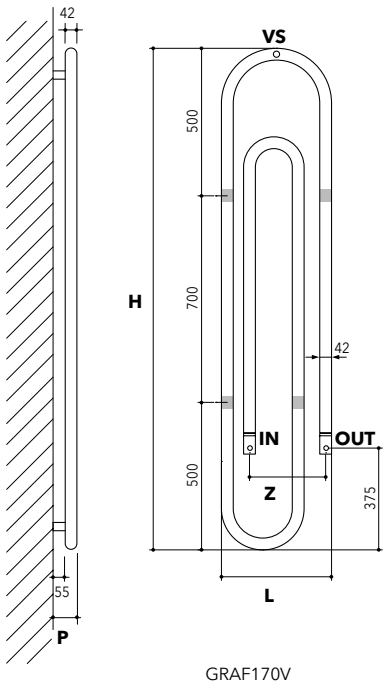
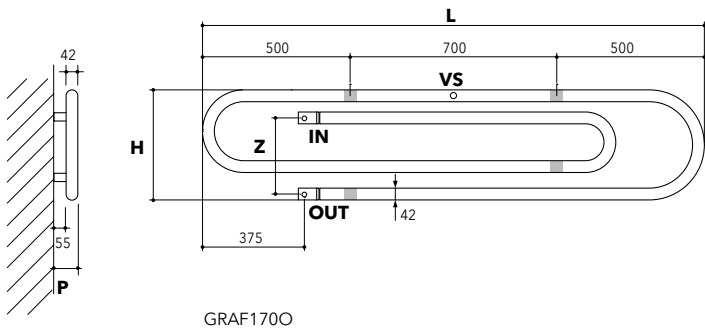


GRAF125V

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)										Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS				RESA OUTPUT	RESA CROMO OUTPUT CHROME	RESA E.I OUTPUT INOX	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	COLORE COLOUR	CROMO CHROME	COLORE COLOUR	CROMO CHROME		
	L	H	P	Z	W	W	W	Lt	Kg	€	€	€	€		
GRAF125V	383	1250	97	268	450	380	120	4,1	12,0	816,00	1405,00	816,00	1405,00		
versione verticale vertical version															
GRAF1250	1250	383	97	268	450	380	120	4,1	12,0	816,00	1405,00	816,00	1405,00		
versione orizzontale horizontal version															

LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEYENDA - LEGEND

STAFFE A PARETE
WALL BRACKETS
SUPPORTS MURAUX
SUPPORTES DE PARED
WANDHALTERUNGEN



L'istallazione delle Graffe 170 verticali è vietata in impianti di riscaldamento centralizzati a colonna (tipo condominio) ove non sia possibile la taratura e il bilanciamento degli altri terminali presenti sulla stessa colonna montante

The installation of vertical Graffe 170 is prohibited in column-type central heating systems (e.g. apartment block) where the calibration and balancing of the other terminals fitted in the same standpipe cannot be carried out

L'installation des graffe 170 verticaux est interdite dans les installations de chauffage centralisées a colonne (type copropriété) où il ne serait pas possible d'exécuter l'équilibrage et l'équilibrage des autres embouts prévus sur la même colonne montante

La instalación de las graffe 170 verticales queda prohibida en las instalaciones centralizadas de calefacción de columna (tipo bloque de apartamentos) en las que no pueden ejecutarse la calibración y el equilibrado de los otros terminales presentes en el mismo tubo montante

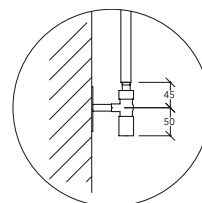
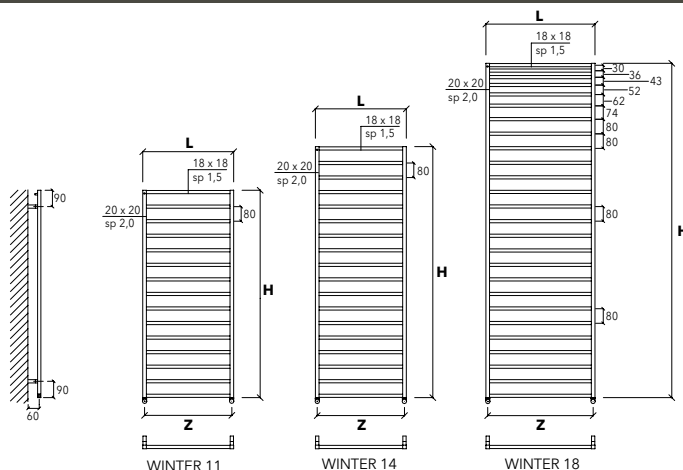
Die Installation der Krampen 170 in der senkrechten Ausführung ist bei zentralisierten Säulenheizanlagen (wie in Miteigentumsgebäuden) nicht gestattet, wo die Eichung und der Ausgleich der anderen, an der Säule selbst angebrachten Anschlusseinheiten, nicht möglich ist



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)										Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			Z	W	RESA CROMO OUTPUT CHROME	RESA E.I. OUTPUT INOX	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	COLORE COLOUR	CROMO CHROME	COLORE COLOUR	CROMO CHROME	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
	L	H	P												
GRAF170V	383	1700	97	268	640	550	180	5,8	17,0	957,00	1524,00	957,00	1524,00	957,00	1524,00
versione verticale vertical version															
GRAF170O	1700	383	97	268	640	550	180	5,8	17,0	957,00	1524,00	957,00	1524,00	957,00	1524,00
versione orizzontale horizontal version															

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Ottone	- Brass	- Laiton	- Laton	- Messing
	- Staffe a parete - Valvola e detentore mod. Quadro pg 165 - Valvola di sfianto - Kit copritubo	- Wall brackets - Valve/holder Quadro, pg 177 - Exhaust valve - Tube cover kit	- Supports muraux - Vanne et raccord réglable Quadro, pg 189 - Vanne de décompression - Kit cache-tub	- Soportes de pared - Valvula/lave de cierre Quadro, pg 201 - Purgador - Kit de cobertura tubo	- Wandhalterungen - Ventil/drossel Quadro, pg 213 - Entlüftungsventil - Rohrverkleidungssatz
	- Cromo - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11	- Chrome - Colour chart Scirocco H, pg 8/11	- Chrome - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11	- Cromo - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11	- Chrom - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - A richiesta disponibile con termostato, pg 162	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - On demand available with thermostat, pg 174	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Sur demande disponible avec thermostat, pg 186	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 198	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 210
	- A richiesta	- On demand	- Sur demande	- Bajo pedido	- Auf anfrage
	- Attacchi: 3/8" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo - Assemblato senza saldature - Disponibilità di interasse 50 mm. Preventivo a richiesta	- Connections: 3/8" G - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation - Assembled without welding - Availability of centre-line distance of 50 mm. Offer on request	- Connection: 3/8" G - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube - Assemblé sans soudures - Disponibilité d'un entraxe de 50 mm. Offre sur demande	- Conexiones: 3/8" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo - Ensamblado sin soldaduras - Disponibilidad de distancia entre ejes mm 50. Quote bajo petición	- Anschlüsse: 3/8" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar - Ohne schweißnahte montiert - Verfügbarkeit eines zwischenabstands von 50 mm. Angebot auf anfrage

	KIT INCASSO TERMOSTATICO pg 165	THERMOSTATIC KIT pg 177	KIT THERMOSTATIQUE pg 189	KIT TERMOSTATICOS pg 201	THERMOSTAT-SATZ pg 213
---	---	-----------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	----------------------------------



DETTAGLIO VALVOLA
VALVE DETAIL
DETAIL SOUPAPE
DETALLE VALVULA
VENTIL DETAIL

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)

Watt = Kcal/h ÷ 0,860
Kcal/h = Watt x 0,860

IDRAULICO HYDRAULIC



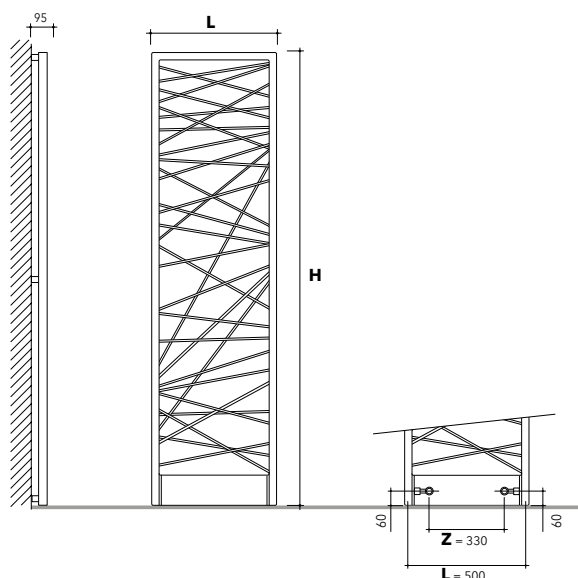
ELETTRICO ELECTRIC



ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	RESA CROMO OUTPUT CHROME	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
	L	H	Z	W	W	Lt	Kg	Watt	€	€	€	€
WI 11X50	500	1140	480	400	320	3,4	9,5	300	857,00	1197,00	963,00	1303,00
WI 11X60	600	1140	580	490	392	3,8	10,2	300	892,00	1229,00	998,00	1335,00
WI 14X50	500	1380	480	480	384	4,3	11,8	300	1016,00	1439,00	1122,00	1545,00
WI 14X60	600	1380	580	580	464	5,0	12,5	600	1052,00	1477,00	1179,00	1604,00
WI 18X50	500	1838	480	660	528	7,0	14,5	600	1481,00	2070,00	1609,00	2197,00
WI 18X60	600	1838	580	780	624	7,6	16,0	600	1516,00	2120,00	1643,00	2248,00

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola e detentore non termostattabile - Valvola di sfianto	- Wall brackets - Non thermostatic valve and lockshield valve - Exhaust valve	- Supports muraux - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression	- Soportes de pared - Válvula y soporte no termostático - Purgador	- Wandhalterungen - Ventil und keine Thermostat Halter - Entlüftungsventil
	- Gamma colori Scirocco H, pg 8/11	- Colour chart Scirocco H, pg 8/11	- Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11	- Gama de colores Scirocco H, pg 8/11	- Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko, installabile solo a sinistra. (No termostato ambiente)	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug. Installed only on the left. (Not room temperature thermostat)	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko. Installé uniquement sur la gauche. (No thermostat d'ambiance)	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko. Instalado sólo a la izquierda. (No termostato ambiente).	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker. Nur links installierbar. (Ohne Raumthermostat)
	- Valvola, detentore e attacchi idraulici interni al radiatore, mascherati dal carter inferiore - Pressione massima di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo	- The valve, retainer and plumbing attachments built in the radiator are hidden by the bottom panel - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation	- Raccords réglables et branchements hydrauliques à l'intérieur du radiateur, masqués par le carter inférieur - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube	- Válvula, llave de cierre y conexiones hidráulicas en el interior del radiador, ocultos por el carter inferior - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo	- Ventil, Halter und Hydraulikanschlüsse liegen heizkörperintern und sind durch die untere haube nicht sichtbar - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar

	KIT INCASSO TERMOSTATICO pg 165	THERMOSTATIC KIT pg 177	KIT THERMOSTATIQUE pg 189	KIT TERMOSTATICOS pg 201	THERMOSTAT-SATZ pg 213
	Mikado è sempre appoggiato al pavimento, anche nella versione a muro	Mikado is always set on the floor, even in the wall-mounted version	Mikado repose toujours sur le sol, même dans la version murale	Mikado siempre se halla apoyando en el pavimento, también en la versión de pared	Mikado steht immer auf dem Fußboden, auch in der Wand-Version

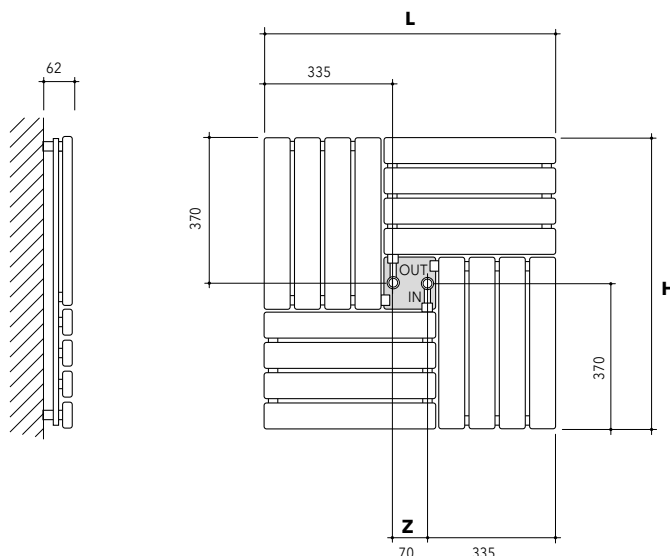


RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)								Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC	ELETTRICO ELECTRIC
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR	€	€		
	L	H	Z	W	Lt	Kg	Watt				
MIKADO	500	1800	330	710	7,5	20	600	1713,00	1841,00		

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Radiatore completo di vaschetta umidificatore - Staffe a parete - Valvola e detentore non termostattabile - Valvola di sfogo	- Radiator complete with humidifier tank - Wall brackets - Non thermostatic valve and lockshield valve - Exhaust valve	- Radiateur complet de cuve d'humidification - Supports muraux - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression	- Radiador completo de cubeta humidificador - Soportes de pared - Válvula y soporte no termostáticoe - Purgador	- Heizkörper komplett mit Befeuchterwanne - Wandhalterungen - Ventil und keine Thermostat Halter - Entlüftungsventil
	- Gamma colori Scirocco H, pg 8/11	- Colour chart Scirocco H, pg 8/11	- Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11	- Gama de colores Scirocco H, pg 8/11	- Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11
	- Valvola, detentore e attacchi idraulici interni al radiatore, mascherati dalla vaschetta umidificatore - Pressione massima di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo	- The valve, retainer and plumping attachments built in the radiator are hidden by the humidifier container - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation	- Raccords réglables et branchements hydrauliques à l'intérieur du radiateur, masqués par l'humidificateur - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube	- Válvula, llave de cierre y conexiones hidráulicas en el interior del radiador, ocultos por la cubeta humidificador - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo	- Ventil, Halter und Hydraulikanschlüsse liegen heizkörperintern und sind durch die befeuchterwanne nicht sichtbar - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar

	L'elemento umidificatore è disponibile nell'intera gamma colori	The humidifier element is available in the full colour range	L'élément humidificateur est disponible dans toute la gamme de couleurs	El elemento humidificador está disponible en toda la gama de colores	Das Befeuchterelement steht in der gesamten Farbpalette zur Verfügung
---	---	--	---	--	---

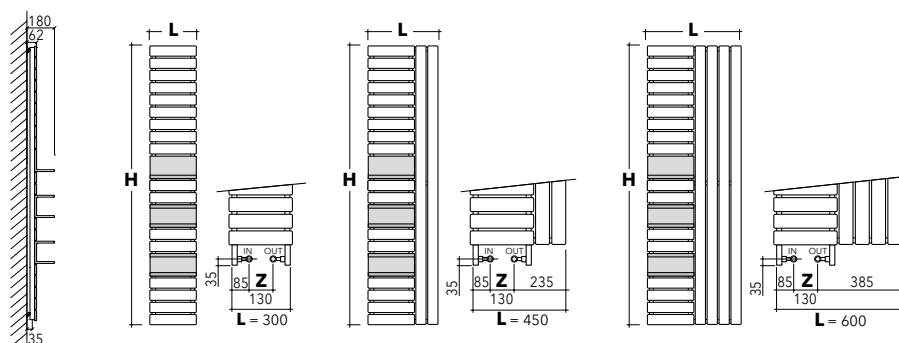
	KIT INCASSO THERMOSTATICO pg 165	THERMOSTATIC KIT pg 177	KIT THERMOSTATIQUE pg 189	KIT THERMOSTATICOS pg 201	THERMOSTAT-SATZ pg 213
--	--	-----------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------



ART.	RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)			Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC 
	DIMENSIONI DIMENSIONS	RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	COLORE COLOUR	
	L	H	Z	W	Lt	Kg
SQUARE	740	740	70	653	4,6	20
					€	1224,00

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Radiatore completo di mensole - Staffe a parete - Valvola e detentore non termostaticabile - Valvola di sfogo	- Radiator complete with shelves - Wall brackets - Non thermostatic valve and lockshield valver - Exhaust valve	- Radiateur complet de consoles - Supports muraux - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression	- Radiador completo de repisas - Soportes de pared - Válvula y soporte no termostático - Purgador	- Heizkörper komplett mit Wandbefestigungskonsolen - Wandhalterungen - Ventil und keine Thermostat Halter - Entlüftungsentil
	- Gamma colori Scirocco H, pg 8/11	- Colour chart Scirocco H, pg 8/11	- Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11	- Gama de colores Scirocco H, pg 8/11	- Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11
	- Valvola, detentore e attacchi idraulici interni al radiatore, mascherati da una dogia amovibile - Pressione massima di esercizio: 5 bar	- Valve, holder and hydraulic connections in the radiator, covered by a removable stave - Maximum working pressure: 5 bar	- Raccords réglables et branchements hydrauliques à l'intérieur du radiateur, cachés par une douve amovible - Pression maximale de service: 5 bar	- Válvula, llave de cierre y conexiones hidráulicas en el interior del radiador, ocultos por una duela amovible - Presión máxima de trabajo: 5 bar	- Ventil, Halter und Hydraulikanschlüsse liegen heizkörperintern und sind durch die abnehmbaren daube nicht sichtbar - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar
	- Mensole: • Piano mensole: - Acciaio: colorato, gamma colori Scirocco H, pg 8/11 - Legno: rovere naturale • Schienale mensole - Legno: rovere naturale	- Shelves: • Shelf surface - Steel: coloured, colour chart Scirocco H, pg 8/11 - Wood: natural durmast • Shelf back - Wood: natural durmast - Hanger	- Consoles: • Plan tablettes - Acier: coloré, gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11 - Bois: rouvre naturel • Dossier tablettes - Bois: rouvre naturel	- Repisas: • Superficie repisas - Acero: colorado, gama de colores Scirocco H, pg 8/11 - Madera: roble natural • Respaldo repisas - Madera: roble natural	- Befestigungskonsolen: • Befestigungskonsolle - Stahl: Farbig, Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11 - Holz: Natur Eichenholz • Rückwand der Befestigungskonsolle - Holz: Natur Eichenholz

	 SPECCHIO OVALE completo di lente di ingrandimento SP01 € 165,00	 OVAL MIRROR complete with enlargement glass SP01 € 165,00	 MIROIR OVALE avec verre grossissant SP01 € 165,00	 ESPEJO OVALADO completo de lente de aumento SP01 € 165,00	 OVALSPIEGEL komplett mit Vergrößerungslinse SP01 € 165,00
 APPENDINO disponibile nell'intera gamma colori PA01 € 43,00	 HANGER available in the full colour range PA01 € 43,00	 PORTEMANTEAU disponible dans toute la gamme de couleurs PA01 € 43,00	 PERCHAS disponible en toda la gama de colores PA01 € 43,00	 BÜGEL steht in der gesamten farbpalette zur verfügung PA01 € 43,00	 THERMOSTAT-SATZ pg 213
KIT INCASSO TERMOSTATICO pg 165	THERMOSTATIC KIT pg 177	KIT THERMOSTATIQUE pg 189	KIT TERMOSTATICOS pg 201		



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT
UNI EN 442 (ΔT 50 K)

Watt = Kcal/h ÷ 0,860
Kcal/h = Watt x 0,860

IDRAULICO
HYDRAULIC

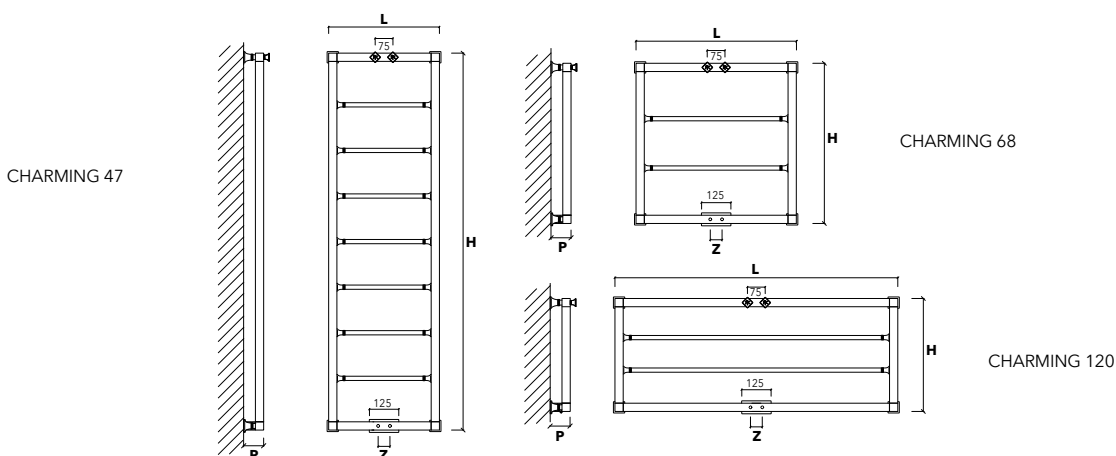
MENSOLE COLORATE
COLOURED SHELVES

MENSOLE IN ROVERE NATURALE
SHELVES IN NATURAL DURMAST

ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	COLORE COLOUR	COLORE COLOUR
	L	H	Z	W	Lt	Kg	€	€
UT300	300	1800	130	424	4,8	23	1456,00	1588,00
UT450	450	1800	130	726	7,0	30	1690,00	1844,00
UT600	600	1800	130	1026	9,2	37	1923,00	2102,00

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Ottone	- Brass	- Laiton	- Laton	- Messing
	- Staffe a parete - Valvola e detentore non termostattabile - Valvola di sfogo	- Wall-mounting brackets - Non thermostatic valve and lockshield valve - Vent valve	- Supports muraux - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression	- Abrazaderas de pared - Válvula y soporte no termostático - Válvula de purga	- Wandhalterungen - Ventil und keine Thermostat Halter - Entlüftungsventil
	- Finiture: • Cromo • Cromo spazzolato • Bronzo • Rame - Finiture miste: • Cromo-oro • Cromo-cromo spazzolato	- Finish: • Chrome • Brushed chrome • Bronze • Copper - Mixed finish: • Chrome-gold • Chrome-brushed chrome	- Finitions: • Chrome • Chrome brossé • Bronze • Cuivre - Finitions mixtes: • Chrome-or • Chrome-chrome brossé	- Acabados: • Cromo • Cromo cepillado • Bronce • Cobre - Acabados mixtos: • Cromo-oro • Cromo-cromo cepillado	- Veredelungen: • Chrom • Chrom gebürstet • Bronze • Kupfer - Gemischte veredelungen: • Chrom-Gold • Chrom-Chrom gebürstet
	- Vedi dettaglio versione elettrica, pg 110	- See detail electric version, pg 110	- Voir le détail de la version, électrique pg 110	- Ver detalles de la versión eléctrica, pg 110	- Siehe Detail der elektrischen Version auf, pg 110
	- Le maniglie esterne possono essere personalizzate con inserti serigrafati, madreperla o swarovski, vedi pg 110	- The external handles can be customized with screen printed, mother of pearl or swarovski inserts, see pg 110	- Les poignées externes peuvent être personnalisées avec des plaquettes sérigraphiées, nacre ou swarovski, voir pg 110	- Las manillas exteriores pueden personalizarse con aplicaciones serigrafadas, nácar o swarovski, véase la pg 110	- Individuelle gestaltungsmöglichkeiten der äußeren handgriffe mit einsätzen aus siebdruck, perlmutt oder swarovski, siehe pg 110
	- Attacchi: 3/8" G - Pressione massima di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo - Assemblato senza saldature	- Connections: 3/8" G - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single-pipe systems - Assembled without welding	- Connection: 3/8" G - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube - Assemblé sans soudures	- Conexiones: 3/8" G - Presión máxima de funcionamiento: 5 bar - No está disponible para instalaciones monotubo - Ensamblado sin soldaduras	- Anschlüsse: 3/8" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar - Ohne schweißnähte montiert

	KIT INCASSO THERMOSTATICO pg 165	THERMOSTATIC KIT pg 177	KIT THERMOSTATIQUE pg 189	KIT THERMOSTATICOS pg 201	THERMOSTAT-SATZ pg 213
---	--	-----------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT
UNI EN 442 (ΔT 50 K)

Watt = Kcal/h ÷ 0,860
Kcal/h = Watt x 0,860

IDRAULICO
HYDRAULIC



ELETTRICO
ELECTRIC



DIMENSIONI
DIMENSIONS

RESA
OUTPUT

CAPACITÀ
CAPACITY

PESO
WEIGHT

RESISTENZA
RESISTANCE

CROMO FINITURE MISTE
CHROME DUAL FINISH

CROMO SPAZZOLATO BRONZO RAME
BRUSHED CHROME BRONZE COPPER

CROMO FINITURE MISTE
CHROME DUAL FINISH

CROMO SPAZZOLATO BRONZO RAME
BRUSHED CHROME BRONZE COPPER

ART.	L	H	P	Z	W	Lt	Kg	Watt	€	€
CHARMING 47	470	1600	85	50	335	4,7	15,8	200	2691,00	2911,00
CHARMING 68	680	680	85	50	155	2,7	10,9	100	1930,00	2095,00
CHARMING 120	1200	470	85	50	295	3,2	13,1	100	2316,00	2426,00

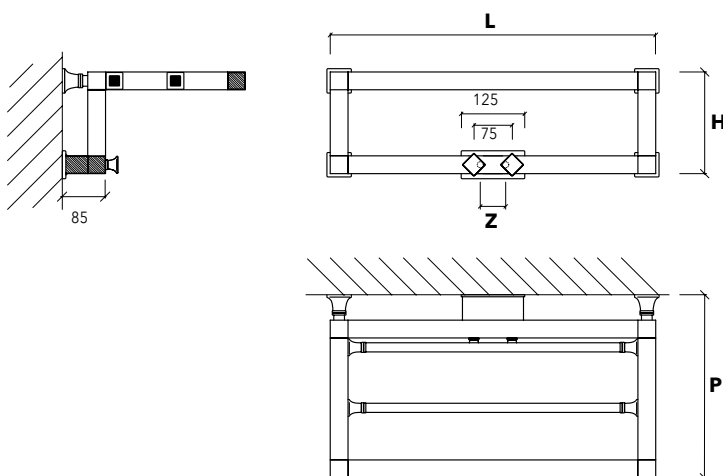
Charming Rack

Design: Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

pg 45

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Ottone	- Brass	- Laiton	- Laton	- Messing
	- Staffe a parete - Valvola e detentore non termostattizzabile - Valvola di sfianto	- Wall-mounting brackets - Non thermostatic valve and lockshield valve - Vent valve	- Supports muraux - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression	- Abrazaderas de pared - Válvula y soporte no termostático- Válvula de purga	- Wandhalterungen - Ventil und keine Thermostat Halter - Entlüftungsventil
	- Finiture: • Cromo • Cromo spazzolato • Bronzo • Rame - Finiture miste: • Cromo-oro • Cromo-cromo spazzolato	- Finish: • Chrome • Brushed chrome • Bronze • Copper - Mixed finish: • Chrome-gold • Chrome-brushed chrome	- Finitions: • Chrome • Chrome brossé • Bronze • Cuivre - Finitions mixtes: • Chrome-or • Chrome-chrome brossé	- Acabados: • Cromo • Cromo cepillado • Bronce • Cobre - Acabados mixtos: • Cromo-oro • Cromo-cromo cepillado	- Veredelungen: • Chrom • Chrom gebürstet • Bronze • Kupfer - Gemischte veredelungen: • Chrom-Gold • Chrom-Chrom gebürstet
	- Le maniglie esterne possono essere personalizzate con inserti serigrafati, madreperla o swarovski, vedi pg 110	- The external handles can be customized with screen printed, mother of pearl or swarovski inserts, see pg 110	- Les poignées externes peuvent être personnalisées avec des plaquettes sérigraphiées, nacre ou swarovski, voir pg 110	- Las manillas exteriores pueden personalizarse con aplicaciones serografiadas, nácar o swarovski, véase la pg 110	- Individuelle gestaltungsmöglichkeiten der äußeren handgriffe mit einsetzen aus siebdruck, perlmutt oder swarovski, siehe pg 110
	- Attacchi: 3/8" G - Pressione massima di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo - Assemblato senza saldature	- Connections: 3/8" G - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single-pipe systems - Assembled without welding	- Connection: 3/8" G - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube - Assemblé sans soudures	- Conexiones: 3/8" G - Presión máxima de funcionamiento: 5 bar - No está disponible para instalaciones monotubo - Ensamblado sin soldaduras	- Anschlüsse: 3/8" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar - Ohne schweißnähte montiert

	KIT INCASSO THERMOSTATICO pg 165	THERMOSTATIC KIT pg 177	KIT THERMOSTATIQUE pg 189	KIT TERMOSTATICOS pg 201	THERMOSTAT-SATZ pg 213
--	--	-----------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	----------------------------------



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT
UNI EN 442 (ΔT 50 K)

Watt = Kcal/h ÷ 0,860
Kcal/h = Watt x 0,860

IDRAULICO
HYDRAULIC



**CROMO SPAZZOLATO
BRONZO
RAME**
BRUSHED
CHROME
DUAL FINISH
CHROME
BRONZE
COPPER

ART.	L	H	P	Z	W	Lt	Kg	€	
CHARMING RACK	640	200	360	50	150	2,1	10,6	1930,00	2095,00

Charming - Charming Rack

FINITURE - FINISHINGS - FINITIONS - ACABADOS - VEREDELUNGEN



CROMO
Chrome
Chrom
Cromo
Chrom



CROMO SPAZZOLATO
Brushed chrome
Chrome brossé
Cromo cepillado
Chrom gebürstet



BRONZO
Bronze
Bronze
Bronze
Bronze



RAME
Copper
Cuivre
Cobre
Kupfer

PERSONALIZZAZIONI - CUSTOMIZATIONS - PERSONNALISATIONS - PERSONALIZACIONES INDIVIDUELLE GESTALTUNGSMÖGLICHKEITEN



SERIGRAFIA: Manopole personalizzate con logo del cliente realizzato in serigrafia

SCREEN PRINTS: Knobs customized with customer's logo (screen printed)

SERIGRAPHIE: Poignées personnalisées avec logo du client réalisé en sérigraphie

SERIGRAFÍA: Empuñaduras personalizadas con logo del cliente impreso en serigrafía

SIEBDRUCK: Individuell gestaltete Handgriffe mit Kundenlogo in Siebdruck

€ 106,00



MADREPERLA: Manopole personalizzate con inserto in madreperla

MOTHER OF PEARL: Knobs customized with mother of pearl insert

NACRE: Poignées personnalisées avec marqueterie en nacre

NÁCAR: Empuñaduras personalizadas con inserción de nácar

PERLMUTT: Individuell gestaltete mit Perlmutter-Einsatz

€ 106,00



SWAROVSKI: Manopole personalizzate con inserto Swarovski

SWAROVSKI: Knobs customized with Swarovski insert

SWAROVSKI: Poignées personnalisées avec marqueterie en swarovski

SWAROVSKI: Empuñaduras personalizadas con inserción de swarovski

SWAROVSKI: Individuell gestaltete mit Swarovski-Einsatz

€ 106,00

DETTAGLIO VERSIONE IDRAULICA - DETAIL HYDRAULIC VERSION - DETAIL VERSION HYDRAULIQUE - DETAIL VERSION HIDRAULICA - DETAIL HYDRAULIK-VERSION



Valvola e detentore con attacchi idraulici interasse 50 mm

Valve and holder with water connection centre-line 50 mm

N. 2 vannes avec connexions hydrauliques à entraxe fixe 50 mm

Válvula y llave de cierre con conexiones hidráulicas a distancia entre ejes fija igual a 50 mm

Ventil und Drossel mit Hydraulikanschlüssen mit Zwischenachse von 50 mm



Carter di copertura valvola e detentore scomponibile per l'esecuzione della manutenzione

Detachable casing for valve cover and holder for execution of maintenance

Carter de couverture vannes modulable pour l'exécution de la maintenance

Cárter de cobertura de la válvula y llave de cierre descomponible para el mantenimiento

Ventilabdeckungsgehäuse und Drossel für die Wartungsdurchführung zerlegbar

DETTAGLIO COPRICAVO VERSIONE ELETTRICA - DETAIL OF CABLE COVER, ELECTRICAL VERSION - DETAIL PROTEGE-CABLE VERSIONE ELECTRIQUE - DETALLE DE LA CUBIERTA DE LOS CABLES VERSIÓN ELÉCTRICA - ROHVERKLEIDUNGDETAIL DER ELEKTRISCHEN VERSION



Resistenza elettrica dotata di un cavo elettrico lungo cm 120, mantiene la temperatura del radiatore scaldasalviette impostata stabilmente sulla massima potenza elettrica disponibile. Fornita a destra, installabile a sinistra su preventiva richiesta (specificare nell'ordine). Termostato ambiente non disponibile. Grado di protezione IP 55.

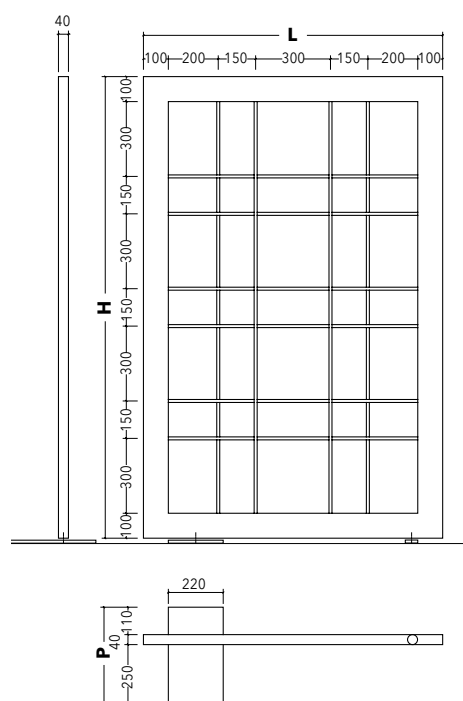
Electrical resistance with 120 cm long electrical cable keeps temperature of the radiator towel rail firmly set on the maximum available power. Supplied to the right, but can be installed to the left upon request (please specify when ordering). Room thermostat not available. Protection degree IP 55.

Résistance électrique, en c.l., pourvue de câble électrique de 120 cm de long, maintient la température du radiateur sèche-serviettes imposée de façon stable sur le maximum de puissance électrique disponible. Fournie à droite, peut être installée à gauche sur demande préventive (spécifier dans la commande). Thermostat d'ambiance non disponible. Degré de protection IP 55.

Resistencia eléctrica provista de cable eléctrico de cm 120 de longitud, mantiene la temperatura del radiador calentador de toallas planteada establemente a la máxima potencia eléctrica disponible. Provista a la derecha, instalable a la izquierda a pedido (especificar en el pedido). Termostato ambiente no disponible. Grado de protección IP 55.

Elektrischer Widerstand mit 120 cm langem Stromkabel, hält die eingestellte Temperatur des heizbaren Handtuchhalters konstant auf der verfügbaren maximalen elektrischen Leistung. Auf rechts geliefert, wenn zuvor angegeben, auf Wunsch auch links zu installieren (bei der Bestellung angeben). Raumthermostat nicht verfügbar. Schutzgrad IP 55.

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio inox	- Stainless steel	- Acier inox	- Acero inoxidable	- Inox-Stahl
	- Base di supporto - Resistenza elettrica completa di cavo L 120 cm	- Supporting base - Electrical resistance element with wire L 120 cm	- Base de support - Résistance électrique complète de câble L 120 cm en d.II	- Base de soporte - Resistencia eléctrica con cable L 120 cm	- Grundgestell - Elektrischer Widerstand komplett mit Kabel, L 120 cm
	- Inox spazzolato	- Brushed stainless steel	- Inox brossé	- Acero inoxidable cepillado	- Inox-Stahl gebürstet
	- Acciaio inox spazzolato: • Rosa • Peonia • Ibisco	- Brushed stainless steel: • Rosa • Peonia • Ibisco	- Acier inox brossé: • Rosa • Peonia • Ibisco	- Acero inoxidable cepillado: • Rosa • Peonia • Ibisco	- Inox-Stahl gebürstet: • Rosa • Peonia • Ibisco



ROSA

€ 794,00



PEONIA

€ 794,00



IBISCO

€ 794,00

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)					ELETTRICO ELECTRIC
DIMENSIONI DIMENSIONS					INOX SPAZZOLATO BRUSHED STAINLESS
ART.	L	H	P	Watt	€
SCREEN	1200	1900	400	480	2242,00





RADIATORI

RADIATORS

RADIATEUR

RADIADORES

HEIZKÖRPER

Tiffany

Linea

Mistral

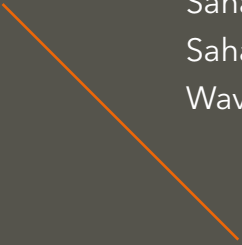
Samoa

Coral

Sahara One

Sahara

Wave



LEGENDA

LEGEND - LÉGENDE - LEYENDA - LEGEND

 Materiale Material Matériau Material Material	 Il prezzo comprende The price includes Le prix comprend El precio comprende Der preis beinhaltet	 In aggiunta In addition En ajout En adición Hinzu
 Finiture Finishings Finitions Acabados Veredelungen	 Montaggio a bandiera Side wall installation Montage à paroi latéral Montaje a pared lateral Seitenwand-installation	 Decori Decorations Decors Decoraciones Dekorationen
 Versione idraulica Hydraulic version Version hydraulique Versión hidráulica Hydraulische ausführung	 Versione elettrica Electric version Version électrique Versión eléctrica Elektroversion	 Versione mista Mixed version Version mixte Versión mixta Gemischte version
 Montaggio idraulico Hydraulic installation Installation hydraulique Instalación hidráulica Hydraulische installation	 Montaggio Installation Installation Instalación Installation	 Misure speciali Special measures Mesures speciales Medidas especiales Besondere maßnahmen
 Versione doppia Double version Version double Versión doble Version doppel	 Accessori Accessories Accessoires Accesorios Zubehör	 Avvertenze Warnings Avertissements Advertencias Warnungen
 Note tecniche Technical notes Notes techniques Notas técnicas Technische hinweise	 Versione invernale Winter version Version hivernale Versión de invierno Winterversion	 Modalità estiva Summer mode Mode d'été Funcionamiento de verano Sommerbetrieb
 Fotografia del prodotto Product image Photo du produit Foto del producto Referenzprodukt bild		

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Ghisa	- Cast iron	- Fonte	- Hierro fundido	- Gusseisen
	- 4 tappi/riduzione per ogni batteria	- 4 caps/reduction per bank	- 4 clapets/réductions chaque batterie	- 4 tapones/reducción para cada batería	- 4 Verschlüsse/ Reduzierstücke für jede Batterie
	- Verniciato colore ghisa - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11	- Painted in cast iron colour - Colour chart Scirocco H, pg 8/11	- Peint couleur de fonte - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11	- Pintura color hierro fundido - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11	- In gusseiserner Farbe lackiert - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11
	- Standard: stesso lato - Su richiesta: posizionabili entrambi in basso con interasse tubi L + 110 mm. Occorre specificare nell'ordine	- Standard: same side - On request: both can be positioned low down with tube centre-line distance L + 110 mm. Specify in your order.	- Standard: même côté - Sur demande: ils peuvent être positionnés tous les deux en bas avec entraxe tubes L+ 110 mm. Il faut spécifier sur la commande.	- Estándar: mismo lado - Bajo petición: ambas posicionables abajo con intereje tubos L+ 110 mm. Habrá que especificar en el pedido.	- Standardausführung: Gleiche Seite - Auf Anfrage: Beide können tiefliegend und mit einem Rohr-Abstand von L + 110 mm positioniert werden Muss bei der Bestellung angegeben werden
	- Valvola, detentore e valvola di sfogo, pg 165 - Attacchi: 1" 1/4 G - Pressione massima d'esercizio: 8 bar - Disponibile per impianti monotubo - Per batterie > 14 elementi verrà inserito un piedino centrale - Per batterie > 14 elementi verrà divisa in 2 sezioni	- Holder and exhaust valve, pg 177 - Connections: 1" 1/4 G - Maximum working pressure: 8 bar - Available for single tube installation - For batteries > 14 elements, a central connector pin will be inserted - For batteries > 14 elements, it will be divided into 2 sections	- Vanne, raccord réglable et vanne de décompression, pg 189 - Connection: 1" 1/4 G - Pression maximale de service: 8 bar - Disponible pour installations monotube - Pour batteries > 14 éléments, un petit pied central sera inséré - Pour batteries > 14 éléments, sera divisé en 2 sections	- Llave de cierre y purgador pg 201 - Conexiones: 1" 1/4 G - Presión máxima de trabajo: 8 bar - Disponible para instalaciones monotubo - Para baterías > 14 elementos se colocará un pie central - Para baterías > 14 elementos se dividirá en 2 secciones	- Ventil, drossel und entlüftungsventil, pg 213 - Anschlüsse: 1"1/4 G - Maximaler Betriebsdruck: 8 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar - Für Serien > 14 Elemente wird ein Mittelfuß eingefügt - Für Serien > 14 Elemente wird in zwei Abschnitte geteilt



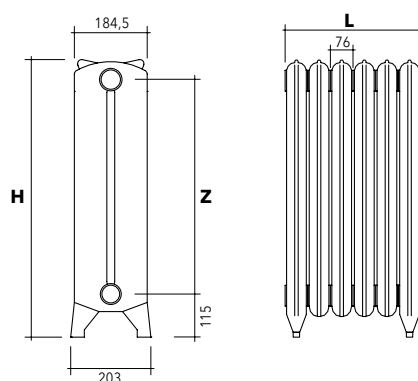
*Il prezzo e i dati si riferiscono al singolo elemento.

*The price and the data refer to the single element.

*Le prix et le données se réfèrent à un élément singulier

*El precio y los datos se refieren al elemento individual

*Preise und Angaben beziehen sich auf das einzelne Element



L = LARGHEZZA BATTERIA
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NUMERO ELEMENTI

L = BANK WIDTH
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NUMBER OF ELEMENTS

L = LARGEUR BATTERIE:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NOMBRE ELEMENTS

L = ANCHO BATERÍA:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NUMERO DE ELEMENTOS

L = BATTERIEBREITE:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = ANZAHL DER ELEMENTE

ART.	RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						IDRAULICO HYDRAULIC	
	DIMENSIONI DIMENSIONS		COLONNE COLUMNS	RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	COLORE GHISA COLOUR GHISA	COLORE COLOUR
	H	Z	No	W	Lt	Kg	€*	€*
TIFFANY D/660	660	500	2	130	2,26	10,6	100,00	121,00
TIFFANY D/955	955	795	2	168	3,2	14,5	133,00	157,00

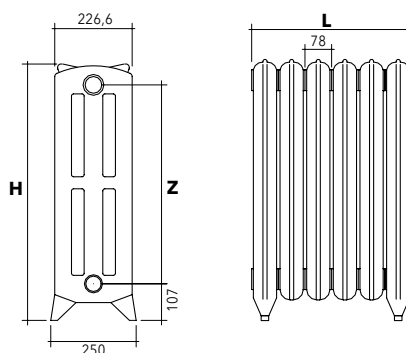
D= Decorato; L= Liscio

D= Decorated; L= Smooth

D= Décoré; L= Lisse

D= Decorado; L= Liso

D= Dekoriert; L= Glatte



L = LARGHEZZA BATTERIA
L (mm) = (N° el. X 78) + 30
N° el. = NUMERO ELEMENTI

L = BANK WIDTH
L (mm) = (N° el. X 78) + 30
N° el. = NUMBER OF ELEMENTS

L = LARGEUR BATTERIE:
L (mm) = (N° el. X 78) + 30
N° el. = NOMBRE ELEMENTS

L = ANCHO BATERÍA:
L (mm) = (N° el. X 78) + 30
N° el. = NUMERO DE ELEMENTOS

L = BATTERIEBREITE:
L (mm) = (N° el. X 78) + 30
N° el. = ANZAHL DER ELEMENTE

ART.	RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						IDRAULICO HYDRAULIC	
	DIMENSIONI DIMENSIONS		COLONNE COLUMNS	RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	COLORE GHISA COLOUR GHISA	COLORE COLOUR
	H	Z	No	W	Lt	Kg	€*	€*
TIFFANY D/750	750	582	3	148	3,0	13,5	153,00	172,00
TIFFANY D/950	950	782	3	185	3,5	17,0	178,00	200,00
TIFFANY L/950	950	782	3	185	3,5	17,0	178,00	200,00

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Valvola di sfianto - Tappo e riduzioni - 2 Nipples in colore - Optional nipple versione cromata + 10,00 € a elemento	- Exhaust valve - Caps and reductions - 2 Coloured nipples - Optional nipple in chrome version+ 10,00 € per element	- Vanne de décompression - Bouchons et réductions - 2 Nipples de couleur - En option nipple version chromé + 10,00 € à élément	- Purgador - Tapones y reducciones - 2 Niples de color - Opcional niple versión cromada+ 10,00 € por elemento	- Entlüftungsventil - Verschluss und Reduzierstücke - 2 Nippel in derselben Farbe - Optionaler Nippel in der verchromten Version + 10,00 € pro Element
	- Mensole di fissaggio	- Attachment brackets	- Étagères de fixation	- Repisas de fijación	- Befestigungskonsolen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori - Scirocco H, pg 8/11	- White RAL 9010 - Colour chart - Scirocco H, pg 8/11	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs - Scirocco H, pg 8/11	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores - Scirocco H, pg 8/11	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von - Scirocco H, pg 8/11
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Assemblaggio mediante nipples con filetto solo destro, dotati di anello di tenuta - Specificare nell'ordine il numero di elementi che compongono le batterie - Il radiatore è predisposto per gli attacchi di mandata e ritorno posti entrambi sullo stesso lato oppure incrociati - Per attacchi posti entrambi in basso, occorre specificare nell'ordine. Interasse tubi = L+ 90 mm - Il numero massimo di elementi assemblabili per batteria è 15 - In ogni caso per batterie superiori a 10 elementi l'errore sulla rettilinearità sarà contenuto a 15 mm - Disponibile per impianti monotubo	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Installation using nipples with thread on right only, complete with seal ring - When ordering specify the number of elements making up the banks - The radiator is pre-arranged for delivery and return attachments both on the same side or crossed - With both attachments situated low down, specify the following in your order. Tube centre-line distance = L+ 90 mm - The maximum number of elements that can be installed per bank is 15 - Whatever the case, for banks of more than 10 elements, the precision of straightness will be within 15 mm - Available for single tube installation	- Vannes et raccord réglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Assemblage au moyen de nipples dotés de filett unique droit et de bague d'étanchéité - Le radiateur est prévu pour les raccords de refoulement et de retour tous les deux placés sur le même côté ou bien croisés - En cas de raccords tous les deux placés en bas, il faut spécifier dans la commande. Entraxe tubes = L + 90 mm - Le nombre maximum d'éléments pouvant être assemblés par batterie est 15 - De toute manière en cas de batteries supérieures à 10 éléments l'erreur sur la rectilinéarité sera contenue à 15 mm - Disponible pour installations monotube	- Válvulas y llaves de cierre, pág. 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Ensamblaje mediante nipples con rosca Sólo a la derecha dotados de junta Tórica - Especificar en el pedido el número de elementos que componen las baterías - El radiador está preparado para las conexiones de impulsión y retorno, ambas situadas en el mismo lado o bien cruzadas - Para ambas conexiones situadas abajo, habrá que especificar en el pedido. Intereje tubos = L + 90 mm - El número máximo de elementos que pueden ensamblarse por batería es 15 - En cualquier caso, para baterías superiores a 10 elementos, el error sobre la rectilíneidad deberá estar dentro de los 15 mm - Disponible para instalaciones monotubo	- Ventil und drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Montage durch Nippel mit ausschließlich rechtem Gewinde und Dichtungsring - Bei der Bestellung ist die Anzahl der Elemente anzugeben, die die Batterie bilden - Der Heizkörper ist für Zu- und Rücklaufanschlüsse auf derselben Seiten oder gekreuzt vorinstalliert - Sollen beide Anschlüsse tiefliegend platziert werden, ist dies bei der Bestellung anzugeben. Rohr-Achsabstand = L+ 90 mm - Die maximale Zahl der pro Serie montierbaren Rohre ist 15 - Bei Serien mit mehr als 10 Elementen ist der Geradheitsfehler maximal 15 mm - Einrohr-Anlagen verfügbar

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)

Watt = Kcal/h ÷ 0,860
Kcal/h = Watt x 0,860

IDRAULICO HYDRAULIC



ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR
	H	Z	W	Lt	Kg	€*	€*
L 60	689	600	60	1,1	2,1	74,00	84,00
L 150	1589	1500	141	2,5	4,9	90,00	102,00
L 200	2089	2000	186	3,3	6,5	101,00	117,00

*Il prezzo e i dati si riferiscono al singolo elemento.

*The price and the data refer to the single element.

*Le prix et le données se réfèrent à un élément singulier

*El precio y los datos se refieren al elemento individual

*Preise und Angaben beziehen sich auf das einzelne Element

SCHEMA ORDINE
MENSOLE

Altezza 600 mm: 2
mensole fino a 18
elementi; 1 mensola ogni
8 elementi aggiuntivi;

Altezza 1500 mm: 2
mensole fino a 8 elementi;
1 mensola ogni 4 elementi
aggiuntivi;

Altezza 2000 mm: 2
mensole fino a 5 elementi;
1 mensola ogni 3 elementi
aggiuntivi.

MT € 8,00

DIAGRAM FOR
ORDERING SHELVES

Height 600 mm: 2
brackets up to 18
elements; 1 bracket every
extra 8 elements;

Height 1500 mm: 2
brackets up to 8 elements;
1 bracket every extra 4
elements;

Height 2000 mm: 2
brackets up to 5 elements;
1 bracket every extra 3
elements.

MT € 8,00

SCHEMA COMMANDE
ETAGERES

Hauteur 600 mm.: 2
étagères jusqu'à 18
éléments; 1 étagère
tous les 8 éléments
supplémentaires;

Hauteur 1500 mm.:
2 étagères jusqu'à 8
éléments; 1 étagère
tous les 4 éléments
supplémentaires;

Hauteur 2000 mm.:
2 étagères jusqu'à 5
éléments; 1 étagère
tous les 3 éléments
supplémentaires.

MT € 8,00

DIAGRAMA DE PEDIDO
DE LAS MENSULAS

Altura 600 mm: 2
ménsulas de hasta 18
elementos; 1 ménsula
cada 8 elementos
adicionales;

Altura 1500 mm: 2
ménsulas de hasta 8
elementos; 1 ménsula
cada 4 elementos
adicionales;

Altura 2000 mm: 2
ménsulas de hasta 5
elementos; 1 ménsula
cada 3 elementos
adicionales.

MT € 8,00

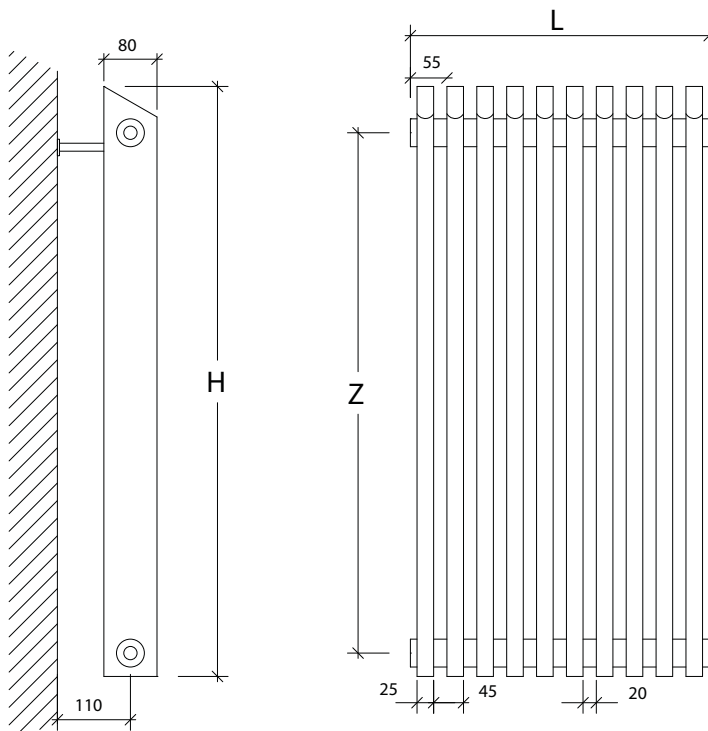
PLAN FÜR DIE REIHEN-
FOLGE DER BEFESTI-
GUNGSKONSOLEN

Höhe 600 mm: 2
Befestigungskonsolen mit
maximal 18 Elementen;
1 Befestigungskonsolle
alle 8 Zusatzelemente;

Höhe 1500 mm: 2
Befestigungskonsolen mit
maximal 8 Elementen;
1 Befestigungskonsolle
alle 4 Zusatzelemente;

Höhe 2000 mm: 2
Befestigungskonsolen mit
maximal 5 Elementen;
1 Befestigungskonsolle
alle 3 Zusatzelemente.

MT € 8,00



L = LARGHEZZA BATTERIA
L (mm) = (N° el. X 45) + 40
N° el. = NUMERO
ELEMENTI

L = BANK WIDTH
L (mm) = (N° el. X 45) + 40
N° el. = NUMBER OF
ELEMENTS

L = LARGEUR BATTERIE:
L (mm) = (N° el. X 45) + 40
N° el. = NOMBRE
ELEMENTS

L = ANCHO BATERÍA:
L (mm) = (N° el. X 45) + 40
N° el. = NUMERO DE
ELEMENTOS

L = BATTERIEBREITE:
L (mm) = (N° el. X 45) + 40
N° el. = ANZAHL DER
ELEMENTE

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Valvola di sfiato - Tappo e riduzioni	- Exhaust valve - Cap and reduction	- Vanne de décompression - Bouchon et réduction	- Purgador - Tapones y reducciones	- Entlüftungsventil - Verschluss und Reduzierstücke
	- Mensole di fissaggio	- Attachment Brackets	- Étagères de fixation	- Repisas de fijación	- Befestigungskonsolen
	- Bianco Ral 9010 - Gamma colori - Scirocco H, pg 8/11 - Ferro grezzo	- White RAL 9010 - Colour chart - Scirocco H, pg 8/11 - Raw iron	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs - Scirocco H, pg 8/11 - Fer brut	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores - Scirocco H, pg 8/11 - Hierro en bruto	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von - Scirocco H, pg 8/11 - Roheisen
	- Possibile con supporti a pavimento art. 157, pg 171	- Possible with floor supports art. 157, pg 183	- Possible avec supports au sol art. 157, pg 195	- Posible con soportes de pavimento art. 157, pg 207	- Auch mit Fußbodenhalterungen Art. 157, pg 219
	- Interesse a richiesta: contattare l'azienda - Modelli sagomati: vedi tabella pg 171	- Tapping centres distances on request: vcontact the company - Shaped Models: see table pg 183	- Entraxe sur demande: contacter l'entreprise- Modèles profiles: voir tableau pg 195	- Intereje bajo petición: contactar con la empresa - Modelos perfilados: véase tabla pg 207	- Achsabstand auf Anfrage: Bitte Firma kontaktieren - Profilmodelle: siehe Tabelle auf pg 219
	- Come formulare l'ordine, pg 123 - Valvole e detentori, pg 163 - Pressione massima d'esercizio: 10 bar - Elementi elettrosaldati in acciaio (spessore: tubi 1,5 mm, testate 1,25 mm) - Attacchi: 1/2" G - Massima temperatura d'esercizio: 96°C - Possibilità di aggiungere un gruppo di elementi mediante nipplatura ad una batteria già esistente - Impossibilità di togliere elementi da una batteria già esistente in quanto elettrosaldati tra di loro - Disponibile per impianti monotubo	- How to place your order, pg 123 - Valves and holders, pg 175 - Maximum working pressure: 10 bar - Electrically welded steel elements (thickness: tubes 1,5 mm, heads 1,25 mm) - Connections: 1/2" G - Maximum working temperature: 96°C - Possibility to add a group of elements through nipples to an already existing battery - Impossibility to remove elements from a battery already existing since they are electro-welded among them - Available for single tube installation	- Comment formuler la commande, pg 123 - Vannes et raccord réglables, pg 187 - Pression maximale de service: 10 bar - Élément électrosoudés en acier (épaisseur: tubes 1,5 mm, têtes 1,25 mm) - Connection: 1/2" G - Température maximum d'exercice: 96°C - Possibilité d'ajouter un groupe d'éléments via nipping à une batterie déjà existante - Impossibilité de supprimer des éléments d'une batterie déjà existante car électrosoudés entre eux - Disponible pour installations monotube	- Cómo realizar el pedido, pg 123 - Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Presión máxima de trabajo: 10 bar - Elementos de acero soldados eléctricamente (grosor: tubos 1,5 mm, cabezas 1,25 mm), - Conexiones: 1/2" G - Temperatura máxima de trabajo: 96°C - Posibilidad de añadir un grupo de elementos por medio de niples a una batería ya existente - Imposibilidad de sacar elementos de una batería ya existente por estar electrosoldados entre ellos - Disponible para instalaciones monotubo	- Anweisungen für die Bestellung auf, pg 123 - Ventil und drossel, pg 211 - Maximaler Betriebsdruck: 10 bar - Elektroverschweißte Elemente aus Stahl (Dicke: Rohre 1,5 mm, Köpfe 1,25 mm) - Anschlüsse: 1/2 G - Maximale betriebstemperatur: 96 ° C - Es besteht die Möglichkeit, mit Anschlussnippeln an eine bereits vorhandene Serie eine Gruppe von Elementen hinzuzufügen - Es ist nicht möglich, Elemente aus einer bereits vorhandene Serie zu entfernen, da sie elektrisch miteinander verschweißt sind - Einrohr-Anlagen verfügbar

**SCHEMA ORDINE
MENSOLE**

Altezze fino 680 mm:
2 mensole fino a 18
elementi; 1 mensola ogni
8 elementi aggiuntivi;

Altezze da 750 mm a 1500
mm: 2 mensole fino a 8
elementi; 1 mensola ogni
4 elementi aggiuntivi;

Altezze oltre 1800 mm: 2
mensole fino a 5 elementi;
1 mensola ogni 3 elementi
aggiuntivi.

**DIAGRAM FOR
ORDERING SHELVES**

Heights up to 680
mm: 2 brackets up to 18
elements; 1 bracket every
extra 8 elements;

Heights from 750 to 1500
mm: 2 brackets up to 8
elements; 1 bracket every
extra 4 elements;

Heights from 1800 mm:
2 brackets up to 5
elements; 1 bracket every
extra 3 elements.

**SCHEMA COMMANDE
ETAGERES**

Hauteurs jusqu'à 680
mm: 2 étagères jusqu'à
18 éléments; 1 étagère
tous les 8 éléments
supplémentaires;

Hauteurs à partir de
750 mm jusqu'à 1500
mm: étagères jusqu'à
8 éléments; 1 étagère
tous les 4 éléments
supplémentaires;

Hauteurs au-delà de 1800
mm: 2 étagères jusqu'à
5 éléments; 1 étagère
tous les 3 éléments
supplémentaires.

**DIAGRAMA DE PEDIDO
DE LAS MENSULAS**

Alturas hasta 680 mm:
ménsulas de hasta 18
elementos; 1 ménsula
cada 8 elementos
adicionales;

Alturas desde 750 mm
hasta 1500 mm: 2
ménsulas de hasta 8
elementos; 1 ménsula
cada 4 elementos
adicionales;

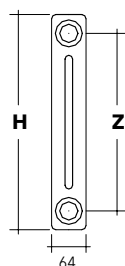
Altura de más de 1800
mm: 2 ménsulas de
hasta 5 elementos; 1
ménsula cada 3 elementos
adicionales.

**PLAN FÜR DIE REIHEN-
FOLGE DER BEFESTI-
GUNGSKONSOLEN**

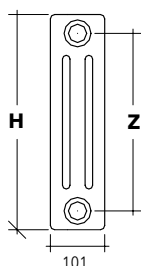
Höhen bis zu 680 mm:
Befestigungskonsolen mit
maximal 18 Elementen;
1 Befestigungskonsolle alle
8 Zusatzelemente;

Höhen ab 750 mm
zu 1500 mm: 2
Befestigungskonsolen mit
maximal 8 Elementen;
1 Befestigungskonsolle alle
4 Zusatzelemente;

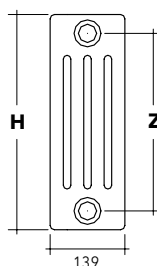
Höhen über 1800 mm:
2 Befestigungskonsolen
mit maximal 5 Elementen;
1 Befestigungskonsolle alle
3 Zusatzelemente.

a

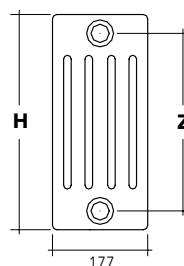
2 COLONNE
2 COLUMNS
2 COLONNES
2 COLUMNAS
2 SÄULEN



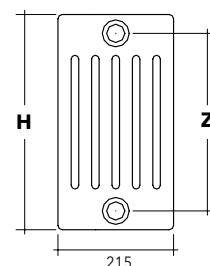
3 COLONNE
3 COLUMNS
3 COLONNES
3 COLUMNAS
3 SÄULEN



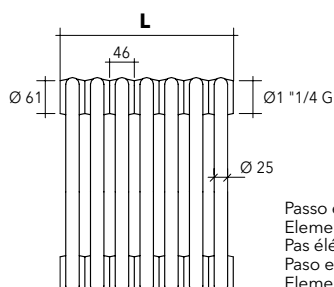
4 COLONNE
4 COLUMNS
4 COLONNES
4 COLUMNAS
4 SÄULEN



5 COLONNE
5 COLUMNS
5 COLONNES
5 COLUMNAS
5 SÄULEN



6 COLONNE
6 COLUMNS
6 COLONNES
6 COLUMNAS
6 SÄULEN



Passo elementi 46 mm. - Attacchi 1" 1/4 G
Elements pitch 46 mm - Attachments 1" 1/4 G
Pas éléments 46 mm - Raccords 1" 1/4 G
Paso elementos 46 mm - Conexiones 1" 1/4 G
Elementenabstand 46 mm - Anschlüsse: 1" 1/4 G

L = LARGHEZZA BATTERIA
L (mm) = (N° el. X 46) + 30
N° el. = NUMERO
ELEMENTI

L = BANK WIDTH
L (mm) = (N° el. X 46) + 30
N° el. = NUMBER OF
ELEMENTS

L = LARGEUR BATTERIE:
L (mm) = (N° el. X 46) + 30
N° el. = NOMBRE
ELEMENTS

L = ANCHO BATERÍA:
L (mm) = (N° el. X 46) + 30
N° el. = NUMERO DE
ELEMENTOS

L = BATTERIEBREITE:
L (mm) = (N° el. X 46) + 30
N° el. = ANZAHL DER
ELEMENTE

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)				Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		
		DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON	
2 COLONNE	ART.	H	Z	W	Lt	Kg	€*	€*	€*	
2 COLUMNS	MI03X2	300	230	22	0,4	0,6	20,00	26,00	29,00	
	MI04X2	400	330	28	0,5	0,7	19,00	25,00	28,00	
	MI05X2	500	430	37	0,6	0,9	20,00	26,00	29,00	
	MI06X2	600	530	44	0,6	1,0	20,00	26,00	29,00	
	MI07X2	750	680	55	0,8	1,2	20,00	26,00	29,00	
	MI09X2	900	830	67	0,9	1,4	22,00	28,00	31,00	
	MI10X2	1000	930	73	1,0	1,6	24,00	31,00	34,00	
	MI12X2	1200	1130	86	1,1	1,8	31,00	41,00	45,00	
	MI15X2	1500	1430	106	1,4	2,3	42,00	55,00	61,00	
	MI18X2	1800	1730	125	1,6	2,7	50,00	66,00	74,00	
	MI20X2	2000	1930	140	1,8	3,0	56,00	73,00	80,00	
	MI22X2	2200	2130	154	1,9	3,2	62,00	81,00	90,00	
	MI25X2	2500	2430	174	2,2	3,8	70,00	92,00	101,00	
3 COLONNE	MI03X3	300	230	31	0,6	0,8	24,00	31,00	34,00	
	MI04X3	400	330	41	0,7	1,0	22,00	28,00	31,00	
	MI05X3	500	430	51	0,8	1,2	22,00	28,00	31,00	
	MI06X3	600	530	60	0,9	1,4	20,00	26,00	29,00	
	MI68X3	685	615	68	1,0	1,6	20,00	26,00	29,00	
	MI07X3	750	680	75	1,1	1,8	24,00	31,00	34,00	
	MI88X3	885	815	86	1,3	2,1	22,00	28,00	31,00	
	MI09X3	900	830	89	1,4	2,1	25,00	32,00	35,00	
	MI10X3	1000	930	98	1,4	2,3	31,00	41,00	45,00	
	MI12X3	1200	1130	110	1,6	2,7	42,00	55,00	61,00	
	MI15X3	1500	1430	143	2,0	3,4	56,00	73,00	80,00	
	MI18X3	1800	1730	170	2,4	4,0	67,00	87,00	97,00	
	MI20X3	2000	1930	189	2,6	4,4	75,00	97,00	108,00	
4 COLONNE	MI22X3	2200	2130	208	2,8	4,8	81,00	105,00	116,00	
	MI25X3	2500	2430	236	3,2	5,4	93,00	121,00	134,00	
	MI03X4	300	230	40	0,8	1,1	30,00	40,00	44,00	
	MI04X4	400	330	52	0,9	1,3	27,00	35,00	40,00	
	MI05X4	500	430	65	1,1	1,6	24,00	31,00	34,00	
	MI06X4	600	530	77	1,2	1,9	24,00	31,00	34,00	
	MI68X4	685	615	84	1,4	2,1	24,00	31,00	34,00	
	MI07X4	750	680	95	1,5	2,3	27,00	35,00	40,00	
	MI88X4	885	815	109	1,7	2,7	28,00	37,00	41,00	
	MI09X4	900	830	112	1,7	2,8	31,00	41,00	45,00	
	MI10X4	1000	930	124	1,9	3,0	35,00	46,00	51,00	
	MI12X4	1200	1130	147	2,2	3,6	49,00	64,00	70,00	
	MI15X4	1500	1430	180	2,7	4,5	67,00	87,00	97,00	
5 COLONNE	MI18X4	1800	1730	214	3,1	5,3	81,00	105,00	116,00	
	MI20X4	2000	1930	237	3,5	5,9	90,00	117,00	129,00	
	MI22X4	2200	2130	260	3,8	6,4	97,00	127,00	139,00	
	MI25X4	2500	2430	295	4,3	7,3	110,00	143,00	157,00	
	MI03X5	300	230	48	0,9	1,3	31,00	41,00	45,00	
	MI04X5	400	330	64	1,1	1,6	32,00	42,00	46,00	
	MI05X5	500	430	80	1,3	2,0	32,00	42,00	46,00	
	MI06X5	600	530	95	1,5	2,4	32,00	42,00	46,00	
	MI07X5	750	680	117	1,8	2,9	38,00	49,00	55,00	

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)				Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC	
		DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	
5 COLONNE	ART.	H	Z	W	Lt	Kg	€*	€*	FERRO GREZZO RAW IRON
5 COLUMNS	MI09X5	900	830	138	2,1	3,5	43,00	56,00	62,00
	MI10X5	1000	930	151	2,3	3,8	45,00	59,00	65,00
	MI12X5	1200	1130	179	2,7	4,5	63,00	82,00	91,00
	MI15X5	1500	1430	215	3,3	5,6	81,00	105,00	116,00
	MI18X5	1800	1730	256	3,9	6,6	100,00	131,00	145,00
	MI20X5	2000	1930	282	4,3	7,4	109,00	141,00	156,00
	MI22X5	2200	2130	308	4,7	8,0	116,00	151,00	167,00
	MI25X5	2500	2430	347	5,3	9,3	132,00	172,00	190,00
6 COLONNE	MI03X6	300	230	57	1,1	1,6	38,00	49,00	55,00
	MI04X6	400	330	75	1,3	2,0	39,00	50,00	56,00
	MI05X6	500	430	94	1,6	2,4	39,00	50,00	56,00
	MI06X6	600	530	113	1,8	2,9	39,00	50,00	56,00
	MI07X6	750	680	137	2,2	3,5	45,00	59,00	65,00
	MI09X6	900	830	163	2,5	4,2	53,00	69,00	77,00
	MI10X6	1000	930	180	2,8	4,6	59,00	77,00	85,00
	MI12X6	1200	1130	209	3,2	5,4	76,00	99,00	110,00
	MI15X6	1500	1430	250	4,0	6,8	100,00	131,00	145,00
	MI18X6	1800	1730	297	4,7	8,1	126,00	164,00	181,00
	MI20X6	2000	1930	330	5,2	8,9	132,00	172,00	190,00
	MI22X6	2200	2130	359	5,6	9,6	145,00	188,00	207,00
	MI25X6	2500	2430	403	6,4	11,1	161,00	209,00	231,00

*Il prezzo e i dati si riferiscono al singolo elemento.

*The price and the data refer to the single element.

*Le prix et le données se réfèrent à un élément singulier

*El precio y los datos se refieren al elemento individual

*Preise und Angaben beziehen sich auf das einzelne Element

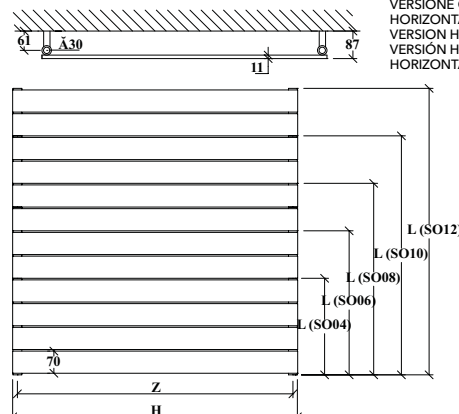
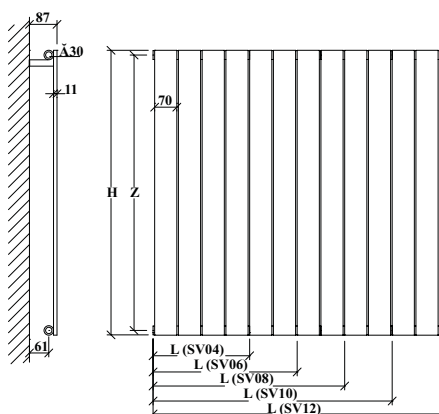
COMPLEMENTI	ART.		€
COMPLEMENTS COMPLEMENTS COMPLEMENTOS ZUBEHÖR	MIMT2/65	Coppia di mensole a tassello per 2 colonne Couple of dowel shelves for 2 columns Paire d'étagères à chevilles pour 2 colonnes Par de ménsulas de tarugo para 2 columnas Befestigungskonsole Paar mit Dübel für 2 Säulen	12,00
	MIMT3/4/85	Coppia di mensole a tassello per 3 e 4 colonne Couple of dowel shelves for 3 and 4 columns Paire d'étagères à chevilles pour 3 et 4 colonnes Par de ménsulas de tarugo para 3 y 4 columnas Befestigungskonsole Paar mit Dübel für 3 und 4 Säulen	12,00
	MIMT5/6/145	Coppia di mensole a tassello per 5 e 6 colonne Couple of dowel shelves for 5 and 6 columns Paire d'étagères à chevilles pour 5 et 6 colonnes Par de ménsulas de tarugo para 5 y 6 columnas Befestigungskonsole Paar mit Dübel für 5 und 6 Säulen	13,00

COME ORDINARE - TO PLACE AN ORDER - COMMENT COMMANDER - COMO ORDENAR - BESTELLBEDINGUNGEN

- N° 1 batteria MI 88x4 da 8 elementi
- Mensole: vedi schema
- Colore: bianco RAL 9010
- Schema di montaggio: specificare tipo (vedi schemi pg 170/171)
- N° 1 Set MI 88x4 made up of 8 elements
- Shelves
- Colour: white RAL 9010
- Installation diagram: specify the type (see diagrams on pg 182/183)
- N° 1 série MI 88X4 de 8 éléments
- Étagères: voir schéma
- Couleur: blanc RAL 9010
- Schéma de montage: préciser le type (voir schémas pg 194/195)
- N° 1 batería MI88X4 de 8 elementos
- Ménsulas: véase diagrama
- Color: blanco RAL9010
- Diagrama de montaje: especifique el tipo (véanse diagramas en pg 206/207)
- N° 1 Serie MI 88X4 mit 8 Elementen
- Befestigungskonsole: Siehe Schema
- Farbe: weiß RAL 9010
- Montageschema: Typ angeben (siehe Schema pg 218/219)

	IT	UK	FR	ES	DE
	Acciaio	Steel	Acier	Acero	Stahl
	- Staffe a parete - Valvola di sfiato	- Wall brackets - Exhaust valve	- Supports muraux - Vanne de décompression	- Soportes de pared - Purgador	- Wandhalterungen - Entlüftungsventil
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H, pg 8/11	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11
	- Schemi idraulici, pg 169/170	- Hydraulic attachments, pg 181/182	- Raccords hydrauliques, pg 193/194	- Conexiones hidráulicas, pg 205/206	- Hydraulische Montagepläne, pg 217/218
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Le versioni verticali non possono assolutamente essere montate in orizzontale; in questo caso il radiatore viene danneggiato - Disponibile per impianti monotubo (solo versione verticale semplice)	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Vertical versions cannot be installed horizontally for any reason whatsoever, as this would damage them. - Available for single tube installation (only simple vertical version)	- Vannes et raccord reglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Les versions verticales ne peuvent être absolument pas montées à l'horizontale; dans ce cas le radiateur est endommagé - Disponible pour installations monotube (seulement version verticale simple)	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Las versiones verticales no pueden montarse absolutamente en horizontal; en dicho caso el radiador se dañará - Disponible para instalaciones monotubo (solo version vertical sencillo)	- Ventil und drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Die senkrechten Versionen können keinesfalls waagrecht montiert werden. In diesem Fall nimmt der Heizkörper Schaden - Einrohr-Anlagen verfügbar (nur in der einfachen vertikale Ausführung)

VERSIONE VERTICALE
VERTICAL VERSION
VERSION VERTICALE
VERSION VERTICALE
VERTIKALE VERSION



VERSIONE ORIZZONTALE
HORIZONTAL VERSION
VERSION HORIZONTALE
VERSION HORIZONTALE
HORIZONTALE VERSION

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT
UNI EN 4 42 (ΔT 50 K)

Watt = Kcal/h ÷ 0,860
Kcal/h = Watt x 0,860

IDRAULICO
HYDRAULIC



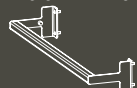
		DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR
ORIZZONTALE	ART.	L	H	Z	W	Lt	Kg	€
HORIZONTAL	SO04L060	600	295	570	220	1,9	4,0	183,00
	SO04L090	900	295	870	312	2,6	5,7	191,00
	SO04L120	1200	295	1170	412	3,4	7,5	212,00
	SO04L150	1500	295	1470	512	4,1	9,2	234,00
	SO04L180	1800	295	1770	596	4,8	11,0	242,00
	SO04L200	2000	295	1970	656	5,3	12,1	251,00
	SO04L250	2500	295	2470	808	6,5	15,1	289,00
	SO06L060	600	445	570	330	2,8	6,0	274,00
	SO06L090	900	445	870	468	3,9	8,6	287,00
	SO06L120	1200	445	1170	618	5,0	11,2	318,00
	SO06L150	1500	445	1470	768	6,1	13,9	350,00
	SO06L180	1800	445	1770	894	7,2	16,5	363,00
	SO06L200	2000	445	1970	984	8,0	18,2	376,00
	SO06L250	2500	445	2470	1212	9,8	22,6	433,00

ORIZZONTALE	ART.	L	H	Z	W	Lt	Kg	€	€
HORIZONTALE	SO08L060	600	590	570	440	2,9	8,0	365,00	438,00
	SO08L090	900	590	870	624	4,4	10,5	382,00	458,00
	SO08L120	1200	590	1170	824	5,9	14,0	424,00	509,00
	SO08L150	1500	590	1470	1024	7,3	22,5	467,00	560,00
	SO08L180	1800	590	1770	1192	8,8	28,5	484,00	581,00
	SO08L200	2000	590	1970	1312	9,8	33,3	501,00	602,00
	SO08L250	2500	590	2470	1616	12,2	41,6	577,00	693,00
	SO10L060	600	740	570	550	3,7	10,0	456,00	547,00
	SO10L090	900	740	870	780	5,5	13,1	477,00	573,00
	SO10L120	1200	740	1170	1030	7,3	17,5	530,00	636,00
	SO10L150	1500	740	1470	1280	9,2	28,1	583,00	700,00
	SO10L180	1800	740	1770	1490	11,0	35,6	605,00	726,00
	SO10L200	2000	740	1970	1640	12,2	41,6	626,00	751,00
	SO10L250	2500	740	2470	2020	15,3	52,0	721,00	865,00
	SO12L060	600	890	570	660	4,4	12,0	547,00	658,00
	SO12L090	900	890	870	936	6,6	15,7	573,00	687,00
	SO12L120	1200	890	1170	1236	8,8	21,0	636,00	764,00
	SO12L150	1500	890	1470	1536	11,0	33,7	700,00	840,00
	SO12L180	1800	890	1770	1788	13,2	42,7	726,00	871,00
	SO12L200	2000	890	1970	1968	14,7	49,9	751,00	901,00
	SO12L250	2500	890	2470	2424	18,4	62,4	865,00	1039,00
VERTICALE	SV04H060	295	600	570	220	1,9	4,0	183,00	220,00
VERTICAL	SV04H090	295	900	870	312	2,6	5,7	191,00	229,00
	SV04H120	295	1200	1170	412	3,4	7,5	212,00	255,00
	SV04H150	295	1500	1470	512	4,1	9,2	234,00	280,00
	SV04H180	295	1800	1770	596	4,8	11,0	242,00	291,00
	SV04H200	295	2000	1970	656	5,3	12,1	251,00	302,00
	SV04H250	295	2500	2470	808	6,5	15,1	289,00	347,00
	SV06H060	445	600	570	330	2,8	6,0	274,00	329,00
	SV06H090	445	900	870	468	3,9	8,6	287,00	344,00
	SV06H120	445	1200	1170	618	5,0	11,2	318,00	382,00
	SV06H150	445	1500	1470	768	6,1	13,9	350,00	420,00
	SV06H180	445	1800	1770	894	7,2	16,5	363,00	436,00
	SV06H200	445	2000	1970	984	8,0	18,2	376,00	451,00
	SV06H250	445	2500	2470	1212	9,8	22,6	433,00	520,00
	SV08H060	590	600	570	440	2,9	8,0	365,00	438,00
	SV08H090	590	900	870	624	4,4	10,5	382,00	458,00
	SV08H120	590	1200	1170	824	5,9	14,0	424,00	509,00
	SV08H150	590	1500	1470	1024	7,3	22,5	467,00	560,00
	SV08H180	590	1800	1770	1192	8,8	28,5	484,00	581,00
	SV08H200	590	2000	1970	1312	9,8	33,3	501,00	602,00
	SV08H250	590	2500	2470	1616	12,2	41,6	577,00	693,00
	SV10H060	740	600	570	550	3,7	10,0	456,00	547,00
	SV10H090	740	900	870	780	5,5	13,1	477,00	573,00
	SV10H120	740	1200	1170	1030	7,3	17,5	530,00	636,00
	SV10H150	740	1500	1470	1280	9,2	28,1	583,00	700,00
	SV10H180	740	1800	1770	1490	11,0	35,6	605,00	726,00
	SV10H200	740	2000	1970	1640	12,2	41,6	626,00	751,00
	SV10H250	740	2500	2470	2020	15,3	52,0	721,00	865,00
	SV12H060	890	600	570	660	4,4	12,0	547,00	658,00
	SV12H090	890	900	870	936	6,6	15,7	573,00	687,00
	SV12H120	890	1200	1170	1236	8,8	21,0	636,00	764,00
	SV12H150	890	1500	1470	1536	11,0	33,7	700,00	840,00
	SV12H180	890	1800	1770	1788	13,2	42,7	726,00	871,00
	SV12H200	890	2000	1970	1968	14,7	49,9	751,00	901,00
	SV12H250	890	2500	2470	2424	18,4	62,4	865,00	1039,00

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Alluminio	- Aluminium	- Aluminium	- Aluminio	- Aluminium
	- Valvola di sfianto	Exhaust valve	- Soupape de décompression	- Purgador	- Entlüftungsventil
	- Kit installazione ad incasso totale: • Struttura in lamiera zincata predisposta per inserimento a muro, parete in cartongesso o parete piastrellata • Scatola incasso e fissaggi a muro in acciaio zincato • Tubi di raccordo telescopici • Valvole da 3/8" G, termostattabili mediante kit - Kit Installazione ad incasso semplice: • Scatola incasso e fissaggi a muro in acciaio zincato • Tubi di raccordo telescopici • Valvole da 3/8" G, termostattabili mediante kit - Kit installazione esterna: • Supporti per fissaggio esterno	- Flush kit installation: • Galvanised steel structure designed for wall insertion or plasterboard wall or tiled wall • Recessed Galvanised steel box and wall fixings • Telescopic pipe fitting • Valves 3/8" G, with temperature control kit - Simple recess kit installation: • Recessed galvanised steel box and wall fixings • Telescopic pipe fitting • Valves 3/8" G, with temperature control kit - Kit for external installation: • Supports for outdoor fixing	- Kit d'installation à encastrement total: • Structure en tôle galvanisée conçue pour insertion murale ou sur parois en placoplâtre ou parois carrelées • Boîtier encastrable et fixations murales en acier galvanisé • Tuyaux de raccordement télescopiques • Vannes 3/8" G, thermostatabilisées via kit - Kit d'installation à encastrement simple: • Boîtier encastrable et fixations murales en acier galvanisé • Tuyaux de raccordement élastiques • Vannes 3/8" G, thermostatabilisées via kit - Kit d'installation extérieur: • Supports pour fixation externe	- Juego de instalación enteramente empotrable: • Estructura en chapa galvanizada predisposta para inserción de pared o pared de cartón-yeso o pared con azulejos • Caja empotrada y fijaciones de pared de acero galvanizado • Tubos y racor telescópicos • Válvula 3/8" G regulación termostática, mediante kit - Juego de instalación empotrable simple: • Caja y fijaciones de pared de acero galvanizado • Tubos y racor telescópicos • Válvula 3/8" G regulación termostática, mediante kit - Juego de instalación externa: • Soportes para fijación externa	- Bausatz für die Installation mit vollständigem einbau: • Zinkblechstruktur, vorbereitet für die Einfügung in die Mauer oder Kartongipswand oder gekachelte Wand • Einbaudose und Wandbefestigungen aus verzinktem Stahl • Teleskopverbindungen • Ventil 3/8" G, Thermostatventil mit Kit - Bausatz für die Installation mit einfachem einbau: • Einbaudose und Wandbefestigungen aus verzinktem Stahl • Teleskopverbindungen • Ventil 3/8" G, Thermostatventil mit Kit - Bausatz für die Außeninstallation: • Halterungen für die Außenbefestigung
	- Gamma colori Scirocco H, pg 8/11 - Finiture speciali: • Alluminio • Alluminio spazzolato • Alluminio spatolato • Night • Night brushed • Night spatulated	- Colour chart Scirocco H, pg 8/11 - Special finishings: • Aluminium • Brushed aluminium • Aluminium treated by spatula • Night • Night brushed • Night treated by spatula	- Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11 - Finitions spéciales: • Aluminium • Aluminium brossé • Aluminium spatulé • Night • Night brushed • Night spatulated	- Gama de colores Scirocco H, pg 8/11 - Acabados especiales: • Aluminio • Aluminio cepillado • Aluminio efecto espátula • Night • Night brushed • Night spatulated	- Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11 - Besondere veredelungen: • Aluminium • Gebürstetes Aluminium • Gespachteltes Aluminium • Night • Night brushed • Night spatulated
	- Fornito di resistenza elettrica a secco a contatto, senza spina collegabile direttamente all'impianto	- Supplied with dry contact electric resistance, without plug for direct connection to the installation	- Équipé de résistance électrique à sec à contact sans prise à raccorder directement à l'installation	- Provisto de resistencia eléctrica en seco por contacto, sin enchufe conectable directamente a la instalación	- Mit Trockenwiderstand geliefert, ohne direkt an die Anlage anschließbaren Stecker
	- Installazione ad incasso totale/semplice: fornito di resistenza elettrica a secco a contatto, senza spina collegabile direttamente all'impianto, valvola e detentore - Installazione esterna: fornito di resistenza elettrica a secco a contatto, senza spina collegabile direttamente all'impianto	- Flush/simple recess installation: supplied with dry contact electric resistance, without plug for direct connection to the installation, valve and holder - External installation: supplied with dry contact electric resistance, without plug for direct connection to the installation	- Installation à encastrement total/simple: équipé de résistance électrique à sec à contact sans prise à raccorder directement à l'installation, soupape et détendeur. - Installation extérieur: équipé de résistance électrique à sec à contact sans prise à raccorder directement à l'installation	- Instalación enteramente/ simple empotrable: provisto de resistencia eléctrica en seco por contacto, sin enchufe conectable directamente a la instalación, válvula y llave de cierre - Instalación externa: provisto de resistencia eléctrica en seco por contacto, sin enchufe conectable directamente a la instalación	- Installation vollständigem/ einfachem einbau: Mit Trockenwiderstand geliefert, ohne direkt an die Anlage anschließbaren Stecker, ventil und drossel - Außeninstallation: Mit Trockenwiderstand geliefert, ohne direkt an die Anlage anschließbaren Stecker
	- Specificare nell'ordine: • Incasso totale con tipo di finitura parete (interasse tubi 54 mm) • Incasso semplice con tipo di finitura parete (con interasse tubi 54 mm) • Installazione esterna: Interasse versione verticale = H-20 mm; Interasse versione orizzontale = L-20 mm	- Specify in your order: • Flush installation with wall-type finish (centre distance 54 mm) • Simple recess installation with wall-type finish (centre distance 54 mm) • External installation: Vertical centre distance= H-20 mm; Horizontal centre distance= L-20 mm	- Spécifier sur la commande: • Installation à encastrement total avec type de finition parois (interaxe 54 mm) • Installation à encastrement simple avec type de finition parois (interaxe 54 mm) • Installation extérieur: Interaxe vertical= H-20 mm; Interaxe horizontal= L-20 mm	- Especificar en el pedino: • Instalación enteramente empotrable con tipo de acabado de pared (batalla 54 mm) • Instalación empotrable simple con tipo de acabado de pared (batalla 54 mm) • Instalación externa: Batalla vertical = H-20 mm Batalla horizontal = L-20 mm	- Muss bei der Bestellung angegeben werden: • Installation mit vollständigem einbau mit Art der Wandoberfläche (Abstand 54 mm) • Installation mit einfachem einbau mit Art der Wandoberfläche (Abstand 54 mm) • Außeninstallation: Vertikaler Abstand= H-20 mm; Horizontaler Abstand= L-20 mm

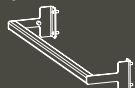
IT	UK	FR	ES	DE
 - Lo stesso articolo può essere montato in versione verticale o orizzontale - Schemi idraulici per installazione esterna, pg 169/170	- The same article can be fitted either horizontally or vertically - Hydraulic supply diagram for external installation, pg 181/182	- Le même article peut être monté dans la version à l'horizontale ou à la verticale - Schéma hydraulique pour installation extérieure, pg 193/194	- El mismo artículo puede montarse en versión horizontal o vertical - Diagrama de suministro hidráulico para instalación externa, pg 205/206	- Derselbe Artikel kann in der waagerechten oder senkrechten Version montiert werden - Aussenbefestigung hydraulikplan, pg 217/218
 - Valvole e detentori, pg 163 per installazione esterna sia idraulica che mista - Valvole e detentori a corredo per installazione ad incasso totale e incasso semplice - Attacchi: 3/8" G - Pressione massima di esercizio: 10 bar - Disponibile per impianti monotubo unicamente per installazione esterna.	- Valves and holders, pg 175 for outdoor installation both hydraulic and mixed - Valves and holder, supplied for flush installation and simple recess - Connections: 3/8"G - Maximum working pressure: 10 bar - Available for single tube installation for external installation only	- Vannes et raccord réglables, pg 187 pour installation externe hydraulique et mixte - Valves et détenteurs fournis pour installation à encastrement total ou simple - Connections: 3/8"G - Pression maximale de service: 10 bar - Disponible pour installations monotube uniquement en externe	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 para instalación externa tanto hidráulica como hidráulica mixta - Dotación de válvula y llaves de cierre para instalación empotrada total y empotrada simple - Conexiones: 3/8"G - Presión máxima de trabajo: 10 bar - Disponible para instalaciones monotubo únicamente para instalación externa	- Ventile und Drosseln, pg 211 für die Außeninstallation, sowohl hydraulisch als auch gemischt - Ventile und Drosseln im Lieferumfang für die Installation mit vollständigem oder einfachem Einbau - Anschlüsse: 3/8" G - Maximaler Betriebsdruck: 10 bar - Einrohr-Anlagen ausschließlich für Außeninstallation verfügbar

PORTA SALVIETTE PER VERSIONE VERTICALE



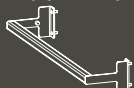
400 mm
PSCV04 € 189,00
600 mm
PSCV06 € 202,00
800 mm
PSCV08 € 215,00
1000 mm
PSCV10 € 226,00

VERTICAL VERSION TOWEL RAIL



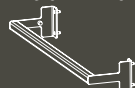
400 mm
PSCV04 € 189,00
600 mm
PSCV06 € 202,00
800 mm
PSCV08 € 215,00
1000 mm
PSCV10 € 226,00

PORTE-SERVIETTES POUR VERSION VERTICALE



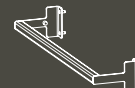
400 mm
PSCV04 € 189,00
600 mm
PSCV06 € 202,00
800 mm
PSCV08 € 215,00
1000 mm
PSCV10 € 226,00

TOALLERO PARA VERSION VERTICAL



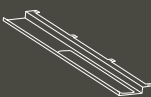
400 mm
PSCV04 € 189,00
600 mm
PSCV06 € 202,00
800 mm
PSCV08 € 215,00
1000 mm
PSCV10 € 226,00

HANDTUCHHALTER FÜR DIE SENKRECHTE VERSION



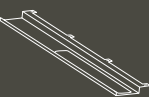
400 mm
PSCV04 € 189,00
600 mm
PSCV06 € 202,00
800 mm
PSCV08 € 215,00
1000 mm
PSCV10 € 226,00

a
PORTA SALVIETTE PER VERSIONE ORIZZONTALE, disponibile su lato destro o lato sinistro con mensola



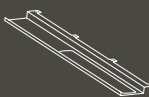
PSCO € 324,00

HORIZONTAL VERSION TOWEL RAIL, available on the right side or on the left side with shelf



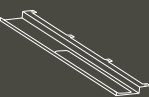
PSCO € 324,00

PORTE-SERVIETTES POUR VERSION HORIZONTALE, disponible sur le côté droit ou sur le côté gauche avec étagère



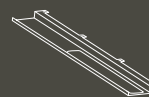
PSCO € 324,00

TOALLERO PARA VERSION HORIZONTAL, disponible en el lado derecho o izquierdo con ménsula



PSCO € 324,00

HANDTUCHHALTER FÜR DIE WAAGERECHTE VERSION, auf der rechten oder linken Seite verfügbar, mit Befestigungskonsolle



PSCO € 324,00

PORTA ACCAPPATOIO PER VERSIONE VERTICALE



PACV € 121,00

* ACCESSORI DISPONIBILI IN INOX LUCIDATO E INOX SPAZZOLATO

VERTICAL VERSION ROBE HOLDER



PACV € 121,00

* ACCESSORIES AVAILABLE IN POLISHED AND BRUSHED STAINLESS STEEL

PORTEMANTEAU POUR VERSION VERTICALE



PACV € 121,00

* ACCESSOIRES DISPONIBLES EN ACIER INOX POLI ET BROSSE

PORTA-ALBORNOZ PARA VERSION VERTICAL



PACV € 121,00

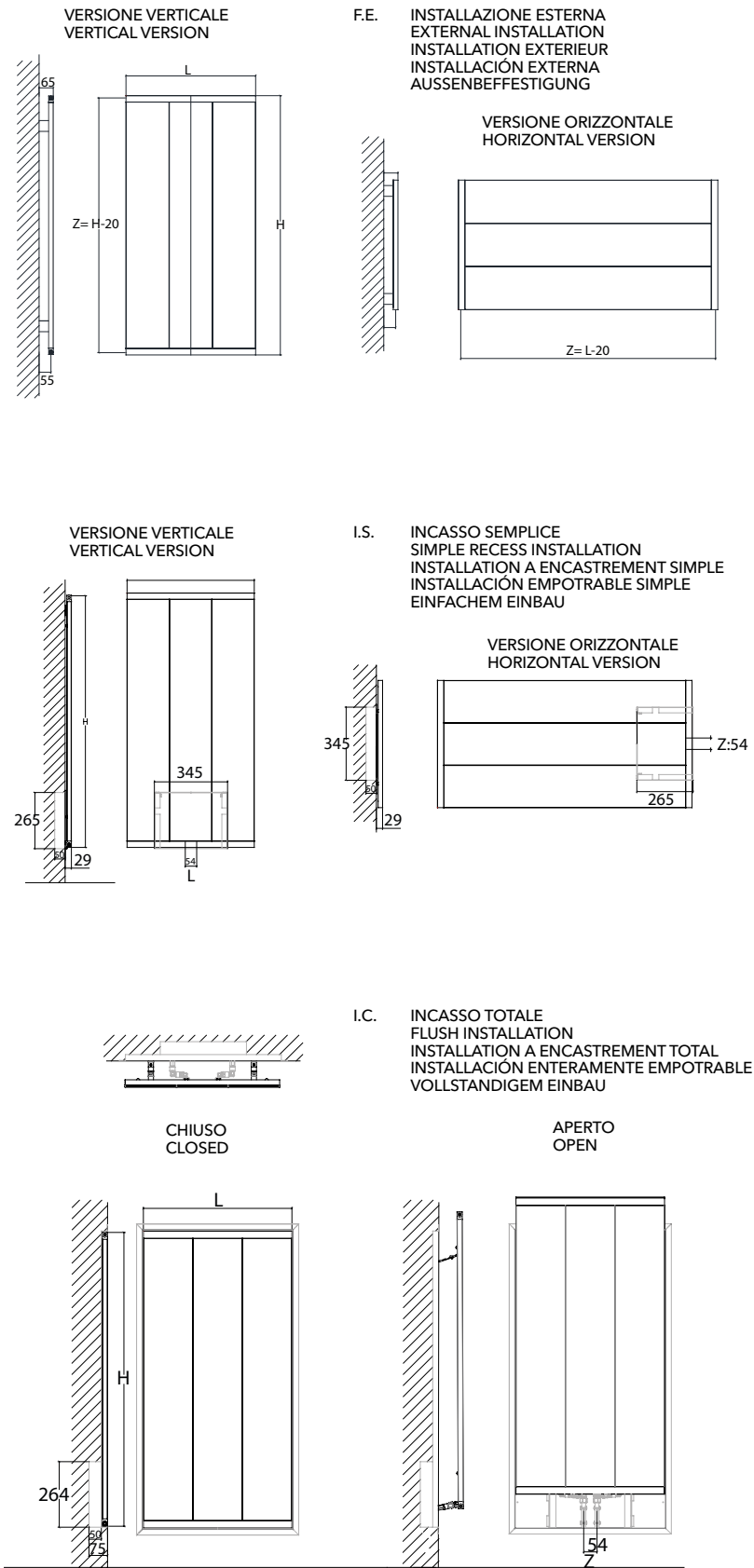
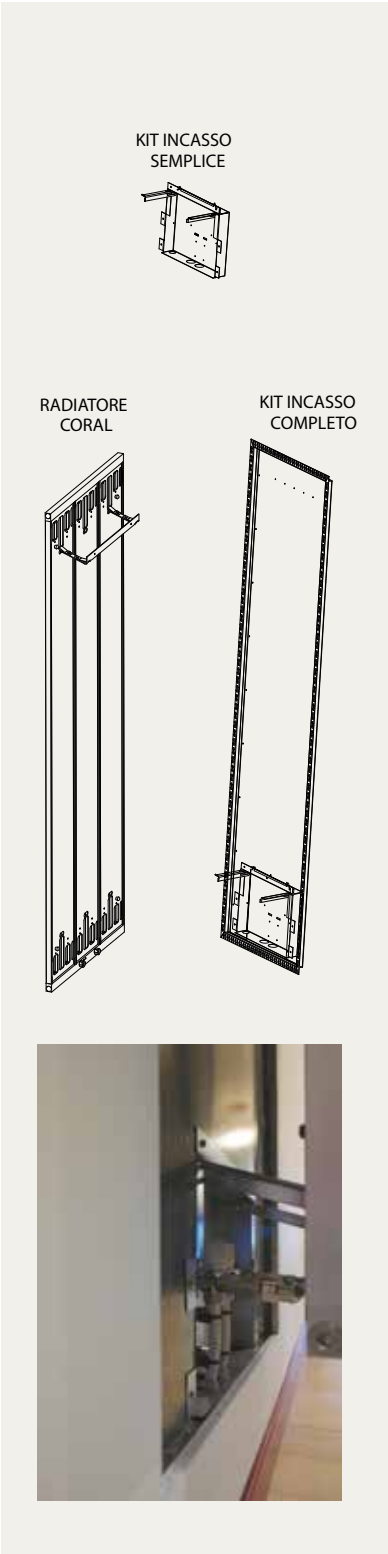
* ACCESORIOS DISPONIBLES EN INOX BRILLO Y INOX CEPILLADO MATE

BADEMANTELHALTER FÜR DIE SENKRECHTE VERSION



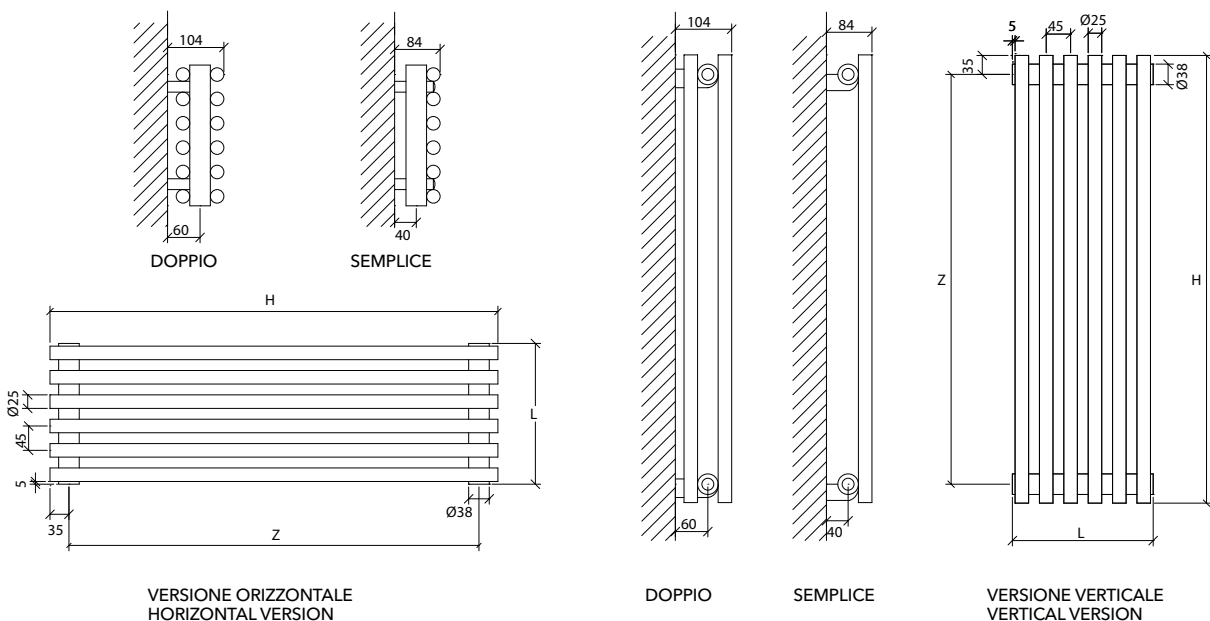
PACV € 121,00

* ZUBEHÖR ERHÄLTICH IN INOX-STAHL POLIERT UND INOX-STAHL GEBÜRSTET



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 4 42 (ΔT 50 K)						Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860	IDRAULICO HYDRAULIC	KIT INCASSO COMPLETO		
DIMENSIONI DIMENSIONS						RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	COLORE E FINITURE SPECIALI COLOUR & SPECIAL FINISHING	COLORE COLOUR
ART.	L	H	W	Lt	Kg	€	ART.	€		
COR0412	400	1200	488	0,89	8,3	717,00	IC0412	411,00		
COR0612	600	1200	731	1,34	12,4	958,00	IC0612	431,00		
COR0812	800	1200	975	1,78	16,8	1199,00	IC0812	453,00		
COR1012	1000	1200	1219	2,23	20,7	1440,00	IC1012	480,00		
COR0414	400	1400	569	1,02	9,5	757,00	IC0414	426,00		
COR0614	600	1400	853	1,53	14,3	1019,00	IC0614	449,00		
COR0814	800	1400	1138	2,04	19	1279,00	IC0814	474,00		
COR1014	1000	1400	1422	2,55	23,8	1542,00	IC1014	504,00		
COR0416	400	1600	650	1,15	10,7	788,00	IC0416	450,00		
COR0616	600	1600	975	1,71	16,1	1063,00	IC0616	475,00		
COR0816	800	1600	1300	2,29	21,5	1339,00	IC0816	496,00		
COR1016	1000	1600	1625	2,86	26,8	1614,00	IC1016	518,00		
COR0418	400	1800	731	1,27	11,9	840,00	IC0418	469,00		
COR0618	600	1800	1097	1,9	17,9	1142,00	IC0618	493,00		
COR0818	800	1800	1463	2,54	23,9	1445,00	IC0818	526,00		
COR1018	1000	1800	1829	3,18	29,9	1746,00	IC1018	564,00		
COR0420	400	2000	813	1,39	13,2	881,00	IC0420	490,00		
COR0620	600	2000	1219	2,09	19,6	1200,00	IC0620	519,00		
COR0820	800	2000	1625	2,79	26,3	1525,00	IC0820	551,00		
COR1020	1000	2000	2032	3,49	32,9	1847,00	IC1020	588,00		
COR0422	400	2200	894	1,52	14,4	922,00	IC0422	514,00		
COR0622	600	2200	1341	2,28	21,6	1264,00	IC0622	537,00		
COR0822	800	2200	1788	3,04	28,3	1600,00	IC0822	577,00		
COR1022	1000	2200	2235	3,8	35	1935,00	IC1022	652,00		
COR0424	400	2400	975	1,68	15,6	962,00	IC0424	544,00		
COR0624	600	2400	1463	2,47	23,4	1325,00	IC0624	575,00		
COR0824	800	2400	1951	3,29	31,2	1687,00	IC0824	608,00		
COR1024	1000	2400	2438	4,12	39	2051,00	IC1024	682,00		

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola di sfiato	- Wall brackets - Exhaust valve	- Supports muraux - Vanne de décompression	- Soportes de pared - Purgador	- Wandhalterungen chrom - Entlüftungsventil
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H, pg 8/11	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11
	- Schemi montaggio idraulico, pg 169/170	- Hydraulic installation diagrams, pg 181/182	- Schémas montage hydraulique, pg 193/194	- Esquemas montaje hidráulico, pg 205/206	- Hydraulische Montagepläne, pg 217/218
	- Lo stesso articolo può essere montato in versione orizzontale o verticale	- The same article can be fitted either horizontally or vertically	- Le même article peut être monté dans la version à l'horizontale ou à la verticale	- El mismo artículo puede montarse en versión horizontal o vertical	- Derselbe Artikel kann in der waagerechten oder senkrechten Version montiert werden
	- A richiesta supplemento 80%.	- On demand 80% supplement.	- Sur demande avec supplément du 80%.	- Bajo pedido suplemento 80%.	- Auf Anfrage, 80% Zuschlag.
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 4 bar - Disponibile per impianti monotubo (solo versione verticale semplice) - La tolleranza di imbarcamento per misure di 2400 mm è di circa 25 mm per radiatori con 20 elementi; mentre è di 30 mm per elementi maggiori di 20	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 4 bar - Available for single tube installation (only simple vertical version) - The warping tolerance, for measures of 2400 mm is about 25 mm for radiators with 20 elements, while it is 30 mm for more than 20 elements	- Vannes et raccord reglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 4 bar - Disponible pour installations monotube (seulement version verticale simple) - La tolérance de gauchissement pour les mesures de 2400 mm est d'environ 25 mm pour les radiateurs de 20 éléments, tandis qu'il est de 30 mm pour ceux de plus de 20 éléments	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 4 bar - Disponible para instalaciones monotubo (solo version vertical sencillo) - La tolerancia de torcedura para medidas de 2400 mm es de aproximadamente 25 mm para radiadores con 20 elementos; mientras que es de 30 mm para elementos mayores de 20	- Ventil und drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 4 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar (nur in der einfachen vertikale Ausführung) - Verwerfungstoleranz für Maße von 2400 mm ist etwa 25 mm für Heizkörper mit 20 Elementen und für solche mit mehr als 20 Elementen 30 mm

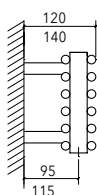


		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC	
		ELEMENTI ELEMENTS	DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT			RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR
SAHARA ONE	ART.	N°	L	Z	W	Lt	Kg			€	€
H 600	6/600	6	260	530	188	1,9	3,1			200,00	240,00
	8/600	8	350	530	250	2,6	4,1			254,00	305,00
	10/600	10	440	530	312	3,2	5,1			287,00	344,00
	12/600	12	530	530	374	3,8	6,1			323,00	387,00
	14/600	14	620	530	437	4,5	7,2			345,00	414,00
	16/600	16	710	530	499	5,1	8,2			366,00	439,00
	18/600	18	800	530	562	5,8	9,2			384,00	462,00
	20/600	20	890	530	624	6,4	10,2			400,00	481,00
	22/600	22	980	530	686	7,1	11,3			434,00	521,00
	24/600	24	1070	530	749	7,7	12,3			466,00	559,00
	26/600	26	1160	530	811	8,3	13,3			494,00	594,00
H 800	6/800	6	260	730	240	2,4	3,9			227,00	273,00
	8/800	8	350	730	319	3,2	5,2			286,00	343,00
	10/800	10	440	730	398	4,0	6,5			311,00	374,00
	12/800	12	530	730	477	4,8	7,8			337,00	404,00
	14/800	14	620	730	558	5,6	9,1			366,00	439,00
	16/800	16	710	730	637	6,5	10,4			395,00	474,00
	18/800	18	800	730	717	7,3	11,7			413,00	496,00
	20/800	20	890	730	797	8,1	13,0			430,00	516,00
	22/800	22	980	730	876	8,9	14,4			469,00	563,00
	24/800	24	1070	730	956	9,7	15,7			503,00	604,00
	26/800	26	1160	730	1035	10,5	17,0			537,00	645,00
H 1000	6/1000	6	260	930	295	2,9	4,7			235,00	282,00
	8/1000	8	350	930	392	3,9	6,3			298,00	359,00
	10/1000	10	440	930	490	4,9	7,9			320,00	384,00
	12/1000	12	530	930	587	5,8	9,5			345,00	414,00
	14/1000	14	620	930	686	6,8	11,1			379,00	455,00
	16/1000	16	710	930	783	7,8	12,7			413,00	496,00
	18/1000	18	800	930	882	8,8	14,3			434,00	521,00
	20/1000	20	890	930	979	9,7	15,9			453,00	544,00
	22/1000	22	980	930	1076	10,7	17,4			492,00	591,00
	24/1000	24	1070	930	1175	11,7	19,0			529,00	635,00
	26/1000	26	1160	930	1273	12,7	20,6			563,00	677,00
H 1200	6/1200	6	260	1130	352	3,4	5,6			268,00	322,00
	8/1200	8	350	1130	468	4,5	7,5			333,00	400,00
	10/1200	10	440	1130	584	5,7	9,3			361,00	433,00
	12/1200	12	530	1130	700	6,8	11,2			381,00	457,00
	14/1200	14	620	1130	818	8,0	13,1			417,00	501,00
	16/1200	16	710	1130	934	9,1	14,9			452,00	543,00
	18/1200	18	800	1130	1052	10,3	16,8			480,00	576,00
	20/1200	20	890	1130	1168	11,4	18,7			509,00	611,00
	22/1200	22	980	1130	1284	12,5	20,5			554,00	665,00
	24/1200	24	1070	1130	1402	13,7	22,4			595,00	715,00
	26/1200	26	1160	1130	1518	14,8	24,3			631,00	757,00

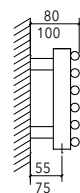
		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)				Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC	
		ELEMENTI ELEMENTS	DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR
SAHARA ONE	ART.	N°	L	Z	W	Lt	Kg	€	€
H 1600	6/1600	6	260	1530	433	4,4	7,3	328,00	394,00
	8/1600	8	350	1530	576	5,9	9,7	399,00	480,00
	10/1600	10	440	1530	719	7,4	12,1	429,00	515,00
	12/1600	12	530	1530	861	8,8	14,6	459,00	552,00
	14/1600	14	620	1530	1006	10,3	17,0	504,00	605,00
	16/1600	16	710	1530	1149	11,8	19,4	550,00	660,00
	18/1600	18	800	1530	1294	13,2	21,9	588,00	705,00
	20/1600	20	890	1530	1437	14,7	24,3	623,00	748,00
	22/1600	22	980	1530	1580	16,2	26,7	682,00	819,00
	24/1600	24	1070	1530	1725	17,7	29,2	735,00	882,00
	26/1600	26	1160	1530	1868	19,1	31,6	782,00	939,00
H 1800	6/1800	6	260	1730	482	4,9	8,1	351,00	422,00
	8/1800	8	350	1730	641	6,5	10,8	424,00	509,00
	10/1800	10	440	1730	800	8,2	13,6	458,00	551,00
	12/1800	12	530	1730	959	9,8	16,3	492,00	591,00
	14/1800	14	620	1730	1120	11,5	19,0	542,00	651,00
	16/1800	16	710	1730	1279	13,1	21,7	591,00	710,00
	18/1800	18	800	1730	1441	14,7	24,4	631,00	757,00
	20/1800	20	890	1730	1600	16,4	27,1	669,00	804,00
	22/1800	22	980	1730	1759	18,0	29,8	735,00	882,00
	24/1800	24	1070	1730	1920	19,7	32,6	790,00	948,00
	26/1800	26	1160	1730	2079	21,3	35,3	842,00	1011,00
H 2000	6/2000	6	260	1930	533	5,4	9,0	377,00	452,00
	8/2000	8	350	1930	709	7,2	12,0	446,00	535,00
	10/2000	10	440	1930	885	9,0	15,0	483,00	579,00
	12/2000	12	530	1930	1060	10,8	18,0	519,00	623,00
	14/2000	14	620	1930	1239	12,6	21,0	577,00	693,00
	16/2000	16	710	1930	1415	14,4	23,9	632,00	759,00
	18/2000	18	800	1930	1593	16,2	26,9	675,00	810,00
	20/2000	20	890	1930	1769	18,0	29,9	717,00	861,00
	22/2000	22	980	1930	1945	19,8	32,9	786,00	944,00
	24/2000	24	1070	1930	2123	21,7	35,9	847,00	1017,00
	26/2000	26	1160	1930	2299	23,5	38,9	900,00	1081,00
H 2400	6/2400	6	260	2330	630	6,4	10,7	429,00	515,00
	8/2400	8	350	2330	838	8,5	14,2	499,00	598,00
	10/2400	10	440	2330	1046	10,7	17,8	561,00	674,00
	12/2400	12	530	2330	1253	12,8	21,3	622,00	747,00
	14/2400	14	620	2330	1464	14,9	24,9	686,00	824,00
	16/2400	16	710	2330	1672	17,1	28,5	755,00	907,00
	18/2400	18	800	2330	1883	19,2	32,0	792,00	951,00
	20/2400	20	890	2330	2091	21,4	35,6	833,00	999,00
	22/2400	22	980	2330	2299	23,5	39,1	926,00	1111,00
	24/2400	24	1070	2330	2510	25,6	42,7	1005,00	1207,00
	26/2400	26	1160	2330	2718	27,8	46,2	1069,00	1283,00



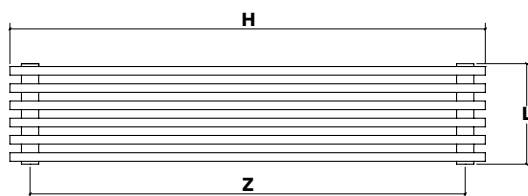
IT	UK	FR	ES	DE
 - Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
 - Staffe a parete - Valvola di sfiato	- Wall brackets - Exhaust valve	- Supports muraux - Vanne de décompression	- Soportes de pared - Purgador	- Wandhalterungen chrom - Entlüftungsventil
 - Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11 - Chrom
 - Schemi montaggio idraulico, pg 169/170	- Hydraulic installation diagrams, pg 181/182	- Schémas montage hydraulique, pg 193/194	- Esquemas montaje hidráulico, pg 205/206	- Hydraulische Montagepläne, pg 217/218
 - Lo stesso articolo può essere montato in versione orizzontale o verticale	- The same article can be fitted either horizontally or vertically	- Le même article peut être monté dans la version à l'horizontale ou à la verticale	- El mismo artículo puede montarse en versión horizontal o vertical	- Derselbe Artikel kann in der waagerechten oder senkrechten Version montiert werden
 - A richiesta supplemento 80%. Solo RAL 9010 e colore	- On demand 80% supplement. Only RAL 9010 and colour	- Sur demande avec supplément du 80%. Seulement RAL 9010 et couleur	- Bajo pedido suplemento 80%. Sólo ral 9010 y color	- Auf Anfrage, 80% Zuschlag. Nur RAL 9010 und Farbe
 - Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 4 bar - Disponibile per impianti monotubo (solo versione verticale semplice) - La tolleranza di imbarcamento per misure di 2400 mm è di circa 25 mm per radiatori con 20 elementi; mentre è di 30 mm per elementi maggiori di 20	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 4 bar - Available for single tube installation (only simple vertical version) - The warping tolerance, for measures of 2400 mm is about 25 mm for radiators with 20 elements, while it is 30 mm for more than 20 elements	- Vannes et raccord reglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 4 bar - Disponible pour installations monotube (seulement version verticale simple) - La tolérance de gauchissement pour les mesures de 2400 mm est d'environ 25 mm pour les radiateurs de 20 éléments, tandis qu'il est de 30 mm pour ceux de plus de 20 éléments	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 4 bar - Disponible para instalaciones monotubo (solo version vertical sencillo) - La tolerancia de torcedura para medidas de 2400 mm es de aproximadamente 25 mm para radiadores con 20 elementos; mientras que es de 30 mm para elementos mayores de 20	- Ventil und drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 4 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar (nur in der einfachen vertikale Ausführung) - Verwerfungstoleranz für Maße von 2400 mm ist etwa 25 mm für Heizkörper mit 20 Elementen und für solche mit mehr als 20 Elementen 30 mm



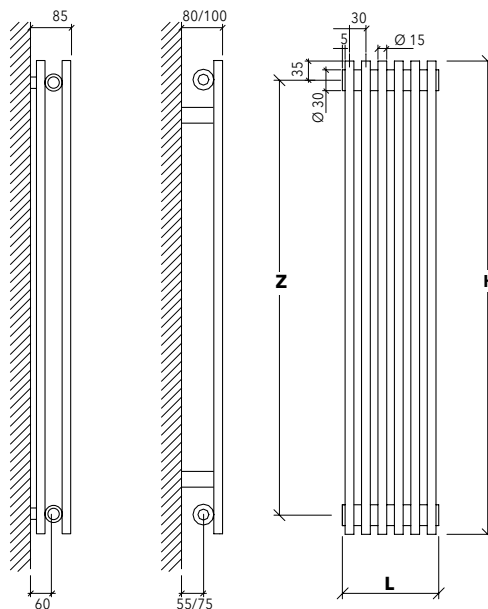
DOPPIO



SINGOLO



VERSIONE ORIZZONTALE
HORIZONTAL VERSION
VERSION HORIZONTALE
VERSIÓN HORIZONTAL
HORIZONTAL VERSION

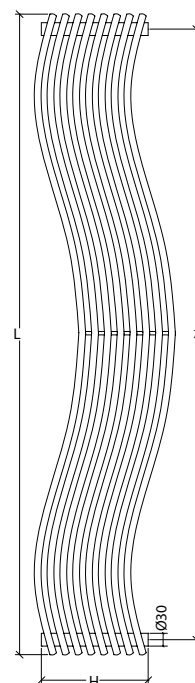
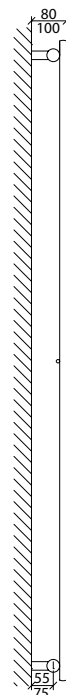
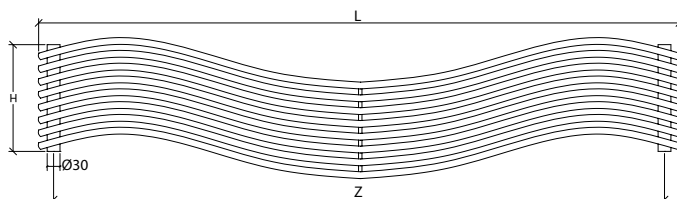
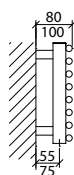


VERSIONE VERTICALE
VERTICAL VERSION
VERSION VERTICALE
VERSIÓN VERTICAL
VERTIKALE VERSION

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)									Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860			IDRAULICO HYDRAULIC		
		ELEMENTI ELEMENTS	DIMENSIONI DIMENSIONS	RESA OUTPUT	RESA CROMO OUTPUT CRHOME	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT		RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CROME			
SAHARA	ART.	N°	L	Z	W	W	Lt	Kg	€	€	€			
H 600	6/600	6	176	530	127	101	0,9	1,9	153,00	184,00	419,00			
	8/600	8	236	530	169	135	1,2	2,6	187,00	225,00	515,00			
	10/600	10	296	530	210	168	1,5	3,2	209,00	252,00	568,00			
	12/600	12	356	530	253	202	1,8	3,8	232,00	278,00	621,00			
	14/600	14	416	530	296	236	2,1	4,5	249,00	298,00	678,00			
	16/600	16	476	530	337	270	2,4	5,1	259,00	311,00	711,00			
	18/600	18	536	530	380	304	2,7	5,8	276,00	331,00	742,00			
	20/600	20	596	530	422	338	3,0	6,4	287,00	344,00	774,00			
	22/600	22	656	530	463	-	3,3	7,0	306,00	367,00	-			
	24/600	24	716	530	506	-	3,6	7,7	328,00	394,00	-			
	26/600	26	776	530	549	-	3,9	8,3	347,00	417,00	-			
	28/600	28	836	530	590	-	4,2	9,0	361,00	433,00	-			
	30/600	30	896	530	633	-	4,5	9,6	387,00	465,00	-			
	32/600	32	956	530	674	-	4,8	10,2	403,00	484,00	-			
H 800	6/800	6	176	730	170	136	1,1	2,6	164,00	197,00	446,00			
	8/800	8	236	730	228	182	1,4	3,4	198,00	238,00	533,00			
	10/800	10	296	730	284	227	1,8	4,3	220,00	264,00	589,00			
	12/800	12	356	730	342	273	2,2	5,2	242,00	291,00	657,00			
	14/800	14	416	730	398	318	2,5	6,0	259,00	311,00	731,00			
	16/800	16	476	730	454	363	2,9	6,9	270,00	324,00	764,00			
	18/800	18	536	730	512	409	3,2	7,7	287,00	344,00	785,00			
	20/800	20	596	730	568	454	3,6	8,6	297,00	357,00	808,00			
	22/800	22	656	730	626	-	4,0	9,5	316,00	380,00	-			
	24/800	24	716	730	682	-	4,3	10,3	339,00	406,00	-			
	26/800	26	776	730	738	-	4,7	11,2	358,00	430,00	-			
	28/800	28	836	730	796	-	5,0	12,0	371,00	446,00	-			
	30/800	30	896	730	852	-	5,4	12,9	398,00	477,00	-			
	32/800	32	956	730	910	-	5,8	13,8	414,00	497,00	-			
H 1000	6/1000	6	176	930	208	167	1,3	3,2	174,00	209,00	467,00			
	8/1000	8	236	930	278	223	1,7	4,3	208,00	251,00	557,00			
	10/1000	10	296	930	347	278	2,1	5,4	231,00	277,00	613,00			
	12/1000	12	356	930	416	333	2,5	6,5	253,00	304,00	679,00			
	14/1000	14	416	930	485	388	2,9	7,6	270,00	324,00	753,00			
	16/1000	16	476	930	555	444	3,4	8,6	281,00	338,00	785,00			
	18/1000	18	536	930	624	500	3,8	9,7	297,00	357,00	806,00			
	20/1000	20	596	930	693	555	4,2	10,8	308,00	369,00	833,00			
	22/1000	22	656	930	764	-	4,6	11,9	329,00	395,00	-			
	24/1000	24	716	930	833	-	5,0	13,0	345,00	414,00	-			
	26/1000	26	776	930	903	-	5,5	14,0	369,00	444,00	-			
	28/1000	28	836	930	972	-	5,9	15,1	382,00	458,00	-			
	30/1000	30	896	930	1041	-	6,3	16,2	409,00	490,00	-			
	32/1000	32	956	930	1110	-	6,7	17,3	430,00	516,00	-			
H 1200	6/1200	6	176	1130	240	192	1,4	3,9	191,00	229,00	589,00			
	8/1200	8	236	1130	308	247	1,9	5,2	225,00	271,00	660,00			
	10/1200	10	296	1130	399	319	2,4	6,5	246,00	296,00	684,00			
	12/1200	12	356	1130	467	374	2,9	7,8	270,00	324,00	762,00			
	14/1200	14	416	1130	559	447	3,4	9,1	287,00	344,00	842,00			
	16/1200	16	476	1130	639	512	3,8	10,4	297,00	357,00	857,00			
	18/1200	18	536	1130	719	575	4,3	11,7	313,00	376,00	886,00			
	20/1200	20	596	1130	798	638	4,8	13,0	324,00	388,00	1018,00			
	22/1200	22	656	1130	879	-	5,3	14,3	348,00	418,00	-			
	24/1200	24	716	1130	958	-	5,8	15,6	363,00	436,00	-			
	26/1200	26	776	1130	1038	-	6,2	16,9	387,00	465,00	-			
	28/1200	28	836	1130	1118	-	6,7	18,2	400,00	481,00	-			
	30/1200	30	896	1130	1197	-	7,2	19,5	435,00	522,00	-			
	32/1200	32	956	1130	1278	-	7,7	20,8	454,00	545,00	-			

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)					Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		
		ELEMENTI ELEMENTS	DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	RESA CROMO OUTPUT CRHOME	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CROME
SAHARA	ART.	N°	L	Z	W	W	Lt	Kg	€	€	€
H 1600	6/1600	6	176	1530	308	247	1,8	5,2	240,00	289,00	642,00
	8/1600	8	236	1530	411	328	2,4	6,9	278,00	334,00	749,00
	10/1600	10	296	1530	514	411	3,0	8,6	300,00	361,00	798,00
	12/1600	12	356	1530	618	494	3,6	10,3	318,00	382,00	891,00
	14/1600	14	416	1530	720	576	4,2	12,0	340,00	408,00	923,00
	16/1600	16	476	1530	822	658	4,8	13,8	350,00	420,00	981,00
	18/1600	18	536	1530	925	740	5,4	15,5	377,00	452,00	997,00
	20/1600	20	596	1530	1028	822	6,0	17,2	397,00	476,00	1019,00
	22/1600	22	656	1530	1132	-	6,6	18,9	410,00	492,00	-
	24/1600	24	716	1530	1234	-	7,2	20,6	463,00	556,00	-
	26/1600	26	776	1530	1336	-	7,8	22,4	491,00	590,00	-
	28/1600	28	836	1530	1439	-	8,4	24,1	514,00	616,00	-
	30/1600	30	896	1530	1542	-	9,0	25,8	571,00	685,00	-
32/1600	32	956	1530	1646	-	9,6	27,5	603,00	723,00	-	
H 1800	6/1800	6	176	1730	346	277	2,0	5,8	255,00	306,00	762,00
	8/1800	8	236	1730	461	369	2,6	7,8	297,00	357,00	863,00
	10/1800	10	296	1730	577	462	3,3	9,7	320,00	384,00	920,00
	12/1800	12	356	1730	692	554	4,0	11,6	343,00	412,00	982,00
	14/1800	14	416	1730	807	646	4,6	13,6	375,00	450,00	1.060,00
	16/1800	16	476	1730	922	738	5,3	15,5	405,00	487,00	1113,00
	18/1800	18	536	1730	1038	831	5,9	17,5	433,00	520,00	1151,00
	20/1800	20	596	1730	1153	923	6,6	19,4	440,00	528,00	1172,00
	22/1800	22	656	1730	1268	-	7,3	21,3	462,00	554,00	-
	24/1800	24	716	1730	1385	-	7,9	23,3	475,00	571,00	-
	26/1800	26	776	1730	1500	-	8,6	25,2	491,00	590,00	-
	28/1800	28	836	1730	1615	-	9,2	27,2	552,00	662,00	-
	30/1800	30	896	1730	1731	-	9,9	29,1	580,00	697,00	-
32/1800	32	956	1730	1846	-	10,6	31,0	610,00	732,00	-	
H 2000	6/2000	6	176	1930	377	302	2,2	6,5	287,00	344,00	848,00
	8/2000	8	236	1930	503	403	3,0	8,6	329,00	395,00	914,00
	10/2000	10	296	1930	629	504	3,7	10,8	351,00	422,00	1021,00
	12/2000	12	356	1930	754	604	4,4	13,0	375,00	450,00	1076,00
	14/2000	14	416	1930	881	705	5,2	15,1	406,00	488,00	1182,00
	16/2000	16	476	1930	1006	805	5,9	17,3	437,00	525,00	1251,00
	18/2000	18	536	1930	1040	833	6,7	19,4	465,00	558,00	1315,00
	20/2000	20	596	1930	1258	1007	7,4	21,6	472,00	567,00	1357,00
	22/2000	22	656	1930	1383	-	8,1	23,8	493,00	592,00	-
	24/2000	24	716	1930	1509	-	8,9	25,9	507,00	609,00	-
	26/2000	26	776	1930	1635	-	9,6	28,1	523,00	628,00	-
	28/2000	28	836	1930	1646	-	10,4	30,2	583,00	700,00	-
	30/2000	30	896	1930	1886	-	11,1	32,4	613,00	736,00	-
32/2000	32	956	1930	2013	-	11,8	34,6	645,00	774,00	-	
H 2400	6/2400	6	176	2330	446	-	2,6	7,8	329,00	395,00	-
	8/2400	8	236	2330	481	-	3,4	10,4	371,00	446,00	-
	10/2400	10	296	2330	744	-	4,3	13,0	405,00	487,00	-
	12/2400	12	356	2330	892	-	5,2	15,6	430,00	516,00	-
	14/2400	14	416	2330	1041	-	6,0	18,2	449,00	539,00	-
	16/2400	16	476	2330	1189	-	6,9	20,8	477,00	573,00	-
	18/2400	18	536	2330	1339	-	7,7	23,4	509,00	611,00	-
	20/2400	20	596	2330	1487	-	8,6	26,0	525,00	630,00	-
	22/2400	22	656	2330	1635	-	9,5	28,6	599,00	719,00	-
	24/2400	24	716	2330	1785	-	10,3	31,2	636,00	764,00	-
	26/2400	26	776	2330	1933	-	11,2	33,8	668,00	802,00	-
	28/2400	28	836	2330	2083	-	12,0	36,4	700,00	840,00	-
	30/2400	30	896	2330	2231	-	12,9	39,0	732,00	878,00	-
32/2400	32	956	2330	2379	-	13,8	41,6	774,00	929,00	-	

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola di sfiato	- Wall brackets - Exhaust valve	- Supports muraux - Vanne de décompression	- Soportes de pared - Purgador	- Wandhalterungen chrom - Entlüftungsventil
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori - Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart - Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs - Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores - Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von - Scirocco H, pg 8/11 - Chrom
	- Schemi montaggio idraulico, pg 169/170	- Hydraulic installation diagrams, pg 181/182	- Schémas montage hydraulique, pg 193/194	- Esquemas montaje hidráulico, pg 205/206	- Hydraulische Montagepläne, pg 217/218
	- Lo stesso articolo può essere montato in versione orizzontale o verticale	- The same article can be fitted either horizontally or vertically	- Le même article peut être monté dans la version à l'horizontale ou à la verticale	- El mismo artículo puede montarse en versión horizontal o vertical	- Derselbe Artikel kann in der waagerechten oder senkrechten Version montiert werden
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 4 bar - Disponibile per impianti monotubo (solo versione verticale semplice)	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 4 bar - Available for single tube installation (only simple vertical version)	- Vannes et raccord reglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 4 bar - Disponible pour installations monotube (seulement version verticale simple)	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 4 bar - Disponible para instalaciones monotubo (solo version vertical sencillo)	- Ventil und drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 4 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar (nur in der einfachen vertikale Ausführung)



		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 4 42 (ΔT 50 K)				Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		
		DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
VERTICALE	ART.	L	H	Z	W	Lt	Kg	€	€	€
VERTICAL	WV06H120	190	1200	1130	306	1,8	5,2	268,00	321,00	764,00
	WV06H150	190	1500	1430	372	2,0	5,8	335,00	402,00	834,00
	WV06H180	190	1800	1730	426	2,2	6,5	357,00	428,00	986,00
	WV08H120	250	1200	1130	408	2,4	6,9	314,00	377,00	857,00
	WV08H150	250	1500	1430	496	2,6	7,8	388,00	466,00	976,00
	WV08H180	250	1800	1730	568	3,0	8,6	416,00	499,00	1071,00
	WV10H120	310	1200	1130	510	3,0	8,6	345,00	414,00	889,00
	WV10H150	310	1500	1430	620	3,3	9,7	420,00	504,00	1037,00
	WV10H180	310	1800	1730	710	3,7	10,8	448,00	537,00	1198,00
	WV12H120	370	1200	1130	612	3,6	10,3	378,00	453,00	992,00
	WV12H150	370	1500	1430	744	4,0	11,6	446,00	535,00	1156,00
	WV12H180	370	1800	1730	852	4,4	13,0	480,00	575,00	1272,00
	WV14H120	430	1200	1130	714	4,2	12,0	401,00	482,00	1092,00
	WV14H150	430	1500	1430	868	4,6	13,6	490,00	588,00	1198,00
	WV14H180	430	1800	1730	994	5,2	15,1	525,00	630,00	1378,00
	WV16H120	490	1200	1130	816	4,8	13,8	422,00	507,00	1135,00
	WV16H150	490	1500	1430	992	5,3	15,5	520,00	624,00	1278,00
	WV16H180	490	1800	1730	1136	5,9	17,3	573,00	687,00	1447,00
	WV18H120	550	1200	1130	918	5,4	15,5	446,00	535,00	1166,00
	WV18H150	550	1500	1430	1116	5,9	17,5	550,00	660,00	1347,00
	WV18H180	550	1800	1730	1278	6,7	19,4	610,00	732,00	1495,00
ORIZZONTALE	WO06L120	1200	190	1130	306	1,8	5,2	268,00	321,00	764,00
	WO06L150	1500	190	1430	372	2,0	5,8	335,00	402,00	834,00
	WO06L180	1800	190	1730	426	2,2	6,5	357,00	428,00	986,00
	WO08L120	1200	250	1130	408	2,4	6,9	314,00	377,00	857,00
	WO08L150	1500	250	1430	496	2,6	7,8	388,00	466,00	976,00
	WO08L180	1800	250	1730	568	3,0	8,6	416,00	499,00	1071,00
	WO10L120	1200	310	1130	510	3,0	8,6	345,00	414,00	889,00
	WO10L150	1500	310	1430	620	3,3	9,7	420,00	504,00	1037,00
	WO10L180	1800	310	1730	710	3,7	10,8	448,00	537,00	1198,00
	WO12L120	1200	370	1130	612	3,6	10,3	378,00	453,00	992,00
	WO12L150	1500	370	1430	744	4,0	11,6	446,00	535,00	1156,00
	WO12L180	1800	370	1730	852	4,4	13,0	480,00	575,00	1272,00
	WO14L120	1200	430	1130	714	4,2	12,0	401,00	482,00	1092,00
	WO14L150	1500	430	1430	868	4,6	13,6	490,00	588,00	1198,00
	WO14L180	1800	430	1730	994	5,2	15,1	525,00	630,00	1378,00
	WO16L120	1200	490	1130	816	4,8	13,8	422,00	507,00	1135,00
	WO16L150	1500	490	1430	992	5,3	15,5	520,00	624,00	1278,00
	WO16L180	1800	490	1730	1136	5,9	17,3	573,00	687,00	1447,00
	WO18L120	1200	550	1130	918	5,4	15,5	446,00	535,00	1166,00
	WO18L150	1500	550	1430	1116	5,9	17,5	550,00	660,00	1347,00
	WO18L180	1800	550	1730	1278	6,7	19,4	610,00	732,00	1495,00
HORIZONTAL	WO20L120	1200	610	1130	1020	6,0	17,2	477,00	573,00	1283,00
	WO20L150	1500	610	1430	1240	6,6	19,4	583,00	700,00	1410,00
	WO20L180	1800	610	1730	1420	7,4	21,6	634,00	762,00	1548,00



SCALDA SALVIETTE

TOWEL HEATER

CHAUFFE-SERVIETTES

TOALLEROS

HANDTUCHWARMER

Laguna

Small

Quadro

Sail

Vanità

Grazia

Selene

Easy

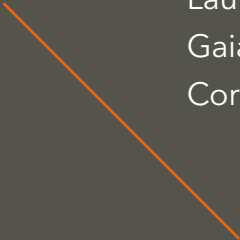
Ibis

Roma

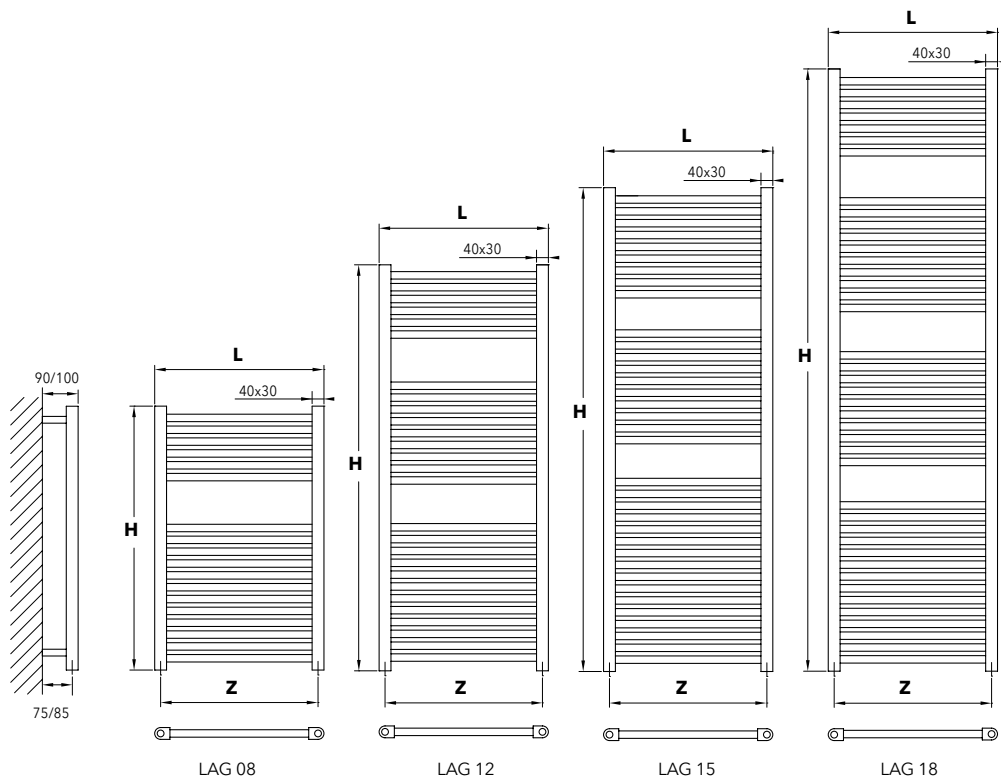
Laura

Gaia

Corner



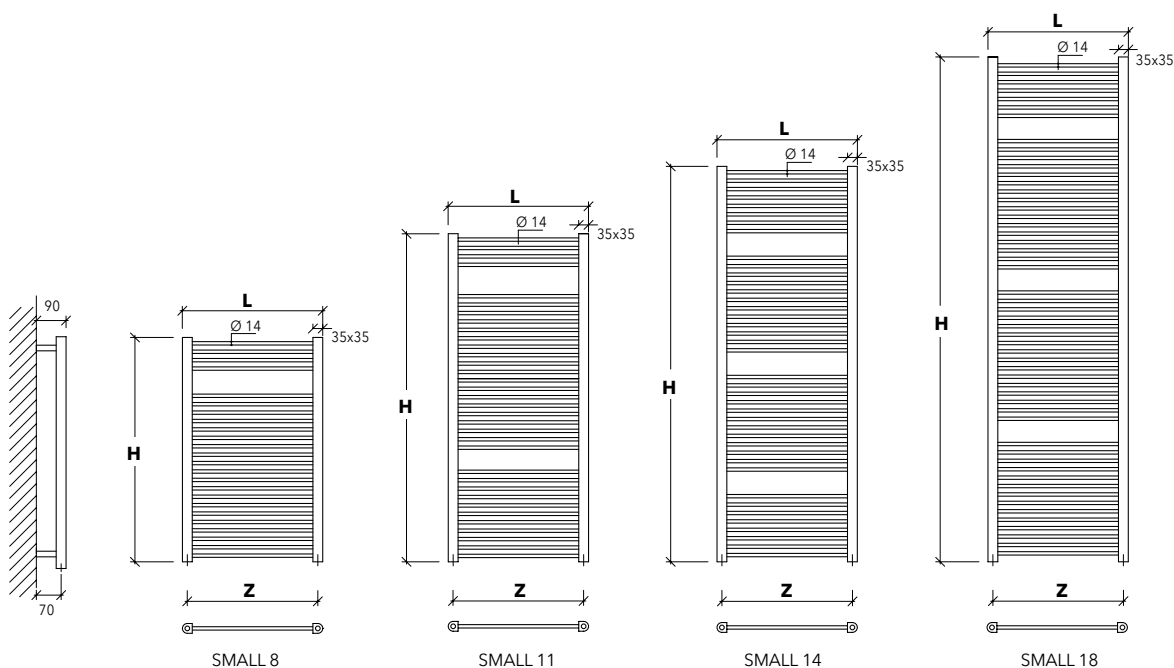
	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete: • Cromo per cromo e colore • Bianche per bianco - Valvola di sfogo - Tappo cieco	- Wall brackets: • Chromium plated for chromium and colour • White for white model - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux: • Chromes pour modèles chromes et couleurs • Blancs pour modèles blancs - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared: • Cromados para cromo y para colores • Blancos para blanco - Purgador - Tapón ciego	- Wandhalterungen: • Chrom für chrom und colour • Weiß für weiß - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11 - Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - A richiesta disponibile con termostato, pg 162	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - On demand available with thermostat, pg 174	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Sur demande disponible avec thermostat, pg 186	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 198	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 210
	- Previsto	- Envisaged	- Prévu	- Previsto	- Vorgesehenen
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Disponibile per impianti monotubo - Kit copritubo, pg 166	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Available for single tube installation - Tube cover kit, pg 178	- Vannes et raccord réglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Disponible pour installations monotube - Kit cache-tube, pg 190	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Disponible para instalaciones monotubox - Kit de cobertura tubo, pg 202	- Ventil und Drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar - Rohrverkleidungssatz, pg 214



141



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete: • Cromo per cromo e colore • Bianche per bianco - Valvola di sfiato - Tappo cieco	- Wall brackets: • Chromium plated for chromium and colour • White for white model - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux: • Chromes pour modèles chromes et couleurs • Blancs pour modèles blancs - Vanne de décompression-Bouchon borgne	- Soportes de pared: • Cromados para cromo y para colores • Blancos para blanco - Purgador - Tapón ciego	- Wandhalterungen: • Chrom für chrom und colour • Weiß für weiß - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11 - Cromo - Ferro grezzo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H, pg 8/11 - Chrome - Raw Iron	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11 - Chrome - Fer brut	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11 - Cromo - Hierro en bruto	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11 - Chrom - Ruw ijzer
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo spina Schuko. - A richiesta disponibile con termostato, pg 162	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug. - On demand available with thermostat, pg 174	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko. - Sur demande disponible avec thermostat, pg 186	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko. - Disponible bajo petición con termostato, pg 198	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker. - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 210
	- Previsto	- Envisaged	- Prévu	- Previsto	- Vorgesehenen
	- Possibilità di interasse mm 50 con supplemento di € 60,00 per scaldasalviette. Ultimo tubo diametro mm 22, attacchi da 1/2"	- Possibility of centre-line distance of 50 mm with surcharge of € 60,00 per towel heater. Last pipe diam. 22 mm. With 1/2" fixing units	- Possibilité d'un entraxe de 50 mm avec supplément de 60,00 € par sèche-serviettes. Dernier tube diamètre 22 mm, fixations de 1/2"	- Posibilidad de distancia entre ejes mm 50 con suplemento de € 60,00 por cada toalleros. Último tubo de 22 mm de diámetro, acoplamientos de 1/2"	- Auch mit Achsabstand von mm 50 und einem Zuschlag von € 60,00 für heizbaren Handtuchhalter. Letztes Rohr mit einem Durchmesser von mm 22, Anschlüsse von 1/2"
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Disponibile per impianti monotubo - Kit copritubo, pg 166	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Available for single tube installation - Tube cover kit, pg 178	- Vannes et raccord réglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Disponible pour installations monotube - Kit cache-tube, pg 190	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Disponible para instalaciones monotubo - Kit de cobertura tubo, pg 202	- Ventil und Drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar - Rohrkleidungssatz, pg 214

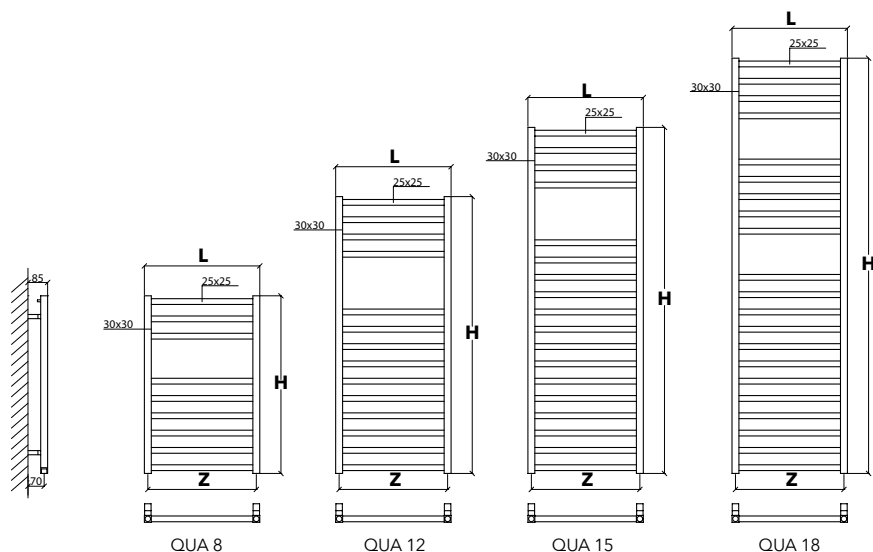




ART.	RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 4 42 (ΔT 50 K)								IDRAULICO HYDRAULIC				ELETTRICO ELECTRIC			
	DIM. DIMENSIONS			RESA OUTPUT	RESA CROMO OUTPUT CHROME	CAPAC. CAPACITY	PESO WEI- GHT	RESIST. RESISTANCE	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON	CROMO CHROME	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON	CROMO CHROME
	L	H	Z	W	W	Lt	Kg	Watt	€	€	€	€	€	€	€	€
SMALL 8x45	450	800	415	363	290	2,9	8,1	300	180,00	202,00	222,00	403,00	286,00	308,00	328,00	509,00
SMALL 8x50	500	800	465	396	317	3,1	8,4	300	185,00	207,00	228,00	414,00	291,00	313,00	334,00	520,00
SMALL 11x45	450	1170	415	551	441	4,3	11,5	300	269,00	295,00	325,00	590,00	375,00	401,00	431,00	696,00
SMALL 11x50	500	1170	465	601	481	4,7	13,3	300	277,00	304,00	334,00	607,00	383,00	410,00	440,00	713,00
SMALL 11x60	600	1170	565	702	562	5,3	14,2	300	291,00	317,00	349,00	634,00	397,00	423,00	455,00	740,00
SMALL 14x45	450	1410	415	706	565	5,6	14,4	600	335,00	362,00	399,00	723,00	463,00	489,00	526,00	851,00
SMALL 14x50	500	1410	465	769	615	6,0	16,4	600	340,00	369,00	406,00	738,00	467,00	497,00	534,00	865,00
SMALL 14x60	600	1410	565	898	718	6,9	17,4	600	356,00	385,00	424,00	770,00	483,00	512,00	552,00	897,00
SMALL 18x45	450	1800	415	930	744	9,5	18,7	600	438,00	475,00	523,00	950,00	565,00	603,00	650,00	1077,00
SMALL 18x50	500	1800	465	1023	818	9,7	20,1	600	454,00	491,00	541,00	982,00	581,00	618,00	668,00	1109,00
SMALL 18x60	600	1800	565	1217	974	10,6	22,2	600	489,00	526,00	579,00	1052,00	616,00	653,00	706,00	1179,00

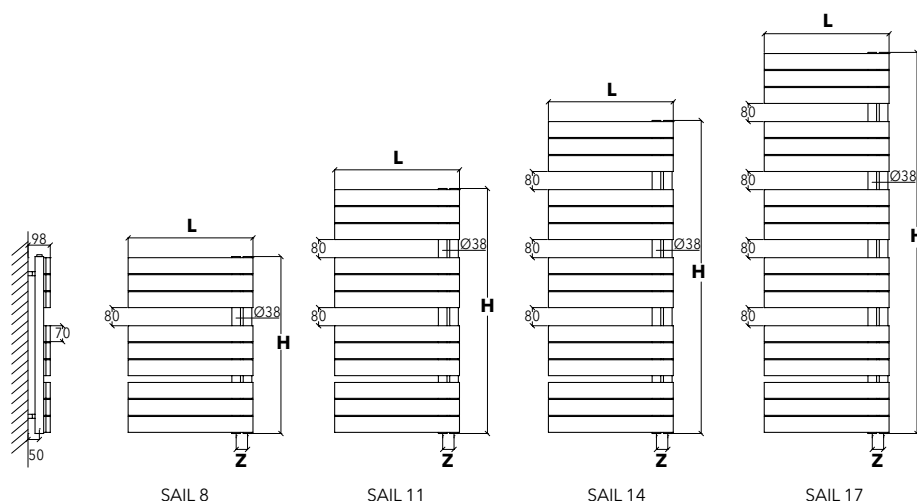


	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete, stessa finitura del radiatore - Tappo cieco - Valvola di sfiato	- Wall brackets, same finishing as the radiator - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux, même finition du radiateur - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared: el mismo acabado que el radiador - Purgador - Tapon ciego	- Wandbügel, dieselbe Ausführung des Heizkörpers - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11 - Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo spina Schuko - A richiesta disponibile con termostato, pg 162	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - On demand available with thermostat, pg 174	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Sur demande disponible avec thermostat, pg 186	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 198	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 210
	- Valvola e detentore Quadro, pg 165 - Kit copritubo quadro a pg 166 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Temperatura massima d'esercizio: 95°C - Disponibile per impianti monotubo	- Valves and holders Quadro, pg 177 - Square pipe covering kit (pair) pg 178 - Connections: 1/2" G - Max working pressure: 5 bar - Max working temperature: 95°C - Available for single tube installation	- Vanne et raccord réglable Quadro, pg 189 - Kit cache-carré pg 190 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Temperature maximale de service: 95°C - Disponible pour installations monotube	- Válvulas y llaves de cierre Quadro, pg 201 - Kit de cobertura tubo quadro pg 202 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Temperatura máxima de trabajo: 95 °C - Disponible para instalaciones monotubo	- Ventil und Vierkant-Quadro, pg 213 - Vierkant Rohrverkleidungssatz, pg 214 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Maximale Betriebstemperatur: 95°C - Einrohr-Anlagen verfügbar



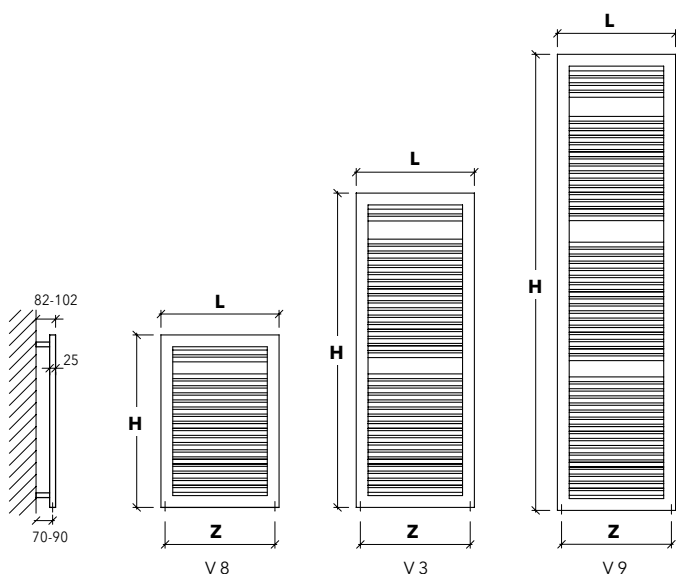
RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 4 42 (ΔT 50 K)									Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860			IDRAULICO HYDRAULIC			ELETTRICO ELECTRIC		
	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	RESA CROMO OUTPUT CHROME	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME			
ART.	L	H	Z	W	W	Lt	Kg	Watt	€	€	€	€	€	€			
QUA 8X50	500	770	470	265	185	3,3	5,8	300	202,00	244,00	308,00	308,00	350,00	414,00			
QUA 12X50	500	1200	470	399	279	5,2	8,9	300	276,00	329,00	424,00	382,00	435,00	530,00			
QUA 12X60	600	1200	570	418	292	5,7	10,2	600	308,00	366,00	456,00	435,00	493,00	583,00			
QUA 15X50	500	1500	470	502	351	6,5	11,4	600	329,00	393,00	488,00	456,00	520,00	615,00			
QUA 15X60	600	1500	570	527	368	6,9	13,0	600	377,00	451,00	520,00	504,00	578,00	647,00			
QUA 18X50	500	1800	470	577	403	7,8	13,4	600	382,00	456,00	552,00	509,00	583,00	679,00			
QUA 18X60	600	1800	570	601	420	8,1	15,3	600	424,00	509,00	583,00	552,00	636,00	711,00			

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete: • Cromo per cromo e colore • Bianche per bianco - Valvola di sfiato - Tappo cieco	- Wall brackets: • Chromium plated for chromium and colours • White for white model - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux: • Chromes pour chromes et couleurs • Blancs pour modèles blancs - Vanne de décompression- Bouchon borgne	- Soportes de pared: • Cromados para cromo y colorados • Blancos para blanco - Purgador - Tapón ciego	- Wandhalterungen: • Chrom für chrom und colour • Weiß für weiß - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Sciocco H, pg 8/11 - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Sciocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Sciocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Sciocco H, pg 8/11 - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Sciocco H, pg 8/11 - Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - A richiesta disponibile con termostato, pg 162	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - On demand available with thermostat, pg 174	- Fourni avec resistance electrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Sur demande disponible avec thermostat, pg 186	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 198	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 210
	- Valvola e detentore, pg 163 - Kit copritubo a pg 166 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Temperatura massima d'esercizio: 95°C - Non disponibile per impianti monotubo	- Valves and holders, pg 175 - Tube cover kit, pg 178 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Maximum working temperature: 95°C - Not available for single tube installation	- Vanne et raccord réglable, pg 187 - Kit cache-tube, pg 190 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Temperature maximale de service: 95°C - Non disponible pour installations monotube	- Válvulas y llaves de cierre tondera, pg 199 - Kit de cobertura tubo, pg 202 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Temperatura máxima de trabajo: 95 °C - No disponible para instalaciones monotubo	- Ventil und Vierkant- Drossel, pg 211 - Rohrverkleidungssatz, pg 214 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Maximale Betriebstemperatur: 95°C - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (AT 50 K)									IDRAULICO HYDRAULIC			ELETTRICO ELECTRIC		
ART.	L	H	Z	W	W	Lt	Kg	Watt	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
SAIL 8X55	550	780	50	601	480	4,8	12,2	300	329,00	382,00	615,00	393,00	446,00	679,00
SAIL 11X55	550	1080	50	802	640	6,6	17,2	600	398,00	451,00	727,00	483,00	536,00	811,00
SAIL 14X55	550	1380	50	881	705	8,4	21,9	600	493,00	557,00	886,00	578,00	642,00	970,00
SAIL 17X55	550	1680	50	906	724	10,1	26,9	600	573,00	636,00	1013,00	679,00	721,00	1098,00

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete: • Cromo per colore • Bianche per bianco - Valvola di sfogo - Tappo cieco	- Wall brackets: • Chromium plated for colour • White for white model - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux: • Chromes pour modèles colorés • Blancs pour modèles blancs - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared: • Cromados para colores • Blancos para blanco - Purgador - Tapón ciego	- Wandhalterungen: • Chrom für colour • Weiß für weiß - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H, pg 8/11	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11 - Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - A richiesta disponibile con termostato, pg 162	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - On demand available with thermostat, pg 174	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Sur demande disponible avec thermostat, pg 186	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 198	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 210
	- Ordinare: • Resistenza, pg 162 installabile lateralmente a destra • Valvola e detentore, pg 163	- Order: • Resistance, see pg 174 that can be installed laterally to the right • Valves and holders, pg 175	- Commander: • Résistance, voir pg 186 à installer latéralement à droite • Vanne et raccord réglable, pg 187	- Pedido: • Resistencia, véase pg 198 instalable lateralmente a la derecha • Válvulas y llaves de cierre, pg 199	- Bestellen: • Widerstand, siehe pg 210 seitlich rechts zu installieren • Ventil und Drossel, pg 211
	- Previsto con staffe laterali SPL pg 168, escluso versione elettrica	- Possible using side brackets SPL pg 180, electrical version excluded	- Prévu avec supports latéraux SPL pg 192, version électrique exclue	- Previsto con soportes laterales SPL pg 204, excluida versión eléctrica	- Mit seitlichen Befestigungsbügeln SPL pg 216, nicht in der elektrischen Ausführung
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Disponibile per impianti monotubo - Kit copritubo, pg 166	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Available for single tube installation - Tube cover kit, pg 178	- Vannes et raccord réglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Disponible pour installations monotube - Kit cache-tube, pg 190	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Disponible para instalaciones monotubo - Kit de cobertura tubo, pg 202	- Ventil und Drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar - Rohrverkleidungssatz, pg 214



SCHEMA DI MONTAGGIO:
A= INSTALLAZIONE A PARETE
B= INSTALLAZIONE A BANDIERA

ASSEMBLY DIAGRAM:
A= WALL INSTALLATION
B= SIDE WALL INSTALLATION

SCHEMA DE MONTAGE:
A= INSTALLATION MURALE
B= INSTALLATION À PAROI LATÉRALE

DIAGRAMA DE MONTAJE:
A= INSTALACIÓN DE PARED
B= INSTALACIÓN A PARED LATÉRAL

MONTAGEPLAN:
A= WANDINSTALLATION
B= SEITENWAND INSTALLATION

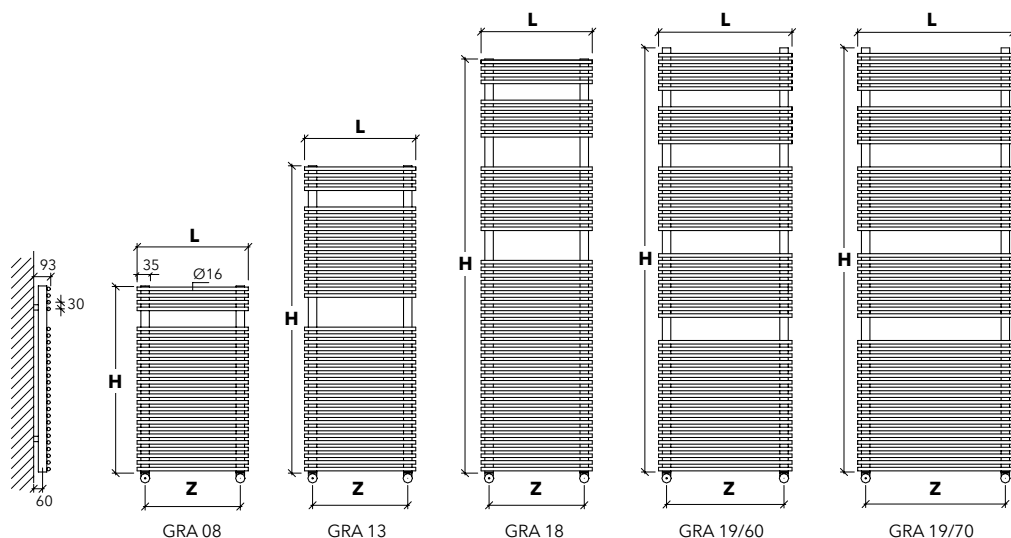




RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 4 42 (ΔT 50 K)								Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	RAL 9010 BIANCO WHITE		COLORE COLOUR	RAL 9010 BIANCO WHITE		COLORE COLOUR
	L	H	Z	W	Lt	Kg	Watt	€			€		
V 8x45	450	815	409	412	3,6	9,2	300	392,00	469,00		498,00	575,00	
V 8x50	500	815	459	451	3,9	10,0	300	399,00	480,00		505,00	586,00	
V 8x60	600	815	559	530	4,5	11,6	300	415,00	497,00		521,00	603,00	
V 3x45	450	1340	409	650	5,6	14,7	600	526,00	630,00		632,00	736,00	
V 3x50	500	1340	459	712	6,0	16,2	600	535,00	642,00		641,00	748,00	
V 3x60	600	1340	559	835	6,9	19,2	600	556,00	667,00		683,00	794,00	
V 9x45	450	1935	409	924	7,9	20,5	600	782,00	936,00		888,00	1042,00	
V 9x50	500	1935	459	1032	8,5	22,1	600	792,00	951,00		898,00	1057,00	
V 9x60	600	1935	559	1187	9,7	25,4	600	817,00	979,00		944,00	1106,00	



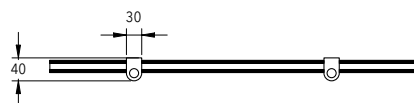
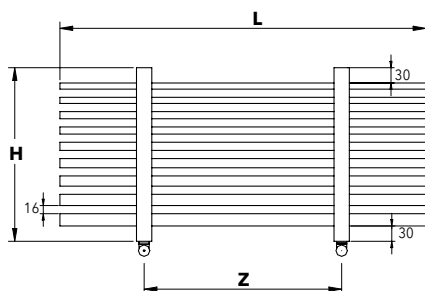
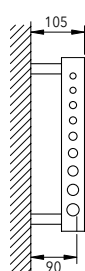
	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete: • Cromo per cromo e colore • Bianche per bianco - Valvola di sfato - Tappo cieco	- Wall brackets: • Chromium plated for chromium and colour • White for white model - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux: • Chromes pour modèles chromes et couleurs • Blancs pour modèles blancs - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared: • Cromados para cromo y para colores • Blancos para blanco - Purgador - Tapón ciego	- Wandhalterungen: • Chrom für chrom und colour • Weiß für weiß - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11 - Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - A richiesta disponibile con termostato, pg 162	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - On demand available with thermostat, pg 174	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Sur demande disponible avec thermostat, pg 186	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 198	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 210
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 4 bar - Disponibile per impianti monotubo - Kit copritubo, pg 166	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 4 bar - Available for single tube installation - Tube cover kit, pg 178	- Vannes et raccord reglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 4 bar - Disponible pour installations monotube - Kit cache-tube, pg 190	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 4 bar - Disponible para instalaciones monotubo - Kit de cobertura tubo, pg 202	- Ventil und Drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 4 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar - Rohrverkleidungssatz, pg 214



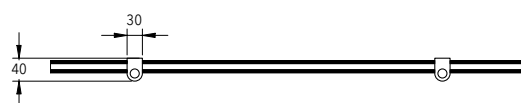
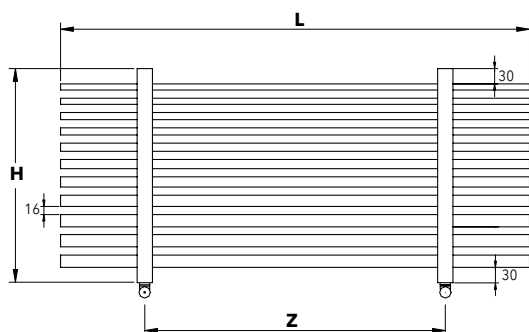
RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 4 42 (ΔT 50 K)									IDRAULICO HYDRAULIC			ELETTRICO ELECTRIC		
ART.	L	H	Z	W	W	Lt	Kg	Watt	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
GRA 08	500	836	430	565	452	3,5	7,5	300	356,00	427,00	982,00	462,00	533,00	1088,00
GRA 13	500	1376	430	773	618	5,6	11,8	600	475,00	570,00	1199,00	603,00	697,00	1327,00
GRA 18	500	1856	430	1002	802	7,4	15,5	600	606,00	726,00	1664,00	733,00	853,00	1791,00
GRA 19/60	600	1906	530	1203	962	8,7	17,6	600	678,00	815,00	1991,00	805,00	942,00	2118,00
GRA 19/70	700	1906	630	1404	1123	9,2	20,7	600	775,00	931,00	2054,00	903,00	1058,00	2181,00



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete, stessa finitura del radiatore - Valvola di sfogo - Tappo cieco	- Wall brackets, same finishing as the radiator - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux, même finition du radiateur - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared: el mismo acabado que el radiador - Purgador - Tapón ciego	- Wandbügel, dieselbe Ausführung des Heizkörpers - Verschlussstopfen - Entlüftungsventil
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11 - Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - A richiesta disponibile con termostato, pg 162	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - On demand available with thermostat, pg 174	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Sur demande disponible avec thermostat, pg 186	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 198	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 210
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo - Kit copritubo, pg 166	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation - Tube cover kit, pg 178	- Vannes et raccord réglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bars - Pas disponible pour installations monotube - Kit cache-tube, pg 190	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bares - No disponible para instalaciones monotubo - Kit de cobertura tubo, pg 202	- Ventil und Drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 Bar - Einrohr-Anlagen verfügbar - Rohrverkleidungssatz, pg 214



SE 34x80



SE 40x10

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 4 42 (ΔT 50 K)

Watt = Kcal/h ÷ 0,860
Kcal/h = Watt x 0,860

DIMENSIONI DIMENSIONS	RESA OUTPUT	RESA CROMO OUTPUT CHROME	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE
--------------------------	----------------	-----------------------------------	----------------------	----------------	--------------------------

SE 34x80	800	340	500	458	366	1,7	3,1	100
SE 40x10	1000	418	700	588	470	2,1	3,8	200

IDRAULICO HYDRAULIC



RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
€	€	€

488,00	562,00	872,00
537,00	639,00	1081,00

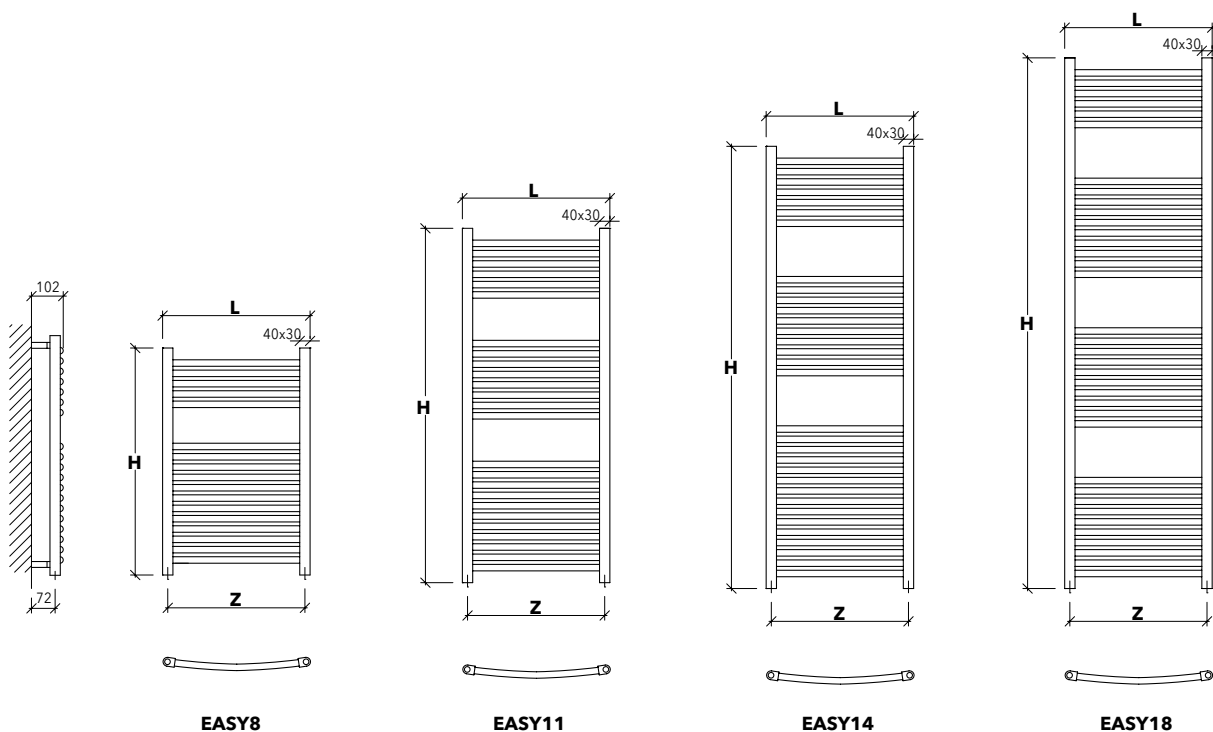
ELETTRICO ELECTRIC



RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
€	€	€

594,00	668,00	978,00
643,00	745,00	1187,00

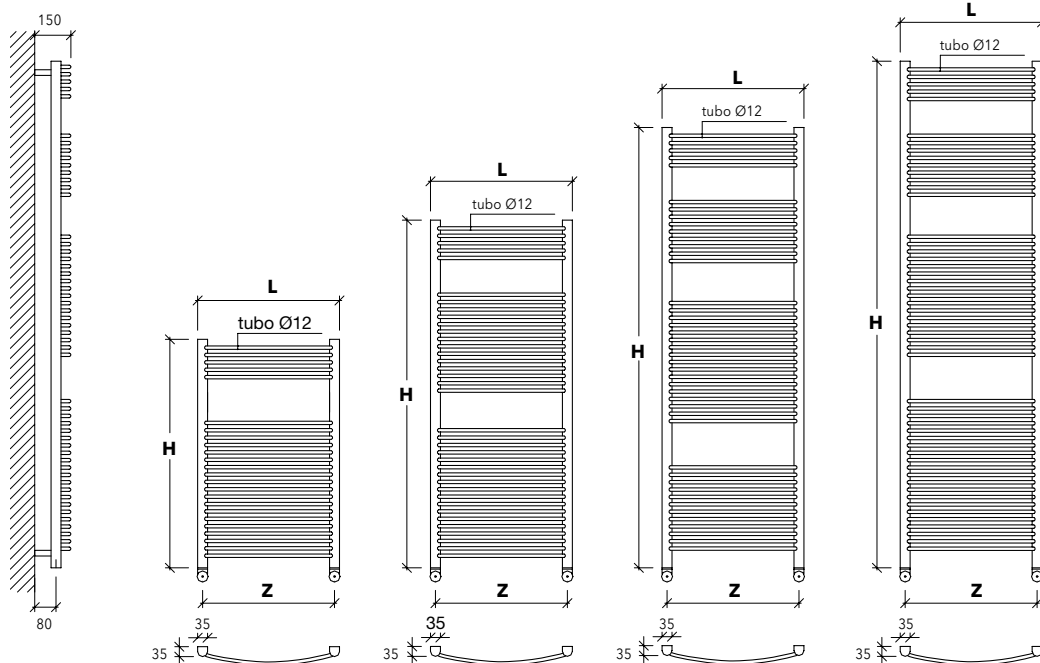
	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete: • Cromo per cromo e colore • Bianche per bianco - Valvola di sfiato - Tappo cieco	- Wall brackets: • Chromium plated for chromium and colour • White for white model - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux: • Chromes pour modèles chromes et couleurs • Blancs pour modèles blancs - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared: • Cromados para cromo y para colores • Blancos para blanco - Purgador - Tapón ciego	- Wandhalterungen: • Chrom für chrom und colour • Weiß für weiß - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11 - Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - A richiesta disponibile con termostato, pg 162	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - On demand available with thermostat, pg 174	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Sur demande disponible avec thermostat, pg 186	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 198	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 210
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Disponibile per impianti monotubo - Kit copritubo, pg 166	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Available for single tube installation - Tube cover kit, pg 178	- Vannes et raccord reglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bars - Disponible pour installations monotube - Kit cache-tube, pg 190	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones y purgadores: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bares - Disponible para instalaciones monotubo - Kit de cobertura tubo, pg 202	- Ventil und Drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 Bar - Einrohr-Anlagen verfügbar - Rohrverkleidungssatz, pg 214





RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 4 42 (ΔT 50 K)									Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860			IDRAULICO HYDRAULIC			ELETTRICO ELECTRIC		
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	RESA CROMO OUTPUT CHROME	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
	L	H	Z	W	W	Lt	Kg	Watt									
EASY 8x45	450	770	400	334	276	3,4	6,5	300	€ 104,00	€ 136,00	€ 170,00	€ 210,00	€ 242,00	€ 276,00			
EASY 8x50	500	770	450	367	285	3,6	6,8	300	€ 106,00	€ 138,00	€ 185,00	€ 212,00	€ 244,00	€ 291,00			
EASY 11x45	450	1200	400	490	422	4,8	9,7	300	€ 135,00	€ 172,00	€ 275,00	€ 241,00	€ 278,00	€ 381,00			
EASY 11x50	500	1200	450	543	440	5,2	10,2	300	€ 147,00	€ 184,00	€ 299,00	€ 253,00	€ 290,00	€ 405,00			
EASY 11x60	600	1200	550	650	528	6,2	11,4	600	€ 155,00	€ 192,00	€ 346,00	€ 282,00	€ 320,00	€ 473,00			
EASY 14x45	450	1500	400	608	518	6,5	11,9	600	€ 161,00	€ 203,00	€ 352,00	€ 288,00	€ 330,00	€ 480,00			
EASY 14x50	500	1500	450	672	549	7,0	12,8	600	€ 165,00	€ 207,00	€ 356,00	€ 292,00	€ 334,00	€ 483,00			
EASY 14x60	600	1500	550	801	638	8,2	14,8	600	€ 186,00	€ 228,00	€ 369,00	€ 313,00	€ 356,00	€ 497,00			
EASY 18x45	450	1800	400	720	622	7,5	13,2	600	€ 189,00	€ 237,00	€ 324,00	€ 316,00	€ 364,00	€ 451,00			
EASY 18x50	500	1800	450	793	659	7,9	14,3	600	€ 194,00	€ 242,00	€ 369,00	€ 322,00	€ 369,00	€ 497,00			
EASY 18x60	600	1800	550	938	786	8,9	16,5	600	€ 212,00	€ 260,00	€ 440,00	€ 340,00	€ 387,00	€ 568,00			

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete, stessa finitura del radiatore - Valvola di sfato - Tappo cieco	- Wall brackets, same finishing as the radiator - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux, même finition du radiateur - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared: el mismo acabado que el radiador - Purgador - Tapón ciego	- Wandbügel, dieselbe Ausführung des Heizkörpers - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H, pg 8/11 - Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko. - Disponibile con termostato, pg 162	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - Available with thermostat, pg 174	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Disponible avec thermostat, pg 186	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 198	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 210
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Disponibile per impianti monotubo - Kit copritubo, pg 166	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Available for single tube installation - Tube cover kit, pg 178	- Vannes et raccord réglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Disponible pour installations monotube - Kit cache-tube, pg 190	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Disponible para instalaciones monotubo - Kit de cobertura tubo, pg 202	- Ventil und Drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar - Rohrverkleidungssatz, pg 214



IB 08

IB 12

IB 15

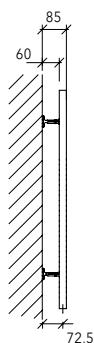
IB 18



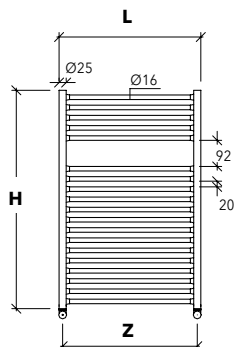
RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 4 42 (ΔT 50 K)									Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860			IDRAULICO HYDRAULIC			ELETTRICO ELECTRIC		



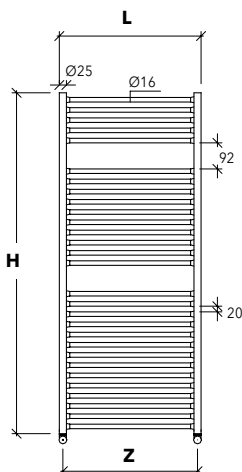
	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete cromate - Valvola di sfiato - Tappo cieco	- Chromium plated wall brackets - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux chromes - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared cromados - Purgador - Tapón ciego	- Wandhalterungen chrom - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Finiture • Cromo-cromo - Finiture miste • Cromo-oro • Cromo-nichel matt	- Finish • Chrome-chrome - Dual finish • Chrome-gold • Chrome-matt nickel	- Finitions • Chrome-chrome - Finitions mixtes • Chrome-or • Chrome-nichel mat	- Acabados • Cromo-cromo - Acabados mixtos • Cromo-oro • Cromo-níquel mate	- Veredelungen: • Chrom-chrom - Gemischte veredelungen: • Chrom-Gold • Chrom-Nickel matt
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - Disponibile con termostato, pg 162	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - Available with thermostat, pg 174	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Disponible avec thermostat, pg 186	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 198	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 210
	- Previsto con le stesse staffe	- Possible using the same brackets	- Prévu avec les mêmes supports	- Previsto con los mismos soportes	- Mit denselben Befestigungsbügeln vorgesehen
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacch: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Disponibile per impianti monotubo - Kit copritubo, pg 166	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Available for single tube installation - Tube cover kit, pg 178	- Vannes et raccord réglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Disponible pour installations monotube - Kit de cobertura tubo, pg 190	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Disponible para instalaciones monotubo - Kit cache-tubo, pg 202	- Ventil und Drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar - Rohrverkleidungssatz, pg 214



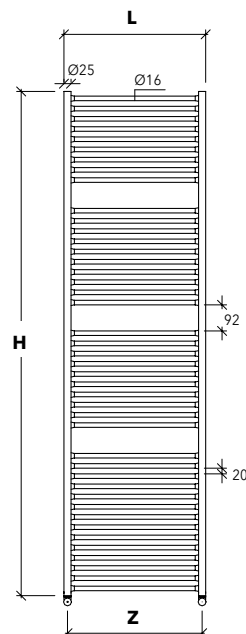
R 770



R 1202



R 1778

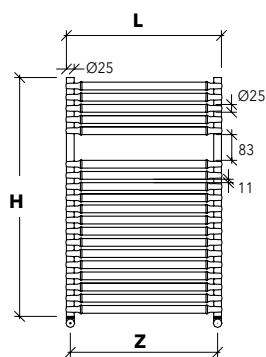




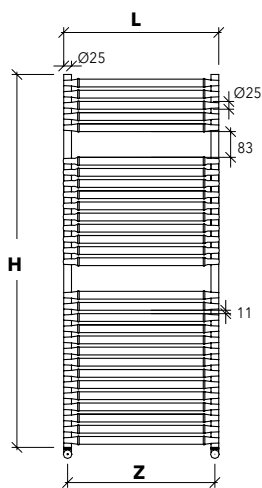
RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 4 42 (ΔT 50 K)								Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE			CROMO-CROMO CHROME-CHROME	FINITURE MISTE DUAL FINISH	CROMO-CROMO CHROME-CHROME	FINITURE MISTE DUAL FINISH
	L	H	Z	W	Lt	Kg	Watt	€		€		€	
R 770/450	450	770	425	392	1,5	7,5	300	715,00		785,00		821,00	891,00
R 770/500	500	770	475	429	1,7	7,9	300	739,00		812,00		845,00	918,00
R 770/550	550	770	525	464	1,8	8,4	300	770,00		847,00		876,00	953,00
R 770/600	600	770	575	506	1,9	8,8	300	806,00		887,00		912,00	993,00
R 770/750	750	770	725	598	2,2	10,1	600	935,00		1029,00		1063,00	1156,00
R 1202/450	450	1202	425	590	2,3	11,5	300	939,00		1033,00		1045,00	1139,00
R 1202/500	500	1202	475	615	2,6	12,0	300	971,00		1067,00		1077,00	1173,00
R 1202/550	550	1202	525	646	2,8	12,8	600	1027,00		1128,00		1154,00	1256,00
R 1202/600	600	1202	575	702	2,9	13,4	600	1081,00		1188,00		1208,00	1315,00
R 1202/750	750	1202	725	837	3,4	15,4	600	1226,00		1349,00		1353,00	1476,00
R 1778/450	450	1778	425	982	3,4	17,0	600	1372,00		1511,00		1499,00	1638,00
R 1778/500	500	1778	475	1093	3,8	17,9	600	1445,00		1588,00		1572,00	1716,00
R 1778/550	550	1778	525	1184	4,1	19,0	600	1529,00		1680,00		1656,00	1807,00
R 1778/600	600	1778	575	1295	4,3	19,9	600	1619,00		1780,00		1746,00	1907,00
R 1778/750	750	1778	725	1582	5,0	22,8	600	1847,00		2034,00		1974,00	2161,00



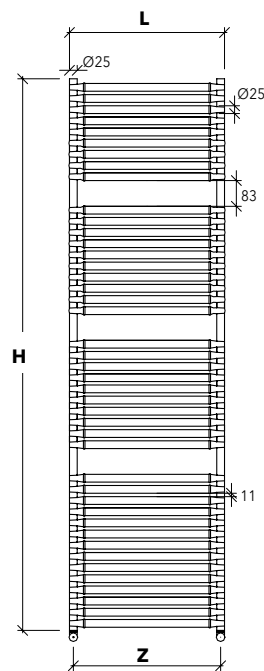
	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete cromate - Valvola di sfiato - Tappo cieco	- Chromium plated wall brackets - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux chromes - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared cromados - Purgador - Tapón ciego	- Wandhalterungen chrom - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Finiture • Cromo-cromo - Finiture miste • Cromo-oro • Cromo-nichel matt	- Finish • Chrome-chrome - Dual finish • Chrome-gold • Chrome-matt nickel	- Finitions • Chrome-chrome - Finitions mixtes • Chrome-or • Chrome-nichel mat	- Acabados • Cromo-cromo - Acabados mixtos • Cromo-oro • Cromo-níquel mate	- Veredelungen: • Chrom-chrom - Gemischte veredelungen: • Chrom-Gold • Chrom-Nickel matt
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - Disponibile con termostato, pg 162	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - Available with thermostat, pg 174	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Disponible avec thermostat, pg 186	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 198	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 210
	- Previsto con le stesse staffe	- Possible using the same brackets	- Prévu avec les mêmes supports	- Previsto con los mismos soportes	- Mit denselben Befestigungsbügeln vorgesehen
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Disponibile per impianti monotubo - Kit copritubo, pg 166	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Available for single tube installation - Tube cover kit, pg 178	- Vannes et raccord réglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Disponible pour installations monotube - Kit de cobertura tubo, pg 190	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Disponible para instalaciones monotubo - Kit cache-tubo, pg 202	- Ventil und Drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar - Rohrverkleidungssatz, pg 214



L 770



L 1202

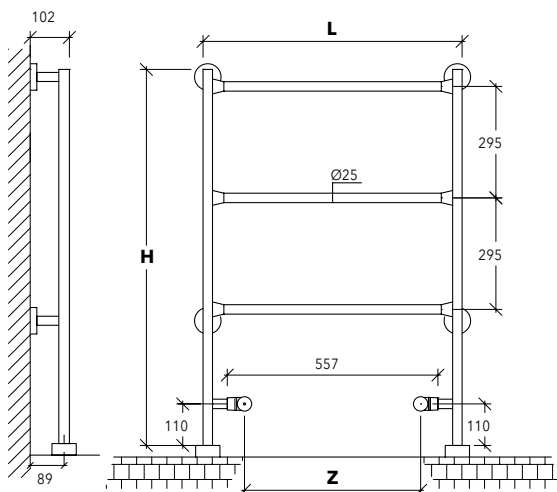


L 1778

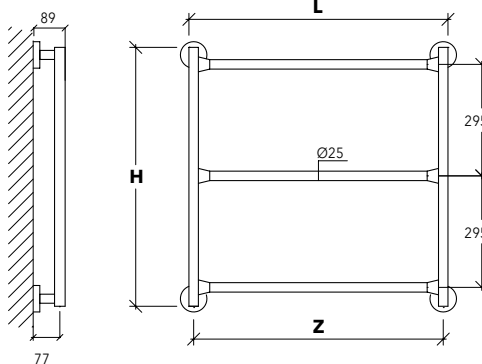


	RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 4 42 (ΔT 50 K)						Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860	IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	
	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	CROMO-CROMO CHROME-CHROME	FINITURE MISTE DUAL FINISH	CROMO-CROMO CHROME-CHROME	FINITURE MISTE DUAL FINISH
ART.	L	H	Z	W	Lt	Kg	Watt	€		€	
L 770/450	450	770	425	490	3,0	7,8	300	735,00	809,00	841,00	915,00
L 770/500	500	770	475	536	3,4	8,5	300	759,00	836,00	865,00	942,00
L 770/550	550	770	525	578	3,8	9,3	300	793,00	873,00	899,00	979,00
L 770/600	600	770	575	620	4,2	10,1	300	832,00	913,00	938,00	1019,00
L 770/750	750	770	725	747	5,3	12,3	600	963,00	1060,00	1090,00	1188,00
L 1202/450	450	1202	425	737	4,6	11,8	300	968,00	1065,00	1074,00	1171,00
L 1202/500	500	1202	475	769	5,2	12,9	300	1000,00	1100,00	1106,00	1206,00
L 1202/550	550	1202	525	808	5,8	14,1	600	1056,00	1161,00	1183,00	1288,00
L 1202/600	600	1202	575	864	6,4	15,2	600	1112,00	1224,00	1240,00	1351,00
L 1202/750	750	1202	725	1034	8,2	18,7	600	1263,00	1390,00	1390,00	1517,00
L 1778/450	450	1778	425	1228	6,9	17,4	600	1413,00	1554,00	1541,00	1682,00
L 1778/500	500	1778	475	1354	7,7	19,2	600	1490,00	1638,00	1617,00	1765,00
L 1778/550	550	1778	525	1480	8,6	20,8	600	1574,00	1730,00	1701,00	1858,00
L 1778/600	600	1778	575	1606	9,4	22,6	600	1667,00	1835,00	1794,00	1963,00
L 1778/750	750	1778	725	1978	12,0	27,8	600	1904,00	2095,00	2031,00	2222,00

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete cromate - Valvola di sfiato - Tappo cieco	- Chromium plated wall brackets - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux chromes - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared cromados - Purgador - Tapón ciego	- Wandhalterungen chrom - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Finiture • Cromo-cromo - Finiture miste • Cromo-oro • Cromo-nichel matt	- Finish • Chrome-chrome - Dual finish • Chrome-gold • Chrome-matt nickel	- Finitions • Chrome-chrome - Finitions mixtes • Chrome-or • Chrome-nickel mat	- Acabados • Cromo-cromo - Acabados mixtos • Cromo-oro • Cromo-níquel mate	- Veredelungen: • Chrom-chrom - Gemischte veredelungen: • Chrom-Gold • Chrom-Nickel matt
	- Disponibile solo per GAIA M - Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - Disponibile con termostato, pg 162	- Available only for GAIA M - Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - Available with thermostat, pg 174	- Disponible uniquement pour GAIA M - Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Disponible avec thermostat, pg 186	- Disponible sólo para GAIA M - Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 198	- Nur für GAIA M - Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 210
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - GAIA M disponibile per impianti monotubo - Kit copritubo, pg 166	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - GAIA M available for single tube installation - Tube cover kit, pg 178	- Vannes et raccord réglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - GAIA M disponible pour installations monotube - Kit de cobertura tubo, pg 190	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - GAIA M disponible para instalaciones monotubo - Kit cache-tubo, pg 202	- Ventil und Drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - GAIA M Einrohr-Anlagen verfügbar - Rohrverkleidungssatz, pg 214



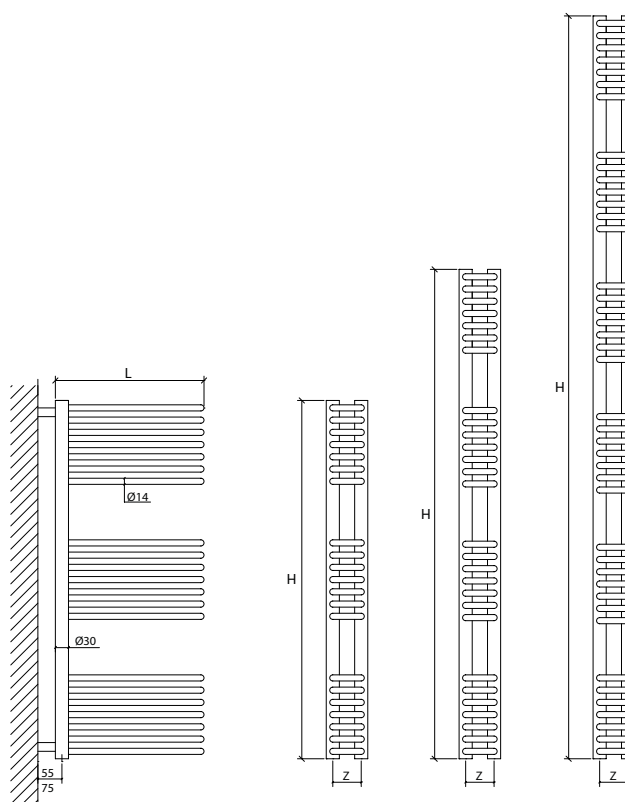
GAIA T



GAIA M

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 4 42 (ΔT 50 K)								IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	
ART.	L	H	Z	W	Lt	Kg	Watt	CROMO-CROMO CHROME-CHROME	FINITURE MISTE DUAL FINISH	CROMO-CROMO CHROME-CHROME	FINITURE MISTE DUAL FINISH
GAIA T	685	995	465	147	1,6	5,5	-	686,00	845,00	-	-
GAIA M	685	685	658	160	1,5	5,0	200	670,00	759,00	776,00	865,00

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola di sfogo	- Wall brackets - Exhaust valve	- Supports muraux - Vanne de décompression	- Soportes de pared - Purgador	- Wandhalterungen chrom - Entlüftungsventil
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori - Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart - Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs - Scirocco H, pg 8/11 - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores - Scirocco H, pg 8/11 - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von - Scirocco H, pg 8/11 - Chrom
	- Valvole e detentori, pg 163 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 4 bar	- Valves and holders, pg 175 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 4 bar	- Vannes et raccord réglables, pg 187 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 4 bar	- Válvulas y llaves de cierre, pg 199 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 4 bar	- Ventil und drossel, pg 211 - Anschlüsse: 1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 4 bar



ART.	RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						IDRAULICO HYDRAULIC		
	DIMENSIONI DIMENSIONS		MM MM	RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO\ WEIGHT	RAL 9010 BIANCO WHITE	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
	L	H	Z	W	Lt	Kg	€	€	€
CORN82	340	820	65	400	3,6	6,5	562,00	675,00	1325,00
CORN112	340	1120	65	560	4,8	8,6	711,00	853,00	1633,00
CORN170	340	1700	65	830	7,2	13,0	870,00	1044,00	2004,00







ACCESSORI & DATI TECNICI

*ACCESSORIES
& TECHNICAL DETAILS*

*ACCESSOIRES
& DETAILS TECHNIQUES*

*COMPLEMENTOS
& DATOS TECNICOS*



*ZUBEHÖR
& TECHNISCHE DETAILS*

ITALIANO

Resistenze elettriche

RESISTENZA STANDARD

Grado di protezione IP 55.
Dotata di un cavo elettrico con spina Schuko lungo cm 120, mantiene la temperatura del radiatore scaldasalviette impostata stabilmente sulla massima potenza elettrica disponibile. La resistenza viene montata in basso a destra. Su richiesta è possibile installarla a sinistra.



ART.	W	mm	€
RS 01	100	ø12X225	53,00
RS 02	200	ø12X300	59,00
RS 03	300	ø12X350	64,00
RS 06	600	ø12X545	69,00

TERMOSTATO TEMPERATURA AMBIENTE

Grado di protezione IP 44.
Dotato di cavo elettrico con spina Schuko lungo cm 120, attraverso una manopola girevole è possibile regolare l'accensione automatica on-off della resistenza, in funzione della temperatura ambiente rilevata da un sensore posto dietro il termostato.

Altezza termostato 73 mm
Larghezza termostato 113 mm



ART.	BIANCO	CROMO
	€	€
TA	48,00	64,00

TERMOSTATO TEMPERATURA AMBIENTE DIGITALE PROGRAMMABILE

Grado di protezione IP44.
Dotato di cavo elettrico con spina Schuko lungo cm 120.
Completo di controllo temperatura, data e ora, selezione modalità (Comfort, EcoAntigelo, Crono, Standby) indicatore ON.

Altezza termostato 70 mm
Larghezza termostato 130 mm



ART.	BIANCO	CROMO
	€	€
TADP	117,00	133,00

VALVOLA E DETENTORE PER RADIATORE MISTO - VALVOLE TERMOSTATIZZABILI

Valvola per allacciamento misto attacco destro.
Rame/multistrato



ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	€	€	€
636	101,00	106,00	106,00

Detentore per allacciamento misto attacco sinistro.
Rame/multistrato



639	77,00	82,00	82,00
-----	-------	-------	-------

Valvola per allacciamento misto attacco destro.
Ferro



661	96,00	101,00	101,00
-----	-------	--------	--------

Detentore per allacciamento misto attacco sinistro.
Ferro



664	75,00	80,00	80,00
-----	-------	-------	-------

Valvole

SPECIFICARE NELL'ORDINE: MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO.
SE NON SPECIFICATO LA VALVOLA VERRÀ CORREDATA DA ADATTATORE PER TUBO RAME Ø 12.

TONDERA - VALVOLA TERMOSTATIZZABILE

		ART.	BIANCO €	COLORE €	CROMO €
Valvola ad angolo Interasse: 45 mm - Ingombro: 62 mm		610 FERRO 613 RAME 633 PLASTICA per art. 093 RAME PLASTICA	59,00	62,00	62,00
Valvola dritta Ingombro: 62 mm		612 FERRO 615 RAME PLASTICA	63,00	68,00	68,00
Detentore ad angolo Interasse: 45 mm - Ingombro: 62 mm		670 FERRO 673 RAME PLASTICA	52,00	57,00	57,00
Detentore dritto Ingombro: 62 mm		672 FERRO 675 RAME PLASTICA	47,00	51,00	51,00

MINI TONDERA - VALVOLA NON TERMOSTATIZZABILE

		ART.	BIANCO €	COLORE €	CROMO €
Valvola ad angolo Interasse: 45 mm		762 RAME PLASTICA	29,00	-	31,00
Valvola dritta		766 RAME PLASTICA	33,00	-	37,00
Detentore ad angolo Interasse: 45 mm		763 RAME PLASTICA	28,00	-	30,00
Detentore dritto		767 RAME PLASTICA	32,00	-	33,00

TONDERA ATTACCO VERTICALE - VALVOLA TERMOSTATIZZABILE

		ART.	BIANCO €	COLORE €	CROMO €
Valvola attacco verticale Destra		618 RAME PLASTICA	63,00	68,00	68,00
Detentore attacco verticale Sinistro		678 RAME PLASTICA	47,00	51,00	51,00
Valvola attacco verticale Sinistra		619 RAME PLASTICA	63,00	68,00	68,00
Detentore attacco verticale Destro		679 RAME PLASTICA	47,00	51,00	51,00

Valvole

SPECIFICARE NELL'ORDINE: MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO.
SE NON SPECIFICATO LA VALVOLA VERRÀ CORREDATA DA ADATTATORE PER TUBO RAME Ø 12.

TONDERA REVERSA - VALVOLA TERMOSTATIZZABILE

		ART.	BIANCO €	COLORE €	CROMO €
Valvola		614 RAME PLASTICA	59,00	62,00	62,00
Detentore		674 RAME PLASTICA	52,00	57,00	57,00

MONOTUBO - INTERASSE TUBI IMPIANTO 38 mm

		ART.	BIANCO €	CROMO €
Valvola monotubo ad attacco verticale a squadra termostattizzabile con detentore incorporato. Sinistra		689	109,00	114,00
Valvola monotubo ad attacco verticale a squadra termostattizzabile con detentore incorporato. Destra		688	109,00	114,00
Valvola monotubo termostattizzabile con detentore incorporato		691	109,00	114,00
Valvola monotubo ad attacco verticale, dritta termostattizzabile con detentore incorporato		690	109,00	114,00

INTERASSE 50 mm

		ART.	BIANCO €	CROMO €
Gruppo valvola termostattizzabile e detentore mm 50 a squadra. Sinistra		683	109,00	114,00
Gruppo valvola termostattizzabile e detentore mm 50 a squadra. Destra		681	109,00	114,00

TESTINA TERMOSTATICA

		ART.	BIANCO €	CROMO €
Testina termostatica con sensore a liquido Passo ghiera 30x1,5mm - Altezza 82 mm		093	40,00	40,00

KIT INCASSO TERMOSTATICO

Kit per installazione ad incasso a muro,
formato da:
- coppia di valvola termostatica e detentore
diametro 1/2"x24/19
- testina termostatica con sensore a liquido
Per serie DESIGN COLLECTION.



ART.	BIANCO	CROMO
	€	€
350	162,00	172,00

QUADRO - VALVOLA NON TERMOSTATIZZABILE

Valvola reversa
• Il prezzo si riferisce a una sola valvola
• Per le funzioni valvola + detentore
ordinare n° 2 art. 604
• Interasse: 45 mm - Ingombro: 95 mm



ART.	BIANCO	COLORE	CROMO	INOX SPAZZOLATO
	€	€	€	€
604	61,00	66,00	66,00	87,00

TIFFANY

	ART.	OTTONE €	COLORE €
Valvola ad angolo Interasse: 55 mm Ingombro: 80 mm	520	76,00	76,00
Detentore ad angolo Interasse: 55 mm Ingombro: 75 mm	521	64,00	64,00
Valvola termostatica ad angolo Interasse: 55 mm Ingombro: 80 mm	520 A	144,00	144,00

TIFFANY

	ART.	OTTONE €	COLORE €
Valvola dritta Ingombro: 85 mm	520 D	76,00	76,00
Detentore dritto Ingombro: 85 mm	521 D	64,00	64,00
Valvola dritta termostatica Ingombro: 85 mm	520 DA	144,00	144,00

	ART.	OTTONE €	CROMO €
Valvola di sfiato	VST	9,00	7,00

Kit copritubo / rosette

	ART.	CROMO	OTTONE	COLORE
		€	€	€
Kit copricavo elettrico • In ottone, disponibile per Winter e Charming	CRW	60,00		60,00
				
Kit copritubo quadro (coppia) • dimensione rosetta: 40x40 mm • diametro copritubo rame: 16 mm massimo • diametro copritubo ferro: 20 mm massimo • lunghezza tubo: 70 mm • profondità rosetta: 12 mm	CTQ	52,00		
				
Kit copritubo tondo (coppia) • diametro rosetta: 50 mm • diametro copritubo rame: 16 mm massimo • diametro copritubo ferro: 20 mm massimo • lunghezza tubo: 70 mm • profondità rosetta: 12 mm	CTT	37,00		
				
kit copritubo rettangolare • interasse 50 mm • dimensione rosetta: 100x50 mm • diametro copritubo rame: 16 mm massimo • diametro copritubo ferro: 20 mm massimo • lunghezza tubo: 70 mm massimo • profondità rosetta: 12 mm	CT50	52,00		
				
Kit copritubo tondo (coppia) decorato per Tiffany • diametro rosetta: 50 mm • diametro copritubo rame: 16 mm massimo • diametro copritubo ferro: 23 mm massimo • lunghezza tubo: 160 mm • profondità rosetta: 12 mm	CTDT		59,00	59,00
				

	ART.	mm	BIANCO	CROMO
			€	€
Rosetta coprifuoro: • diametro rosetta: 40 mm • diametro copritubo rame: 16 mm massimo • diametro copritubo ferro: 20 mm massimo • profondità rosetta: 6 mm	020		5,00	6,00
SPECIFICARE DIAMETRO				
				
Eccentrico cromato per radiatori • altezza 35 mm • attacco Ø 1/2" G	029	10 20 30		9,00 11,00 13,00
				

Accessori

		ART.	TRASP €	NERO €	BIANCO €	ARANCIO €	SPECCHIO €
Appendino in Plexiglass magnetico TONDO (magnete tondo cromo) L 70 mm; H 70 mm; P 52 mm		K201	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Appendino in Plexiglass magnetico QUADRO (magnete tondo cromo) L 64 mm; H 64 mm; P 52 mm		K202	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Appendino in Plexiglass magnetico STELLA (magnete tondo cromo) L 69 mm; H 66 mm; P 52 mm		K203	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Appendino in Plexiglass magnetico TRIANGOLO (magnete tondo cromo) L 74 mm; H 74 mm; P 52 mm		K204	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Appendino in Plexiglass magnetico ELICA (magnete tondo cromo) L 70 mm; H 63 mm; P 52 mm		K205	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Appendino in Plexiglass magnetico FRECCIA (magnete tondo cromo) L 90 mm; H 91 mm; P 52 mm		K206	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Appendino in Plexiglass magnetico ARABESQUE (magnete tondo cromo) L 109 mm; H 120 mm; P 52 mm		K208	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Appendino in Plexiglass magnetico MEN (magnete tondo cromo) L 100 mm; H 130 mm; P 52 mm		K212	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Appendino in Plexiglass magnetico WOMEN (magnete tondo cromo) L 100 mm; H 120 mm; P 52 mm		K213	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Portasalviette in Plexiglass magnetico (magnete tondo cromo) L 420 mm; H 48 mm; P 52 mm		K209	128,00	132,00	132,00	132,00	136,00

Accessori

		ART.	BIANCO €	CROMO €	COLORE €
Appendino Profondità: 45 mm Ingombro: 36mm diametro: 35mm per serie: Grazia - Ibis - Laguna - Laura - Roma Vanità - Easy - Sahara - Small		PA HANDY	14,00	19,00	
Appendi asciugamano Larghezza: 350 mm Profondità: 95 mm Ingombro: 370mm per serie: Grazia - Laguna - Laura - Roma - Vanità Easy - Small - Ibis (escluso art.: IB 08X45 - IB 12X45 - IB 15X45 - IB 18X45)		PS HANDY	48,00	59,00	
Staffa laterale a parete per VANITÀ Distanza minima muro/radiatore: 50 mm Distanza muro/1° interasse: 75÷85 mm		SPL prezzo unitario	14,00		19,00
Staffa laterale a parete Distanza minima muro/radiatore: 50 mm Distanza muro/1° interasse: 75÷85 mm		SPL prezzo unitario	14,00	53,00	19,00
Staffa a parete (precisare modello nell'ordine)		SPP prezzo per kit	14,00	40,00	19,00
Valvola di sfiato con autotenuta		VS 12		7,00	
Tappo cieco cromato con autotenuta		TC 12		5,00	
Raccordo per tubo rame a tenuta O-ring		0481		8,00	
Raccordo per tubo multistrato		0483		9,00	

Radiatori verticali semplici

GLI SCHEMI A RICHIESTA VENGONO FORNITI SENZA SOVRAPPREZZO

SAHARA - SAMOA - CORAL		
Schema di fornitura standard	1.1	
Schema a richiesta	1.2	
Calcolo interasse tubi: $\text{Interasse} = L + 90 \text{ mm}$ La larghezza del radiatore è indicata a catalogo	1.3	
Schema a richiesta	1.4	
Calcolo interasse tubi: $\text{Interasse} = L + 90 \text{ mm}$ La larghezza del radiatore è indicata a catalogo	1.5	
Schema a richiesta	1.6	
Attacchi MONOTUBO da 1/2" G	1.7	

Radiatori verticali doppi

GLI SCHEMI A RICHIESTA VENGONO FORNITI SENZA SOVRAPPREZZO

SAMOA		
Schema di fornitura standard	2.1	
L'ingresso e l'uscita devono stare sulla parte opposta dei due bypass A	2.2	
Schema a richiesta	2.3	
Calcolo interasse tubi: $\text{Interasse} = L + 90 \text{ mm}$ La larghezza del radiatore è indicata a catalogo	2.4	
Schema a richiesta	2.5	
Calcolo interasse tubi: $\text{Interasse} = L + 90 \text{ mm}$ La larghezza del radiatore è indicata a catalogo	2.6	
Schema a richiesta	2.7	
Installare radiatore con bypass A in lato alto opposto a ingresso		

NOTE GENERALI RADIATORI DOPPI

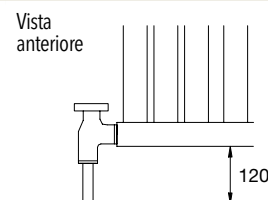
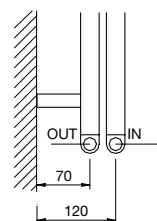
Nei radiatori doppi l'ingresso acqua deve sempre essere installato sul radiatore anteriore e l'uscita sul posteriore

Nei radiatori doppi non si può installare il monotubo

SAMOA

PER SCHEMI: 2.6 - 2.7

Vista laterale Verticale doppio



Radiatori orizzontali semplici/doppi

GLI SCHEMI A RICHIESTA VENGONO FORNITI SENZA SOVRAPPREZZO

SAHARA - SAMOA - CORAL ORIZZONTALI SEMPLICI		
Schema di fornitura standard	3.1	
Non è ammesso il monotubo		

SAMOA ORIZZONTALI DOPPI		
Schema di fornitura standard	4.1	
Schema a richiesta	4.2	4.3

NOTE GENERALI RADIATORI DOPPI	SAMOA	
Nei radiatori doppi l'ingresso acqua deve sempre essere installato sul radiatore anteriore e l'uscita sul posteriore	PER SCHEMI: 4.2 - 4.3	
Nei radiatori doppi non si può installare il monotubo	Vista dal basso. Orizzontale doppio.	

Radiatori Mistral

SCHEMI MONTAGGIO		
Schema di fornitura standard. Nel caso dello schema 5.01, ossia con ingresso e uscita entrambi dallo stesso lato, il radiatore non deve superare il seguente numero di elementi a seconda del numero di colonne prescelto, pena un decadimento della resa termica: - 2 colonne massimo 65 elementi - 3 colonne massimo 60 elementi - 4 colonne massimo 55 elementi - 5 colonne massimo 50 elementi - 6 colonne massimo 45 elementi	5.01	
Per un numero di elementi superiore a quello indicato occorrerà inserire sull'ingresso un tubo diffusore, con una lunghezza pari a 2/3 della larghezza del radiatore, secondo lo schema		
Schema a richiesta	5.02	
Schema a richiesta	5.03	
PREZZO SU RICHIESTA		
Schema a richiesta	5.04	
Calcolo interasse tubi: $\text{Interasse} = L + 90 \text{ mm}$ Larghezza batteria: $L (\text{mm}) = (\text{numero elementi} \times 46) + 30$		
PREZZO SU RICHIESTA		

Schema a richiesta Calcolo interasse tubi: $\text{Interasse} = L + 90 \text{ mm}$ Larghezza batteria: $L(\text{mm}) = (\text{numero elementi} \times 46) + 30$ PREZZO SU RICHIESTA	5.05	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.06	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.07	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.08	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.09	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.10	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.11	
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA CON DIAFRAMMA	5.12	

ESEMPIO ORDINE MISTRAL

• n° 1 batteria MI 88X4 da 8 elementi • mensole • colore: bianco RAL 9010 • schema di montaggio: specificare tipo

VERSIONE AD ARCO	VERSIONE 90°	SUPPORTO A PAVIMENTO
Specificare nell'ordine R = raggio interno NE = numero elementi PREZZO SU RICHIESTA	Specificare nell'ordine Dimensioni A e B PREZZO SU RICHIESTA	Art. 157 € 38,00

LEGENDA		
	Ingresso/ uscita acqua laterale	A → Bypass di collegamento radiatore anteriore con posteriore, utilizzato nei radiatori doppi
	Ingresso/uscita posti alla stessa altezza nei radiatori doppi verticali per tubi che salgono dal pavimento con valvole ad angolo	D —● Diaframma in parte forato
	Monotubo	Ex Connessione per valvola di sfiato
	Ingresso/uscita rivolti verso il basso	DC —● Diaframma completamente chiuso

Radiatori Scaldasalviette elettrici e misti

NOTE GENERALI

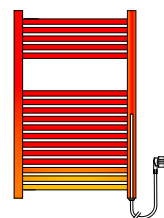
In funzione del grado di protezione IP indicato sulla resistenza, il radiatore elettrico sarà installato, unicamente sotto la responsabilità dell'installatore, in una zona compatibile con le normative in vigore nel paese in cui si opera. Un'installazione in una zona errata potrà portare a conseguenze di utilizzo la cui responsabilità, ovviamente, non potrà ricadere sulla Scirocco H. L'installatore dovrà inoltre rispettare, pena il decadimento della garanzia, le norme generali per radiatori scaldasalviette elettrici e misti contenute nella confezione.

Le resistenze non possono essere collegate elettricamente se non opportunamente inserite nel pezzo circondate da liquido; in caso contrario esse possono portare a temperature pericolose, vengono rese inservibili dall'intervento di un termo fusibile interno e non possono essere sostituite in garanzia.

Nei pezzi elettrici e misti le resistenze debbono sempre essere poste nella parte bassa del radiatore.

ELETTRICI

CARATTERISTICHE	I radiatori scaldasalviette elettrici vengono forniti completi di resistenza, riempiti con liquido glicole antigelo (resistente fino a -7°C) e sigillati. La resistenza viene montata in basso a destra. Su richiesta è possibile installarla a sinistra.
INSTALLAZIONE	Occorrerà quindi semplicemente installare il radiatore scaldasalviette elettrico al muro con le mensole in dotazione e provvedere alla connessione elettrica per ottenere il riscaldamento. Non è quindi richiesta alcuna installazione idraulica. Ricordiamo che l'installatore è il solo responsabile del rispetto delle norme di installazione vigenti nel paese in cui opera.
UTILIZZO	Per ottenere il riscaldamento occorrerà inserire la spina nella presa elettrica.
CERTIFICAZIONI	I prodotti elettrici venduti dalla Scirocco H rispettano le seguenti normative (necessarie per la marchiatura CE): - EN 60335-1 - EN 60335-2-43 - EN 60335-2-30 ed in conformità alla Direttiva Europea sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose (direttiva RoHS).



MISTI

CARATTERISTICHE	Per ottenere un radiatore scaldasalviette misto occorrerà ordinare: il radiatore scaldasalviette idraulico, valvola e detentore per funzionamento misto (pg 162), resistenza (pg 162). Il kit per radiatore misto non è applicabile nel montaggio a bandiera.
INSTALLAZIONE	L'installatore dovrà provvedere al montaggio ed al raccordo idraulico con l'impianto di riscaldamento ed alle connessioni elettriche.
UTILIZZO	L'utilizzatore potrà usufruire del riscaldamento termico, quando la caldaia è accesa; potrà poi riscaldare il radiatore tramite la resistenza elettrica quando la caldaia è spenta.
AVVERTENZE	Col riscaldamento elettrico accertarsi della presenza dell'acqua all'interno dell'impianto. Chiudere la valvola idraulica, per evitare di disperdere il calore nell'impianto, ed occorrerà assolutamente lasciare il detentore normalmente aperto, per evitare pericolose sovrappressioni in fase di riscaldamento che potrebbero portare al collasso del radiatore stesso.
PREZZO	Per formulare il prezzo del radiatore scaldasalviette misto occorre sommare l'importo: del radiatore scaldasalviette idraulico; della valvola e del detentore per funzionamento misto (pg 162) e della resistenza elettrica (pg 162). A richiesta è possibile aggiungere il termostato (pg 162).

POSIZIONAMENTO RESISTENZE ELETTRICHE

POSIZIONAMENTO DEGLI SCALDASALVIETTE ELETTRICI O MISTI / NORME CEI

VOLUME 1

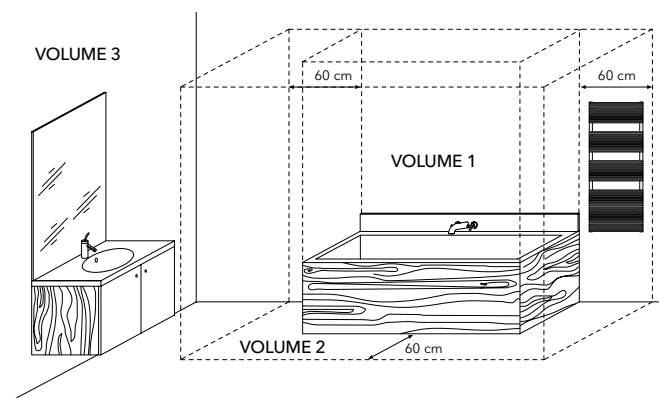
Nessun apparecchio elettrico

VOLUME 2

Apparecchiature elettriche funzionanti con resistenza elettrica in Classe 2 (doppio isolamento) disponibili a richiesta

VOLUME 3

Apparecchiature elettriche funzionanti con resistenza elettrica in Classe 1 fornita di serie



Condizioni di Vendita

La vendita dei nostri prodotti è regolata esclusivamente dalle presenti condizioni generali e per quanto non espressamente stabilito dalle norme sulla vendita contenute nel codice civile.

Le illustrazioni del catalogo sono una rappresentazione di ogni articolo ma non costituiscono impegno di fedele esecuzione. La Scirocco H si riserva il diritto di effettuare modifiche sia tecniche che estetiche senza preavviso, come pure procedere all'eliminazione di singoli articoli o di serie complete. I dettagli, le misure ed i pesi indicati devono intendersi approssimativi. **Ogni articolo realizzato possiede la peculiarità di essere prodotto secondo principi artigianali. Tali caratteristiche sono da considerarsi pregi e non difetti, elementi fondamentali per vivere il prodotto in tutta la sua naturalezza, rendendolo unico, autentico e personalizzato.** Con il conferimento dell'ordine si intendono integralmente accettate tutte le seguenti condizioni di vendita. Qualsiasi condizione di vendita, garanzia, dichiarazione è da ritenersi impegnativa solo se sottoscritta dall'azienda.

CONFERMA D'ORDINE E ACCETTAZIONE

I termini particolari (quantità, prezzo, modalità di pagamento, etc) dei singoli ordini saranno quelli indicati nelle singole conferme d'ordine inviate dalla Scirocco H.

Eventuali modifiche, aggiunte, deroghe e/o annullamenti dovranno essere concordate esclusivamente per iscritto ed essere espressamente accettate dalla Scirocco H. In particolare, se eventuali richieste di annullamento pervengano alla Scirocco H a produzione già iniziata, la società venditrice si riserva la facoltà di rifiutarle o di accettarle previo pagamento parziale della fornitura in funzione dello stato di avanzamento in produzione.

Le presenti condizioni generali di vendita, inoltre, avranno prevalente applicazione su qualsiasi altra condizione o patto indicato dal cliente.

PREZZI E PAGAMENTI

I prezzi dei nostri listini sono soggetti a variazioni e non sono impegnativi senza conferma da parte della Scirocco H.

I prezzi e le modalità di pagamento sono quelle indicate nelle conferme d'ordine della Scirocco H e, se effettuati da rappresentanti e/o distributori, sono vincolanti soltanto dopo conferma ed accettazione da parte della società venditrice.

I termini di pagamento specificati in fattura si intendono tassativi: ogni variazione che non sia stata preventivamente ed espressamente pattuita, verrà respinta. Sono liberatori solo i pagamenti eseguiti presso la nostra sede sociale.

Il ritardo pagamento delle forniture darà luogo all'addebito degli interessi nei termini convenuti ed è facoltà della Scirocco H sospendere le consegne e gli eventuali ordini già accettati. Si precisa che nessun pagamento dovrà essere differito in caso di contestazione.

La Scirocco H si riserva altresì la facoltà discrezionale di modificare le condizioni di pagamento già concordate ed accettate tra le parti relative a uno o più ordini già confermati dalla società venditrice, in caso di morosità nei pagamenti da parte del cliente.

RECESSO

La Scirocco H potrà recedere in qualunque momento dal contratto di vendita ed interrompere le consegne della merce, senza alcuna penale e/o indennità, né alcun obbligo di restituzione degli acconti già ricevuti in caso di esistenza di protesti, avvio di procedure monitorie, ordinarie e/o concorsuali, anche extragiudiziarie a carico del cliente, nonché in caso di grave e reiterata morosità.

CONSEGNA E TRASPORTO

Il termine di consegna è indicato sulla conferma d'ordine ed esso corrisponde al giorno di spedizione. La Scirocco H si impegna a rispettare il termine di consegna ma non può dare garanzie in assoluto. Pretese di indennizzo relative all'inosservanza del termine non possono essere prese in considerazione; in caso di forza maggiore (scioperi, disordini, sinistri, calamità naturali ecc.), La Scirocco H si riserva la scelta delle misure da adottare.

Le spedizioni vengono effettuate in porto franco con addebito salvo accordi diversi.

Le merci viaggiano sempre a rischio e pericolo del committente anche se vendute in porto franco. In mancanza di chiare ed inequivocabili disposizioni al riguardo la venditrice affiderà le merci a vettori della stessa ritenuti idonei, senza responsabilità alcuna. La Scirocco H si ritiene sollevata da ogni responsabilità in caso di ammanchi e avarie.

La venditrice non risponde dei danni subiti dalle merci durante i trasporti, poiché gli stessi devono essere contestati al vettore, occorre apportare sul documento di trasporto firma con riserva di controllo che deve essere specifica, riportante quindi l'anomalia riscontrata, in quanto la riserva generica solleva da ogni responsabilità il vettore. Il redamo, inoltre, deve pervenire entro e non oltre 8 gg. dallo scarico della merce.

SPEDIZIONI

Le spedizioni vengono effettuate in porto franco con addebito in fattura per il territorio italiano alle seguenti condizioni:

1. Spedizione di 1 collo addebito di € 16,00
2. Spedizioni superiori a 1 collo o pallet, applicazione di percentuali suddivise per regioni, a seconda della destinazione finale:
 - Valle d'Aosta, Piemonte, Liguria, Lombardia, Veneto, Friuli

Vg., Trentino Alto Adige, Emilia Romagna, Toscana, Marche, Umbria, Lazio: 4%
 • Abruzzo, Molise, Puglia, Campania, Basilicata, Calabria: 5%
 • Sicilia, Sardegna: 7%.

3. Spedizioni in contrassegno addebito di € 10,00
4. Spedizioni di materiale con valore inferiore a 50,00 €: costo fisso pari a 16,00 €, con addebito aggiuntivo di € 10,00 per contrassegno.

RESPONSABILITA' PER VIZI E/O DIFETTI DEL PRODOTTO

Tutti gli articoli di produzione della Scirocco H sono accuratamente controllati e collaudati. La responsabilità della venditrice sulla qualità dei materiali si limita, previa autorizzazione di Scirocco H, ad accettare il reso, in porto franco, di pezzi riscontrati difettosi per disporre la sostituzione, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo. La Scirocco H non può inoltre accettare alcuna responsabilità ove i materiali forniti dalla venditrice risultassero manomessi. Si esclude qualsiasi tipo di risarcimento per danni diretti o indiretti causati dalla posa in opera di materiale difettoso.

RECLAMI

I reclami sono validi se fatti entro 8 giorni dal ricevimento della merce previa comunicazione scritta.

RESI

I resi di merce da parte dei committenti dovranno sempre comunque essere autorizzati per iscritto dalla Scirocco H. I resi preventivamente autorizzati devono giungere alla venditrice franco magazzino di Gattico. L'accredito per le merci rese sarà stilato ad avvenuta presa in carico del magazzino Scirocco H e relativo controllo. Danni ai prodotti ed agli imballi saranno addebitati. Resi senza autorizzazione verranno respinti al mittente.

GARANZIA

I prodotti Scirocco H sono garantiti esenti da difetti di fabbricazione per il periodo di 10 anni, tranne dove diversamente indicato, così come sulla verniciatura degli stessi. Per tutte le resistenze e i componenti elettrici la garanzia è di anni 2.

La Scirocco H risponde per eventuali vizi e/o difetti dei prodotti venduti limitandosi alla sostituzione dei medesimi senza alcun costo aggiuntivo. Nulla viene riconosciuto dalla società venditrice per eventuali danni diretti agli impianti del cliente.

La garanzia è valida purché vengano rispettate le seguenti condizioni:

- l'installazione deve essere realizzata conformemente alle norme e dovrà essere usata la massima cura per evitare danni al radiatore stesso;
- il fluido ammesso all'interno dei radiatori è esclusivamente acqua, trattata secondo le norme UNI CTI 8065, con pressione massima d'esercizio di 5 bar, tranne dove diversamente indicato;
- che il circuito sia esente da residui di metallo, calamina, grasso e che non ci sia la presenza di gas;
- per i radiatori elettrici dovranno essere utilizzate resistenze e liquido di esclusiva fornitura della Scirocco H;
- i radiatori non possono in alcun modo essere sottoposti a sollecitazioni e condizioni d'uso che esulino dalla loro natura di corpi scaldanti;
- la progettazione dell'impianto dovrà garantire una portata d'acqua a temperatura adeguata affinché la potenza termica venga completamente erogata;
- gli accessori dovranno essere esclusivamente originali della Scirocco H;
- gli impianti dovranno essere sigillati: non è ammesso il vaso d'espansione aperto;
- prima e dopo il definitivo utilizzo, il radiatore deve essere protetto da urti, umidità, intemperie ed agenti corrosivi.
- il cliente abbia usato il prodotto secondo le corrette indicazioni e modalità tecniche.

La garanzia decade se:

- dopo il primo riempimento i radiatori sono lasciati senz'acqua e svuotati periodicamente causando così il rischio di corrosione perforante del radiatore e non siano dotati di opportuna messa a terra;
- i prodotti sono posizionati sopra vasche da bagno, all'interno di docce, nei bagni turchi, nelle saune, in prossimità di piscine o in qualsiasi altro ambiente con condizioni di umidità particolarmente elevata, fatta eccezione per i modelli in acciaio inox;
- le riparazioni vengono eseguite da terzi senza il consenso scritto della Scirocco H;
- la pulizia esterna viene effettuata tramite prodotti abrasivi o chimicamente aggressivi di qualsiasi natura, essendo sufficiente un panno morbido inumidito con acqua;
- i radiatori vengono installati nonostante difetti estetici;
- in caso di contestazione circa la sussistenza del vizio e/o del difetto il cliente non abbia conservato il prodotto viziato e/o difettoso per la relativa verifica.

FORO COMPETENTE

Per qualsiasi eventuale controversia circa l'interpretazione e/o

l'esecuzione del contratto di vendita, le parti determinano ed accettano espressamente l'esclusiva competenza del Foro di Novara. Il presente contratto di vendita è altresì regolato esclusivamente dalla legge italiana.

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

D.Lgs. 196/2003 - Il cliente autorizza Scirocco H al trattamento, alla comunicazione e diffusione dei dati personali per tutte le esigenze / adempimenti contrattuali - legali, nonché per consentire una più efficace gestione dei rapporti contrattuali - commerciali compresi gli aggiornamenti tecnico pubblicitari. I dati potranno essere trattati in forma scritta, supporti cartacei, magnetici, elettronici o telematici. Il cliente è responsabile di tutti i dati di identificazione forniti alla Scirocco H: ragione sociale, sede legale, codice fiscale, partita iva e quanto altro specificatamente richiesto in materia della legislazione vigente.

CONSIGLI D'USO

I radiatori devono essere montati da personale qualificato ed a regola d'arte.

I radiatori Scirocco H sono progettati e realizzati per presentare il minimo rischio di danno a persone per urto, vanno comunque rispettate le elementari condizioni di sicurezza per evitare danni alle persone e/o cose. Nel caso di bambini e disabili, debbono essere seguite precauzioni particolari, con espresso riguardo alla massima temperatura d'esercizio dell'impianto.

INSTALLAZIONE:

- Prima di installare il nuovo radiatore assicurarsi che le tubature dell'impianto di riscaldamento siano pulite. Le impurità possono ostruire il corretto passaggio dell'acqua nelle valvole e detentori riducendo drasticamente la resa termica.
- La valvolina di sfiato in dotazione deve essere installata con l'accortezza di non forzare troppo la chiusura che deve avvenire con una coppia non superiore a 10 nm.
- La valvolina di sfiato, la valvola ed il detentore devono essere installate mediante l'applicazione di teflon o canapa nell'apposito filetto di connessione.
- Riempire il calorifero lentamente per permettere l'eliminazione dell'aria presente nel calorifero dall'apposita valvolina di sfiato. Operazione che per un nuovo impianto andrà fatta per almeno tre volte a distanza di due/tre giorni l'una dall'altra.
- I nostri radiatori non sono adatti a funzionare con impianti a vapore.
- Qualsiasi ostacolo ai moti convettivi dell'aria come ad esempio coprimonte, mensole e nicchie riducono l'emissione di potenza termica.

PROBLEMATICHE POSSIBILI

Le cause più frequenti che non fanno riscaldare un calorifero possono essere le seguenti:

- La potenza termica è insufficiente a riscaldare l'ambiente dove è stato installato o la temperatura dell'acqua è troppo bassa.
- Le tubature dell'impianto di riscaldamento non sono state dimensionate correttamente.
- La pompa di circolazione dell'impianto deve essere regolata correttamente onde evitare un rendimento troppo basso in alcune aree del radiatore.
- Il radiatore potrebbe avere un accumulo d'aria all'interno che deve essere sfiata tramite la valvolina di sfiato presente nel radiatore.
- Il termostato principale è esposto a grandi sorgenti di calore esterne, le quali lo portano a raggiungere la temperatura desiderata e per questo motivo, i radiatori nelle altre stanze, non si scaldano.
- La temperatura dell'acqua è troppo bassa.
- Presenza di impurità all'interno dell'impianto che si sono depositate nel corpo valvola. Le impurità riducono considerevolmente la portata d'acqua e conseguentemente la produzione di calore.
- Il radiatore si scalda solo in parte. Il radiatore è sovradimensionato di conseguenza l'ambiente raggiunge la temperatura impostata prima che lo stesso abbia raggiunto una temperatura omogenea in tutta la sua superficie.

In alcune situazioni il radiatore risulta essere il terminale di diffusione di rumori che per la gran parte delle volte non dipendono dallo stesso. Il radiatore diventa la cassa di risonanza di rumori provenienti dall'impianto, che derivano dallo sfregamento delle tubature e degli impianti alle pareti o all'interno dei pavimenti. Altri rumori possono derivare da un collegamento errato della valvola e detentore (invertiti), oppure da una portata d'acqua eccessiva a livello della valvola dovuta ad una pressione troppo elevata, oppure c'è tensione nell'impianto.

ACCORDIMENTI

E sconsigliato l'utilizzo di detergenti acidi e/o abrasivi in quanto possono rovinare la superficie verniciata e/o cromata del calorifero stesso.

E' inoltre consigliata l'operazione di sfiato periodico dell'aria accumulata all'interno dei radiatori o degli impianti di riscaldamento. Questa operazione fa sì che venga eliminata tutta l'aria che si forma normalmente durante il funzionamento dell'impianto di riscaldamento evitando così la formazione di ruggine.

Electric heating elements

STANDARD HEATING ELEMENT

Protection rating IP 55.
Equipped with 120 cm long electric cable and Schuko plug. It holds the set temperature of the towel heater radiator constantly at the maximum electric power available.
The heating element is mounted at the bottom on the right hand side. Upon request, it is possible to install it on the left hand side.



ART.	W	mm	€
RS 01	100	ø12X225	53,00
RS 02	200	ø12X300	59,00
RS 03	300	ø12X350	64,00
RS 06	600	ø12X545	69,00

ROOM TEMPERATURE THERMOSTAT

Protection rating IP 44.
Equipped with 120 cm long electric cable and Schuko plug. It avails of a turning knob used to set the automatic ON-OFF function of the heating element based on the temperature of the room, which is detected by a thermostat fitted at the bottom of the actual heating element under the radiator.
Height thermostat 130 mm



	BIANCO	CROMO
ART.	€	€
TA	48,00	64,00

ROOM TEMPERATURE DIGITAL PROGRAMMABLE THERMOSTAT

Protection degree: IP44.
Equipped with 120 cm long electric cable and Schuko plug. Complete with temperature control, date and time, selection of modes (Comfort, EcoAntifreeze, Crono, Standby) ON indicator.
Height thermostat 70 mm
Width thermostat 130 mm



	BIANCO	CROMO
ART.	€	€
TADP	117,00	133,00

VALVE AND HOLDER FOR MIXED RADIATOR - VALVE THAT CAN BE THERMOSTATED

Valve for mixed connection with right fixing.
Copper/Multilayer



	WHITE	COLOUR	CHROME
ART.	€	€	€
636	101,00	106,00	106,00

Holder for mixed connection with left fixing.
Copper/Multilayer



ART.	WHITE	COLOUR	CHROME
639	77,00	82,00	82,00

Valve for mixed connection with right fixing.
Iron



ART.	WHITE	COLOUR	CHROME
661	96,00	101,00	101,00

Holder for mixed connection with left fixing.
Iron



ART.	WHITE	COLOUR	CHROME
664	75,00	80,00	80,00

Valves

PLEASE SPECIFY IN THE ORDER: MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE.
UNLESS SPECIFIED, THE VALVE WILL BE EQUIPPED WITH AN ADAPTOR FOR COPPER PIPE Ø 12.

TONDERA - VALVE THAT CAN BE THERMOSTATED

		ART.	WHITE €	COLOUR €	CHROME €
Corner valve Centreline distance: 45 mm - Overall size: 62 mm		610 IRON 613 COPPER 633 for art. 093 COPPER PLASTIC	59,00	62,00	62,00
Straight valve Overall size: 62 mm		612 IRON 615 COPPER PLASTIC	63,00	68,00	68,00
Corner holder Centreline distance: 45 mm - Overall size: 62 mm		670 IRON 673 COPPER PLASTIC	52,00	57,00	57,00
Straight holder Overall size: 62 mm		672 IRON 675 COPPER PLASTIC	47,00	51,00	51,00

MINI TONDERA - VALVE THAT CANNOT BE THERMOSTATED

		ART.	WHITE €	COLOUR €	CHROME €
Corner valve Centreline distance: 45 mm		762 COPPER PLASTIC	29,00	-	31,00
Straight valve		766 COPPER PLASTIC	33,00	-	37,00
Corner holder Centreline distance: 45 mm		763 COPPER PLASTIC	28,00	-	30,00
Straight holder		767 COPPER PLASTIC	32,00	-	33,00

TONDERA VERTICAL FIXING - VALVE THAT CAN BE THERMOSTATED

		ART.	WHITE €	COLOUR €	CHROME €
Valve vertical fixing Right		618 COPPER PLASTIC	63,00	68,00	68,00
Holder vertical fixing Left		678 COPPER PLASTIC	47,00	51,00	51,00
Valve vertical fixing Left		619 COPPER PLASTIC	63,00	68,00	68,00
Holder vertical fixing Right		679 COPPER PLASTIC	47,00	51,00	51,00

Valves

PLEASE SPECIFY IN THE ORDER: MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE.
UNLESS SPECIFIED, THE VALVE WILL BE EQUIPPED WITH AN ADAPTOR FOR COPPER PIPE Ø 12.

TONDERA REVERSE VALVE - VALVE THAT CAN BE THERMOSTATED					
		ART.	WHITE	COLOUR	CHROME
			€	€	€
Valve		614 COPPER PLASTIC	59,00	62,00	62,00
Holder		674 COPPER PLASTIC	52,00	57,00	57,00

SINGLE PIPE - CENTRE-LINE DISTANCE OF SYSTEM PIPES 38 mm				
		ART.	WHITE €	CHROME €
Vertical connection monotube angle radiator valve, thermostatzable with built-in lockshield. Left		689	109,00	114,00
Vertical connection monotube angle radiator valve, thermostatzable with built-in lockshield. Right		688	109,00	114,00
Thermostatzable monotube radiator valve with built-in lockshield		691	109,00	114,00
Vertical connection monotube straight radiator valve, thermostatzable with built-in lockshield		690	109,00	114,00

CENTRE-LINE DISTANCE 50 mm				
Thermostatzable angle radiator valve and lockshield mm 50. Left		ART.	WHITE	CHROME
		683	€ 109,00	€ 114,00
Thermostatzable angle radiator valve and lockshield mm 50. Right		681	109,00	114,00

THERMOSTATIC HEAD			
Thermostatic head with liquid sensor Ring nut pitch 30x1,5 mm Height 82 mm 	ART.	WHITE	CHROME
	€	€	€
	093	40,00	40,00

Valves

PLEASE SPECIFY IN THE ORDER: MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE.
UNLESS SPECIFIED, THE VALVE WILL BE EQUIPPED WITH AN ADAPTOR FOR COPPER PIPE Ø 12.

THERMOSTATIC KIT

Flush kit installation:
 •Thermostatic valve and lockshield valve
 •Thermostatic head with liquid sensor
 For Design Collection series



	WHITE	CHROME
ART.	€	€
350	162,00	172,00

QUADRO - VALVE THAT CANNOT BE THERMOSTATED

Reverse valve
 • The price refers to a single valve
 • For the option valve + holder please order n° 2 art. 604
 • Centreline distance: 45 mm
 Overall size: 95 mm



	WHITE	COLOUR	CHROME	BRUSHED STAINLESS STEEL
ART.	€	€	€	€
604	61,00	66,00	66,00	87,00

TIFFANY

	ART.	BRASS €	COLOUR €
Corner valve Centreline distance: 55 mm Overall size: 80 mm	520	76,00	76,00
Corner holder Centreline distance: 55 mm Overall size: 75 mm	521	64,00	64,00
Thermostatic corner valve Centreline distance: 55 mm Overall size: 80 mm	520 A	144,00	144,00

TIFFANY

	ART.	BRASS €	COLOUR €
Straight valve Overall size: 85 mm	520 D	76,00	76,00
Straight holder Overall size: 85 mm	521 D	64,00	64,00
Thermostatic straight valve Overall size: 85 mm	520 DA	144,00	144,00

	ART.	BRASS €	CHROME €
Exhaust valve	VST	9,00	7,00

Tube cover kit / washers

Electrical cable cover kit
• Brass, provided for Winter and Charming



ART.	CHROME	BRASS	COLOUR
	€	€	€
CRW	60,00		60,00
CTQ	52,00		
CTT	37,00		
CT50	52,00		
CTDT		59,00	59,00

Square pipe covering kit (pair)
• washer size: 40x40 mm
• copper pipe cover diameter: 16 mm maximum
• iron pipe cover diameter: 20 mm maximum
• pipe length: 70 mm
• washer depth: 12 mm



Round pipe covering kit (pair)
• washer diameter: 50 mm
• copper pipe cover diameter: 16 mm maximum
• iron pipe cover diameter: 20 mm maximum
• pipe length: 70 mm
• washer depth: 12 mm



Rectangular pipe covering kit
• centreline distance 50 mm
• washer size: 100x50 mm
• copper pipe cover diameter: 16 mm maximum
• iron pipe cover diameter: 20 mm maximum
• pipe length: 70 mm
• washer depth: 12 mm



Round pipe covering kit (pair) decorated for Tiffany
• washer diameter: 50 mm
• copper pipe cover diameter: 16 mm maximum
• iron pipe cover diameter: 23 mm maximum
• pipe length: 160 mm
• washer depth: 12 mm



Hole covering washer
• washer diameter: 40 mm
• copper pipe cover diameter: 16 mm maximum
• iron pipe cover diameter: 20 mm maximum
• washer depth: 6 mm



Chromium-plated cam for radiators
• height 35 mm
• connections Ø 1/2" G



ART.	mm	WHITE	CHROME
		€	€
020		5,00	6,00
029	10		9,00
	20		11,00
	30		13,00

Accessories

		ART.	TRANSP.	BLACK	WHITE	ORANGE	MIRROR
			€	€	€	€	€
Hanger magnetic plexiglass TONDO (magnet round chrome) L 70 mm; H 70 mm; P 52 mm		K201	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Hanger magnetic plexiglass QUADRO (magnet round chrome) L 64 mm; H 64 mm; P 52 mm		K202	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Hanger magnetic plexiglass STELLA (magnet round chrome) L 69 mm; H 66 mm; P 52 mm		K203	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Hanger magnetic plexiglass TRIANGOLO (magnet round chrome) L 74 mm; H 74 mm; P 52 mm		K204	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Hanger magnetic plexiglass ELICA (magnet round chrome) L 70 mm; H 63 mm; P 52 mm		K205	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Hanger magnetic plexiglass FRECCIA (magnet round chrome) L 90 mm; H 91 mm; P 52 mm		K206	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Hanger magnetic plexiglass ARABESQUE (magnet round chrome) L 109 mm; H 120 mm; P 52 mm		K208	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Hanger magnetic plexiglass MEN (magnet round chrome) L 100 mm; H 130 mm; P 52 mm		K212	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Hanger magnetic plexiglass WOMEN (magnet round chrome) L 100 mm; H 120 mm; P 52 mm		K213	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Towel holder magnetic plexiglass (magnet round chrome) L 420 mm; H 48 mm; P 52 mm		K209	128,00	132,00	132,00	132,00	136,00

Accessories

		ART.	WHITE	CHROME	COLOUR
			€	€	€
Hanger Depth: 45 mm for series: Grazia - Ibis - Laguna - Laura - Roma Vanità - Easy - Sahara - Small		PA HANDY	14,00	19,00	
Towel holder Width: 350 mm Depth: 95 mm for series: Grazia - Laguna - Laura - Roma - Vanità Easy - Small - Ibis (art. excluded: IB 08X45 - IB 12X45 - IB 15X45 - IB 18X45)		PS HANDY	48,00	59,00	
Side wall-mount bracket for VANITA Minimum distance wall/radiator: 50 mm. Distance wall/1st centre-line distance: 75÷85 mm		SPL unit price	14,00		19,00
Side wall-mount bracket Minimum distance wall/radiator: 50 mm. Distance wall/1st centre-line distance: 75÷85 mm		SPL unit price	14,00	53,00	19,00
Wall bracket (specify model in the order)		SPP kit price	14,00	40,00	19,00
Exhaust valve with self-sealing		VS 12		7,00	
Blind cap with self-sealing		TC 12		5,00	
Copper tube connection with O-Ring seal		0481		8,00	
Multilayer tube connection		0483		9,00	

Single vertical radiators

THE DIAGRAMS ON REQUEST ARE SUPPLIED
WITH NO EXTRA CHARGE

SAHARA - SAMOA - CORAL		
Standard supply diagram	1.1 	1.2
Diagram on request Calculation tube centre-line distance: Centre-line distance = L + 90 mm The width of the radiator is indicated in the catalogue	1.3 	1.4
Diagram on request Calculation tube centre-line distance: Centre-line distance = L + 90 mm The width of the radiator is indicated in the catalogue	1.5 	
Diagram on request SINGLE-TUBE attachments 1/2" G	1.6 	1.7

Double vertical radiators

THE DIAGRAMS ON REQUEST ARE SUPPLIED
WITH NO EXTRA CHARGE

SAMOA		
Standard supply diagram The inlet and the outlet must remain on the opposite side of the two by-passes A	2.1 	2.2
Diagram on request Calculation tube centre-line distance: Centre-line distance = L + 90 mm The width of the radiator is indicated in the catalogue	2.3 	2.4
Diagram on request Calculation tube centre-line distance: Centre-line distance = L + 90 mm The width of the radiator is indicated in the catalogue	2.5 	
Diagram on request Install the radiator with by-pass A on the top side opposite the inlet	2.6 	2.7

GENERAL NOTES DOUBLE RADIATORS	SAMOA
In double radiators the water inlet must always be installed on the front radiator and the outlet on the rear one The single-tube cannot be installed in double radiators	FOR DIAGRAMS: 2.6-2.7 Side view Double vertical Front view

Single/double horizontal radiators

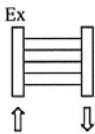
THE DIAGRAMS ON REQUEST ARE SUPPLIED
WITH NO EXTRA CHARGE

SAHARA - SAMOA - CORAL SINGLE HORIZONTAL

Standard supply diagram

The single-tube is not admitted

3.1



SAMOA DOUBLE HORIZONTAL

Standard supply diagram

4.1

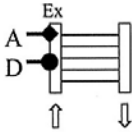
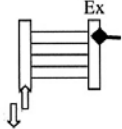
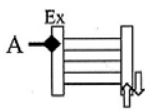


Diagram on request

4.2



4.3



GENERAL NOTES DOUBLE RADIATORS

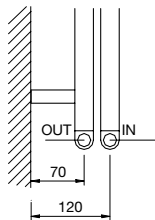
In double radiators the water inlet must always be installed on the front radiator and the outlet on the rear one

The single-tube cannot be installed in double radiators

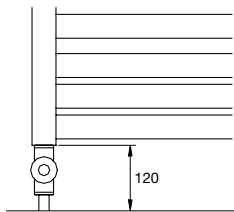
SAMOA

FOR DIAGRAMS:
4.2 - 4.3

Bottom view
Double horizontal



Front
view



Mistral radiators

INSTALLATION DIAGRAMS

Standard supply diagrams.

In the case of diagram 5.01, or rather with inlet and outlet both on the same side, the radiator must not exceed the following number of elements according to the number of columns chosen, penalty a deterioration in the thermal yield:

- 2 columns maximum 65 elements
- 3 columns maximum 60 elements
- 4 columns maximum 55 elements
- 5 columns maximum 50 elements
- 6 columns maximum 45 elements

For a number of elements higher than those indicated, you need to install a diffusion tube on the inlet, having a length of 2/3 the width of the radiator, according to the diagram

Diagram on request

Diagram on request

PRICE ON REQUEST

Diagram on request

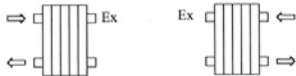
Calculation tube centre-line distance:

Centre-line distance = $L + 90 \text{ mm}$

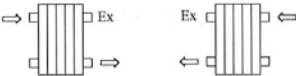
The width of the bank $L (\text{mm}) = (\text{number of elements} \times 46) + 30$

PRICE ON REQUEST

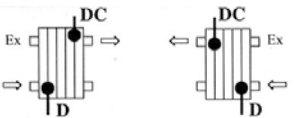
5.01



5.02



5.03



5.04

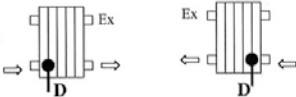


Diagram on request Calculation tube centre-line distance: Centre-line distance = L + 90 mm The width of the bank L (mm) = (number of elements x 46) + 30 PRICE ON REQUEST	5.05	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.06	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.07	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.08	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.09	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.10	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.11	
Diagram on request PRICE ON REQUEST WITH DIAPHRAGM	5.12	

EXAMPLE OF STANDARD ORDER FOR MISTRAL

• n° 1 set MI 88X4 made up of 8 elements • shelves • colour:white RAL 9010 • supply diagrams

ARCHED VERSION	VERSION = 90°	FLOOR SUPPORT
Specify in the order R = inner radius NE = number of elements PRICE ON REQUEST	Specify in the order: Dimensions A and B PRICE ON REQUEST	Art. 157 € 38,00

LEGEND			
	Side water inlet/outlet		Connection by-pass of front radiator and rear radiator, used in double radiators
	Inlet/outlet situated at the same height in the double vertical radiators for tubes that lead up from the floor with square valves		Partially perforated diaphragm
	Single-tube		Connection for exhaust valve
	Inlet/outlet facing downwards		Blind diaphragm

Electrical and mixed Heated Towel Rail Radiators

GENERAL NOTES

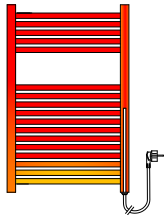
Depending on the degree of IP protection indicated on the heating element, the electrical radiator will be installed, exclusively under the responsibility of the installer, in an area complying with the regulations in force in the Country where it is operated. An installation in a wrong area could lead to consequences of use the liability of which, obviously, cannot be attributed to Scirocco H. The installer must also comply, on penalty of invalidating the warranty, with the general standards for electrical and mixed heated towel rail radiators contained in the package.

The heating elements cannot be connected electrically unless appropriately inserted in the piece surrounded by liquid; otherwise, they can lead to hazardous temperatures, the intervention of an internal thermal fuse becomes useless, and it cannot be replaced under warranty.

In the electrical and mixed pieces, the heating elements must always be placed in the lower part of the radiator.

ELECTRICAL

CHARACTERISTICS	The electrical heated towel rail radiators are supplied complete of heating element, filled with antifreeze glycol liquid (resistant up to -7 °C) and sealed. The heating element is mounted at the bottom on the right hand side. Upon request, it is possible to install it on the left hand side.
INSTALLATION	Therefore, it will be simply necessary to install the electrical heated towel rail radiator on the wall with the supplied brackets and carry out the electrical connection to obtain the heating. No hydraulic installation is then required. We remind that only the installer is responsible for meeting the installation standards in force in the Country where it is operated.
USE	To obtain the heating, it will be necessary to insert the plug in the electrical outlet.
CERTIFICATIONS	The electrical products sold by Scirocco H meet the following regulations (necessary for the CE marking): - EN 60335-1 - EN 60335-2-43 - EN 60335-2-30 and are in compliance with the European Directive on restriction of use of hazardous substances (RoHS Directive).



MIXED

CHARACTERISTICS	To obtain a mixed heated towel rail radiator, it will be necessary to order: the hydraulic heated towel rail radiator, the valve and holder for mixed operation (pg 174), and the heating element (pg 174). The kit for the mixed radiator is not applicable for side wall installation.
INSTALLATION	The installer must carry out mounting of the hydraulic connection with the heating installation and the electrical connections.
USE	The user can take advantage of the thermal heating when the boiler is on; he can then heat the radiator through the heating element when the boiler is off.
WARNING	With the electrical heating, make sure that there is water inside the installation. Close the hydraulic valve to avoid dissipating heat in the installation, and it will be absolutely necessary to leave the holder normally open to avoid dangerous overpressures during the heating stage that could lead to collapse of the radiator.
PRICE	To make the price of the mixed heated towel rail radiator, it is necessary to sum the amount of the hydraulic heated towel rail radiator to that of the valve, to that of the holder for mixed operation (pg 174) and that of the heating element (pg 174). Upon request, it is possible to add the thermostat (pg 174).

POSITIONING OF THE HEATING ELEMENTS

POSITIONING OF THE HEATED TOWEL RAILS ELECTRICAL OR MIXED / IEC STANDARDS

VOLUME 1

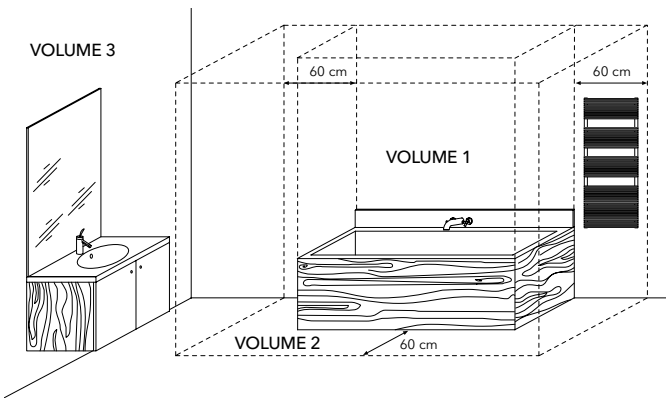
No electrical equipment

VOLUME 2

Electrical equipment operating with Class 2 heating element (double insulation), available upon request

VOLUME 3

Electrical equipment operating with Class 1 heating element supplied as standard



General conditions of sale

Sale of our products is exclusively governed by these general conditions and for anything not expressly established by the regulations on sales contained in the Italian Civil Code.

The illustrations in the catalogue are a representation of each item, but do not constitute a guarantee of faithful performance. Scirocco H reserves the right to make both technical and aesthetic changes without notice, as well as proceed to the elimination of individual items or complete sets. Indicated details, measurements, and weights are intended to be approximate. **Each radiator owns the peculiarity of being produced according to craftsmanship principles. These features should not be considered defects but rather qualities that emphasize the product's values as unique, authentic and personalized, to experience it in all its naturalness.**

By placing the order, the following conditions of sale are intended to be accepted in full.

Any condition of sale, warranty, and statement is to be deemed binding only if undersigned by the Company.

ORDER CONFIRMATION AND ACCEPTANCE

The special terms (quantity, price, payment terms, etc.) of the individual orders will be those specified in the individual order confirmations sent by Scirocco H.

Any changes, additions, exceptions, and/or cancellations must be exclusively agreed in writing and must be expressly accepted by Scirocco H. In particular, if any cancellation reaches Scirocco H when production has already begun, the Seller Company reserves the right to reject or to accept the cancellation, subject to partial payment of the supply, depending on the state of the progress in production.

Furthermore, these general conditions of sale will prevail on any other condition or covenant provided by the Customer.

PRICES AND PAYMENTS

The prices in our price lists are subject to changes and are not binding without confirmation by Scirocco H.

The prices and the terms of payment are those indicated in the order confirmation by Scirocco H and, if made by representatives and/or distributors, are only binding after confirmation and acceptance by the Seller Company.

The payment terms specified in the invoice are mandatory: any change that has not been previously and expressly agreed upon will be rejected. Only payments made at our Company Head Office are redeeming.

Delayed payment of supplies will give rise to interests under the agreed terms and the right of Scirocco H to suspend deliveries and any orders already accepted. It is specified that no payment will be deferred in case of dispute.

Scirocco H also reserves the discretionary right to change the payment terms already agreed upon and accepted by the Parties relating to one or more orders already confirmed by the Seller Company in case of default in the payments by the Customer.

TERMINATION

Scirocco H can, at any time, terminate the contract of sale and interrupt delivery of the goods without any penalty and/or compensation, nor any obligation to refund advance payments already received in case of protests, launching of ordinary and/or bankruptcy monitoring procedures, including extrajudicial, at the charge of the Customer, as well as in the event of serious or repeated arrears.

DELIVERY AND TRANSPORT

Delivery time is indicated on the order confirmation, and it corresponds to the day of shipment. Scirocco H is committed to meet the delivery time but cannot give absolute guarantees. Claims for compensation relating to breach of the terms cannot be taken into consideration; in the event of force majeure (strikes, riots, accidents, natural disasters, etc.), Scirocco H reserves the right to choose the measures to be taken.

Shipments are made ex-works.

The goods always travel at the risk and peril of the Customer even if sold FOB. In the absence of clear and unambiguous provisions in this regard, the Seller Company will assign the goods to its carriers deemed appropriate, without any whatsoever liability. Scirocco H is deemed relieved from any liability in case of missing and damaged items.

The Seller Company is not liable for damages occurred to goods during transport, since these must be disputed to the carrier; the shipping document must bear signature subject to control that needs to be specific, thus showing the discovered anomaly, since the general reserve relieves the carrier from any liability. Furthermore, the claim must be received within and not later than 8 days from unloading of the goods.

SHIPPING

Shipments are made ex-works.

LIABILITIES FOR FAULTS AND/OR DEFECTS OF THE PRODUCT

All production items of Scirocco H are thoroughly inspected and tested.

Liability of the Seller Company on the quality of the materials is limited, subject to the authorization of Scirocco H, to accept the return of parts found to be defective to arrange for their replacement, without being liable to pay any compensation. In addition, Scirocco H cannot accept any liability in the event that the materials supplied by the Seller Company prove tampered with. For direct or indirect damage caused by the installation of defective material, compensation of any type is excluded.

CLAIMS

Claims are valid if made within 8 days of receipt of goods subject to written notice.

RETURNS

Goods returned by Customers, must always be anyhow authorized in writing by Scirocco H. The returns previously authorized must arrive at the Seller Company's Gattico warehouse. Credit for returned goods will be drawn up when the Scirocco H warehouse will have taken charge of the goods and after their related checking. Damage to the products and the packaging will be charged.

Returns without authorization will be returned to sender.

WARRANTY

The Scirocco H products are warranted free from defects in manufacture for a period of 10 years, except where otherwise indicated, including their painting.

For all resistances and the electrical components, the warranty is 2 years.

Scirocco H is liable for any faults and/or defects of the products sold, by limiting to their replacement without any extra charge. Nothing is acknowledged by the Seller Company for any direct damages to installations of the Customer.

The warranty is valid only if the following conditions are met:

- the installation must be carried out in compliance with the regulations, and utmost care must be taken to avoid damage to the radiator thereof;
- the fluid allowed into the radiators is exclusively water, treated according to the UNI CTI 8065 Standard, with a maximum operating pressure of 5 bars, except where otherwise indicated;
- that the circuit is free from residues of metal, calamine, grease and that there are no gases;
- for electric heaters, resistances and liquid must be used, supplied only by Scirocco H;
- radiators cannot in any way be subjected to stresses and conditions of use that are beyond their heating nature;
- the design of the installation must ensure a flow of water at a suitable temperature so that the heat output is fully distributed;
- accessories must be exclusively original by Scirocco H;
- the installations must be sealed: an open expansion tank is not allowed;
- before and after final use, the radiator must be protected from shocks, moisture, bad weather and corrosion;
- the Customer has used the product in accordance with the correct instructions and technical procedures.

The warranty is void if:

- after the first filling the radiators are left without water and emptied periodically thus causing the risk of pitting corrosion of the radiator and are not equipped with proper earthing;
- products are positioned above bathtubs, inside showers, Turkish baths, saunas, close to swimming pools or in any other place with very high humidity conditions, except for stainless steel models;
- repairs are carried out by third parties without the written consent by Scirocco H;
- external cleaning is carried out by abrasive or chemically aggressive products of any kind, a soft cloth moistened with water being sufficient;
- radiators are installed notwithstanding aesthetic defects;
- in the event of a dispute on the existence of the fault and/or defect, the Customer has not kept the fault product and/or defective for its checking.

COMPETENT COURT

For any dispute on the interpretation and/or execution of the contract of sale, the Parties determine and expressly accept the exclusive jurisdiction of the Court of Novara, Italy.

This contract of sale is also governed exclusively by Italian law.

TREATMENT OF PERSONAL DATA

Leg. Decree 196/2003 - The Customer authorizes Scirocco H to the treatment, communication, and distribution of personal data for all contract-legal needs/requirements, as well as to enable a more effective management of contractual-commercial relations, including technical-advertising updates. The data may be processed in written form, paper support, magnetic, electronic or web installation formats.

The Customer is responsible for all the identification data provided to Scirocco H: Company name, registered office, Tax Code No., VAT No., and whatever else specifically required in the field of the

legislation in force.

GUIDELINES

The radiators must be installed by qualified personnel in a workmanlike manner.

The Scirocco H radiators are designed and manufactured to have minimal risk of harm to people by shock; nevertheless, the elementary safety conditions must anyhow be met to prevent injury to people and/or things.

In the case of children and disabled, special precautions must be followed with express regard to the maximum operating temperature of the installation.

INSTALLATION

- before installing the new radiator ensure that the piping of the heating installation is clean. Impurities may obstruct the proper flow of water in the valves and holders, drastically reducing the thermal efficiency;
- the supplied vent valve must be installed by taking care not to force too much closure, which must be made with a torque of 10 Nm;
- the exhaust valve, the valve and the holder must be installed by using Teflon or hemp in the special thread connection;
- fill the radiator slowly to allow elimination of the air in the radiator from the special vent valve. For a new installation, this operation will be repeated for at least three times, in a period of two to three days apart;
- our radiators are not designed to operate with steam installations;
- any obstacle to convective air flows such as radiator cover, shelves and niches reduce emission of thermal power.

POSSIBLE PROBLEMS

The most frequent causes that do not heat a radiator could be the following:

- thermal power is insufficient to heat the room where it is installed, or the water temperature is too low;
- the piping of the heating installation is not sized correctly;
- the distribution pump of the installation must be properly adjusted to avoid a too low yield in some areas of the radiator;
- the radiator may have an accumulation of air within it that needs to be vented through the exhaust valve on the radiator;
- the main thermostat is exposed to large external heat sources, which lead it to reach the desired temperature and for this reason the radiators in the other rooms do not heat up;
- the water temperature is too low;
- there are impurities within the installation, which have been deposited in the valve body. Impurities reduce considerably the water flow and consequently the production of heat;
- the radiator heats up only partially. The radiator is oversized; consequently, the environment reaches the temperature set before it has reached a uniform temperature across its entire surface.

In some situations, the radiator appears to be the terminal of noise diffusion, which mostly does not depend from the latter. The radiator becomes the resonance chamber of noises originating from the installation, which are caused by rubbing of the piping, the installations in the walls, or within the floors. Other noises may be caused by an incorrect connection of the valve and holder (inverted), or by an excessive water flow at the level of the valve due to excessive pressure, or there is tension in the installation.

TIPS

Use of strong and/or abrasive acids is not recommended since they may damage the painted and/or chromed surface of the radiator.

The operation of periodic venting of air, accumulated inside the radiators, or of the heating installations, is also not recommended. This operation causes elimination of all the air that normally is formed during operation of the heating installation, thus avoiding the formation of rust.

FRANÇAIS

Resistances electriques - Class II

RESISTANCE STANDARD

Degré de protection IP 55.
Équipée d'un câble électrique avec fiche française d'une longueur de 120 cm, elle maintient la température insérée du radiateur sèche-serviettes de façon stable sur la puissance électrique maximum disponible. La résistance est montée en bas à droite. Il est possible de l'installer à gauche sur demande.



ART.	W	mm	€
RF 01	100	ø16X320	80,00
RF 02	200	ø16X320	85,00
RF 03	300	ø16X370	91,00
RF 06	600	ø16X520	96,00

THERMOSTAT D'AMBIANCE ELECTRONIQUE PROGRAMMABLE

Degré de protection IP44.
Équipé de câble électrique cl.II avec fiche Schuko longueur cm 120.
Muni de contrôle de la température, date et heure, sélection modalités (Confort, EcoAntigel, Cronus, veille) indicateur ON.
Hauteur du thermostat 70 mm
Largeur du thermostat 130 mm



ART.	BLANC	CHROME
	€	€
TADPF	117,00	133,00

RECEPTEUR MURAL+TRANSMETTEUR

Thermostat d'ambiance boost à transmission par onde radio.



ART.	BLANC
	€
TAI	234,00

VANNE ET RACCORD REGLABLE POUR RADIATEUR MIXTE - THERMOSTATISABLES

Vanne pour radiateur mixte, raccordement droit. Cuivre/multicouche



Raccord réglable pour radiateur mixte, raccordement gauche. Cuivre/multicouche



Vanne pour radiateur mixte, raccordement droit. Fer



Raccord réglable radiateur mixte, raccordement gauche. Fer



ART.	BLANC	COULEUR	CHROME
	€	€	€
636	101,00	106,00	106,00
639	77,00	82,00	82,00
661	96,00	101,00	101,00
664	75,00	80,00	80,00

Vannes

SPÉCIFIER DANS LA COMMANDE: MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT.
SI CE N'EST PAS SPÉCIFIÉ, LA SOUPAPE SERA FOURNIE AVEC ADAPTATEUR POUR TUBE EN CUIVRE Ø12

TONDERA - VANNES THERMOSTATISABLES					
		ART.	BLANC	COULEUR	CHROME
			€	€	€
Vanne à angle Entraxe: 45 mm - Encombrement: 62 mm		610 FER	59,00	62,00	62,00
		613 CUIVRE			
		633 pour art. 093			
		CUIVRE PLASTIQUE			
Vanne droite Encombrement: 62 mm		612 FER	63,00	68,00	68,00
		615 CUIVRE PLASTIQUE			
Raccord réglable à angle Entraxe: 45 mm - Encombrement: 62 mm		670 FER	52,00	57,00	57,00
		673 CUIVRE PLASTIQUE			
Raccord réglable droite Encombrement: 62 mm		672 FER	47,00	51,00	51,00
		675 CUIVRE PLASTIQUE			

MINI TONDERA - VANNES PAS THERMOSTATISABLE					
		ART.	BLANC	COULEUR	CHROME
			€	€	€
Vanne à angle Entraxe: 45 mm		762 CUIVRE PLASTIQUE	29,00	-	31,00
Vanne droite		766 CUIVRE PLASTIQUE	33,00	-	37,00
Raccord réglable à angle Entraxe: 45 mm		763 CUIVRE PLASTIQUE	28,00	-	30,00
Raccord réglable droite		767 CUIVRE PLASTIQUE	32,00	-	33,00

TONDERA ATTAQUE VERTICALE - VANNES THERMOSTATISABLE					
		ART.	BLANC	COULEUR	CHROME
			€	€	€
Vanne connexion verticale		618 CUIVRE PLASTIQUE	63,00	68,00	68,00
Droit					
Raccord réglable connexion verticale		678 CUIVRE PLASTIQUE	47,00	51,00	51,00
Gauche					
Vanne connexion verticale		619 CUIVRE PLASTIQUE	63,00	68,00	68,00
Gauche					
Raccord réglable connexion verticale		679 CUIVRE PLASTIQUE	47,00	51,00	51,00
Droit					

TONDERA VANNE INVERSE - VANNE THERMOSTATISABLE

		ART.	BLANC	COULEUR	CHROME
			€	€	€
Vanne		614 CUIVRE PLASTIQUE	59,00	62,00	62,00
Raccord réglable		674 CUIVRE PLASTIQUE	52,00	57,00	57,00

MONOTUBE - ENTRAXE TUBES INSTALLATIONS 38 mm

		ART.	BLANC	CHROME
			€	€
Vanne monotube thermostatisable équerre avec détendeur incorporé pour connection verticale. Gauche		689	109,00	114,00
Vanne monotube thermostatisable équerre avec détendeur incorporé pour connection verticale. Droit		688	109,00	114,00
Vanne monotube thermostatisable avec détendeur incorporé		691	109,00	114,00
Vanne monotube thermostatisable droite avec détendeur incorporé pour connection verticale.		690	109,00	114,00

ENTRAXE 50 mm

		ART.	BLANC	CHROME
			€	€
Groupe vanne thermostatisable et raccord réglable 50 mm à équerre. Gauche		683	109,00	114,00
Groupe vanne thermostatisable et raccord réglable 50 mm à équerre. Droit		681	109,00	114,00

TÊTE THERMOSTATIQUE

		ART.	BLANC	CHROME
			€	€
Tête thermostatique avec capteur à liquide Pas manchon 30x1,5 mm Hauteur 82 mm		093	40,00	40,00

Vannes

SPÉCIFIER DANS LA COMMANDE: MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT.
SI CE N'EST PAS SPÉCIFIÉ, LA SOUPAPE SERA FOURNIE AVEC ADAPTATEUR POUR TUBE EN CUIVRE Ø12

KIT THERMOSTATIQUE				
Kit d'installation à encastrement total: • Vanne thermostatique et détendeur • Tête thermostatique avec capteur à liquide Pour la serie Design Collection		ART.	BLANC	CHROME
		€	€	€
		350	162,00	172,00

QUADRO - RACCORD REGLABLE PAS THERMOSTATISABLES						
Raccord réglable reverse • Le prix se réfère à une seule raccord réglable • Pour les fonctions vanne + raccord réglable, commander n.2 art.604 • Entraxe: 45 mm - Encombrement: 95 mm		ART.	BLANC	COULEUR	CHROME	ACIER INOX BROSSE
		€	€	€	€	€
		604	61,00	66,00	66,00	87,00

TIFFANY			
		LAITON	COULEUR
	ART.	€	€
Vanne à angle Entraxe: 55 mm Encombrement: 80 mm	 520	76,00	76,00
Raccord réglable à angle Entraxe 55 mm Encombrement: 75 mm	 521	64,00	64,00
Vanne therm ostatique à angle Entraxe: 55 mm Encombrement: 80 mm	 520 A	144,00	144,00

TIFFANY			
		LAITON	COULEUR
	ART.	€	€
Vanne droit Encombrement: 85 mm	 520 D	76,00	76,00
Raccord réglable droit Encombrement: 85 mm	 521 D	64,00	64,00
Vanne therm ostatique droit Encombrement: 85 mm	 520 DA	144,00	144,00

		LAITON	CHROME
	ART.	€	€
Vanne de décompression	 VST	9,00	7,00

Kit cache-tube/rosettes

Kit cache-cable électrique
• Laiton, prévu pour Winter et Charmig



Kit cache-carré (paire)
• dimension rosette: 40x40 mm
• dimension cache-tube cuivre: 16 mm maximum
• dimension cache-tube fer: 20 mm maximum
• longueur tube: 70 mm
• profondeur rosette: 12 mm



Kit cache-tube rond (paire)
• diamètre rosette: 50 mm
• diamètre cache-tube cuivre: 16 mm maximum
• diamètre cache-tube fer: 20 mm maximum
• longueur tube: 70 mm
• profondeur rosette: 12 mm



Kit cache-tube rectangulaire
• entraxe 50 mm
• dimension rosette: 100x50 mm
• diamètre cache-tube cuivre: 16 mm maximum
• diamètre cache-tube fer: 20 mm maximum
• longueur tube: 70 mm
• profondeur rosette: 12 mm



Kit cache-tube rond (paire) décoré pour Tiffany
• diamètre rosette: 50 mm
• diamètre cache-tube cuivre: 16 mm maximum
• diamètre cache-tube fer: 23 mm maximum
• longueur tube: 160 mm
• profondeur rosette: 12 mm



ART.	CHROME	LAITON	COULEUR
	€	€	€
CRW	60,00		60,00
CTQ	52,00		
CTT	37,00		
CT50	52,00		
CTDT		59,00	59,00

Rosettes cache trou:
• diamètre rosette: 40 mm
• diamètre cache-tube cuivre: 16 mm maximum
• diamètre cache-tube fer: 20 mm maximum
• profondeur rosette: 0,6 mm



SPECIFIER LE DIAMETRE

Excentrique chromé pour radiateur
• hauteur: 35 mm
• connection Ø 1/2" G



ART.	mm	BLANC	CHROME
		€	€
020		5,00	6,00
029	10		9,00
	20		11,00
	30		13,00

Accessoires

		ART.	TRANSP. €	NOIR €	BLANC €	ORANGE €	MIROIR €
Portemanteau plexiglass magnétiques TONDO (ronde chrome aimant) L 70 mm; H 70 mm; P 52 mm		K201	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Portemanteau plexiglass magnétiques QUADRO (ronde chrome aimant) L 64 mm; H 64 mm; P 52 mm		K202	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Portemanteau plexiglass magnétiques STELLA (ronde chrome aimant) L 69 mm; H 66 mm; P 52 mm		K203	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Portemanteau plexiglass magnétiques TRIANGOLO (ronde chrome aimant) L 74 mm; H 74 mm; P 52 mm		K204	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Portemanteau plexiglass magnétiques ELICA (ronde chrome aimant) L 70 mm; H 63 mm; P 52 mm		K205	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Portemanteau plexiglass magnétiques FRECCIA (ronde chrome aimant) L 90 mm; H 91 mm; P 52 mm		K206	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Portemanteau plexiglass magnétiques ARABESQUE (ronde chrome aimant) L 109 mm; H 120 mm; P 52 mm		K208	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Portemanteau plexiglass magnétiques MEN (ronde chrome aimant) L 100 mm; H 130 mm; P 52 mm		K212	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Portemanteau plexiglass magnétiques WOMEN (ronde chrome aimant) L 100 mm; H 120 mm; P 52 mm		K213	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Porte-serviettes plexiglass magnétiques (ronde chrome aimant) L 420 mm; H 48 mm; P 52 mm		K209	128,00	132,00	132,00	132,00	136,00

Accessoires

		ART.	BLANC	CHROME	COULEUR
			€	€	€
Portemanteau Profondeur: 45 mm		PA HANDY	14,00	19,00	
Pour les modèles: Grazia - Ibis - Laguna - Laura - Roma Vanità - Easy - Sahara - Small					
Porte-serviettes Largeur: 350 mm Profondeur: 95 mm		PS HANDY	48,00	59,00	
Pour les modèles: Grazia - Laguna - Laura - Roma - Vanità Easy - Small - Ibis (sauf art. IB08X45 - IB12X45 - IB15X45 - IB18X45)					
Support latéral mural pour VANITÀ Distance minimale mur/radiateur: 50 mm Distance mur/ 1° Entraxe: 75÷85 mm		SPL prix unitaire	14,00		19,00
Support latéral mural Distance minimale mur/radiateur: 50 mm Distance mur/ 1° Entraxe: 75÷85 mm		SPL prix unitaire	14,00	53,00	19,00
Support mural pour radiateur sèche-serviettes (préciser le modèle lors de la commande)		SPP prix par kit	14,00	40,00	19,00
Vanne de decompression avec auto-étanche		VS 12		7,00	
Bouchon avec auto-étanche		TC 12		5,00	
Raccord pour tuyau de cuivre à joint torique		0481		8,00	
Raccord pour tuyau à couche multiple		0483		9,00	

Radiateur vertical simple

LES SCHÉMAS SUR DEMANDE SONT FOURNIS
SANS SUPPLÉMENT DE PRIX

SAHARA - SAMOA - CORAL		
Schéma de livraison standard	1.1	
Schéma sur demande	1.2	
Calcul entraxe tubes: Entraxe= L + 90 mm La largeur du radiateur est indiquée dans le catalogue	1.3	
Schéma sur demande	1.4	
Calcul entraxe tubes: Entraxe= L + 90 mm La largeur du radiateur est indiquée dans le catalogue	1.5	
Schéma sur demande	1.6	
Attaques MONOTUBE pour 1/2" G	1.7	

Radiateur vertical double

LES SCHÉMAS SUR DEMANDE SONT FOURNIS
SANS SUPPLÉMENT DE PRIX

SAMOA		
Schéma de livraison standard	2.1	
L'entrée et la sortie doivent se trouver sur le côté opposé des deux bypass A	2.2	
Schéma sur demande	2.3	
Calcul entraxe tubes: Entraxe= L + 90 mm La largeur du radiateur est indiquée dans le catalogue	2.4	
Schéma sur demande	2.5	
Calcul entraxe tubes: Entraxe= L + 90 mm La largeur du radiateur est indiquée dans le catalogue	2.6	
Schema a richiesta	2.7	
Installer le radiateur avec bypass A du côté opposé à l'entrée		

REMARQUES GÉNÉRALES RADIATEURS DOUBLES

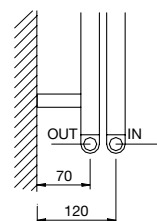
Dans les radiateurs doubles, l'entrée d'eau doit toujours être installée sur le radiateur avant et la sortie sur celui arrière

Dans les radiateurs doubles, on ne peut pas installer le monotube

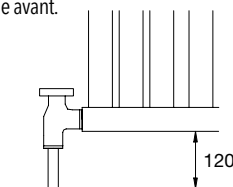
SAMOA

POUR SCHÉMAS:
2.6-2.7

Vue latérale
Vertical double



Vue avant.



Radiateur horizontale simple/double

LES SCHÉMAS SUR DEMANDE SONT FOURNIS
SANS SUPPLÉMENT DE PRIX

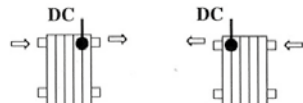
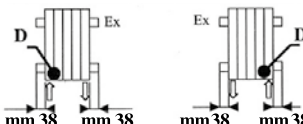
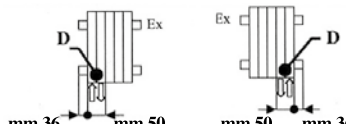
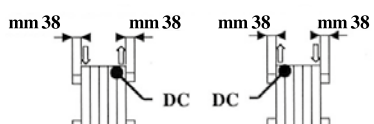
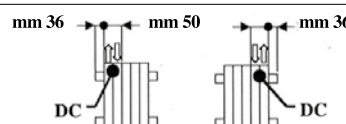
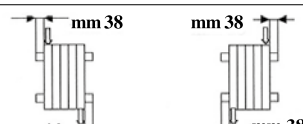
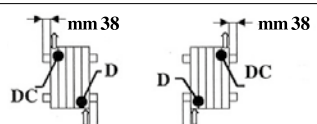
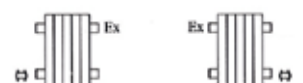
SAMOA - SAHARA - CORAL HORIZONTALE SIMPLE		
Schéma de livraison standard	3.1	
Le monotube n'est pas autorisé		

SAMOA HORIZONTALE DOUBLE		
Schéma de livraison standard	4.1	
Schéma sur demande	4.2	4.3

REMARQUES GÉNÉRALES RADIATEURS DOUBLES	SAMOA
Dans les radiateurs doubles, l'entrée d'eau doit toujours être installée sur le radiateur avant et la sortie sur celui arrière	POUR SCHÉMAS: 4.2-4.3
Dans les radiateurs doubles, on ne peut pas installer le monotube	Vue du bas Horizontal double
	Vue avant

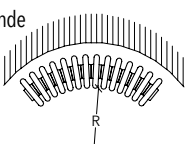
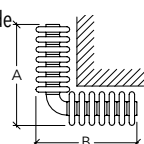
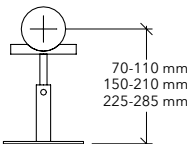
Radiateurs Mistral

SCHÉMA DE MONTAGE MISTRAL	
Schéma de livraison standard. Dans le cas du schéma 5.01, c'est à dire avec l'entrée et la sortie à la fois du même côté, le radiateur ne doit pas dépasser le nombre d'éléments suivant, en fonction du nombre de colonnes sélectionnées, sous peine de mauvais rendement thermique: - 2 colonnes maximum 65 articles - 3 colonnes maximum 60 articles - 4 colonnes maximum 55 articles - 5 colonnes maximum 50 articles - 6 colonnes maximum 45 articles Pour un nombre d'éléments supérieur à celui indiqué, il faudra insérer un tube diffuseur sur l'entrée ayant une longueur égale à 2/3 de la largeur du radiateur, selon le schéma	5.01
Schéma sur demande	5.02
Schéma sur demande	5.03
PRIX SUR DEMANDE	
Schéma sur demande	5.04
Calcul entraxe tubes: Entraxe = L+90 mm Largeur batterie: L(mm)=(nombre d'éléments x 46) + 30	
PRIX SUR DEMANDE	

Schéma sur demande Calcul entraxe tubes: Entraxe = L+90 mm Largeur batterie: L(mm)=(nombre d'éléments x 46) + 30 PRIX SUR DEMANDE	5.05 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE	5.06 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE	5.07 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE	5.08 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE	5.09 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE	5.10 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE	5.11 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE AVEC DIAPHRAGME	5.12 

EXEMPLE DE COMMANDE MISTRAL

• n° 1 batterie MI88x4 de 8 éléments • étagères • couleur: blanc RAL 9010 • Schéma de montage: préciser le type

VERSION EN ARC	VERSION 90 °	SUPPORT AU SOL
Spécifier dans la commande R = rayon interne NE = nombre d'éléments PRIX SUR DEMANDE 	Spécifier dans la commande dimensions A et B PRIX SUR DEMANDE 	Art. 157 € 38,00 

LÉGENDE		
	Côté entrée/sortie eau latérale	A → Bypass de raccordement radiateur avant et arrière, utilisés avec les radiateurs doubles
	Entrée/sortie placées à la même hauteur dans les radiateurs doubles pour des tuyaux qui montent du plancher avec des vannes d'angle	D —● Diaphragme partiellement perforée
	Monotube	Ex Raccord pour vanne de decompression
	Entrée/sortie tournées vers le bas	DC —● Diaphragme complètement fermé

Radiateurs Sèche-serviettes électriques et mixtes

NOTES GENERALES

En fonction du degré de protection IP indiqué sur la résistance, le radiateur électrique sera installé uniquement sous la responsabilité de l'installateur dans une zone compatible avec les normes en vigueur dans le pays d'utilisation. Une installation dans une zone incorrecte pourra avoir des conséquences sur l'utilisation dont la responsabilité, naturellement, ne pourra être attribuée à Scirocco H.

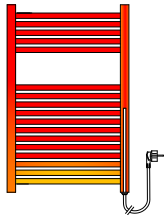
L'installateur devra également respecter les consignes générales pour radiateurs sèche-serviettes électriques et mixtes contenues dans l'emballage, sous peine d'annulation de la garantie.

Les résistances ne peuvent pas être branchées électriquement si elles ne sont pas correctement insérées dans les embouts et entourées de liquide ; dans le cas contraire, celles-ci peuvent monter à des températures dangereuses auquel cas un thermofusible interne s'avérerait inefficace. Le remplacement sous garantie serait impossible.

Dans les pièces électriques et mixtes, les résistances doivent toujours être placées dans la partie inférieure du radiateur.

ELECTRIQUES

CACTÉRISTIQUES	Les radiateurs sèche-serviettes électriques sont fournis avec des résistances, remplis de glycol antigel (résistant jusqu'à -7°C) et scellés. La résistance est montée en bas à droite. Il est possible de l'installer à gauche sur demande.
INSTALLATION	Il faudra donc simplement installer le radiateur sèche-serviettes électrique au mur à l'aide des consoles fournies et effectuer le raccordement électrique pour obtenir le chauffage. Aucune installation hydraulique n'est par conséquent nécessaire. Rappelons que l'installateur est le seul responsable du respect des normes d'installation en vigueur dans le pays d'utilisation.
UTILISATION	Pour obtenir le chauffage, il faudra introduire la fiche dans la prise électrique.
CERTIFICATIONS	Les produits électriques vendus par Scirocco H respectent les normes suivantes (nécessaires pour le marquage CE) : - EN 60335-1 - EN 60335-2-43 - EN 60335-2-30 et sont conformes à la Directive Européenne sur la restriction de l'utilisation de substances dangereuses (directive RoHS).



MIXTES

CACTÉRISTIQUES	Pour obtenir un radiateur sèche-serviettes mixte il faudra commander: le radiateur sèche-serviette hydraulique, un vanne et un raccord réglable pour fonctionnement mixte (pg 186), une résistance (pg 186). Le kit pour radiateur mixte n'est pas applicable pour un montage à paroi latéral.
INSTALLATION	L'installateur devra se charger du montage, du raccordement hydraulique avec le système de chauffage, et des raccordements électriques.
UTILISATION	L'utilisateur pourra profiter du chauffage thermique quand la chaudière est allumée ; il pourra ensuite chauffer le radiateur à travers la résistance électrique quand la chaudière est éteinte.
AVERTISSEMENTS	Avec le chauffage électrique, vérifier la présence de l'eau à l'intérieur de l'installation. Fermer la soupape pour éviter que la chaleur ne se disperse dans l'installation. Il faudra absolument laisser le détendeur normalement ouvert pour éviter toute surpression dangereuse en phase de chauffage, au risque sinon que le radiateur ne se casse.
PRIX	Pour établir le prix du radiateur sèche-serviettes mixte, il faut additionner le prix : du radiateur sèche-serviettes hydraulique, du vanne et du raccord réglable pour fonctionnement mixte (pg 186) et de la résistance électrique (pg 186). Il est possible d'ajouter le thermostat (pg 186) sur demande.

EMPLACEMENT DES RESISTANCES ELECTRIQUES

EMPLACEMENT DES SECHE-SERVETTES ELECTRIQUES OU MIXTES / NORMES CEI

VOLUME 1

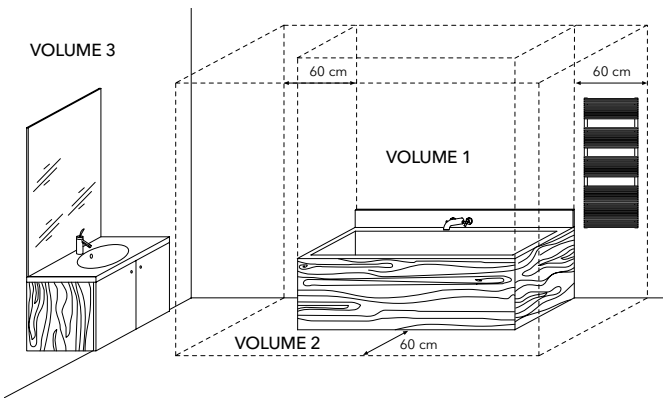
Aucun appareil électrique

VOLUME 2

Appareils électriques fonctionnant avec une résistance électrique sous protection de Classe 2 (double isolation) disponibles sur demande

VOLUME 3

Appareils électriques fonctionnant avec une résistance électrique sous protection de Classe 1 fournis de série



Conditions générales de vente

La vente de nos produits est régie exclusivement sur la base des conditions générales suivantes et, pour tout ce qui n'est pas contemplé explicitement, par la réglementation sur la vente, contenue dans le Code Civil italien. Les illustrations contenues dans le catalogue sont une représentation de chaque article, mais ne constituent pas une garantie d'exécution fidèle. La société Scirocco H se réserve le droit d'apporter des modifications, à la fois techniques et esthétiques, sans préavis, tout comme de procéder à l'élimination de produits individuels ou en série. **Chaque article a la particularité d'être produit selon des principes artisanaux. Ces caractéristiques sont à considérer comme des qualités et non des défauts, des éléments fondamentaux pour vivre tout le naturel de ce produit, qui le rend unique, authentique et personnalisé.** Les détails, les mesures et les poids doivent être considérés approximatifs. La confirmation de la commande sous-entend la pleine acceptation de toutes les conditions de vente suivantes. Toute condition de vente, garantie, déclaration doit être considérée comme contraignante uniquement après avoir été souscrite par la société.

CONFIRMATION DE COMMANDE ET ACCEPTATION

Les conditions particulières (quantité, prix, modalités de paiement, etc.) des commandes individuelles seront celles indiquées dans les confirmations de commande envoyées par Scirocco H. Toute modification, ajout, dérogation et/ou annulation ne sera consentie qu'après accord écrit et acceptation expresse de la société Scirocco H. En particulier, si une demande d'annulation parvenait à la société après qu'elle ait commencé sa production, la société de vente se réserve le droit de la refuser ou de l'accepter, après paiement partiel de la fourniture, et en fonction de l'état d'avancement. Ces conditions générales de vente, en outre, prévaudront sur toute autre condition ou engagement indiqués par le client.

PRIX ET PAIEMENTS

Les tarifs indiqués dans nos listes de prix sont sujets à des variations et ne sont contraignants qu'après confirmation de la société Scirocco H.

Les prix et les conditions de paiement sont ceux indiqués dans les confirmations de commande de Scirocco H et, dans le cas où ils auraient été établis par des représentants et/ou des distributeurs, ne seront contraignants qu'après confirmation et acceptation de la société vendeuse.

Les conditions de paiement figurant sur la facture sont impératives: toute variation non préalable et expressément convenue, sera refusée. Seuls les paiements effectués auprès de notre siège social seront considérés libératoires.

Tout retard dans le paiement des fournitures occasionnera des frais d'intérêt pour le client selon les termes convenus et il appartiendra à la société Scirocco H de décider si suspendre ou non les livraisons et les éventuelles commandes déjà acceptées. Il convient également de noter que, même en cas de contestation, aucun paiement ne pourra être différé.

Le Scirocco H se réserve également la faculté discrétionnaire de modifier les conditions de paiement concordées et acceptées préalablement par les parties, relatives à une ou plusieurs commandes confirmées en cas de retard de paiements de la part du client.

RETRAIT

La Scirocco H pourra résilier à tout moment le contrat de vente et interrompre les livraisons de la marchandise, sans aucune pénalité et/ou indemnité, ni aucune obligation de restituer les acomptes déjà reçus, en cas d'existence de protêts, de procédures d'injonction, ordinaires et/ou de cessation, y compris extrajudiciaires, à la charge du client, ainsi qu'en cas de non-paiement grave ou réitéré.

LIVRAISON ET TRANSPORT

Le délai de livraison est indiqué sur la confirmation de commande et correspond à la date d'expédition. Scirocco H s'engage à respecter ce délai mais ne peut pas donner de garanties absolues. Les demandes d'indemnisation relatives à la non-observance des termes ne seront pas prises en considération; en cas de force majeure (grèves, émeutes, accidents, catastrophes naturelles, etc.), Scirocco H se réserve le choix des mesures à adopter. Les livraisons sont effectuées départ usine (ex-works).

Les marchandises voyagent toujours aux risques et périls de l'acheteur, même si elles sont vendues en Port Franc. En absence de dispositions claires et explicites à cet égard, le vendeur confiera les marchandises à des transporteurs qu'elle aura considérés appropriés, sans aucune responsabilité de sa part. Scirocco H se considère déchargée de toute responsabilité en cas de dommages ou de manquants.

Le vendeur n'est pas responsable des possibles dommages aux biens occasionnés au cours du transport, ces derniers devront être signalés au transporteur, via une signature sur le bon de transport, indiquant une réserve de contrôle, qui devra être spécifique et indiquer l'anomalie relevée car une réserve générique soulève le transporteur de toute responsabilité. La réclamation, en outre, devra parvenir au plus tard 8 jours après le déchargement des marchandises.

EXPÉDITIONS

Les expéditions sont effectuées départ usine (ex-works).

RESPONSABILITÉ EN CAS DE VICES ET/OU DÉFAUTS DU PRODUIT

Tous les articles produits par Scirocco H sont minutieusement inspectés et testés.

La responsabilité du vendeur, quant à la qualité des matériaux, se limite, après son approbation, à accepter le rendu des pièces jugées défectueuses, et à pourvoir à leur remplacement, sans aucune obligation de verser une quelconque indemnité. Scirocco H n'accepte également aucune responsabilité si les matériaux qu'elle a fournis présentaient des traces d'altération. Aucun type d'indemnisation ne sera contemplé en cas de dommages directs ou indirects causés après installation du matériel défectueux.

RÉCLAMATIONS

Les réclamations ne sont considérées valables que si elles sont effectuées dans les 8 jours après réception des marchandises et après préavis écrit.

RENDUS

Les produits rendus par les clients devront, quoiqu'il en soit, être autorisés par écrit par Scirocco H et lui parvenir franco-entrepôt de Gattico. Le crédit correspondant à la marchandise rendue sera considéré après prise en charge de l'entrepôt Scirocco H et après contrôle. Les dommages aux produits et à l'emballage seront facturés.

Les rendus non autorisés seront retournés à l'expéditeur.

GARANTIE

Les produits Scirocco H sont garantis exempts de défauts de fabrication pendant une période de 10 ans, sauf indication contraire, de même pour la peinture.

La garantie est de 2 ans pour toutes les résistances et les composants électriques.

Scirocco H répond des éventuels vices et/ou défauts des produits vendus en se limitant au remplacement de ces derniers, sans frais supplémentaire. Le vendeur ne reconnaît aucun dommage direct sur les installations du Client.

La garantie n'est valable que si les conditions suivantes sont respectées:

- l'installation doit être effectuée conformément aux normes et on devra utiliser le plus grand soin pour éviter d'endommager le radiateur lui-même;
- le seul fluide admis à l'intérieur du radiateur est l'eau, traitée selon la norme UNI CTI 8065, avec une pression maximale de service de 5 bar, sauf indication contraire;
- le circuit doit être exempt de résidus de métal, de calamine, de graisse et de présence de gaz;
- pour les radiateurs électriques, on ne devra utiliser que les résistances et le liquide fournis exclusivement par Scirocco H;
- les radiateurs ne peuvent en aucun cas être soumis à des contraintes et à des conditions d'utilisation qui diffèrent de leur nature d'éléments chauffants;
- la conception de l'installation devra assurer un débit d'eau à une température appropriée de sorte que la puissance thermique puisse être entièrement distribuée;
- les accessoires devront être exclusivement ceux d'origine fournis par Scirocco H;
- les installations doivent être scellées: un vase d'expansion ouvert n'est pas permis.
- avant et après utilisation définitive, le radiateur doit être protégé contre les chocs, l'humidité, les intempéries et les agents corrosifs.
- le client a utilisé le produit conformément aux bonnes informations et aux procédures techniques.

La garantie est nulle lorsque:

- après le premier remplissage, les radiateurs sont laissés sans eau et vidés périodiquement causant ainsi un risque de corrosion perforant du radiateur;
- les produits sont placés au-dessus de baignoires, à l'intérieur de douches, de bains turcs, de saunas, près de piscines ou tout autre environnement présentant des conditions d'humidité très élevées, à l'exception des modèles en acier inoxydable;
- les réparations sont effectuées par des tiers et sans le consentement écrit de Scirocco H;
- le nettoyage extérieur est effectué à l'aide de produits abrasifs ou chimiquement agressifs, quelle que soit leur nature, alors qu'il suffit d'un chiffon humidifié avec de l'eau;
- les radiateurs sont installés en dépit de défauts esthétiques;
- en cas de contestation, le client n'a pas conservé le produit défectueux/vicieux qui permettrait un contrôle.

TRIBUNAL COMPÉTENT

Pour tout différend relatif à l'interprétation et/ou l'exécution du contrat de vente, les parties déterminent et acceptent expressément la compétence exclusive du Tribunal de Novara. Ce contrat de vente est également régi exclusivement par la Loi

Italienne.

TRAITEMENT DES DONNÉES PERSONNELLES

D.Lgs. 196/2003 - Le client autorise Scirocco H au traitement, à la communication et à la diffusion des données personnelles pour tous les exigences/obligations contractuelles - légales mais aussi pour permettre une gestion plus efficace des relations contractuelles - commerciales, y compris les mises à jour techniques publicitaires. Les données pourront être traitées sous forme écrite, support papiers, magnétiques, électroniques ou télématiques. Le client est responsable de toutes les données d'identification fournies à Scirocco H: nom de la société, siège social, code fiscal, TVA, et tout ce qui est requis par la législation en vigueur en matière.

CONSEILS D'UTILISATION

Les radiateurs doivent être installés par un personnel qualifié et selon les règles de l'art.

Les radiateurs Scirocco H sont conçus et réalisés pour présenter un risque minimal de dommages aux personnes en cas de choc, toutes les conditions de sécurité élémentaires pour éviter les blessures aux personnes et/ou aux biens ont été respectées.

Dans le cas d'enfants et de personnes à mobilité réduite, on appliquera des précautions spéciales, avec une attention toute particulière à la température maximale de fonctionnement de l'installation.

INSTALLATION

- Avant d'installer le nouveau radiateur, assurez-vous que les tuyaux du système de chauffage sont propres. Des impuretés peuvent entraver le bon écoulement de l'eau dans les vannes et les raccords réglables en réduisant considérablement l'efficacité thermique.
- la vanne de décompression, intégrée, doit être installée en prenant soin de ne pas trop forcer la fermeture qui doit avoir lieu via un couple non supérieur à 10 Nm
- la vanne de décompression, la valve et le détenteur doivent être installés à l'aide de Teflon ou de chanvre appliqués au fil de connexion spécial.
- remplir lentement le radiateur pour permettre l'élimination d'air présent, via la vanne d'aération. Une opération qui, en cas de nouvelle installation, devra être effectuée un minimum de trois fois à une distance de deux / trois jours d'intervalle.
- nos radiateurs ne sont pas conçus pour fonctionner avec des systèmes à vapeur.
- tout obstacle aux mouvements de convection de l'air tels que couvre-radiateur, étagères et niches réduisent l'émission d'énergie thermique.

PROBLÈMES POSSIBLES

Les causes les plus fréquentes qui font qu'un radiateur ne chauffe pas peuvent être les suivantes:

- la puissance thermique est insuffisante pour réchauffer l'environnement dans lequel il a été installé ou bien la température de l'eau est trop basse.
- les conduites de l'installation de chauffage ne sont pas bien dimensionnées.
- La pompe de circulation de l'installation doit être correctement ajustée afin d'éviter un trop faible rendement dans certaines zones du radiateur.
- Il pourrait y avoir une accumulation d'air à l'intérieur qui doit être évacué via la soupape d'aération, présente sur le radiateur.
- le thermostat principal est exposé à de grandes sources de chaleur externes, lesquelles le conduisent à atteindre la température souhaitée et, pour cette raison, les radiateurs situés dans les autres pièces ne se réchauffent pas.
- la température de l'eau est trop basse.
- présence d'impuretés à l'intérieur du système qui se sont déposées dans la vanne. Les impuretés réduisent considérablement le débit d'eau et, par conséquent, la production de chaleur.
- le radiateur se réchauffe en partie seulement. Le radiateur est surdimensionné et, par conséquent, la pièce atteint la température réglée avant même qu'on ait pu atteindre une température homogène dans tout l'environnement.

Dans certaines situations, le radiateur semble être le terminal de diffusion des bruits qui, la plupart du temps ne dépendent pas de lui. Le radiateur devient la caisse de résonance de bruits provenant de l'installation, qui dérivent du frottement des tuyaux et des installations murales ou à l'intérieur des planchers.

D'autres bruits peuvent provenir d'une mauvaise connexion de la soupape et du détenteur (inversés), ou encore être causés par un trop fort débit d'eau au niveau de la vanne dû à une pression excessive, ou bien à une tension dans l'installation.

CONSEILS

L'utilisation de détergents acides et/ou abrasifs est déconseillée car ils peuvent endommager les surfaces peintes et/ou chromées du radiateur. L'opération d'évent périodique de l'air accumulée à l'intérieur des radiateurs ou des installations de chauffage est conseillée. Cette opération permet de supprimer tout l'air qui se forme normalement pendant le fonctionnement et éviter ainsi toute formation de rouille.

Resistencias eléctricas

RESISTENCIA ESTÁNDAR

Grado de protección IP 55.
Provista de un cable eléctrico con enchufe Schuko de cm 120 de longitud, mantiene la temperatura del radiador secatoalla planteada establemente a la máxima potencia eléctrica disponible. La resistencia está montada en la esquina inferior derecha. Previa solicitud es posible instalarla en la parte izquierda.



ART.	W	mm	€
RS 01	100	ø12X225	53,00
RS 02	200	ø12X300	59,00
RS 03	300	ø12X350	64,00
RS 06	600	ø12X545	69,00

TERMOSTATO DE TEMPERATURA AMBIENTE

Grado de protección IP 44.
Provisto de cable eléctrico con enchufe Schuko de cm 120 de longitud. Por medio de una empuñadura giratoria es posible regular el encendido automático on-off de la resistencia, en función de la temperatura ambiente registrada por un termostato puesto en la base de la resistencia misma bajo el radiador. Altura del termostato: 130 mm



ART.	BLANCO	CROMO
	€	€
TA	48,00	64,00

TERMOSTATO DE TEMPERATURA AMBIENTE DIGITAL PROGRAMABLE

Grado de protección IP44.
Provisto de cable eléctrico con enchufe Schuko de cm 120 de longitud. Completo con control de temperatura, fecha y hora, selección de la modalidad (Comfort, EcoAntihielo, Crono, Standby) indicador ON. Altura del termostato 70 mm
Ancho del termostato 130 mm



ART.	BLANCO	CROMO
	€	€
TADP	117,00	133,00

VÁLVULA Y LLAVE DE CIERRE PARA RADIADOR MIXTO - CON REGULACIÓN TERMOSTÁTICA

Válvula para conexión mixta con unión derecha.
Cobre/ multicapa.



ART.	BLANCO	COLOR	CROMO
	€	€	€
636	101,00	106,00	106,00

Llave de cierre para conexión mixta con unión izquierda.
Cobre/ multicapa.



639	77,00	82,00	82,00
-----	-------	-------	-------

Válvula para conexión mixta con unión derecha.
Hierro.



661	96,00	101,00	101,00
-----	-------	--------	--------

Llave de cierre para conexión mixta con unión izquierda.
Hierro.



664	75,00	80,00	80,00
-----	-------	-------	-------

Válvulas

ESPECIFIQUE EN LA ORDEN: MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN.
SI NO ESPECIFICADO, LA VÁLVULA SERÁ EQUIPADA CON ADAPTADOR PARA TUBO DE COBRE Ø12.

TONDERA - VÁLVULA CON REGULACIÓN TERMOSTÁTICA					
		ART.	BLANCO €	COLOR €	CROMO €
Válvula de ángulo Batalla: 45 mm – Dimensiones máximas: 62 mm		610 HIERRO 613 COBRE 633 PLÁSTICO para art. 093 RAME PLASTICA	59,00	62,00	62,00
Válvula de paso recto Dimensiones máximas: 62 mm		612 HIERRO 615 COBRE PLÁSTICO	63,00	68,00	68,00
Llave de cierre angular Batalla: 45 mm – Dimensiones máximas: 62 mm		670 HIERRO 673 COBRE PLÁSTICO	52,00	57,00	57,00
Llave de cierre derecho Dimensiones máximas: 62 mm		672 HIERRO 675 COBRE PLÁSTICO	47,00	51,00	51,00

MINI TONDERA - VÁLVULA SIN REGULACIÓN TERMOSTÁTICA					
		ART.	BLANCO €	COLOR €	CROMO €
Válvula de ángulo Batalla: 45 mm		762 COBRE PLÁSTICO	29,00	-	31,00
Válvula de paso recto		766 COBRE PLÁSTICO	33,00	-	37,00
Llave de cierre angular Batalla: 45 mm		763 COBRE PLÁSTICO	28,00	-	30,00
Llave de cierre derecho		767 COBRE PLÁSTICO	32,00	-	33,00

TONDERA UNION VERTICAL - VALVULA CON REGULACIÓN TERMOSTÁTICA					
		ART.	BLANCO	COLOR	CROMO
			€	€	€
Valvula union vertical Derecha		618 COBRE PLÁSTICO	63,00	68,00	68,00
Llave union vertical Izquierda		678 COBRE PLÁSTICO	47,00	51,00	51,00
Valvula union vertical Izquierda		619 COBRE PLÁSTICO	63,00	68,00	68,00
Llave union vertical Derecha		679 COBRE PLÁSTICO	47,00	51,00	51,00

Válvulas

ESPECIFIQUE EN LA ORDEN: MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN.
SI NO ESPECIFICADO, LA VÁLVULA SERÁ EQUIPADA CON ADAPTADOR PARA TUBO DE COBRE Ø12.

TONDERA VALVULA INVERSA - VÁLVULA CON REGULACIÓN TERMOSTÁTICA					
		ART.	BLANCO	COLOR	CROMO
			€	€	€
Valvula		614 COBRE PLÁSTICO	59,00	62,00	62,00
Llave		674 COBRE PLÁSTICO	52,00	57,00	57,00

MONOTUBO - BATALLA TUBOS INSTALACIÓN 38 mm				
		ART.	BLANCO	CROMO
			€	€
Válvula monotubo de unión vertical acodada con regulación termostática, con llave de cierre incorporado. Izquierda		689	109,00	114,00
Válvula monotubo de unión vertical acodada con regulación termostática, con llave de cierre incorporado. Derecha		688	109,00	114,00
Válvula monotubo con regulación termostática con llave de cierre incorporado		691	109,00	114,00
Válvula monotubo de unión vertical, recta con regulación termostática con llave de cierre incorporado		690	109,00	114,00

BATALLA 50 mm				
Grupo válvula con regulación termostática y llave de cierre mm 50 acodada. Izquierda		ART.	BLANCO	CROMO
		683	€ 109,00	€ 114,00
Grupo válvula con regulación termostática y llave de cierre mm 50 acodada. Derecha		681	109,00	114,00

CABEZA TERMOSTÁTICA			
Cabeza termostática con sensor de líquido Paso virola 30x1,5mm Altura 82 mm 	ART.	BLANCO	CROMO
	€	€	€
	093	40,00	40,00

Válvulas

ESPECIFIQUE EN LA ORDEN: MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN.
SI NO ESPECIFICADO, LA VÁLVULA SERÁ EQUIPADA CON ADAPTADOR PARA TUBO DE COBRE Ø12.

KIT TERMOSTÁTICO			
Juego de instalación enteramente empotrable: • Válvula termostático y llave de cierre • Cabeza termostática con sensor de líquido Para la serie Design Collection		ART.	BLANCO
		€	€
		350	162,00
			CROMO
			€
			172,00

QUADRO - VÁLVULA SIN REGULACIÓN TERMOSTÁTICA					
Válvula inversa • El precio se refiere a una sola válvula • Para las funciones válvula + llave de cierre ordene n.2 art.604 • Batalla: 45 mm Dimensiones máximas: 95 mm		ART.	BLANCO	COLOR	CROMO
		€	€	€	€
		604	61,00	66,00	66,00
					ACERO INOXIDABLE CEPILLADO
					€
					87,00

TIFFANY			
Válvula de ángulo Batalla: 55 mm Dimensiones máximas: 80 mm		ART.	LATÓN
		€	€
		520	76,00
			COLOR
			€
			76,00
Llave de cierre angular Batalla: 55 mm Dimensiones máximas: 75 mm		ART.	LATÓN
		€	€
		521	64,00
			COLOR
			€
			64,00
Válvula termostática angular Batalla: 55 mm Dimensiones máximas: 80 mm		ART.	LATÓN
		€	€
		520 A	144,00
			COLOR
			€
			144,00

TIFFANY			
Válvula de paso recto Dimensiones máximas: 85 mm		ART.	LATÓN
		€	€
		520 D	76,00
			COLOR
			€
			76,00
Llave de cierre de paso recto Dimensiones máximas: 85 mm		ART.	LATÓN
		€	€
		521 D	64,00
			COLOR
			€
			64,00
Válvula termostática de paso recto Dimensiones máximas: 85 mm		ART.	LATÓN
		€	€
		520 DA	144,00
			COLOR
			€
			144,00

Purgador		ART.	LATÓN
		€	€
		VST	9,00
			CROMO
			€
			7,00

Kit de cobertura tubo/arandelas

Kit de cobertura de cables eléctricos
• Latón, disponible para Winter y Charming



ART.	CROMO	LATÓN	COLOR
	€	€	€
CRW	60,00		60,00

Kit de cobertura tubo cuadrada (par)
• dimensión de la arandela: 40x40 mm
• diámetro de la cubierta de los tubos de cobre:
16 mm máximo
• diámetro de la cubierta de los tubos de
hierro:
20 mm máximo
• longitud del tubo: 70 mm
• profundidad de la arandela: 12 mm



CTQ	52,00		
-----	-------	--	--

Kit de cobertura tubo redondo (par)
• diámetro de la arandela: 50 mm
• diámetro de la cubierta de los tubos de cobre:
16 mm máximo
• diámetro de la cubierta de los tubos de hierro:
20 mm máximo
• longitud del tubo: 70 mm
• profundidad de la arandela: 12 mm



CTT	37,00		
-----	-------	--	--

Kit de cobertura tubo rectangular
• batalla 50 mm
• dimensión de la arandela: 100x50 mm
• diámetro de la cubierta de los tubos de cobre:
16 mm máximo
• diámetro de la cubierta de los tubos de hierro:
20 mm máximo
• longitud del tubo: 70 mm máximo
• profundidad de la arandela: 12 mm



CT50	52,00		
------	-------	--	--

Juego cubretubo redondo (par) decorado
Tiffany
• diámetro de la arandela: 50 mm
• diámetro de la cubierta de los tubos de cobre:
16 mm máximo
• diámetro de la cubierta de los tubos de hierro:
23 mm máximo
• longitud del tubo: 160 mm
• profundidad de la arandela: 12 mm



CTDT		59,00	59,00
------	--	-------	-------

Arandela cobre agujero:
• diámetro de la arandela: 40 mm
• diámetro de la cubierta de los tubos de cobre:
16 mm máximo
• diámetro de la cubierta de los tubos de hierro:
20 mm máximo
• profundidad de la arandela: 6 mm



ESPECIFICAR EL DIÁMETRO

ART.	mm	BLANCO	CROMO
		€	€
020		5,00	6,00

Excéntrica cromada para radiadores
• altura: 35 mm
• connexion Ø 1/2"G



029	10		9,00
	20		11,00
	30		13,00

Complementos

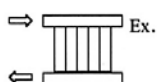
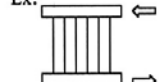
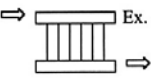
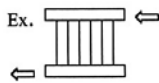
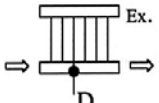
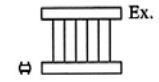
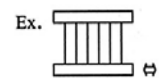
		ART.	TRANSP. €	NEGRO €	BLANCO €	NARANJA €	ESPEJO €
Percha de plexiglás magnéticos TONDO (imán redondo de cromo) L 70 mm; H 70 mm; P 52 mm		K201	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Percha de plexiglás magnéticos QUADRO (imán redondo de cromo) L 64 mm; H 64 mm; P 52 mm		K202	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Percha de plexiglás magnéticos STELLA (imán redondo de cromo) L 69 mm; H 66 mm; P 52 mm		K203	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Percha de plexiglás magnéticos TRIANGOLO (imán redondo de cromo) L 74 mm; H 74 mm; P 52 mm		K204	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Percha de plexiglás magnéticos ELICA (imán redondo de cromo) L 70 mm; H 63 mm; P 52 mm		K205	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Percha de plexiglás magnéticos FRECCIA (imán redondo de cromo) L 90 mm; H 91 mm; P 52 mm		K206	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Percha de plexiglás magnéticos ARABESQUE (imán redondo de cromo) L 109 mm; H 120 mm; P 52 mm		K208	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Percha de plexiglás magnéticos MEN (imán redondo de cromo) L 100 mm; H 130 mm; P 52 mm		K212	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Percha de plexiglás magnéticos WOMEN (imán redondo de cromo) L 100 mm; H 120 mm; P 52 mm		K213	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Toallero de plexiglás magnéticos (imán redondo de cromo) L 420 mm; H 48 mm; P 52 mm		K209	128,00	132,00	132,00	132,00	136,00

Complementos

		ART.	BLANCO	CROMO	COLOR
			€	€	€
Percha Profundidad: 45 mm Para la serie: Grazia - Ibis - Laguna - Laura - Roma Vanità - Easy - Sahara - Small		PA HANDY	14,00	19,00	
Toallero Ancho: 350 mm Profundidad: 95 mm Para la serie: Grazia - Laguna - Laura - Roma - Vanità Easy - Small - Ibis (excepto el arte.: IB 08X45 - IB 12X45 - IB 15X45 - IB 18X45)		PS HANDY	48,00	59,00	
Estribo lateral de pared para VANITÀ Distancia mínima pared/radiador: 50 mm Distancia pared/primera batalla: 75÷85 mm		SPL precio unitario	14,00		19,00
Estribo lateral de pared Distancia mínima pared/radiador: 50 mm Distancia pared/primera batalla: 75÷85 mm		SPL precio unitario	14,00	53,00	19,00
Estribo de pared para radiador calentador de toallas (indique el modelo en el pedido)		SPP precio del kit	14,00	40,00	19,00
Purgador estanca		VS 12		7,00	
Tapón ciego estanca		TC 12		5,00	
Racor O-ring estanco para tubo de cobre		0481		8,00	
Racor para tubo multicapas		0483		9,00	

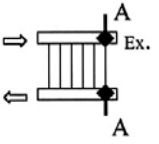
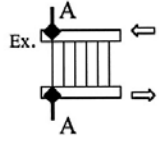
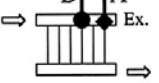
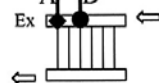
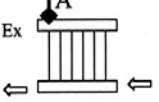
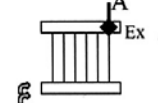
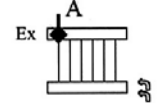
Radiadores verticales sencillo

LOS DIAGRAMAS A PEDIDO
SE ENTREGAN SIN SOBREPRECIO

SAHARA - SAMOA - CORAL				
Diagrama de suministro estándar	1.1		1.2	
Diagrama a pedido	1.3		1.4	
Cálculo de la batalla de los tubos: Batalla= L + 90 mm La anchura del radiador está indicada en el catálogo				
Diagrama a pedido	1.5			
Cálculo de la batalla de los tubos: Batalla= L + 90 mm La anchura del radiador está indicada en el catálogo				
Diagrama a pedido	1.6		1.7	
Uniones MONOTUBO para 1/2" G				

Radiadores verticales doble

LOS DIAGRAMAS A PEDIDO
SE ENTREGAN SIN SOBREPRECIO

SAMOA				
Diagrama de suministro estándar El ingreso y la salida deben estar en la parte opuesta de los dos bypass A	2.1		2.2	
Diagrama a pedido Cálculo de la batalla de los tubos: Batalla= L + 90 mm La anchura del radiador está indicada en el catálogo	2.3		2.4	
Diagrama a pedido Cálculo de la batalla de los tubos: Batalla= L + 90 mm La anchura del radiador está indicada en el catálogo	2.5			
Diagrama a pedido Instale el radiador con bypass A en el lado superior opuesto al ingreso	2.6		2.7	

NOTAS GENERALES SOBRE LOS RADIADORES DOBLES

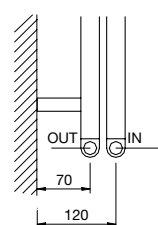
En los radiadores dobles el ingreso del agua debe siempre instalarse en el radiador delantero y la salida en el trasero

En los radiadores dobles no se puede instalar el monotubo

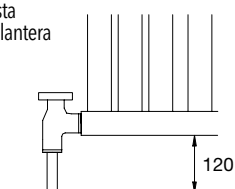
SAMOA

PARA EL ESQUEMA:
2.6-2.7

Vista lateral
Vertical doble



Vista
delantera



Radiadores horizontal sencillo/doble

LOS DIAGRAMAS A PEDIDO
SE ENTREGAN SIN SOBREPRECIO

SAMOA - SAHARA - CORAL HORIZONTAL SENCILLO		
Diagrama de suministro estándar	3.1	
No se admite el monotubo		

SAMOA HORIZONTAL DOBLE		
Diagrama de suministro estándar	4.1	
Diagrama a pedido	4.2	
	4.3	

NOTAS GENERALES SOBRE LOS RADIADORES DOBLES	SAMOA	
En los radiadores dobles el ingreso del agua debe siempre instalarse en el radiador delantero y la salida en el trasero	PARA EL ESQUEMA: 4.2-4.3	
En los radiadores dobles no se puede instalar el monotubo	Vista desde abajo Horizontal doble	Vista delantera

Radiadores Mistral

DIAGRAMA DE MONTAJE MISTRAL		
Diagrama de suministro estándar. En el caso del diagrama 5.01, o sea con ingreso y salida por el mismo lado, el radiador no debe superar el siguiente número de elementos según el número de columnas escogido, de otra forma decae el rendimiento térmico: - 2 columnas máximo 65 elementos - 3 columnas máximo 60 elementos - 4 columnas máximo 55 elementos - 5 columnas máximo 50 elementos - 6 columnas máximo 45 elementos	5.01	
Para un número de elementos superior al indicado será necesario colocar en el ingreso un tubo difusor con una longitud equivalente a 2/3 de la anchura del radiador, según el diagrama	5.02	
Diagrama a pedido	5.03	
Diagrama a pedido	5.04	
PRECIO BAJO PETICIÓN		
Diagrama a pedido		
Cálculo de la batalla de los tubos: Batalla = L+90 mm Ancho batería: L(mm)=(número de elementos x 46) + 30		
PRECIO BAJO PETICION		

Diagrama a pedido Cálculo de la batalla de los tubos: Batalla = L+90 mm Ancho batería: L(mm)=(número de elementos x 46) + 30 PRECIO BAJO PETICION	5.05	
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICION	5.06	
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICION	5.07	
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICION	5.08	
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICION	5.09	
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICION	5.10	
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICION	5.11	
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICION CON DIAFRAGMA	5.12	

EJEMPLO DE PEDIDO MISTRAL

• n° 1 batería MI88X4 de 8 elementos • ménsulas • color: blanco RAL 9010 • diagrama de montaje: especifique el tipo

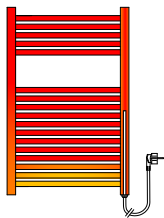
VERSIÓN A ARCO	VERSIÓN 90°	SOPORTE DE PISO
Especifique en el pedido R = radio interior NE = número de elementos PRECIO BAJO PETICION	Especifique en el pedido dimensiones A y B PRECIO BAJO PETICION	Art. 157 € 38,00

LEYENDA			
	Ingreso/salida del agua lateral	A →	Bypass de conexión del radiador delantero con el trasero, utilizado en los radiadores dobles
	Ingreso/salida a la misma altura en los radiadores dobles verticales para tubos que suben del suelo con válvulas angulares	D ●	Diafragma en parte perforado
	Monotubo	Ex	Conexión para purgador
	Ingreso/salida dirigidos hacia abajo	DC ●	Diafragma completamente cerrado

Radiadores Secatoallas eléctricos o mixtos

OBSERVACIONES GENERALES	
	En función del grado de protección IP indicado en la resistencia, el radiador eléctrico debe ser instalado solamente bajo la responsabilidad del instalador, en una zona compatible con la normativa vigente del país en el que se opera. La instalación en una zona equivocada, puede tener consecuencias derivadas de un uso inadecuado, cuya responsabilidad evidentemente no recaerá sobre la empresa Scirocco H. El instalador debe también respetar, so pena de caducidad de la garantía, la normativa general establecida para radiadores secatoallas eléctricos y mixtos, incluida en el embalaje. Las resistencias no pueden estar conectadas eléctricamente hasta que sean debidamente introducidas en el aparato circundadas de líquido; en caso contrario, pueden alcanzar temperaturas peligrosas, pueden quedar inservibles al verse afectado un termo fusible interno y no pueden ser reemplazadas por otras en garantía. En los secatoallas eléctricos y mixtos, las resistencias deben ser siempre colocadas en la parte baja del radiador.

ELÉCTRICOS	
CARACTERÍSTICAS	Los radiadores secatoallas eléctricos se suministran con la resistencia, llenos de líquido glicol anticongelante (resistente a temperaturas hasta -7°C) y precintados. La resistencia está montada en la esquina inferior derecha. Previa solicitud es posible instalarla en la parte izquierda.
INSTALACIÓN	Por tanto simplemente será necesario instalar el radiador secatoallas eléctrico a la pared con las baldas suministradas y, llevar a cabo la conexión eléctrica, para obtener la calefacción. Por consiguiente, no se requiere ninguna instalación hidráulica. Recordamos que el instalador es el único responsable del respeto de la normativa vigente de instalación del país en el que se opera.
USO	Para obtener la calefacción se debe conectar el enchufe en la toma de corriente.
CERTIFICACIONES	Los productos eléctricos vendidos por Scirocco H respetan la siguiente normativa (necesaria para el marcado CE): - EN 60335-1 - EN 60335-2-43 - EN 60335-2-30 Y están de acuerdo con lo dispuesto en la Directiva Europea sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas (directiva RoHS).



MIXTOS	
CARACTERÍSTICAS	Para obtener un radiador secatoallas mixto se debe pedir: el radiador secatoallas hidráulico, la válvula y el llave de cierre para el funcionamiento mixto (pg 198) y la resistencia (pg 198). El kit para radiador mixto no está disponible para su instalación lateral de pared.
INSTALACIÓN	El instalador deberá proceder al montaje, a la conexión hidráulica con la instalación de calefacción y a las conexiones eléctricas.
USO	El usuario podrá disfrutar de la calefacción, cuando la caldera esté encendida; luego, podrá calentar el radiador a través de la resistencia eléctrica, cuando la caldera esté apagada.
ADVERTENCIAS	Con la calefacción se debe verificar la presencia de agua en el interior de la instalación. Se debe cerrar la válvula hidráulica, para evitar malgastar el calor de la instalación y, se debe dejar taxativamente el llave de cierre abierto, para evitar que se produzcan sobrepresiones peligrosas en fase de calentamiento, que podrían llevar al colapso del radiador.
PRECIO	Para formular el precio del radiador secatoallas mixto se debe sumar el importe: del radiador secatoallas hidráulico, de la válvula y de llave de cierre para el funcionamiento mixto (pg 198) y de la resistencia eléctrica (pg 198). Previa petición, es posible añadir el termostato (pg 198).

COLOCACIÓN DE LAS RESISTENCIAS ELÉCTRICAS	
COLOCACIÓN DE LOS SECATOALLAS ELÉCTRICOS O MIXTOS / NORMAS CEI VOLUMEN 1 Ningún aparato eléctrico VOLUMEN 2 Equipos eléctricos que funcionan con resistencia eléctrica de Clase 2 (doble aislamiento) disponibles previa petición VOLUMEN 3 Equipos eléctricos que funcionan con resistencia eléctrica de Clase 1 suministrada de serie	VOLUMEN 3

Condiciones generales de venta

La venta de nuestros productos está reglamentada exclusivamente por las presentes condiciones generales y para todo lo no expresamente establecido, por las normas sobre la venta contenidas en el Código Civil de la República Italiana.

Las ilustraciones del catálogo son una representación de cada artículo pero no constituyen un compromiso de fiel ejecución. Scirocco H se reserva el derecho de efectuar modificaciones tanto técnicas como estéticas sin previo aviso así como proceder a la eliminación de algunos artículos o series completas. Los detalles, las medidas y los pesos indicados deben ser considerados aproximados. **Cada artículo realizado posee la peculiaridad de ser producido de acuerdo con principios artesanales. Dichas características deben considerarse cualidades y no defectos, elementos fundamentales para vivir el producto en toda su naturaleza, haciéndolo único, auténtico y personalizado.** En cuanto al pedido, se entienden íntegramente aceptadas las siguientes condiciones de venta.

Toda condición de venta, garantía, declaración, etc., debe considerarse vinculante solo si firmada por la empresa.

CONFIRMACIÓN DEL PEDIDO Y ACEPTACIÓN

Las condiciones particulares (cantidad, precio, modalidad de pago, etc.) de cada uno de los pedidos serán las indicadas en cada confirmación de pedido enviada por Scirocco H.

Eventuales modificaciones, añadidas, dérogos y/o anulaciones deberán ser acordadas exclusivamente por escrito y expresamente aceptadas por Scirocco H. Particularmente, si eventuales pedidos de anulación llegan a Scirocco H después de iniciada la producción, el vendedor se reserva la facultad de rechazarlos o de aceptarlos previo pago parcial del suministro en función del estado de avance de la producción.

Las presentes condiciones generales de venta además, tendrán aplicación prevalente en cualquier otra condición o pacto indicado por el cliente.

PRECIOS Y PAGOS

Nuestra lista de precios está sujeta a variaciones y no es vinculante sin confirmación por parte de Scirocco H.

Los precios y las modalidades de pago son los indicados en la confirmación del pedido de Scirocco H y si son efectuados por representantes y/o distribuidores, son vinculantes solo después de la confirmación y aceptación por parte de la sociedad vendedora.

Los plazos de pago especificados en la factura se entienden como perentorios: toda variación que no haya sido previa y expresamente acordada será rechazada. Son liberatorios solo los pagos efectuados en nuestra Sede Social.

El pago atrasado de los suministros dará lugar a la contabilización de intereses a las condiciones acordadas y es facultad de Scirocco H suspender las entregas y eventuales pedidos ya aceptados. Ningún pago puede ser diferido en caso de reclamo.

Scirocco H se reserva además la facultad discrecional de modificar las condiciones de pago ya acordadas y aceptadas entre las partes relativas a uno o más pedidos ya confirmados por la sociedad vendedora, en caso de morosidad en el pago por parte del cliente.

RECESO

Scirocco H podrá renunciar en cualquier momento del contrato de venta e interrumpir la entrega de la mercancía sin ninguna penalidad y/o resarcimiento ni obligación alguna de restitución de los pagos a cuenta recibidos en caso de existencia de protestos, inicio de procedimientos monitorios, ordinarios y/o concursales, incluso extrajudiciales a cargo del cliente, además que en caso de grave y reiterada morosidad.

ENTREGA Y TRANSPORTE

El plazo de entrega está indicado en la confirmación del pedido y corresponde al día de envío. Scirocco H se compromete a respetar el plazo de entrega pero no puede dar garantías en absoluto. Pretensiones de resarcimiento debidas al incumplimiento del plazo no pueden ser tomadas en consideración, en caso de fuerza mayor (huelgas, desórdenes, siniestros, calamidades naturales, etc.). Scirocco H se reserva la elección de las medidas a adoptar. Los envíos se efectúan franco fábrica (ex-works).

Las mercancías viajan siempre a cuenta y riesgo del comitente. A falta de claras e inequívocas disposiciones, el vendedor confiará la mercancía a los vectores que considere adecuados, sin responsabilidad alguna. Scirocco H se considera libre de toda responsabilidad en caso de faltas y averías en las mercaderías.

El vendedor no responde por los daños sufridos por las mercaderías durante los transportes puesto que estos deben ser reclamados al vector, es necesario indicar en el documento de transporte la firma con reserva de control que debe ser específica, indicando pues la anomalía encontrada puesto que la reserva genérica libera de toda responsabilidad al vector. El reclamo además debe llegar a más tardar dentro de ocho días de descargada la mercadería.

ENVÍOS

Los envíos se efectúan franco fábrica (ex-works).

RESPONSABILIDAD POR VICIOS Y/O DEFECTOS DEL PRODUCTO

Todos los artículos de producción de Scirocco H son

cuidadosamente controlados y ensayados.

La responsabilidad del vendedor por la calidad de los materiales se limita, previa autorización de Scirocco H, a aceptar la devolución de piezas encontradas defectuosas para disponer su sustitución, sin estar obligada a corresponder indemnización alguna. Scirocco H no puede además aceptar ninguna responsabilidad cuando los materiales suministrados por el vendedor resulten adulterados. Se excluye todo tipo de indemnización por daños directos o indirectos causados por la puesta en obra de material defectuoso.

RECLAMOS

Los reclamos son válidos si se hacen dentro de ocho días del recibimiento de la mercancía, previa comunicación por escrito.

DEVOLUCIONES

Las devoluciones de mercadería por parte de los comitentes deberán siempre ser autorizadas por Scirocco H. Las devoluciones previamente autorizadas deben llegar al vendedor franco almacén de Gattico. El crédito para las mercancías devueltas será extendido una vez tomadas en cargo en el almacén Scirocco H y respectivo control. Los daños a los productos y embalajes serán adeudados.

Las devoluciones sin autorización serán rechazadas al remitente.

GARANTÍA

Los productos Scirocco H están garantizados como libres de defectos de fabricación por un periodo de diez años excepto cuando distintamente indicado, así como en el barnizado de los mismos.

Para todas las resistencias y los componentes eléctricos la garantía es de dos años.

Scirocco H responde por eventuales vicios y/o defectos de los productos vendidos limitándose a la sustitución de los mismos sin ningún costo adicional. Nada será reconocido por la sociedad vendedora por eventuales daños directos a las instalaciones del Cliente.

La garantía es válida siempre y cuando se respeten las siguientes condiciones:

- La instalación debe ser realizada conforme con las normas y deberá ponerse el máximo cuidado para evitar daños al radiador mismo;
- el fluido admitido en el interior de los radiadores es exclusivamente agua, tratada según las normas UNI CTI 8065, con presión máxima de ejercicio de 5 bar, salvo diversamente indicado;
- que el circuito esté libre de residuos de metal, calamina, grasa y que no haya presencia de gas;
- para los radiadores eléctricos deberán utilizarse resistencias y líquido suministrado exclusivamente por Scirocco H;
- los radiadores no pueden ser en modo alguno sometidos a solicitudes y condiciones de uso distintas de su naturaleza de cuerpos calentadores;
- la proyección de la instalación deberá garantizar un caudal de agua a temperatura adecuada para que la potencia térmica sea completamente erogada;
- los accesorios deberán ser exclusivamente originales de Scirocco H;
- las instalaciones deberán estar selladas: no se admite el depósito de expansión abierto;
- antes y después del uso definitivo, el radiador debe ser protegido contra choques, humedad, intemperie y agentes corrosivos;
- el cliente haya usado el producto según las indicaciones corrientes y modalidades técnicas.

La garantía caduca si:

- después del primer llenado los radiadores son dejados sin agua y vaciados periódicamente causando así el riesgo de corrosión perforante del radiador y estén provistos de adecuada conexión de tierra;
- los productos son colocados sobre tinas de baño, en el interior de duchas, en baños turcos, saunas, en proximidad de piscinas o en cualquier otro ambiente con condiciones de humedad particularmente elevada, con excepción de los modelos de acero inox;
- las reparaciones son efectuadas por terceros sin el consentimiento escrito de Scirocco H;
- la limpieza externa se efectúa con productos abrasivos o químicamente agresivos de cualquier tipo puesto que es suficiente un paño blando humedecido con agua;
- los radiadores son instalados no obstante defectos estéticos;
- en caso de reclamo sobre la subsistencia del vicio y/o del defecto, el cliente no haya conservado el producto viciado y/o defectuoso para su control correspondiente.

FORO COMPETENTE

Para toda eventual controversia sobre la interpretación y/o ejecución del contrato de venta, las partes determinan y aceptan expresamente la exclusiva competencia del Foro de Novara.

El presente contrato de venta está además reglamentado exclusivamente por la Ley Italiana.

TRATAMIENTO DE DATOS SENSIBLES

Decreto Legislativo 196/2003 – El cliente autoriza a Scirocco H al tratamiento, comunicación y difusión de los datos personales para todas las exigencias/cumplimientos contractuales – legales, además que para permitir una más eficaz gestión de las relaciones contractuales – comerciales incluyendo las actualizaciones técnicas y publicitarias. Los datos podrán ser tratados en forma escrita, en soportes de papel, magnéticos, electrónicos y telemáticos.

El cliente es responsable de todos los datos de identificación suministrados a Scirocco H: razón social, sede legal, número de identificación fiscal, número IVA y todo lo específicamente solicitado en materia de la legislación vigente.

CONSEJOS DE USO

Los radiadores deben ser montados conforme con las normas del arte y por personal cualificado.

Los radiadores Scirocco H son proyectados y realizados para presentar el mínimo riesgo de daño a personas por choque. En todo caso, deben respetarse las condiciones elementales de seguridad para evitar daños a las personas y/o cosas.

En el caso de niños y personas con minusvalías, deben seguirse las precauciones particulares con particular atención a la máxima temperatura de ejercicio de la instalación.

INSTALACIÓN

- antes de instalar el nuevo radiador asegúrese que las tuberías de la instalación de calefacción estén limpias. Las impurezas pueden obstruir el pasaje correcto del agua a las válvulas y detentores reduciendo drásticamente el rendimiento térmico;
- el purgador en dotación debe ser instalada teniendo cuidado de no forzar demasiado el cierre que debe efectuarse con un par no superior a 10 Nm;
- el purgador, la válvula y el llave de cierre deben instalarse por medio de la aplicación de Teflon o cáñamo en la rosca de conexión;
- llene el calorífero lentamente para permitir la eliminación del aire presente en el calorífero por el purgador. Operación que para una nueva instalación deberá hacerse por lo menos tres veces a distancia de dos o tres días una de otra;
- nuestros radiadores no son aptos para funcionar con instalaciones a vapor;
- todo obstáculo del movimiento de convección del aire como por ejemplo cubre termo, ménsulas y nichos, reducen la emisión de potencia térmica.

PROBLEMAS POSIBLES

Las causas más frecuentes que impiden calentar a un calorífico pueden ser las siguientes:

- la potencia térmica es insuficiente para calentar el ambiente donde se ha instalado o la temperatura es demasiado baja;
- las tuberías de la instalación de calefacción no han sido dimensionadas correctamente;
- la bomba de circulación de la instalación debe ser regulada correctamente a fin de evitar un rendimiento demasiado bajo en algunas áreas del radiador;
- el radiador podría tener una acumulación de aire en su interior, el cual debe ser purgado por medio del purgador presente en el radiador;
- el termostato principal está expuesto a grandes fuentes de calor externas que lo hacen alcanzar la temperatura deseada y por este motivo los radiadores de otras habitaciones no se calientan;
- la temperatura del agua es demasiado baja.
- presencia de impurezas en el interior de la instalación que se han depositado en el cuerpo de la válvula. Las impurezas reducen considerablemente el caudal de agua y por consiguiente la producción de calor;
- el radiador se calienta solo parcialmente. El radiador está sobredimensionado y por consiguiente el ambiente alcanza la temperatura planteada antes que éste haya alcanzado una temperatura homogénea en toda su superficie.

En algunas situaciones el radiador resulta ser el terminal de difusión de ruidos que la mayor parte de las veces no dependen del mismo. Se vuelve la caja de resonancia de ruidos provenientes de la instalación, que derivan del rozamiento de las tuberías y de las instalaciones a las paredes o al interior de los pisos. Otros ruidos pueden derivar de una conexión errada de la válvula y llave de cierre (invertidos), o de un excesivo caudal de agua a nivel de la válvula debido a una presión demasiado elevada, o hay tensión en la instalación.

ARTIFICIOS

No se aconseja el uso de detergentes ácidos y/o abrasivos puesto que pueden dañar la superficie barnizada y/o cromada del calorífero mismo.

Además se aconseja proceder al purgado periódico del aire acumulado en el interior de los radiadores o de las instalaciones de calefacción.

Esta operación hace que se elimine todo el aire que normalmente se forma durante el funcionamiento de la instalación de calefacción evitando así la formación de herrumbre.

Elektrische Widerstände

STANDARD-WIDERSTAND -

Schutzgrad IP 55. Elektrischer Widerstand mit 120 cm langem Stromkabel und Schukostecker, hält die eingestellte Temperatur des heizbaren Handtuchhalters konstant auf der verfügbaren maximalen elektrischen Leistung. Der Widerstand wird unten rechts montiert. Auf Anfrage ist es möglich, ihn auch links zu installieren.



ART.	W	mm	€
RS 01	100	ø12X225	53,00
RS 02	200	ø12X300	59,00
RS 03	300	ø12X350	64,00
RS 06	600	ø12X545	69,00

RAUMTEMPERATURTHERMOSTAT

Schutzgrad IP 44.
Mit einem 120 cm langen Stromkabel und Schukostecker. Über einen Drehgriff kann die automatische On-Off-Einschaltung des Widerstands entsprechend der Raumtemperatur geregelt werden, die von einem Thermostat am Boden des Widerstands unter dem Heizkörper erfasst wird.
Höhe des Thermostats 130 mm



ART.	WEIß	CHROM
	€	€
TA	48,00	64,00

DIGITALES UND PROGRAMMIERBARES RAUMTEMPERATURTHERMOSTAT

Schutzgrad IP44.
Mit einem 120 cm langen Stromkabel und Schukostecker.
Komplett mit Temperaturkontrolle, Datum und Uhrzeit, Modus-Auswahl (Comfort, Eco Frostschutz, Crono, Standby), ON-Anzeiger.
Abmessungen thermostat 70 mm
Breite thermostat 130 mm



ART.	WEIß	CHROM
	€	€
TADP	117,00	133,00

VENTIL UND DROSSEL FÜR GEMISCHTEN HEIZKÖRPER - THERMOSTATVENTILE

Ventil für den gemischten Anschluss, Befestigung rechts.
Kupfer/Mehrschichtverbund



ART.	WEIß	FARBE	CHROM
	€	€	€
636	101,00	106,00	106,00

Drossel für den gemischten Anschluss, Befestigung links
Kupfer/Mehrschichtverbund



639	77,00	82,00	82,00
-----	-------	-------	-------

Ventil für den gemischten Anschluss, Befestigung rechts.
Eisen



661	96,00	101,00	101,00
-----	-------	--------	--------

Drossel für den gemischten Anschluss, Befestigung links.
Eisen



664	75,00	80,00	80,00
-----	-------	-------	-------

Ventile

BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN: MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSROHRS
WENN NICHT ANGEGEBEN, WIRD DAS VENTIL MIT EINEM ZWISCHENSTÜCK FÜR KUPFERROHRE AUSGESTATTET Ø12.

TONDERA - THERMOSTAVENTIL					
		ART.	WEIß	FARBE	CHROM
			€	€	€
Winkelventil Achsabstand: 45 mm - Abmessungen: 62 mm		610 EISEN 613 KUPFER 633 KUNSTSTOFF für art. 093 KUPFER KUNSTSTOFF	59,00	62,00	62,00
Gerades Ventil Abmessungen: 62 mm		612 EISEN 615 KUPFER KUNSTSTOFF	63,00	68,00	68,00
Winkel-Drossel Achsabstand: 45 mm - Abmessungen: 62 mm		670 EISEN 673 KUPFER KUNSTSTOFF	52,00	57,00	57,00
Gerade Drossel Abmessungen: 62 mm		672 EISEN 675 KUPFER KUNSTSTOFF	47,00	51,00	51,00

MINI TONDERA - VENTILE OHNE THERMOSTAT					
	ART.	WEIß	FARBE	CHROM	
		€	€	€	
Winkelventil Achsabstand: 45 mm	762 KUPFER KUNSTSTOFF	29,00	-	31,00	
	766 KUPFER KUNSTSTOFF	33,00	-	37,00	
Winkel-Drossel Achsabstand: 45 mm	763 KUPFER KUNSTSTOFF	28,00	-	30,00	
	767 KUPFER KUNSTSTOFF	32,00	-	33,00	

TONDERA - VERTIKAL ANSCHLUSSVENTIL					
		ART.	WEIß	FARBE	CHROM
			€	€	€
Vertikal Anschlussventil Recht		618 KUPFER KUNSTSTOFF	63,00	68,00	68,00
Vertikal Anschlussdrossel Links		678 KUPFER KUNSTSTOFF	47,00	51,00	51,00
Vertikal Anschlussventil Links		619 KUPFER KUNSTSTOFF	63,00	68,00	68,00
Vertikal Anschlussventil Recht		679 KUPFER KUNSTSTOFF	47,00	51,00	51,00

Ventile

BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN: MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSRÖHRS
WENN NICHT ANGEZEIGT, WIRD DAS VENTIL MIT EINEM ZWISCHENSTÜCK FÜR KUPFERRÖHRE AUSGESTATTET Ø12.

TONDERA - AXIALFORM VENTILE

		ART.	WEIß	FARBE	CHROM
			€	€	€
Ventil		614 KUPFER KUNSTSTOFF	59,00	62,00	62,00
Drossel		674 KUPFER KUNSTSTOFF	52,00	57,00	57,00

EINROHR - ACHSABSTAND ANLAGENRÖHRE 38 mm

		ART.	WEIß	CHROM
			€	€
Einrohrventil mit senkrechtem Thermostatanschluss, winkelförmig, mit eingebauter Drossel. Links		689	109,00	114,00
Einrohrventil mit senkrechtem Thermostatanschluss, winkelförmig, mit eingebauter Drossel. Rechts		688	109,00	114,00
Einrohr-Thermostatventil mit eingebauter Drossel		691	109,00	114,00
Einrohrventil mit senkrechtem Thermostatanschluss, gerade, mit Therstatkopf mit eingebauter Drossel		690	109,00	114,00

ACHSABSTAND 50 mm

		ART.	WEIß	CHROM
			€	€
Aggregat mit Thermostatventil und Drossel mm 50, winkelförmig. Links		683	109,00	114,00
Aggregat mit Thermostatventil und Drossel mm 50, winkelförmig. Rechts		681	109,00	114,00

THERMOSTATKOPF

		ART.	WEIß	CHROM
			€	€
Thermostatkopf mit Flüssigkeitssensor Ringabstand 30x1,5mm Höhe 82 mm		093	40,00	40,00

Ventile

BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN: MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSGROHRS
WENN NICHT ANGEZEIGT, WIRD DAS VENTIL MIT EINEM ZWISCHENSTÜCK FÜR KUPFERROHRE AUSGESTATTET Ø12.

THERMOSTAT-SATZ

Bausatz für vollständigem Einbau:
• Thermostatventil und Drossel
• Thermostatkopf mit Flüssigkeitssensor Für die Serie Design Collection



ART.	WEIß	CHROM
	€	€
350	162,00	172,00

QUADRO - VENTILE OHNE THERMOSTAT

Regulier Ventil
• Der Preis bezieht sich auf ein einziges Ventil
• Für die Funktionen Ventil + Drossel bestellen n.2 art.604
• Achsabstand: 45 mm
Abmessungen: 95 mm



ART.	WEIß	COLORE	CHROM	INOX-STAHL GEBÜRSTET
	€	€	€	€
604	61,00	66,00	66,00	87,00

TIFFANY

	ART.	MESSING	FARBE
		€	€
Winkelventil Achsabstand: 55 mm Abmessungen: 80 mm	520	76,00	76,00
Winkel-Drossel Achsabstand: 55 mm Abmessungen: 75 mm	521	64,00	64,00
Winkelförmiges Thermostatventil Achsabstand: 55 mm Abmessungen: 80 mm	520 A	144,00	144,00

TIFFANY

	ART.	MESSING	FARBE
		€	€
Gerades Ventil Abmessungen: 85 mm	520 D	76,00	76,00
Gerade Drossel Abmessungen: 85 mm	521 D	64,00	64,00
Gerade Thermostatventil Abmessungen: 85 mm	520 DA	144,00	144,00

	ART	MESSING	CHROM
		€	€
Entlüftungsventil	VST	9,00	7,00

Rohrverkleidungssatz/U-Scheiben

Elektrische Kabelabdeckung
• Messing, für Winter und Charming



ART.	CHROM	MESSING	FARBE
	€	€	€
CRW	60,00		60,00
CTQ	52,00		
CTT	37,00		
CT50	52,00		
CTDT		59,00	59,00

Vierkant Rohrverkleidungssatz (Paar)
• Größe U-Scheibe: 40x40 mm
• Durchmesser Kupferrohrschutz:
16 mm maximum
• Durchmesser Eisenrohrschutz:
20 mm maximum
• Rohrlänge: 70 mm
• Tiefe U-Scheibe: 12 mm



Runde Rohrverkleidung (Paar)
• Durchmesser U-Scheibe: 50 mm
• Durchmesser Kupferrohrschutz:
16 mm maximum
• Durchmesser Eisenrohrschutz:
20 mm maximum
• Rohrlänge: 70 mm
• Tiefe U-Scheibe: 12 mm



Rechteckig Rohrverkleidung
• Entfernung 50 mm
• Größe U-Scheibe: 100x50 mm
• Durchmesser Kupferrohrschutz:
16 mm maximum
• Durchmesser Eisenrohrschutz:
20 mm maximum
• Rohrlänge: 70 mm
• Tiefe U-Scheibe: 12 mm



Runde Rohrverkleidung (Paar),
mit Tiffany-Verzierung
• Durchmesser U-Scheibe: 50 mm
• Durchmesser Kupferrohrschutz:
16 mm maximum
• Durchmesser Eisenrohrschutz:
23 mm maximum
• Rohrlänge: 160 mm
• Tiefe U-Scheibe: 12 mm



Lochabdeckungsscheibe:
• Durchmesser U-Scheibe: 40 mm
• Durchmesser Kupferrohrschutz:
16 mm maximum
• Durchmesser Eisenrohrschutz:
20 mm maximum
• Tiefe U-Scheibe: 0,6 mm



DEN DURCHMESSER ANGEBEN

Verchromter Exzenter für Heizkörper
• Höhe: 35 mm
• Verbindung Ø 1/2"G



ART.		WEIß	CHROM
	mm	€	€
020		5,00	6,00
029	10		9,00
	20		11,00
	30		13,00

Zubehör

		ART.	TRANSP. €	SCHWARZ €	WEIß €	ORANGE €	SPIEGEL €
Magnetischer Plexiglass Bügel TONDO (Rund verchromt Magnet) L 70 mm; H 70 mm; P 52 mm		K201	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Magnetischer Plexiglass Bügel QUADRO (Rund verchromt Magnet) L 64 mm; H 64 mm; P 52 mm		K202	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Magnetischer Plexiglass Bügel STELLA (Rund verchromt Magnet) L 69 mm; H 66 mm; P 52 mm		K203	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Magnetischer Plexiglass Bügel TRIANGOLO (Rund verchromt Magnet) L 74 mm; H 74 mm; P 52 mm		K204	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Magnetischer Plexiglass Bügel ELICA (Rund verchromt Magnet) L 70 mm; H 63 mm; P 52 mm		K205	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Magnetischer Plexiglass Bügel FRECCIA (Rund verchromt Magnet) L 90 mm; H 91 mm; P 52 mm		K206	62,00	64,00	64,00	64,00	66,00
Magnetischer Plexiglass Bügel ARABESQUE (Rund verchromt Magnet) L 109 mm; H 120 mm; P 52 mm		K208	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Magnetischer Plexiglass Bügel MEN (Rund verchromt Magnet) L 100 mm; H 130 mm; P 52 mm		K212	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Magnetischer Plexiglass Bügel WOMEN (Rund verchromt Magnet) L 100 mm; H 120 mm; P 52 mm		K213	66,00	68,00	68,00	68,00	70,00
Magnetischer Plexiglass Handtuchhalter (Rund verchromt Magnet) L 420 mm; H 48 mm; P 52 mm		K209	128,00	132,00	132,00	132,00	136,00

Zubehör

		ART.	WEIß	CHROM	FARBE
			€	€	€
Bügel Tiefe: 45 mm		PA HANDY	14,00	19,00	
Für Serie: Grazia - Ibis - Laguna - Laura - Roma Vanità - Easy - Sahara - Small					
Handtuchhalter Höhe: 350 mm Tiefe: 95 mm		PS HANDY	48,00	59,00	
Für Serie: Grazia - Laguna - Laura - Roma - Vanità Easy - Small - Ibis (außer art.: IB 08X45 - IB 12X45 - IB 15X45 - IB 18X45)					
Seitenbügel für Wandbefestigung für VANITÀ Mindestabstand Wand/Heizkörper: 50 mm Abstand Wand/1. Achsabstand: 75÷85 mm		SPL Stückpreis	14,00		19,00
Seitenbügel für Wandbefestigung Mindestabstand Wand/Heizkörper: 50 mm Abstand Wand/1. Achsabstand: 75÷85 mm		SPL Stückpreis	14,00	53,00	19,00
Wandbügel für heizbaren Handtuchhalter (bei der Bestellung bitte Modell angeben)		SPP preis für Set	14,00	40,00	19,00
Selbstdichtendes Entlüftungsventil		VS 12		7,00	
Selbstdichtendes Verschlussstopfen		TC 12		5,00	
Anschlussstück für Kupferrohre, O-Ring Dichtung		0481		8,00	
Anschlussstück für Mehrschichtverbunds		0483		9,00	

Senkrechte Einzel-Heizkörper

DIE PLÄNE AUF ANFRAGE WERDEN
OHNE AUFSCHLAG GELIEFERT

SAHARA - SAMOA - CORAL		
Standardmäßiger Lieferplan	1.1 	1.2
Plan auf Anfrage Berechnung des Rohrabstands: Achsabstand = L + 90 mm Die Breite des Heizkörpers wird im Katalog angegeben	1.3 	1.4
Plan auf Anfrage Berechnung des Rohrabstands: Achsabstand = L + 90 mm Die Breite des Heizkörpers wird im Katalog angegeben	1.5 	
Plan auf Anfrage EINROHR-Befestigungen für 1/2" G	1.6 	1.7

Senkrechte Doppel-Heizkörper

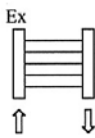
DIE PLÄNE AUF ANFRAGE WERDEN
OHNE AUFSCHLAG GELIEFERT

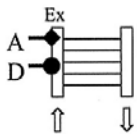
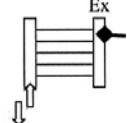
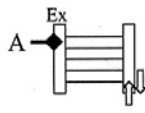
SAMOA		
Standardmäßiger Lieferplan Ein- und Ausgang müssen auf der den beiden Bypässen A gegenüberliegenden Seite sein	2.1 	2.2
Plan auf Anfrage Berechnung des Rohrabstands: Achsabstand = L + 90 mm Die Breite des Heizkörpers wird im Katalog angegeben	2.3 	2.4
Plan auf Anfrage Berechnung des Rohrabstands: Achsabstand = L + 90 mm Die Breite des Heizkörpers wird im Katalog angegeben.	2.5 	
Plan auf Anfrage Den Heizkörper mit den Bypass A an der hohen Seite dem Eingang gegenüber installieren	2.6 	2.7

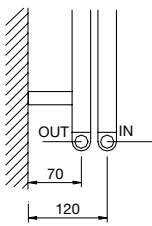
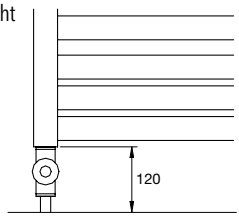
ALLGEMEINE HINWEISE FÜR DIE DOPPELTEN HEIZKÖRPERN	SAMOA
In den doppelten Heizkörpern muss der Wassereintritt immer auf dem vorderen und der Ausgang auf dem hinteren Heizkörper installiert werden Das Einrohr-System kann nicht in den doppelten Heizkörpern installiert werden	FÜRSHEMA: 2.6-2.7 Seitenansicht Senkrecht doppelt
	Vorderansicht

Waagerechte Einzel- Doppel Heizkörper

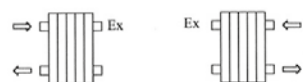
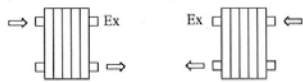
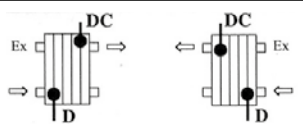
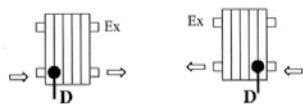
DIE PLÄNE AUF ANFRAGE WERDEN
OHNE AUFSCHLAG GELIEFERT

SAMOA/SAHARA/CORAL WAAGERECHTE EINZEL		
Standardmäßiger Lieferplan	3.1	
Das Einrohr-System ist nicht zulässig		

SAMOA WAAGERECHTE DOPPEL		
Standardmäßiger Lieferplan	4.1	
Plan auf Anfrage	4.2	4.3
		

ALLGEMEINE HINWEISE FÜR DIE DOPPELTEN HEIZKÖRPERN	SAMOA	
In den doppelten Heizkörpern muss der Wassereintritt immer auf dem vorderen und der Ausgang auf dem hinteren Heizkörper installiert werden	FÜR SCHEMA: 4.2-4.3	
Das Einrohr-System kann nicht in den doppelten Heizkörpern installiert werden	Ansicht von unten Waagrecht doppel	Vorderansicht 

Heizkörpern Mistral

VERSAMMLUNGSDIAGRAMM MISTRAL	
Standardmäßiger Lieferplan In dem Plan 5.01, bzw. wenn sich Ein- und Ausgang auf derselben Seite befinden, darf der Heizkörper je nach den zuvor ausgewählten Säulen nicht die folgende Anzahl von Elementen überschreiten, da sich andernfalls die Wärmeleistung verringern könnte: - 2 Säulen mit maximal 65 Elementen - 3 Säulen mit maximal 60 Elementen - 4 Säulen mit maximal 55 Elementen - 5 Säulen mit maximal 50 Elementen - 6 Säulen mit maximal 45 Elementen Bei einer größeren als der angegebenen Zahl von Elementen muss dem Eingang gemäß dem Plan ein Verteilerrohr mit einer Länge von 2/3 der Heizkörperbreite hinzugefügt werden	5.01 
Plan auf Anfrage	5.02 
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.03 
Plan auf Anfrage Berechnung des Rohrabstands: Achsabstand = L+90 mm Width serie: L(mm)=(Anzahl von Elementen x 46) + 30 PREIS AUF ANFRAGE	5.04 

Plan auf Anfrage Berechnung des Rohrabstands: Achsabstand = L+90 mm Width Serie: L (mm)= (Anzahl von Elementen x 46) + 30 PREIS AUF ANFRAGE	5.05	
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.06	
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.07	
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.08	
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.09	
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.10	
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.11	
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE MIT DIAFRAGMA	5.12	

BEISPIEL MISTRAL-FOLGE

• n° 1 Serie MI 88X4 mit 8 Elementen • Befestigungskonsolen • Farbe: weiß RAL 9010 • Versammlungsdiagramm: Typ angeben

BOGENVERSION Bei der Bestellung angeben R = Innenradius NE = Anzahl von Elementen PREIS AUF ANFRAGE	VERSION 90° Bei der Bestellung angeben abmessungen A und B PREIS AUF ANFRAGE	BODENHALTERUNG Art. 157 € 38,00

LEGEND			
	Seitlicher Wasserein-/Ausgang		Bypass zur Verbindung des vordere mit dem hinteren Heizkörper, wird in den doppelten Heizkörpern verwendet
	Ein-/ausgang sind in den senkrechten doppelheizkörpern für rohre, die mit einem winkelventil vom fußboden hochsteigen, auf derselben höhe angebracht		Blende teilweise gelocht
	Einrohr-System		Verbindung für Entlüftungsventil
	Eingang/Ausgang nach unten gerichtet		Blende vollständig geschlossen

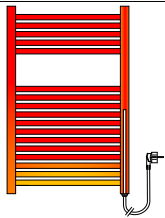
Elektrische Badheizkörper und Badheizkörper für den Mischbetrieb

ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

	Aufgrund der auf dem Widerstand angegebenen Schutzart (IP-Code) kann der elektrische Heizkörper mit der Verantwortung des Installateurs in einem Bereich, der den im jeweiligen Land gelten gesetzlichen Regelungen entspricht, eingebaut werden. Eine Installation in einer nicht geeigneten Umgebung kann Auswirkungen auf den Betrieb haben, für die Scirocco H selbstverständlich nicht verantwortlich gemacht werden kann. Der Installateur muss im Übrigen die allgemeinen Normen für elektrische Badheizkörper und Badheizkörper für den Mischbetrieb, die der Verpackung beigelegt sind, beachten, ansonsten entfällt die Garantie. Die Widerstände können nicht elektrisch verbunden werden, wenn sie nicht entsprechend in das von Flüssigkeit umgebene Teil eingefügt werden; in gegenteiligen Fall können sie zu gefährlichen Temperaturen führen, werden durch das Durchbrennen der Schmelzsicherung unbrauchbar gemacht und können nicht in Garantie ausgewechselt werden. Bei elektrischen und Mischbetriebsteilen müssen die Widerstände immer am unteren Teil des Heizkörpers angebracht werden.
--	---

ELEKTRISCHE

EIGENSCHAFTEN	Die elektrischen Badheizkörper werden komplett mit Widerstand geliefert, mit Glykol-Frostschutzflüssigkeit gefüllt (schützt bis zu -7°C) und versiegelt. Der Widerstand wird unten rechts montiert. Auf Anfrage ist es möglich, ihn auch links zu installieren.
INSTALLATION	Der elektrische Badheizkörper ist dann einfach nur zusammen mit den mitgelieferten Ablagen an der Wand anzubringen und mit dem elektrischen Strom zu verbinden, um die Heizfunktion zu ermöglichen. Es ist folglich keine hydraulische Installation erforderlich. Wir unterstreichen nochmals, dass der Installateur der Alleinverantwortliche für die Beachtung der in dem jeweiligen Land geltenden Installationsregelungen ist.
BENUTZUNG	Um die Heizung einzuschalten, muss der Stecker in die Steckdose gesteckt werden.
ZERTIFIZIERUNGEN	Die von Scirocco H verkauften elektrischen Produkte entsprechen den folgenden Normen (notwendig für die CE-Kennzeichnung): - EN 60335-1 - EN 60335-2-43 - EN 60335-2-30 und der europäischen Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Richtlinie RoHS).



GERÄTE FÜR DEN MISCHBETRIEB

EIGENSCHAFTEN	Um einen Badheizkörper mit Mischbetrieb zu erhalten, muss das Folgende bestellt werden: den hydraulischen Badheizkörper, Heizungsventil und Ventilunterteil für Mischbetrieb (pg 210), Widerstand (pg 210). Das Kit für den Badheizkörper für den Mischbetrieb ist nicht für die Montage als Raumteiler verwendbar.
INSTALLATION	Der Installateur muss für die Montage, die hydraulische Verbindung mit der Heizungsanlage und die elektrischen Verbindungen sorgen.
BENUTZUNG	Der Benutzer kann die thermische Heizfunktion verwenden, wenn die Wohnungsheizung angeschaltet ist; wenn die Wohnungsheizung ausgeschaltet ist, kann er den Heizkörper mit dem elektrischen Widerstand erwärmen.
WARNHINWEISE	Bei elektrischem Heizbetrieb sicherstellen, dass Wasser im Inneren der Anlage vorhanden ist. Das Hydraulikventil schließen, um zu verhindern, dass sich die Wärme in der Anlage verliert. Es ist absolut notwendig, das Ventilunterteil normal geöffnet zu lassen, um gefährliche Überdrücke während der Erwärmungsphase zu vermeiden, die zum Zusammenbruch des Badheizkörper-Systems führen können.
PREIS	Um den Preis des Badheizkörpers mit Mischbetrieb zu berechnen, muss man die Beträge der folgenden Artikel addieren: hydraulischer Badheizkörper; Heizungsventil und Ventilunterteil für den Mischbetrieb (pg 210); elektrischer Widerstand (pg 210). Auf Anfrage ist es möglich, ein Thermostat hinzuzufügen (pg 210).

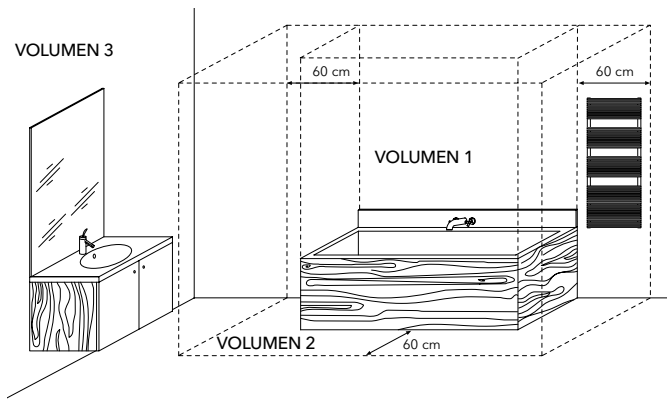
POSITIONIERUNG DER ELEKTRISCHEN WIDERSTÄNDE

POSITIONIERUNG DER ELEKTRISCHEN BADHEIZKÖRPER ODER DER BADHEIZKÖRPER FÜR DEN MISCHBETRIEB / CEI-NORMEN (NORMEN DER ITALIENISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN KOMMISSION)

VOLUMEN 1
Kein elektrisches Gerät

VOLUMEN 2
Aus Anfrage erhältliche elektrische Geräte, die mit einem elektrischen Widerstand der Klasse 2 (Doppelsolierung) funktionieren

VOLUMEN 3
Serienmäßig gelieferte elektrische Geräte mit einem elektrischen Widerstand der Klasse 1



Allgemeine Verkaufsbedingungen

Der Verkauf unserer Produkte wird ausschließlich von den vorliegenden allgemeinen Bedingungen geregelt und für alles nicht ausdrücklich festgesetzte von den im italienischen Zivilgesetzbuch enthaltenen verkaufsregelnden Bestimmungen.

Die Abbildungen des Katalogs sind eine Darstellung des einzelnen Artikels. Allerdings bringen sie nicht die Verpflichtung einer getreuen Ausführung mit sich. Die Fa. Sirocco H behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung sowohl technische als auch ästhetische Änderungen durchzuführen, so wie sie auch einzelne Artikel oder ganze Serien aus dem Sortiment nehmen kann. Die angegebenen Details, Maße und Gewichte sind als ungefähr anzusehen. **Jeder hergestellte Artikel ist ein Unikat, welches nach handwerklichen Prinzipien produziert wurde. Diese Eigenschaft stellt einen Vorzug und keinen Mangel dar und ist das wesentliche Element dazu, das Produkt in seiner Natürlichkeit zu erleben. Diese Einzigartigkeit macht das Produkt authentisch und individuell.** Mit der Ertelung des Auftrags werden alle nachstehend aufgeführten Verkaufsbedingungen vollständig angenommen. Jede Verkaufs-, Garantiebedingung, Erklärung ist nur als verbindlich zu betrachten, wenn sie von der Firma unterschrieben wurde.

AUFTRAGSBESTÄTIGUNG UND ANNAHME

Die besonderen Bedingungen (Menge, Preis, Zahlungsbedingung, usw.) der einzelnen Aufträge sind diejenigen, die in den einzelnen, von der Fa. Sirocco H gesandten Auftragsbestätigungen angegeben werden.

Etwas Änderungen, Zusätze, Abweichungen und/oder Annullierungen sind nur schriftlich zu vereinbaren und müssen ausdrücklich von der Firma Sirocco H angenommen werden.

Dies gilt vor allem dann, wenn mögliche Annullierungen bei bereits begonnener Produktion bei der Firma Sirocco H eingehen sollten. In diesem Fall behält sich die Verkaufsgesellschaft das Recht vor, nach eine Teilbezahlung der Lieferung, die sich nach dem fortgeschrittenen Zustand der Produktion richtet, die Annullierung abzulehnen oder anzunehmen. Die vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingungen haben bei der Anwendung aller anderen vom Kunden angegebenen Bedingungen oder Abmachungen Vorrang.

PREISE UND ZAHLUNGEN

Die Preise unserer Kataloge unterliegen Änderungen und sind ohne die Bestätigung der Fa. Sirocco H nicht verbindlich.

Die Preise und Zahlungsweisen sind die in den Auftragsbestätigungen der Fa. Sirocco H angegeben und sind, wenn von Vertretern und/oder Händlern durchgeführt, nur nach der Bestätigung und Annahme vorseiten der Verkaufsgesellschaft verbindlich.

Die in den Rechnungen angegebenen Zahlungsfristen sind verbindlich: Änderungen, die zuvor nicht ausdrücklich vereinbart wurden, werden grundsätzlich abgelehnt. Nur die an unserem Firmensitz ausgeführten Zahlungen sind schuldigend.

Die verzögerte Zahlung der Lieferungen führt zu den vereinbarten Verzugszinsen und die Fa. Sirocco H ist berechtigt, die Lieferungen und etwaige bereits angenommene Aufträge zu unterbrechen. Es wird darauf hingewiesen, dass bei einer Beanstandung keine Zahlung aufgeschoben werden kann.

Die Fa. Sirocco H behält sich ferner die Ermessensbefugnis vor, die bereits zwischen den jeweiligen Parteien vereinbarten und angenommenen Zahlungsbedingungen, die sich auf einen oder mehrere schon von der Verkaufsgesellschaft bestätigten Aufträge beziehen, bei einem Zahlungsverzug des Kunden zu modifizieren.

RÜCKTRITT

Die Fa. Sirocco H kann bei Protesten, der Einleitung von Mahnverfahren, ordentlichen und/oder Konkursverfahren, auch wenn außergerichtlich und zu Lasten des Kunden, sowie bei schwerem und wiederholtem Zahlungsverzug, jederzeit vom Verkaufsvertrag zurücktreten und die Warenlieferungen ohne jegliche Strafe und/oder Entschädigung oder Verpflichtung, bereits erhaltene Anzahlungen zurückzahlen zu müssen, unterbrechen.

LIEFERUNG UND TRANSPORT

Die Lieferfrist wird auf der Auftragsbestätigung angegeben und entspricht dem Versandtag. Die Fa. Sirocco H verpflichtet sich, die Lieferfrist einzuhalten, kann jedoch keine absolute Garantie dafür geben. Schadensersatzansprüche für die Nichteinhaltung der Frist können nicht berücksichtigt werden. Bei höherer Gewalt (Streiks, Unruhen, Unfällen, Naturkatastrophen usw.) behält sich die Fa. Sirocco H die Entscheidung der zu treffenden Maßnahmen vor.

Der Versand erfolgen ab Werk (ex works).

Die Waren reisen immer auf Risiko und Gefahr des Auftraggebers, auch wenn sie frachtfrei versendet werden. Fehlen in diesem Zusammenhang klare und unmissverständliche Anordnungen, wird die Verkaufsgesellschaft die Waren ohne jegliche Verantwortung solchen Transportunternehmern anvertrauen, die sie für geeignet hält. Die Fa. Sirocco H betrachtet sich bei Fehlmengen und Schäden von jeder Verantwortung befreit.

Die Verkaufsgesellschaft haftet nicht für die von der Ware erlittenen Transportschäden, da diese direkt beim Frachtführer zu beanstanden sind. Dazu muss in dem zu unterschreibenden Frachtbrief die Annahme unter Vorbehalt einer auszuführenden Kontrolle aufgrund einer genau anzugebenden festgestellten Beschädigung angezeigt werden, da ein genereller Vorbehalt den Frachtführer jeglicher Verantwortung enthebt. Ferner muss die Reklamation binnen 8 Tagen ab der Abladung der Ware erfolgen.

SPEDITIONEN

Die Speditionen erfolgen ab Werk (ex works).

HAFTUNG FÜR PRODUKTFEHLER UND/ODER MÄNGEL

Alle Artikel aus der Produktion der Fa. Sirocco H werden sorgfältig kontrolliert und abschließend geprüft.

Die Verantwortlichkeit der Verkäuferin für die Qualität der Materialien beschränkt sich nach der vorhergehenden Ermächtigung der Fa. Sirocco H darauf, der als fehlerhaft festgestellten Teile anzunehmen, um die Auswechslung anzuordnen, ohne jedoch dazu angehalten zu sein, irgendwelche Entschädigungen zu zahlen. Die Fa. Sirocco H kann außerdem in Fällen, in denen sich die von der Verkäuferin gesandten Materialien als manipuliert herausstellen, keinerlei Verantwortung übernehmen. Jegliche Entschädigung für direkte oder Folgeschäden, verursacht durch die Anbringung des fehlerhaften Materials, wird ausgeschlossen.

BESCHWERDEN

Beschwerden sind gültig, wenn nach vorausgehender schriftlicher Mitteilung binnen 8 Tagen ab Erhalt der Ware gemacht.

RÜCKVERSENDUNGEN

Der von den Auftraggebern ausgeführte Rückversand von Waren muss immerschrittlich von der Fa. Sirocco H genehmigt werden. Rücksendungen müssen vorab genehmigt werden vom Werk. Diese sind Frachtfrei soweit nicht anders vereinbart wird mit dem Werk zu senden. Die Gutschrift für die zurückgesandten Waren wird nach der erfolgten Übernahme in das Magazin der Fa. Sirocco H und der entsprechenden Kontrolle aufgesetzt. Schäden an den Produkten und den Verpackungen werden in Rechnung gestellt. Rückversendungen ohne Genehmigung werden vom Empfänger zurückgewiesen.

GARANTIE

Wenn nicht anders angegeben, wie z.B. für die Lackierungen, garantiert die Fa. Sirocco H für einen Zeitraum von 10 Jahren, dass die Produkte frei von Verarbeitungsfehlern sind. Für alle Widerstände und elektrischen Komponenten ist die Garantie 2 Jahre.

Die Fa. Sirocco H haftet für etwaige Produktfehler und/oder -mängel, wobei sie sich ohne jegliche Zusatzkosten auf deren Ersatz beschränkt. Der Verkaufsgesellschaft wird keine Art von Entschädigung für etwaige direkte Schäden an den Anlagen des Kunden anerkannt.

Die Garantie ist unter der Voraussetzung gültig, dass folgende Bedingungen eingehalten werden:

- Die Installation muss gemäß den Vorschriften und mit größter Sorgfalt ausgeführt werden, um Schäden am Heizkörper selbst zu vermeiden;
- Wenn nicht anders angegeben, handelt es sich bei der im Heizkörper zulässigen Flüssigkeit ausschließlich um Wasser, das nach der Norm UNI-CTI 8065 aufbereitet ist und einen maximalen Betriebsdruck von 5 Bar hat;
- Der Kreis muss frei von Metallrückständen, Zunder und Fett sein und ohne die Anwesenheit von Gas;
- Für die elektrischen Heizkörper müssen Widerstände und ausschließlich von der Fa. Sirocco H gelieferte Flüssigkeiten verwendet werden;
- Die Heizkörper können keinesfalls Beanspruchungen und Gebrauchsbedingungen ausgesetzt werden, die ihrem Zweck als Heizkörper fremd sind;
- Die Entwicklung der Anlage muss einen angemessenen Wasserdurchfluss und geeignete Temperaturen gewährleisten, damit die Wärmeleistung vollständig abgegeben wird;
- Bei den Zubehörfällen darf es sich nur um das Originalzubehör der Fa. Sirocco H handeln;
- Die Anlagen müssen versiegelt sein: Ein offenes Ausdehnungsgefäß ist nicht zulässig;
- Vor und nach dem endgültigen Gebrauch muss der Heizkörper vor Stößen, Feuchtigkeit, Witterung und korrosiven Stoffen geschützt werden.
- Der Kunde muss das Produkt nach den korrekten Angaben und technischen Weisen verwendet haben.

Die Garantie verfällt in den folgenden Fällen:

- Die Heizkörper bleiben nach der ersten Füllung ohne Wasser und werden regelmäßig entleert, was die Durchrostungsgefahr des Heizkörpers verursacht und sind nicht mit einer angemessenen Erdleitung versehen;
- Die Produkte werden mit Ausnahme der Modelle aus rostfreiem Inox-Stahl über Badewannen, in Duschen, in türkischen Bädern, Saunen, in der Nähe von Schwimmbädern oder in irgendeiner anderen Umgebung mit besonders hohen Feuchtigkeitsebenen platziert;
- Die Reparaturen werden ohne die schriftliche Genehmigung der Fa. Sirocco H von Dritten ausgeführt;
- Die Außenreinigung wird mit irgendwelchen Scheuermitteln oder chemisch aggressiven Produkten durchgeführt, obgleich ein weiches, mit Wasser befeuchtetes Tuch ausreichend ist;
- Die Heizkörper werden trotz ästhetischer Defekte installiert;
- Der Kunde hat bei einer Beanstandung wegen eines vorhandenen Fehlers und/oder Mangels das fehlerhafte und/oder mangelhafte Produkt nicht für die entsprechende Prüfung aufbewahrt.

ZUSTÄNDIGES GERICHT

Für jeglichen etwaigen Streitfall über die Auslegung und/oder Ausführung des Verkaufsvertrags bestimmen und akzeptieren die Parteien ausdrücklich die Zuständigkeit des Gerichtshofs von Novara. Dieser Verkaufsvertrag wird ferner ausschließlich von dem italienischen Gesetz geregelt.

DATENSCHUTZ

Italienische Gesetzesverordnung 196/2003 – Der Kunde ermächtigt die Fa. Sirocco H für alle vertraglichen – gesetzlichen Bedürfnisse / Erfüllungen und um eine effizientere Verwaltung der vertraglichen – geschäftlichen Beziehungen zu gestatten, einschließlich der werbetchnischen Aktualisierungen, zur Verarbeitung, Mitteilung und Verbreitung der personenbezogenen Daten. Die Daten können schriftlich, auf Papier, auf magnetischen, elektronischen oder telematischen Datenträgern verarbeitet werden.

Der Kunde ist für alle der Sirocco H gegebenen Identifizierungsdaten verantwortlich: Firmenname, Firmensitz, Steuernummer, Umsatzsteuer-Identifizierungsnummer und allen sonstigen Angaben, die von der geltenden Gesetzgebung diesbezüglich verlangt werden.

GEBRAUCHSEMPFEHLUNGEN

Die Heizkörper müssen von fachgerecht qualifiziertem Personal montiert werden. Die Heizkörper der Fa. Sirocco H sind so entwickelt und realisiert, dass sie nur eine geringe Stoßgefahr für Personen darstellen. Dennoch sind die grundlegenden Sicherheitsbedingungen einzuhalten, um Verletzungen von Personen und/oder Schäden an Gegenständen zu vermeiden.

Bei Kindern und behinderten Personen sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, wobei vor allem auf die maximale Betriebstemperatur der Anlage zu achten ist.

INSTALLATION

- Vor der Installation des neuen Heizkörpers ist sicher zu stellen, dass die Rohrleitungen der Heizanlage sauber sind. Unreinheiten können den korrekten Wasserdurchfluss in den Ventilen und Drosseln verstopfen und dadurch die Wärmeleistung drastisch verringern.
- Bei der Installation des im Lieferumfang befindlichen Entlüftungsventils ist besonders darauf zu achten, beim Anziehen das Drehmoment von maximal 10 Nm nicht zu überschreiten.
- Entlüftungsventil, Ventil und Drossel müssen durch die Anbringung von Teflon oder Hanf in dem vorgesehenen Verbindungsgewinde installiert werden.
- Den Heizkörper langsam befüllen, sodass die im Heizkörper befindliche Luft aus dem vorgesehenen Entlüftungsventil entweichen kann. Dieser Vorgang muss bei einer neuen Anlage in einem Abstand von zwei/drei Tagen mindestens drei Mal ausgeführt werden.
- Unsere Heizkörper eignen sich nicht für einen Betrieb mit Dampfanlagen.
- Jede Behinderung der Luftkonvektion, wie zum Beispiel eine Heizkörperabdeckung, Konsolen und Nischen, verringern die Wärmeleistungsabgabe.

MÖGLICHE PROBLEME

Die häufigsten Ursachen, die eine Erwärmung des Heizkörpers behindern, sind:

- Die Wärmeleistung reicht nicht aus, um die Installationsumgebung zu erwärmen oder die Wassertemperatur ist zu gering.
- Die Rohrleitungen der Heizanlagen wurden nicht korrekt bemessen.
- Die Umwälzpumpe der Anlage muss korrekt eingestellt werden, um eine zu geringe Leistung in einigen Bereichen des Heizkörpers zu vermeiden.
- In dem Heizkörper könnte sich eine Luftansammlung befinden, die durch das auf dem Heizkörper vorhandene Entlüftungsventil abzulassen ist.
- Das Hauptthermostat ist großen externen Wärmequellen ausgesetzt, durch die es die gewünschte Temperatur erreicht, weshalb sich die Heizkörper der anderen Zimmer nicht erhitzen.
- Die Wassertemperatur ist zu niedrig.
- In der Anlage sind Unreinheiten vorhanden, die sich im Ventilkörper abgelagert haben. Die Unreinheiten verringern den Wasserdurchfluss erheblich und folglich auch die Wärmeerzeugung.
- Der Heizkörper erwärmt sich nur teilweise. Der Heizkörper ist überdimensioniert, folglich erreicht die Umgebung die eingestellte Temperatur, bevor der Heizkörper auf seiner gesamten Fläche eine gleichmäßige Temperatur erreicht hat.

Es kann passieren, dass der Heizkörper Geräusche verbreitet, die meistens nicht von ihm selbst verursacht werden. Der Heizkörper wird der Resonanzkörper für die von der Anlage kommenden Geräusche. Diese Geräusche kommen von der Reibung der Rohrleitungen und der Anlagen an den Wänden oder in den Fußböden. Weitere Geräusche können von der falschen Verbindung des Ventils und der Drossel (umgekehrt) kommen oder von einem übermäßigen Wasserdurchfluss auf der Höhe des Ventils, durch einen zu hohen Druck verursacht, oder durch eine in der Anlage vorhandene Spannung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Von der Verwendung saurer Reinigungsmittel und/oder Scheuermittel wird abgeraten, da sie die lackierte und/oder verchromte Fläche des Heizkörpers beschädigen können. Außerdem wird empfohlen, die in den Heizkörpern oder den Heizanlagen angesammelte Luft regelmäßig abzulassen. Durch diesen Vorgang wird die gesamte Luft beseitigt, die sich normalerweise während des Betriebs der Heizanlage bildet, wodurch die Rostbildung vermieden wird.

ALL COPYRIGHTS RESERVED
All products are property of Scirocco H.
All the images and illustrations cannot be used
without express written permission from Scirocco H.

Scirocco H srl
Via Geola 6 - 28013 Gattico (NO) - Italy
Tel +39 0322 955935 - info@sciroccoh.it
www.sciroccoh.it

Photo & Layout by *inkout* - Genoa - Italy
Printed 03/2016

ALL COPYRIGHTS RESERVED
All products are property of Scirocco H.
All the images and illustrations cannot be used
without express written permission from Scirocco H.

Scirocco H srl
Via Geola 6 - 28013 Gattico (NO) - Italy
Tel +39 0322 955935 - info@sciroccoh.it
www.sciroccoh.it

Photo & Layout by *inkout* - Genoa - Italy
Printed 03/2016



SCIROCCO H srl

Via Geola 6 - 28013 Gattico (NO) - Italy
Tel +39 0322 955935 - Fax +39 0322 072050
info@sciroccoh.it - www.sciroccoh.it